Bio BRONPI

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO
MOD. ELSA

INSTALLATION, OPERATING AND SERVICING INSTRUCTIONS
MOD. ELSA

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
MOD. ELSA

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO
MOD. ELSA

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE
MOD. ELSA

ES
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO
ELSA 2

EN
INSTALLATION, OPERATING AND SERVICING INSTRUCTIONS
ELSA 24

FR
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
ELSA 45

PT
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO
ELSA 68

IT
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE
ELSA 90

FT
FICHA TÉCNICA - DESPIECE
TECHNICAL SPECIFICATION - EXPLODED DRAWING
FICHES TECHNIQUE - DÉTAIL DES PIÈCES
FICHAS TÉCNICA - DESMONTAGEM
SCHEDA TECNICA - ESPLOSI 112

CONDICIONES DE GARANTÍA
WARRANTY CONDITIONS
CONDITIONS DE LA GARANTIE
CONDIÇÕES DA GARANTIA
CONDIZIONI DI GARANZIA 116

ES

INDICE

1. ADVERTENCIAS GENERALES 3
2. DESCRIPCIÓN GENERAL 3
3. COMBUSTIBLES 3
4. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD 4
5. NORMAS DE INSTALACIÓN 4
5.1. MEDIDAS DE SEGURIDAD 4
5.2. CONDUCTO DE EVACUACIÓN DE HUMOS 5
5.3. SOMBRERETE 7
5.4. TOMA DE AIRE EXTERIOR 7
6. PUESTA EN MARCHA 7
6.1 COLOCACIÓN DEFLECTOR 8
7. SISTEMA DE VENTILACIÓN 8
8. MANTENIMIENTO Y CUIDADO 8
8.1. LIMPIEZA DEL QUEMADOR 8
8.2. LIMPIEZA DEL CAJÓN DE CENIZAS 9
8.3. JUNTAS DE LA PUERTA DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN Y FIBRA DEL CRISTAL 9
8.4. LIMPIEZA DEL CONDUCTO DE HUMOS 9
8.5. LIMPIEZA DEL CRISTAL 9
8.6. LIMPIEZA EXTERIOR 9
8.7. LIMPIEZA DE REGISTROS 9
8.8. PAROS ESTACIONALES 11
8.9. REVISIÓN DE MANTENIMIENTO 11
9. FUNCIONAMIENTO DEL DISPLAY / RECEPTOR 11
9.1. INFORMACIÓN GENERAL DEL DISPLAY 11
9.2. FUNCIONES DE LAS TECLAS DEL DISPLAY / RECEPTOR 12
9.3. MENÚ USUARIO 12
9.3.1. ESTADO ESTUFA 12
9.3.2. CARGA MANUAL DE PELLET 12
9.3.3. CORRECCION CARGA DE PELLETS 13
9.3.4. CORRECCIÓN VELOCIDAD EXTRACTOR HUMOS 13
9.3.5. INTRODUCCIÓN DE FECHA Y HORA 13
9.4. MODALIDAD USUARIO 13
9.4.1. ENCENDIDO DE LA ESTUFA 13
9.4.2. ESTUFA EN FUNCIONAMIENTO 14
9.4.3. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE 14
9.4.4. REGULACIÓN DE LA POTENCIA DE LA ESTUFA 14
9.4.6. LIMPIEZA DEL QUEMADOR 14
9.4.7. APAGADO DE LA ESTUFA 14
9.4.8. REENCENDIDO DE LA ESTUFA 15
9.4.9. ESTUFA APAGADA 15
9.4.10. ESTUFA EN ALARMA 15
10. INFORMACIÓN GENERAL DEL MANDO A DISTANCIA 15
10.1. INFORMACIÓN GENERAL DEL MANDO A DISTANCIA 15
10.2. FUNCIONES DE LAS TECLAS DEL MANDO A DISTANCIA 15
10.3. MODALIDAD USUARIO 16
10.3.1. ENCENDIDO DE LA ESTUFA 16
10.3.2. ESTUFA EN FUNCIONAMIENTO 16
10.3.3. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE 17
10.3.4. REGULACIÓN DE LA POTENCIA DE LA ESTUFA 17
10.3.5. LA TEMPERATURA AMBIENTE ALCANZA LA TEMPERATURA FIJADA POR EL USUARIO 17
10.3.6. LIMPIEZA DEL QUEMADOR 17
10.3.7. APAGADO DE LA ESTUFA 17
10.3.8. REENCENDIDO DE LA ESTUFA 17
10.3.9. ESTUFA APAGADA 18
10.3.10. INTERCONEXION CON LA ESTUFA 18
10.4. MENÚ DE USUARIO 18
10.4.1. MENÚ GESTION DE COMBUSTIBLE 18
10.4.1.1. POTENCIA 18
10.4.1.2. CALIBRACION DEL SINFÍN 19
10.4.1.3. CALIBRACION DEL VENTILADOR DE HUMOS 19
10.4.2. MENÚ GESTION DE CALEFACCIÓN 19
10.4.2.1. POTENCIA CALEFACCIÓN 19
10.4.2.2. TERMOSTATO AMBIENTE 19
10.4.3. MENÚ CRONO 19
10.4.3.1. SUBMENU MODALIDAD 19
10.4.3.2. SUBMENU PROGRAMA 20
10.4.4. MENÚ MONITOR 21
10.4.5. MENÚ CARGA SINFÍN MANUAL 21
10.4.6. MENÚ PLANTEAMIENTOS 21
10.4.6.1. SUBMENU GESTION TERMOSTATO 21
10.4.6.2. SUBMENU STANDBY RADIO 22
10.4.6.3. SUBMENU DATA Y HORA 22
10.4.6.4. SUBMENU TEST RADIO 22
10.4.6.5. SUBMENU CAMBIO CODICE 22
10.4.6.6. SUBMENU REGULACION CONTRASTE 22
10.4.6.7. SUBMENU MUTE CLAVES 23
10.4.6.8. SUBMENU IDIOMA 23
10.4.7. MENÚ SISTEMA 23
11 ALARMAS 23

1. ADVERTENCIAS GENERALES

La instalación de la estufa se tiene que realizar conforme a las reglamentaciones locales y nacionales, incluidas todas las que hacen referencia a normas nacionales o europeas.
Las estufas producidas en Bronpi Calefacción S.L. se fabrican controlando todas sus piezas, con el propósito de proteger, tanto al usuario como al instalador, frente a posibles accidentes. Asimismo, recomendamos al personal técnico autorizado que, cada vez que deba realizar una operación en la estufa, preste especial atención a las conexiones eléctricas sobre todo con la parte pelada de los cables, que jamás debe quedar fuera de las conexiones, evitando de esta manera contactos peligrosos.

La instalación debe ser realizada por personal autorizado que deberá proporcionar al comprador una declaración de conformidad de la instalación en la cual asumirá plena responsabilidad por la instalación definitiva y, por lo tanto, del buen funcionamiento del producto instalado. No existirá responsabilidad de Bronpi Calefacción S.L. en el caso de falta de cumplimiento de estas precauciones.

Se eximirá al fabricante de cualquier responsabilidad frente a daños causados a terceros debidos a una instalación incorrecta o a un mal uso de la estufa.
Para garantizar un correcto funcionamiento del producto, los componentes del mismo sólo se podrán sustituir por recambios originales y por un técnico autorizado.

El mantenimiento de la estufa se debe realizar al menos 1 vez al año por un Servicio Técnico Autorizado. Para una mayor seguridad se debe tener en cuenta:

- No tocar la estufa estando descalzo o con partes del cuerpo húmedas.
- La puerta del aparato debe estar cerrada durante su funcionamiento.
- Se prohíbe modificar los dispositivos de seguridad o de regulación del aparato sin la autorización del fabricante.
- Evitar el contacto directo con las partes del aparato que tienden a alcanzar altas temperaturas durante el funcionamiento del aparato.

2. DESCRIPCIÓN GENERAL

La estufa que usted ha recibido consta de las siguientes piezas:

- Estructura completa de la estufa sobre el pallet.
- Fuera de la estufa en la parte superior de la misma, se encuentra: una caja/bolsa con un guante térmico que nos permite manipular la maneta de la puerta y otros componentes (quemador). El cable eléctrico de interconexión entre la estufa y la red. Un gancho (accesorio manos frías) para facilitar la retirada y limpieza del quemador. El mando a distancia de la estufa (incluye pila). Una hoja de color amarillo con las advertencias y consideraciones más importantes. Un libro de mantenimiento donde se registrará las tareas realizadas a la estufa así como el presente manual de uso, instalación y mantenimiento.
- Dentro de la cámara de combustión encontrará también el deflector, el quemador de la estufa y el cajón de cenizas.

La estufa consta de un conjunto de chapas de acero de diferente grosor soldadas entre sí y, piezas de vermiculita. Está provista de puerta con cristal vitrocerámico (resistente hasta 750°C) y de cordón cerámico para la estanqueidad de la cámara de combustión.
El calentamiento del ambiente se produce por:

a. **Convección forzada**: gracias a un ventilador ubicado en la parte interior de la estufa que aspira el aire a temperatura ambiente y lo devuelve a la habitación a mayor temperatura.
b. **Radiación**: a través del cristal vitrocerámico y el cuerpo se irradia calor al ambiente.

3. COMBUSTIBLES

¡¡¡ADVERTENCIA!!!
EL USO DE PELLET DE MALA CALIDAD O DE CUALQUIER OTRO COMBUSTIBLE DAÑA LAS FUNCIONES DE SU ESTUFA Y PUEDE DETERMINAR EL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA ADEMÁS DE EXIMIR DE RESPONSABILIDAD AL FABRICANTE.

Los pellets utilizados deberán ser conformes con las características descritas en las normas o certificaciones:
Estándares:
- Ö-Norm M 7135 | Din 51731 | EN-14962-2 (derogadas y englobadas en la ISO-17225-2)
- ISO-17225-2

Certificaciones de calidad:
- DIN+
- ENplus: En la página Web (www.pelletenplus.es) puede comprobar todos los fabricantes y distribuidores con certificado en vigor)

Esta altamente recomendado que el pellet esté certificado en una certificación de calidad ya que es la única forma garantizarse una calidad constante del pellet.
Bronpi Calefacción recomienda utilizar pellets de 6 mm de diámetro, de una longitud máxima de 3.5 cm y con un porcentaje de humedad inferior al 8%.

- **ALMACENAMIENTO DEL PELLET**

Para garantizar una combustión sin problemas es necesario conservar el pellet en un ambiente seco.

- **ABASTECIMIENTO DE PELLET**

Para abastecer la estufa de pellet, abrir la tapa del depósito que se encuentra en la parte superior del aparato y vaciar directamente el saco de pellet, teniendo cuidado para que no rebose.

4. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

• **AVERÍA DEL ASPIRADOR DE HUMOS**
Si el extractor se detiene, la tarjeta electrónica bloquea automáticamente el suministro de pellets.

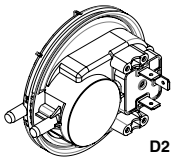
• **AVERÍA DEL MOTOR PARA CARGA DE PELLETS**
Si el motorreductor se detiene, la estufa sigue funcionando (sólo el extractor de humos) hasta que se baje de la temperatura de humos mínima de funcionamiento y se detenga.

• **FALLO TEMPORAL DE CORRIENTE**
Después de una breve falta de corriente, el equipo vuelve a encenderse automáticamente. Cuando falta electricidad, la estufa puede emitir dentro de la vivienda una cantidad reducida de humo durante un intervalo de 3 a 5 minutos. **ESTO NO COMPORTA RIESGO ALGUNO PARA LA SALUD**. Es por ello que Bronpi aconseja, siempre que sea posible, conectar el tubo de entrada de aire primario con el exterior de la vivienda para asegurar que la estufa no emite humos después de dicha falta de corriente.

D1

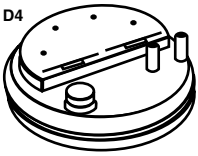
• **PROTECCIÓN ELÉCTRICA**
La estufa está protegida contra oscilaciones bruscas de electricidad mediante un fusible general que se encuentra en la parte posterior de la misma (4A 250V Retardado) (**ver dibujo D1**).

• **PROTECCIÓN PARA SALIDA DE HUMOS**
Un depresímetro electrónico prevé bloquear el funcionamiento de la estufa si se produce un cambio brusco de presión dentro de la cámara de combustión (apertura de puerta, avería del motor de extracción de humos, revocos de humo, etc.). Si esto ocurre, la estufa pasará a estado de alarma (**ver dibujo D2**).


D2

• **PROTECCIÓN ANTE TEMPERATURA ELEVADA DEL PELLET (80°C)**
En caso de sobrecalentamiento del interior del depósito, el termostato de seguridad bloquea el funcionamiento de la estufa. El restablecimiento es manual y lo debe efectuar un técnico autorizado (**ver dibujo D3**).
El restablecimiento del dispositivo de seguridad de los 80°C no está recogido en la garantía a menos que el centro de asistencia pueda demostrar la presencia de un componente defectuoso.

D4



• **SENSOR DE FLUJO (Tecnología Oasys)**
Su estufa dispone de un medidor de presión de flujo (**ver dibujo D4**) que está conectado a un medidor situado en el tubo de aspiración de aire primario que detecta la correcta circulación del aire comburente y de la descarga de humos. En caso de insuficiencia de flujo de aire (consecuencia de una incorrecta salida de humos o incorrecta entrada de aire) el medidor envía a la estufa una señal de bloqueo.
La TECNOLOGÍA OASYS (Optimum Air System) permite una combustión constante, regulando automáticamente el tiro según las características del tubo de humos (curvas, longitud, diámetro, etc.) y las condiciones ambientales (viento, humedad, presión atmosférica, etc.).

D3

5. NORMAS DE INSTALACIÓN

La manera de instalar la estufa que usted ha adquirido influirá decisivamente en la seguridad y buen funcionamiento de la misma, por lo que se recomienda que se lleve a cabo por personal cualificado (con carnet instalador) e informado acerca del cumplimiento de las normas de instalación y seguridad.

Si su estufa está mal instalada podría causar graves daños.

Antes de la instalación, realizar los controles siguientes:

- Asegurarse de que el suelo puede sostener el peso del aparato y realizar un aislamiento adecuado en caso de estar fabricado en material inflamable (madera) o de material susceptible de ser afectado por choque térmico (yeso, escayola, etc.).
- Cuando la estufa se instale sobre un suelo no completamente refractario o inflamable tipo parquét, moqueta, etc., se tendrá que sustituir dicha base o introducir una base ignífuga, previendo que sobresalga respecto a las medidas de la estufa en unos 30 cm. Ejemplos de materiales a usar son: tarima de acero, base de vidrio o cualquier otro tipo de material ignifugo.
- Asegurarse de que en el ambiente donde se instale haya una ventilación adecuada (presencia de toma de aire).
- Evitar la instalación en ambientes con presencia de conductos de ventilación colectiva, campanas con o sin extractor, aparatos de
- gas de tipo B, bombas de calor o la presencia de aparatos cuyo funcionamiento simultáneo pueda poner en depresión el ambiente.
- Asegurar que el conducto de humos y los tubos a los que se conecte la estufa sean idóneos para el funcionamiento del mismo.
- Asegurar que cada aparato tenga su propio conducto de humos. No usar el mismo conducto para varios aparatos.

Le recomendamos que llamen a su deshollinador habitual para que controle tanto la conexión a la chimenea como el suficiente flujo de aire para la combustión en el lugar de instalación.

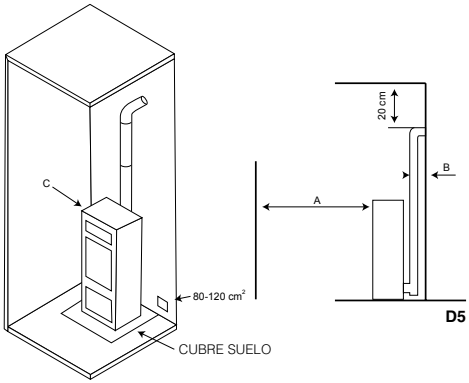
5.1. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Durante la instalación de la estufa existen ciertos riegos que hay que tener en cuenta por lo que se deben adoptar las siguientes medidas de seguridad:

a. Mantenga alejado cualquier material inflamable o sensible al calor (muebles, cortinas, ropas) a una distancia mínima de seguridad de unos 150cm.
b. Cuando la estufa se instale sobre un suelo no completamente refractario, será necesario colocar una base ignífuga, por ejemplo, una tarima de acero.
c. No situar la estufa cerca de paredes combustibles o susceptibles de ser afectadas por choque térmico.

d. La estufa debe funcionar únicamente con el cajón de la ceniza introducido y la puerta cerrada.
e. Se recomienda instalar detector de monóxido de carbono (CO) en la habitación de instalación del aparato.
f. Si precisa un cable de mayor longitud que el suministrado, utilizar siempre un cable con toma de tierra.
g. No instale la estufa en un dormitorio.
h. La estufa nunca debe encenderse en presencia de emisión de gases o vapores (por ejemplo, pegamento para linóleo, gasolina, etc.).
i. No depositar materiales inflamables en las proximidades del mismo.
j. Los residuos sólidos de la combustión (cenizas) deben recogerse en un contenedor hermético y resistente al fuego.

Es necesario respetar unas distancias de seguridad cuando la estufa se instale en espacios en los que los materiales sean susceptibles de ser inflamables, bien sea los propios de la construcción o distintos materiales que rodean la estufa (**ver dibujo D5**).



D5

REFERENCIAS	OBJETOS INFLAMABLES	OBJETOS NO INFLAMABLES
A	1500	800
B	1500	150
C	1500	400

¡¡CUIDADO!! Se advierte que tanto algunas partes de la estufa como el cristal se vuelven muy calientes y no se deben tocar.

Si se manifiesta un incendio en la estufa o en el conducto de humos:
a. Cerrar la puerta de carga.
b. Apagar el fuego utilizando extintores de dióxido de carbono (CO2 de polvos).
c. Pedir la intervención inmediata de los BOMBEROS.

¡¡¡NO APAGUEN EL FUEGO CON CHORROS DE AGUA!!!

5.2. CONDUCTO DE EVACUACIÓN DE HUMOS

El conducto de humos supone un aspecto de importancia básica en el buen funcionamiento de la estufa y cumple principalmente dos funciones:

- Evacuar los humos y gases sin peligro fuera de la vivienda.
- Proporcionar tiro suficiente en la estufa.

El tiro afecta a la intensidad de la combustión y al rendimiento calorífico de su estufa. Un buen tiro de la chimenea necesita una regulación más reducida del aire para la combustión, mientras que un tiro escaso necesita aún más una regulación exacta del aire para la combustión. Resulta imprescindible que esté fabricado perfectamente y que sea sometido a operaciones de mantenimiento mediante puntos de inspección, para conservarlo en buen estado. (Gran parte de las reclamaciones por mal funcionamiento de los aparatos se refieren exclusivamente a un tiro inadecuado).
Debe cumplir los siguientes requisitos para el correcto funcionamiento de la estufa:

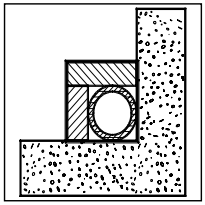
- La sección interior debe ser preferentemente circular.
- Estar térmicamente aislado en toda su longitud para evitar fenómenos de condensación (el humo se licua por choque térmico) y aun
- con mayor motivo si la instalación se realiza en el exterior de la vivienda.
- Si usamos conducto metálico (tubo) para la instalación por el exterior de la vivienda se debe usar obligatoriamente tubo aislado
- térmicamente. Igualmente, evitaremos fenómenos de condensación.
- No presentar estrangulamientos (ampliaciones o reducciones) y tener una estructura vertical con desviaciones no superiores a 45°.
- Si ya ha sido utilizado anteriormente debe estar limpio.
- Respetar los datos técnicos del manual de instrucciones.

Un tiro óptimo varía entre 10 y 14 (Pascal). La medición se debe realizar siempre con el aparato caliente (rendimiento calorífico nominal). Un valor inferior (poco tiro) conlleva una mala combustión, lo que provoca depósitos de carbón y la excesiva formación de humo, pudiéndose entonces observar fugas y, lo que es peor, un aumento de la temperatura que podría provocar daños en los componentes estructurales de la estufa. Cuando la depresión supere 15 Pa será necesario reducirla instalando un regulador de tiro adicional.
Para comprobar si la combustión es correcta, controlar si el humo que sale de la chimenea es transparente. Si el humo es blanco significa que el aparato no está regulado correctamente o el pellet utilizado tiene una humedad demasiado elevada. Si, en cambio, el humo es gris o negro significa que la combustión no es completa (es necesaria una mayor cantidad de aire secundario).

La conexión de la estufa se debe realizar con tubos rígidos de acero aluminado o acero inoxidable. **Está prohibido el uso de tubos flexibles metálicos o de fibrocemento porque perjudican la seguridad de la unión puesto que están sujetos a tirones o roturas, causando pérdidas de humo.**

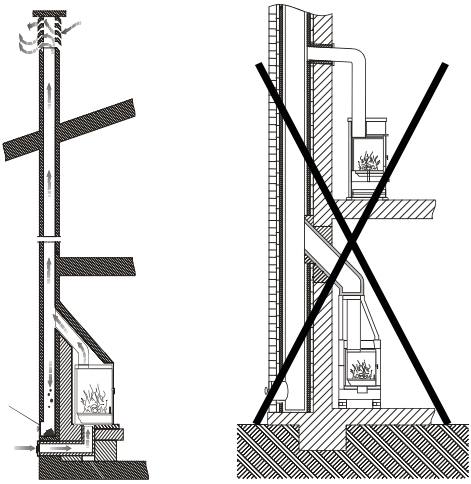
Está prohibido y, por lo tanto, perjudica el buen funcionamiento del aparato lo siguiente: fibrocemento, acero galvanizado y superficies interiores ásperas y porosas. A continuación se muestra un ejemplo de solución:

D6



Conducto de humos de acero AISI 316 de doble pared aislada con material resistente a 400ºC. **Eficiencia 100% óptima (ver dibujo D6).**
Todas las estufas que eliminan los humos producidos al exterior deben contar con su propio conducto de humo. **No utilizar nunca el mismo conducto para varios aparatos a la vez (ver dibujo D7).**

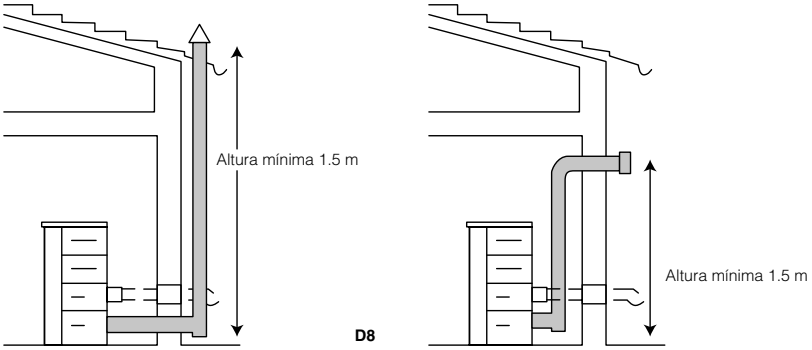
D7



En la medida de lo posible, evitar el montaje de tramos horizontales. La longitud del tramo horizontal no será superior a 3 metros.
A la salida del tubo de escape de la estufa de pellet, debe insertarse en la instalación una “T” con tapa hermética, que permita la inspección regular o la descarga de polvo pesado.
El número de cambios de dirección, incluido el necesario para conectar la “T” de registro, no debe exceder de 4.

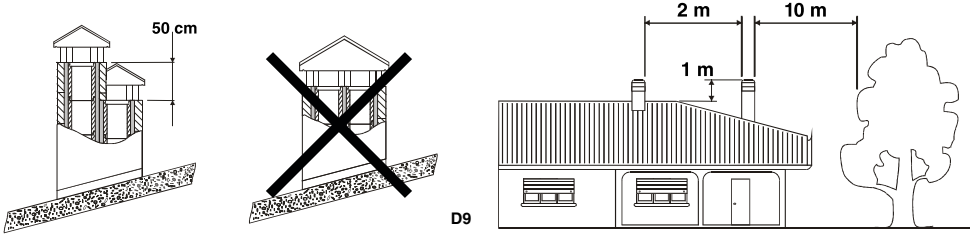
En el **dibujo D8** se representan los requisitos básicos para la instalación de la chimenea de la estufa:
El conducto de humo tiene que estar adecuadamente alejado de materiales inflamables o combustibles a través de un oportuno aislamiento o una cámara de aire. En el interior está prohibido que circulen tuberías de instalaciones o canales de circulación de aire. Queda prohibido también hacer aberturas móviles o fijas para la conexión de otros aparatos diferentes.
El tubo de descarga de humos debe fijarse herméticamente al aparato y puede tener una inclinación máxima de 45° para evitar depósitos excesivos de condensación producidos durante las fases iniciales de encendido y/o la formación excesiva de hollín. Además, de esta forma se evita la ralentización de los humos al salir.

La falta de sellado de la conexión puede causar el mal funcionamiento de la estufa.
El diámetro interior del tubo de conexión debe corresponder al diámetro exterior del tronco de descarga de humos de la estufa.



D8

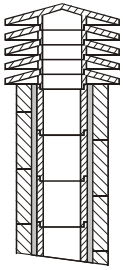
En el **dibujo D9** se puede observar los criterios a tener en cuenta a la hora de una correcta instalación.



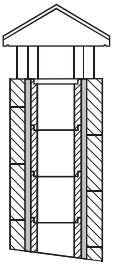
D9

5.3. SOMBRERETE

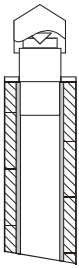
El tiro del conducto de humos también depende de la idoneidad del sombrerete. Por lo tanto, es indispensable que si el sombrerete está construido de forma artesanal, la sección de salida sea más de dos veces la sección interior del conducto de humos. Puesto que tiene que superar, siempre, la cumbre del tejado, la chimenea deberá asegurar la descarga incluso en presencia de viento (**ver dibujo D10**).
El sombrerete debe cumplir con los siguientes requisitos:



(1) Chimenea industrial de elementos prefabricados permite una excelente extracción de humos



(2) Chimenea artesanal. La correcta sección de salida debe ser, como mínimo, 2 veces la sección interior del humero, ideal 2,5 veces.



(3) Chimenea para humero de acero con cono interior deflector de humos.

D10

- Tener una sección interior equivalente a la de la chimenea.
- Tener una sección útil de salida que sea el doble de la interior del humero.
- Estar construida de manera que impida la penetración en el humero de lluvia, nieve y cualquier cuerpo ajeno.
- Ser fácilmente accesible para las operaciones de mantenimiento y limpieza que procedan.

5.4. TOMA DE AIRE EXTERIOR

Para el buen funcionamiento de la estufa es esencial que en el lugar de instalación se introduzca suficiente aire para la combustión y la reoxigenación del mismo ambiente. Esto significa que, a través de unas aberturas que se comuniquen con el exterior, debe poder circular aire para la combustión incluso con las puertas y ventanas cerradas.

La toma de aire debe estar posicionada de manera que no pueda obstruirse. Además, debe ser comunicante con el ambiente de instalación de la estufa y estar protegida por una rejilla. La superficie mínima de esta toma de aire no debe ser inferior a 100 cm2.
Cuando el flujo de aire se obtenga a través de aberturas comunicantes con ambientes adyacentes, se tendrán que evitar tomas de aire en conexión con garajes, cocinas, servicios o centrales térmicas.

La estufa cuenta con una toma de aire necesaria para la combustión en la parte posterior (40 mm de diámetro). Es importante que esta toma no se obstruya y que se respeten las distancias recomendadas a la pared o enseres cercanos.

Se recomienda la conexión de la toma de aire primario de la estufa con el exterior aunque no es obligatorio. El material de la tubería de conexión no debe ser necesariamente metálico, puede ser cualquier otro material (PVC, aluminio, polietileno, etc.). Tenga en cuenta que por este conducto va a circular aire a temperatura ambiente del exterior.

6. PUESTA EN MARCHA

¡¡¡ATENCION!!! Si su estufa ha estado desconectada de la red eléctrica durante un periodo prolongado de tiempo, es posible que cuando conecte la estufa a la red y proceda al encendido de la misma, el display muestre la hora 00:00 parpadeando . Esto significa que la fecha y la hora están desajustadas y debe proceder a su configuración. Ver apartado 9.3.5 y 10.4.6.3

El encendido de este tipo de aparatos es totalmente automático, por lo que no deben introducir en el quemador ningún tipo de material para el encendido del mismo.

Está prohibido el uso de todas las sustancias líquidas tales como, por ejemplo, alcohol, gasolina, petróleo y similares. El uso de dichas sustancias ocasionará la pérdida de la garantía.

Antes de encender la estufa se deben verificar los siguientes puntos:

- El cable de corriente debe estar conectado a la red eléctrica (230VAC) con un enchufe provisto de toma de tierra.
- El interruptor bipolar situado en la parte trasera de la estufa debe estar en la posición I.
- El depósito del pellet debe estar abastecido.
- La cámara de combustión debe estar completamente limpia
- El quemador debe estar completamente limpio y colocado correctamente.
- La puerta de la cámara de combustión debe estar cerrada correctamente.

Durante el primer encendido podría ocurrir que la estufa haya finalizado el ciclo de encendido y no aparezca llama. Si esto sucede, la estufa pasa automáticamente a estado de alarma. Esto se debe a que el alimentador del combustible se encuentra vacío y necesita un tiempo para llenarse. Para solucionar este problema vuelva a encender de nuevo la estufa (teniendo en cuenta los puntos antes descritos) hasta que aparezca llama.
La estufa, deberá someterse a distintos ciclos de puesta en marcha para que todos los materiales y la pintura puedan completar las distintas solicitaciones elásticas.

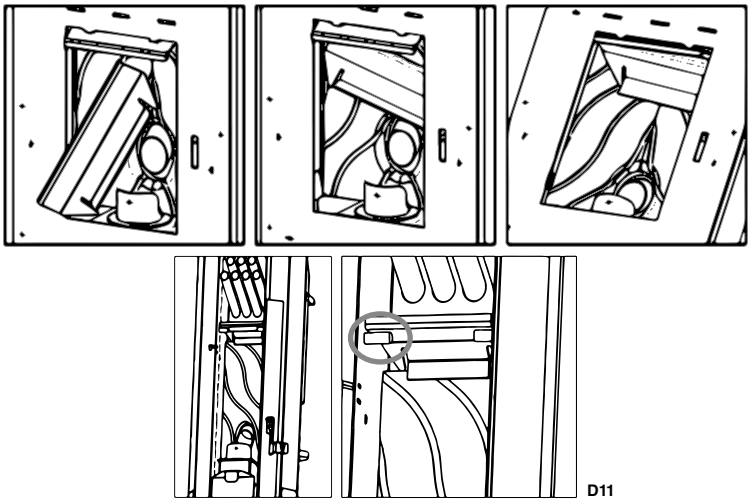
En particular, inicialmente se podrá notar la emisión de humos y olores típicos de los metales sometidos a gran solicitación térmica y de la pintura todavía fresca. Dicha pintura, aunque en fase de construcción se cuece a 80° C durante unos minutos, deberá superar, más veces y durante cierto tiempo, la temperatura de 200 °C, antes de adherirse perfectamente a las superficies metálicas.

Por lo tanto, es importante adoptar estas pequeñas precauciones durante la fase de puesta en marcha:

1. Asegurarse de que esté garantizado un fuerte recambio de aire en el lugar donde está instalado el aparato.
2. Durante los primeros encendidos, mantener un régimen de trabajo a baja potencia y mantener la estufa encendida durante por lo menos 6-10 horas continuas.
3. Repetir esta operación como mínimo 4-5 o más veces, según su disponibilidad.
4. Durante las primeras puestas en marcha, ningún objeto se debería apoyar sobre el aparato y, en particular, sobre las superficies lacadas. Las superficies lacadas no se deben tocar durante el calentamiento.

6.1 COLOCACIÓN DEFLECTOR

En el interior de la cámara de combustón encontrará el deflector de la estufa. Para el buen funcionamiento de la estufa, esta pieza debe ser colocada en la parte superior de la cámara de combustión, siguiendo los pasos que a continuación se indican (**Ver dibujo D11**):



D11

7. SISTEMA DE VENTILACIÓN

Este modelo tiene la posibilidad de activar o desactivar el funcionamiento de la turbina de convección de la estufa. Desde el mando a distancia usted puede activar el funcionamiento de la turbina. De esta manera, su estufa realizará el calentamiento del ambiente a través de la propia radiación de la estufa y por la convección forzada de la turbina.
En caso de que se elija desactivar el funcionamiento de la turbina, el calentamiento del ambiente se produce igualmente por la radiación de la estufa y, en este caso, por convección natural.

Para poder activar o desactivar el funcionamiento de la turbina, consulte el apartado de este manual 10.4.2.1 “potencia de calefaccion”.

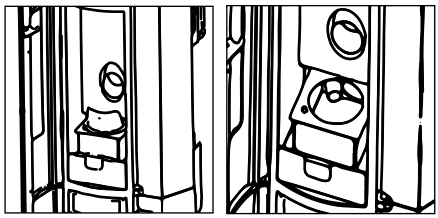
8. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Las operaciones de mantenimiento garantizan que el producto funcione correctamente durante largo tiempo. Si no se realizan estas operaciones la seguridad del producto puede verse afectada.

8.1. LIMPIEZA DEL QUEMADOR

La limpieza del quemador se debe efectuar a diario (**ver dibujo D12**).

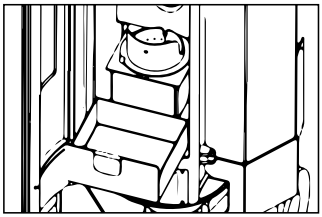
- Extraer el quemador y limpiar los orificios con ayuda del atizador que se suministra junto con la estufa.
- Aspirar la ceniza depositada en el alojamiento del brasero. Puede adquirir un aspirador Bronpi en el mismo distribuidor Bronpi donde compró su estufa.



D12

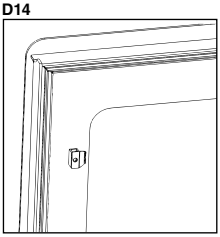
8.2. LIMPIEZA DEL CAJÓN DE CENIZAS

El cajón de cenizas se debe vaciar cuando sea necesario. La estufa no debe ponerse en funcionamiento sin el cajón de cenizas en su interior (**ver dibujo D13**)



D13

D14



8.3. JUNTAS DE LA PUERTA DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN Y FIBRA DEL CRISTAL

Las juntas de la puerta y la fibra del cristal garantizan la hermeticidad de la estufa y, por consiguiente, el buen funcionamiento de la misma (**ver dibujo D14**).
Es necesario controlar periódicamente si están desgastadas o dañadas puesto que, en ese caso, se deberán sustituir inmediatamente. Puede adquirir cordón cerámico y fibra autoadhesiva, en el mismo distribuidor Bronpi donde compró su estufa.
Estas operaciones deberían ser efectuadas por un técnico autorizado.
Para el correcto funcionamiento de la estufa, un servicio técnico autorizado debe proceder a su mantenimiento al menos una vez al año.

8.4. LIMPIEZA DEL CONDUCTO DE HUMOS

Cuando el pellet se quema, lentamente se producen alquitranes y otros vapores orgánicos que, en combinación con la humedad ambiente, forman la creosota (hollín). Una excesiva acumulación de hollín puede causar problemas en la descarga de humos e incluso el incendio del propio conducto de humos.
La limpieza se tiene que realizar exclusivamente cuando el aparato esté frío. De esta operación debería encargarse un deshollinador que, al mismo tiempo, puede realizar una inspección (es conveniente anotar fecha de cada limpieza y realizar un registro de las mismas).

8.5. LIMPIEZA DEL CRISTAL

IMPORTANTE:
La limpieza del cristal se tiene que realizar única y exclusivamente con el aparato frío para evitar una posible explosión del mismo. Para la limpieza se deben utilizar productos específicos. Puede adquirir limpiacristales vitrocerámico Bronpi en el mismo distribuidor Bronpi donde compró su estufa (ver dibujo D15).

D15

ROTURA DE CRISTALES. Los cristales, debido a que son vitrocerámicos, resisten hasta un salto térmico de 750°C, por lo que no están sujetos a choques térmicos. Su rotura sólo la puede causar los choques mecánicos (choques o cierre violento de la puerta, etc.). Por lo tanto, su sustitución no está incluida en la garantía.

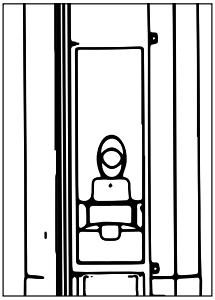
8.6. LIMPIEZA EXTERIOR

No limpiar la superficie exterior de la estufa con agua o productos abrasivos ya que podría deteriorarse. Pasar un plumero o un paño ligeramente humedecido.

8.7. LIMPIEZA DE REGISTROS

Para mantener la vigencia del periodo de garantía, es obligatorio que la limpieza de registros sea efectuada por un técnico autorizado por Bronpi Calefacción, quien dejará constancia por escrito de la intervención efectuada.

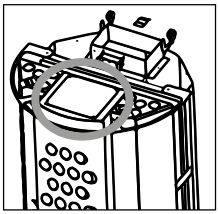
Se trata de limpiar los registros de cenizas de la estufa así como la zona de paso de los humos.
En primer lugar deberá limpiar completamente el interior de la cámara de combustión. No es preciso retirar la placa interior de vermiculita.
Bastaría con frotar con un cepillo de acero las superficies con suciedad acumulada.



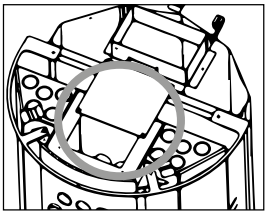
D16

También es necesario limpiar la cámara de los intercambiadores de calor, pues el hollín que se acumula en la parte superior dificulta la correcta circulación de los humos. Para acceder a esta zona deberá retirar el techo de la estufa y, posteriormente, realizar las siguientes operaciones:

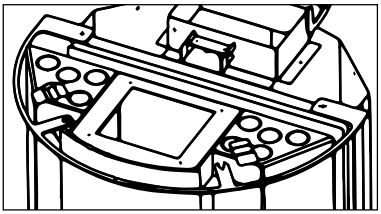
- Extraer la tapa de registro aflojando los cuatro tornillos. **Dibujo D17 y D18**.
- Limpiar las cenizas depositadas en la parte superior. **Dibujo D19**.
- Volver a colocar las piezas y comprobar la hermeticidad del registro.



D17



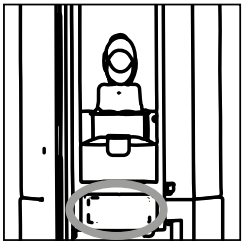
D18



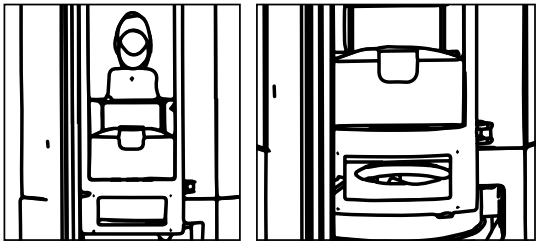
D19

Una vez limpia la zona superior hay que proceder a la limpieza del registro de humos situado en la parte inferior de la estufa. Para ello simplemente deberá abrir la puerta de la estufa y, posteriormente realizar las siguientes operaciones:

- Extraer la tapa de registro aflojando los diferentes tornillos. **Ver dibujo D20**
- Limpiar las cenizas depositadas en el registro, desincrustando el hollín que se haya depositado.
- Limpiar igualmente las palas y la carcasa del extractor. Retire el extractor si lo ve preciso. **Ver dibujo D21.**
- Volver a colocar las piezas y comprobar la hermeticidad del registro.



D20



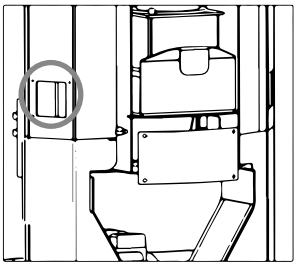
D21

En este modelo de estufa existen otros dos registros de limpieza, situados en los laterales de la estufa:

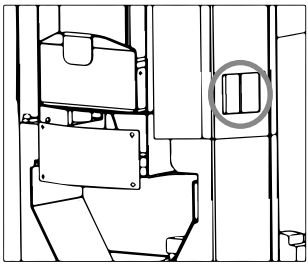
- Para acceder a ellos, hay que retirar las cámaras laterales de la estufa.
- Dichos registros están ubicados uno a cada lado de la cámara de combustion (**ver dibujo D22 y D23**).

En ambos casos, realizar las siguientes operaciones:

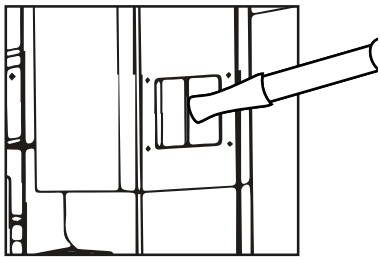
- Extraer la tapa de registro aflojando los diferentes tornillos. **Ver dibujo D24**
- Limpiar las cenizas depositadas en el registro, desincrustando el hollín que se haya depositado.
- Volver a colocar las piezas y comprobar la hermeticidad del registro.



D22



D23



D24

8.8. PAROS ESTACIONALES

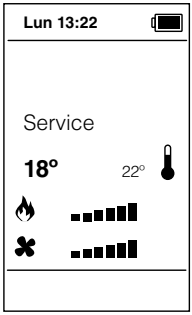
Si la estufa no va a ser utilizada durante un tiempo prolongado es conveniente dejar el depósito del combustible completamente vacío, así como el tornillo sinfín para evitar el apelmazamiento del combustible y realizar la limpieza de la estufa y del conducto de humos, eliminando totalmente la ceniza y demás residuos, cerrar la puerta de la estufa. La operación de limpieza del conducto de humos es recomendable realizarla al menos una vez al año. Mientras tanto, controlar el efectivo estado de las juntas dado que, si no están perfectamente íntegras (es decir, que ya no se ajustan a la puerta), ¡no aseguran el correcto funcionamiento de la estufa! Por lo tanto, es necesario cambiarlas. En caso de humedad del ambiente donde está instalada la estufa, colocar sales absorbentes dentro de la estufa. Proteger con vaselina neutra las partes interiores si se quiere mantener sin alteraciones su aspecto estético en el tiempo.
Si lo desea puede desconectar la estufa de la red eléctrica, pero recuerde que si el tiempo de desconexión es muy prolongado cuando vuelva a conectarla, le aparecerá la hora 00:00 parpadeando, deberá por tanto, volver a ajustar los valores de fecha y hora de la estufa.

8.9. REVISIÓN DE MANTENIMIENTO

Al menos una vez al año es conveniente revisar y limpiar los registros de cenizas existentes en la parte inferior y superior de la estufa.
Su estufa dispone de un aviso de mantenimiento preventivo, establecido a las 1200 horas de funcionamiento, que le recordará la necesidad de realizar la limpieza de los registros de su estufa. Para llevar a cabo esta tarea deberá contactar con su instalador autorizado.
Este mensaje no es una alarma sino un recordatorio o advertencia. Por tanto le permitirá hacer uso de su estufa de manera satisfactoria mientras se muestre este mensaje en el display (**ver dibujo D25**).

Tenga en cuenta que su estufa puede precisar una limpieza antes de las 1200 horas establecidas o incluso después. Esto dependerá mucho de la calidad del combustible utilizado, de la instalación de humos realizada y de la correcta regulación de la estufa adaptándola a su instalación. En la siguiente tabla (que también está adherida a su estufa en la tapa del depósito del combustible) usted puede comprobar la periodicidad de las tareas de mantenimientos y quién debe realizarla.

D25



TAREAS DE LIMPIEZA	Diaria	Semanal	Mensual	Anual	Técnico	Usuario
Retirar el quemador del compartimiento y liberar los orificios del mismo utilizando el atizador suministrado. Extraer la ceniza utilizando una aspiradora.	√					√
Aspirar la ceniza depositada en el compartimiento del quemador.	√					√
Accionar los raspadores realizando un movimiento de abajo hacia arriba varias veces. (**Sólo modelos que lo incorporen)	√					√
Vaciar el cajón cenicero o aspirar el alojamiento de las cenizas cuando sea necesario.		√				√
Aspirar el fondo del depósito del pellet siempre que sea necesario.		√				√
Limpiar el interior de la cámara de combustión aspirando las paredes con un aspirador adecuado.			√			√
Limpieza del motor de extracción de humos, cámara de combustión completa, depósito de pellet, sustitución completa de las juntas y nuevo siliconado donde sea necesario, conducto de humos, registros, etc.				√	√	
Revisión de todos los componentes electrónicos (placa electrónica, display…)				√	√	
Revisión de todos los componentes eléctricos (turbina tangencial, resistencia, motor extracción de humos, bomba circuladora…)				√	√	

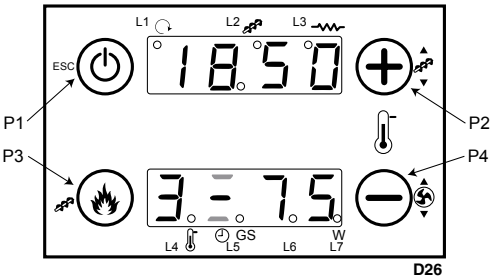
9. FUNCIONAMIENTO DEL DISPLAY / RECEPTOR

9.1. INFORMACIÓN GENERAL DEL DISPLAY

El display muestra información sobre el funcionamiento de la estufa. Accediendo al menú se pueden obtener diferentes tipos de pantalla y ajustar la configuración disponible en función del nivel de acceso. Dependiendo del modo de funcionamiento, la visualización puede tomar diferentes significados dependiendo de la posición en la pantalla.

En el **dibujo D26** se describe la disposición de los mensajes en la fase de programación o configuración de los parámetros de funcionamiento. En particular:

1. La zona de la pantalla “D1” visualiza el horario, estado de funcionamiento, error, menú, submenú, valores introducidos.
2. La zona de la pantalla “D2” visualiza la potencia.
3. La zona de la pantalla “D3” visualiza el separador.
4. La zona de la pantalla “D4” visualiza la temperatura principal y el valor introducido.



D26

9.2. FUNCIONES DE LAS TECLAS DEL DISPLAY / RECEPTOR

En la siguiente tabla, aparece el significado de cada una de las teclas del display, así como su función, dependiento de que su pulsación sea prolongada o de click

TECLA	FUNCIÓN	
	CLIC	PULSACIÓN PROLONGADA
P1	Visualizaciones / Salida menu	Endendido / Apagado / Reset Bloqueo
P2	Modificacion termostato (+) / Incremento datos	Corrección carga de pellets
P3	Modificacion potencia combustion / Almacenamiento datos	Carga manual de pellets
P4	Modificacion termostato (-) / Decremento datos	Corrección Ventilador de humos

A continuación se muestran el significado de los diferentes leds que puede visualizar en el display de su estufa. La iluminación de dichos led señala la activación del dispositivo correspondiente de acuerdo a la siguiente lista:

LED	FUNCIÓN		
L1			Led On: ventilador calefaccion activado
L2			Led On: sinfín activado
L3			Led On: resistencia de encendido activada
L4			Led On: temperatura termostato alcanzada
L5		S	Led On: programación diaria
L6		G	Led On: programación semanal
L7		W	Led On: programación fin de semana

9.3. MENÚ USUARIO

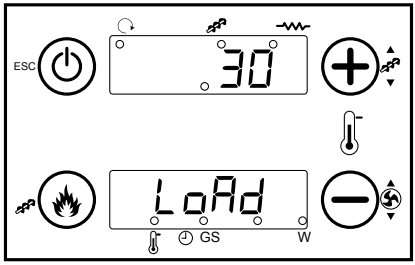
9.3.1. ESTADO ESTUFA

Con la estufa encendida, pulsando la tecla P1 del display, podemos acceder a las siguientes visualizaciones, que nos dan una información de carácter técnico del funcionamiento de la estufa. En el display inferior, observaremos la visualización (tA, tF, FL, UF, etc) y en el display superior el valor de cada visualización (ºC, rpm, seg, etc.).

VISUALIZACIÓN	VALOR
tA	Temperatura ambiente de la base (ºC)
tF	Temperatura de humos (ºC)
Tr	Temperatura ambiente remota (ºC)
FL	Velocidad flujo de aire primario (cm/seg)
UF	Velocidad extractor humos (rpm)
Co	Tiempo activación del sinfin (seg)
St	Tiempo restante para el mantenimiento (h)
FC	Código y versión de firmware

9.3.2. CARGA MANUAL DE PELLET

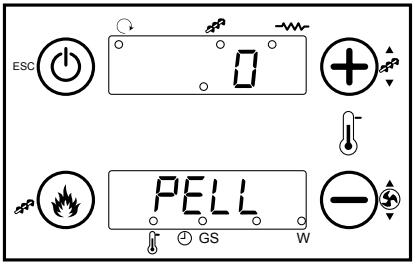
En el caso de que la estufa, durante su funcionamiento se quede sin combustible, para evitar una anomalía en el próximo encendido, es posible con la estufa apagada y fría así como con la puerta cerrada, efectuar una precarga de pellet durante un tiempo máximo de 300 segundos, para cargar el sinfín. Para iniciar la carga realice una pulsación larga sobre la tecla P2. En el display inferior se visualiza “LoAd”, en el superior los segundos de carga transcurridos. Para interrumpir la carga, bastará con pulsar cualquier tecla.
No olvide antes de proceder al nuevo encendido de la estufa, vaciar totalmente el quemador de pellet, para evitar así una situación de peligro. (**Ver dibujo D27**)



D27

9.3.3. CORRECCION CARGA DE PELLETS

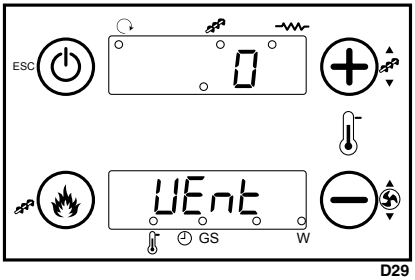
Se accede pulsando prolongadamente la tecla P2 y a continuación dentro del proceso volver a pulsar prolongadamente la tecla P2 para poder acceder a la modalidad de modificación. En el display inferior se visualiza “Pell” y en el superior el valor configurado. Con las teclas P2 y P4, usted podrá incrementar o disminuir el valor configurado. El valor configurado de fabrica es 0 y el intervalo oscila entre -7 ... 0 ...+7. Tenga en cuenta que cada valor numérico que modifique, equivale a modificar porcentualmente para todas las potencias un 2% del valor de tiempo de carga (en segundos) asignado al motor sinfin. Despues de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y el display volverá a la visualización normal.
Tenga en cuenta que mayor carga de pellet, implica mayor potencia térmica de la estufa y por tanto mayor consumo de combustible. En el caso de que observe que la estufa no quema bien o la mezcla aire/combustible no es la adecuada, intente modificar la carga de combustible. (**Ver dibujo D28**)



D28

9.3.4. CORRECCIÓN VELOCIDAD EXTRACTOR HUMOS

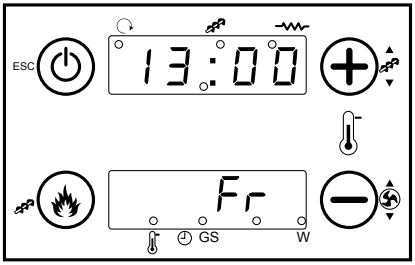
Se accede pulsando prolongadamente la tecla P4 y a continuación dentro del proceso volver a pulsar prolongadamente la tecla P4 para poder acceder a la modalidad de modificación. En el display inferior se visualiza “UEnt” y en el superior el valor configurado. Con las teclas P2 y P4, usted podrá incrementar o disminuir el valor configurado. El valor configurado de fabrica es 0 y el intervalo oscila entre -7 ... 0 ...+7. Tenga en cuenta que cada valor numérico que modifique, equivale a modificar porcentualmente para todas las potencias un 5% del valor de velocidad (en rpm) asignado al extractor de humos. Despues de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y el display volverá a la visualización normal.
Tenga en cuenta que mayor velocidad de extractor de humos, implica mayor capacidad de expulsar los humos, pero también mayor aportación de aire a la cámara de combustión (llama más grande). En el caso de que observe que la estufa no quema bien o la mezcla aire/combustible no es la adecuada, intente modificar la velocidad del extractor de humos. (**Ver dibujo D29**)



D29

9.3.5. INTRODUCCIÓN DE FECHA Y HORA

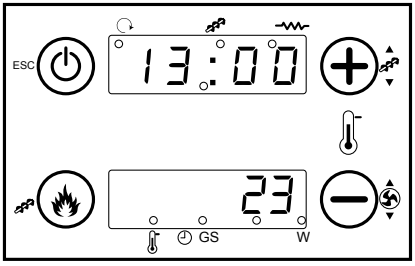
Se accede pulsando simultáneamente durante 3 segundos las teclas P3 y P4. Posteriormente hay que pulsar la tecla P2 hasta que en el display D1 aparezca la palabra “oroL”, a continuación deberá confirmar el submenú con la tecla P3. Pulsar nuevamente la tecla P3 para entrar en modificación. El valor seleccionado (horas, minutos, dia, etc) parpadea. Modifique el valor con las teclas P2 y P4. Pulse la tecla P3 para pasar a modificar los demás parámetros y vuelva a pulsar P3 para almacenar el valor configurado. (**Ver dibujo D30**)



D30

9.4. MODALIDAD USUARIO

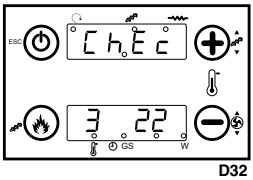
A continuación se describe el funcionamiento normal del display/receptor instalado en la estufa de aire con referencia a las funciones disponibles.
Antes del encendido, el display de la estufa se encuentra según se indica en el **dibujo D31.** Donde se visualiza sólo la temperatura de la estancia y la hora actual.



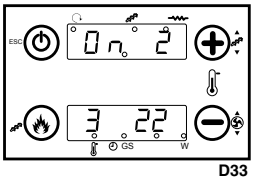
D31

9.4.1. ENCENDIDO DE LA ESTUFA

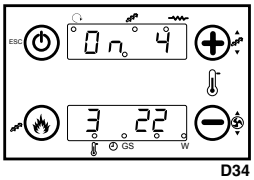
Para encender la estufa bastará con pulsar la tecla P1 durante unos segundos.
En un primer momento, la estufa hace un chequeo inicial y a continuación incia el proceso de encendido, observaremos como se va alternando la pantalla inicial con otras pantallas que indican los diferentes pasos del proceso de encendido (2, 3 y 5). (**Ver dibujos D32, D33, D34 y D35**)
La duración máxima de la fase de encendido es de 20 minutos. Si transcurrido este tiempo no ha aparecido llama visible, automáticamente, la estufa entrará en estado de alarma y en el display aparecerá la alarma “Er12”.



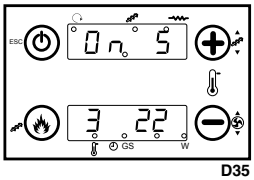
D32



D33



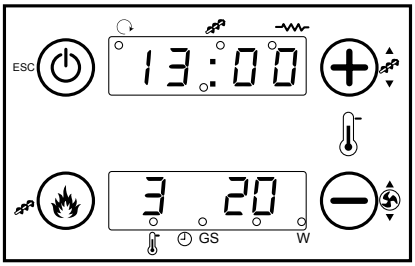
D34



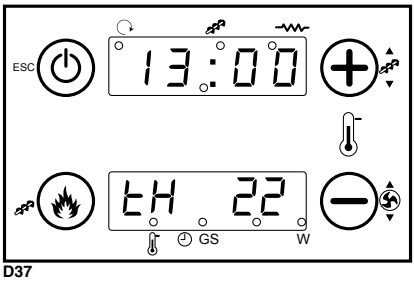
D35

9.4.2. ESTUFA EN FUNCIONAMIENTO

Una vez alcanzada una cierta temperatura de humos se pondrá en funcionamiento el ventilador de aire caliente. Finalizada correctamente la fase de encendido de la estufa, ésta pasa al modo "Trabajo" que representa el modo normal de funcionamiento.
El display muestra la hora, la potencia de trabajo y la temperatura ambiente de la estancia. (**Ver dibujo D36**)



D36



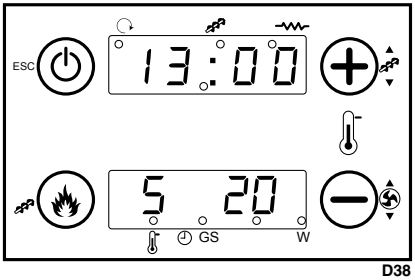
D37

9.4.3. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE

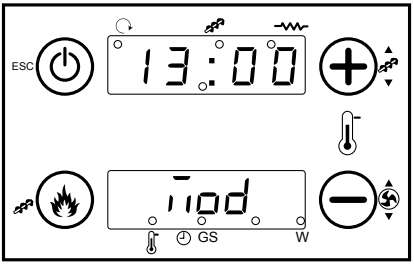
Pulse con un simple clic la tecla P2 ó P4, el display D4 comenzará a parpadear. A través de los siguientes clics en las teclas P2 ó P4, usted puede seleccionar la temperatura a la que quiere que la estufa, ponga su estancia, es decir, la temperatura de consigna que usted desee alcanzar. Después de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y el display volverá a la visualización normal. (**Ver dibujo D37**)

9.4.4. REGULACIÓN DE LA POTENCIA DE LA ESTUFA

Pulse con un simple clic la tecla P3, el display D2 comenzará a parpadear. Através de los siguientes clic en la tecla P3, usted puede modificar la potencia de la estufa, según los valores de los que se dispone: potencia 1, 2, 3, 4, 5 ó A (A= combustión automática) (**Ver dibujo D38**). Despues de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y el display volverá a la visualización normal.



D38



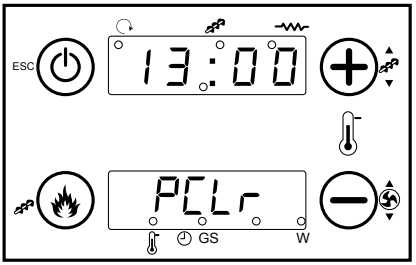
D39

9.4.5. LA TEMPERATURA AMBIENTE ALCANZA LA TEMPERATURA FIJADA POR EL USUARIO

Cuando la temperatura ambiente (de la estancia) alcanza el valor fijado por el usuario o la temperatura de humos alcanza un valor demasiado elevado, la estufa automáticamente pasa a funcionar a una potencia inferior a la impuesta. Es decir, la estufa modula. (**Ver dibujo D39**)

9.4.6. LIMPIEZA DEL QUEMADOR

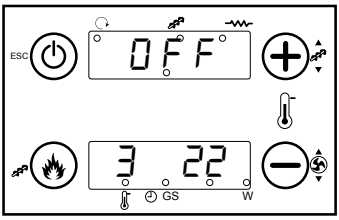
Durante el funcionamiento normal de la estufa, se producen limpiezas automáticas del quemador en intervalos de tiempo establecido por Bronpi.
Esta limpieza dura unos segundos y consiste en limpiar los restos de pellet que están depositados en el quemador, para así facilitar el buen funcionamiento de la estufa, cuando esto ocurre, en el display se visualiza la siguiente pantalla.(**Ver dibujo D40**)



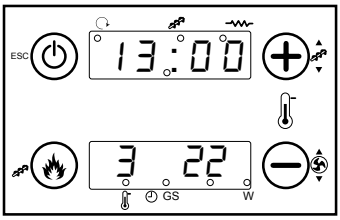
D40

9.4.7. APAGADO DE LA ESTUFA

Para apagar la estufa, simplemente hay que pulsar la tecla P1 durante unos segundos. Una vez apagada la estufa comienza la fase de limpieza final, en la que el alimentador de pellet se detiene y el extractor de humos y el ventilador tangencial funcionarán a máxima velocidad. Dicha fase de limpieza no finalizará hasta que la estufa no haya alcanzado la temperatura de enfriamiento adecuada. Mientras esto ocurre, usted observará la alternación de las siguientes pantallas: (**Ver dibujos D41 y D42**)



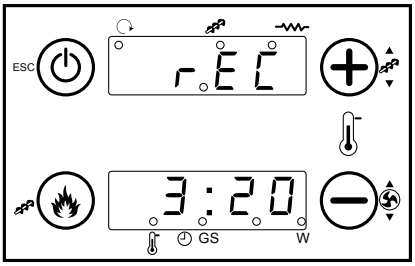
D41



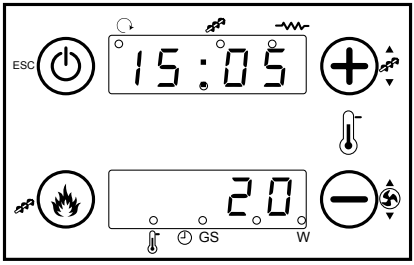
D42

9.4.8. REENCENDIDO DE LA ESTUFA

Una vez apagada la estufa, no será posible volverla a encender hasta que haya transcurrido un tiempo de seguridad y la estufa se haya enfriado lo suficiente. Si intenta encender la estufa sin haberse enfriado, aparecerá en el display lo que se muestra en el **dibujo D43,** pero la estufa no se pone en marcha hasta que se enfría lo suficiente. A continuación, volverá a ponerse en funcionamiento, haciendo un encendido normal.



D43



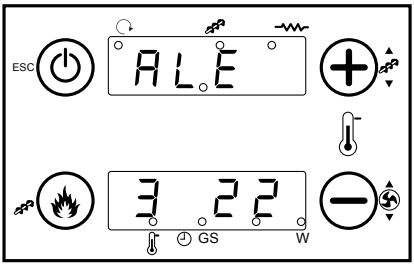
D44

9.4.9. ESTUFA APAGADA

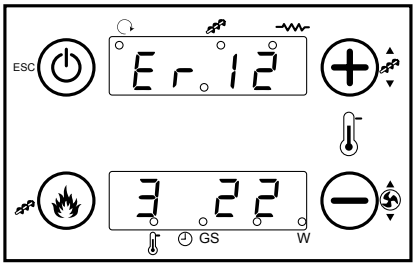
En el **dibujo D44** aparece la información del display cuando la estufa se encuentra apagada.

9.4.10. ESTUFA EN ALARMA

Cuando la estufa entra en estado de alarma, en el display observará la alternación de las siguientes pantallas. (**Ver dibujos D45 y D46**)



D45



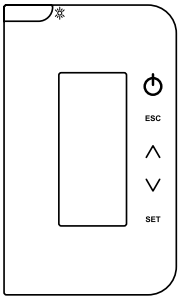
D46

10. INFORMACIÓN GENERAL DEL MANDO A DISTANCIA

10.1. INFORMACIÓN GENERAL DEL MANDO A DISTANCIA

Junto con su estufa podrá encontrar un mando a distancia por radiofrecuencia a través del cual podrá controlar su estufa a distancia. (**Ver dibujo D47**)

El sistema funciona en la banda de radiofrecuencia de 433,92 Mhz ISM. La distancia en la transmisión y la recepción puede reducirse en caso de un entorno interferido por otros dispositivos inalámbricos como transmisores de vídeo, juguetes u otros dispositivos que puedan influir en el rendimiento del sistema. Para asegurarse el correcto funcionamiento se recomienda apagar algunos de esos instrumentos, a fin de evitar la contaminación de las ondas electromagnéticas. Si hay más mandos a distancia que estén en las proximidades, es necesario asociar el mando a distancia con cada estufa (**véase la sección 10.4.6.5**).



D47

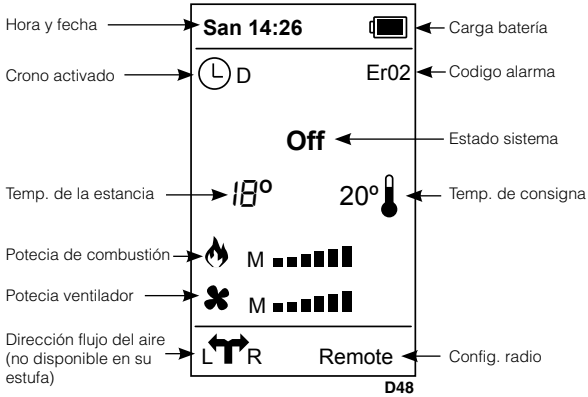
10.2. FUNCIONES DE LAS TECLAS DEL MANDO A DISTANCIA

Las funciones de las teclas son las siguientes:

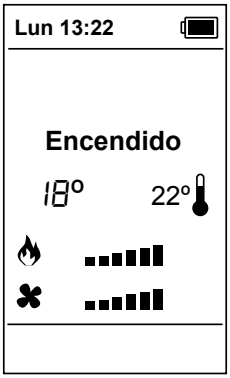
TECLA	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO
⏻	On / Off	Enciende y apaga la estufa pulsando el botón durante 3 segundos
	Desbloqueo	Desbloquea la estufa, pulsando el botón durante 3 segundos.
ESC	Escape	Salir de las funciones.
SET	Set	Entrar en Menú, Submenú y guardar datos.
∧∨	Modificar termostato	Modificar radio-termostato
	Desplazar en menu y submenú	Desplazar en submenú y menú.

TECLA	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO
☼	Modo de suspension	Pulsando el botón de la pantalla en la pantalla principal, el control remoto seguirá trabajando, pero la pantalla se apagará. Para encender la pantalla nuevamente vuelva a presionar el botón.
	Modo de espera	Pulsando el botón durante 3 segundos en la pantalla principal, es posible apagar completamente el control remoto reduciendo así el consumo de batería. Esta característica puede utilizarse en el caso de no utilizar durante un tiempo prolongado el control remoto. Si la función está activada, el sistema utiliza la sonda ambiente conectada a la estufa. Para activar el mando a distancia pulse el botón ⏻ dos veces.

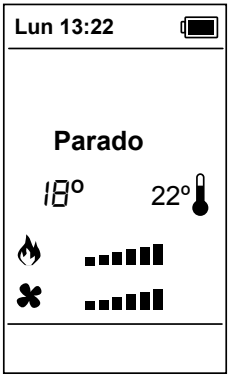
Pulsando la tecla ☼ el display se ilumina y aparece la pantalla principal (**Ver dibujo D48**):



D48



D50



D49

10.3. MODALIDAD USUARIO

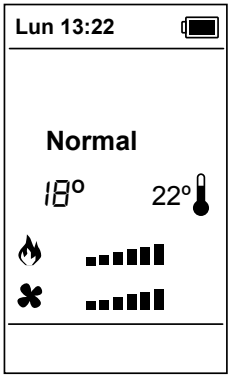
A continuación se describe el funcionamiento normal del mando a distancia suministrado con la estufa con referencia a las funciones disponibles.
Antes del encendido la pantalla del mando a distancia se encuentra según se indica en el **dibujo D49** donde se visualiza sólo la temperatura de la estancia y la hora actual.

10.3.1. ENCENDIDO DE LA ESTUFA

Para encender la estufa bastará con pulsar la tecla ⏻ durante unos segundos. En un primer momento, la estufa hace un chequeo inicial "check up" y a continuación inicia el proceso de encendido. Observaremos en la pantalla el mensaje "encendido". (**Ver dibujo D50**)
La duración máxima de la fase de encendido es de 20 minutos. Si transcurrido este tiempo no ha aparecido llama visible, automáticamente, la estufa entrará en estado de alarma y en la pantalla aparecerá la alarma "Er12".

10.3.2. ESTUFA EN FUNCIONAMIENTO

Una vez alcanzada una cierta temperatura de humos se pondrá en funcionamiento el ventilador de aire caliente y se iluminarán los leds correspondientes a la potencia del ventilador de ventilación. Finalizada correctamente la fase de encendido de la estufa, ésta pasa al modo "Trabajo" que representa el modo normal de funcionamiento (**ver dibujo D51**).
La pantalla muestra la hora, la potencia de trabajo y la temperatura ambiente de la estancia.

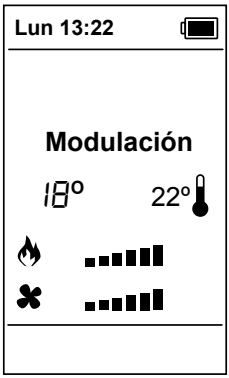


D51

10.3.3. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE

Estando en la pantalla inicial, si pulsamos los botones ∧∨ podemos seleccionar la temperatura a la que quiere que la estufa, ponga la estancia, es decir, la temperatura de consigna que usted desee alcanzar. Esta modificación, sólo es posible si estamos en la pantalla inicial, dentro del menú de usuario. Esta posibilidad está dentro de un menú específico. El valor impuesto queda automáticamente almacenado en la memoria al salir de esta opción o incluso pulsando la tecla SET. (**Ver dibujo D52**)

D52



D53

10.3.4. REGULACIÓN DE LA POTENCIA DE LA ESTUFA

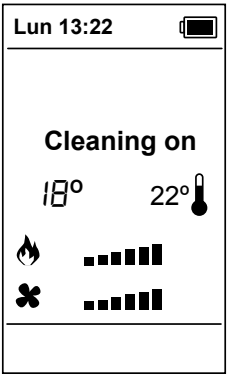
Esta función solamente está disponible dentro del menú usuario. **Consultar apartado 10.4.1.1.**

10.3.5. LA TEMPERATURA AMBIENTE ALCANZA LA TEMPERATURA FIJADA POR EL USUARIO

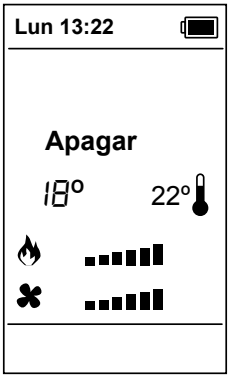
Cuando la temperatura ambiente (de la estancia) alcanza el valor fijado por el usuario o la temperatura de humos alcanza un valor demasiado elevado, la estufa automáticamente pasa a funcionar a una potencia inferior a la impuesta. Es decir, la estufa modula. **Véase el dibujo D53**.
Si transcurrido un tiempo la temperatura de la estancia sigue subiendo, la estufa entra en modalidad de apagado, y volverá a encenderse automáticamente cuando la temperatura de la estancia vuelva a estar por debajo de la temperatura de consigna.

10.3.6. LIMPIEZA DEL QUEMADOR

Durante el funcionamiento normal de la estufa, se producen limpiezas automáticas del quemador en intervalos de tiempo establecidos por Bronpi. Esta limpieza dura unos segundos y consiste en limpiar los restos de pellet que están depositados en el quemador, para así facilitar el buen funcionamiento de la estufa. Cuando esto ocurre, en el display se visualiza la siguiente pantalla. (**Ver dibujo D55**)



D54



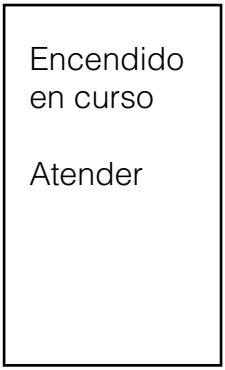
D55

10.3.7. APAGADO DE LA ESTUFA

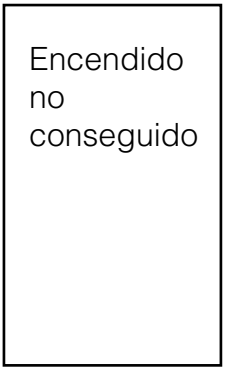
Para apagar la estufa, simplemente hay que pulsar la tecla ⏻ durante unos segundos. Una vez apagada la estufa comienza la fase de limpieza final, en la que el alimentador de pellet se detiene y el extractor de humos y el ventilador tangencial funcionarán a máxima velocidad. Dicha fase de limpieza no finalizará hasta que la estufa no haya alcanzado la temperatura de enfriamiento adecuada (**ver dibujo D65**).

10.3.8. REENCENDIDO DE LA ESTUFA

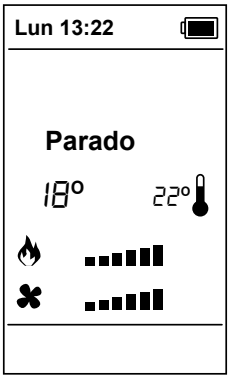
Una vez apagada la estufa, no será posible volverla a encender hasta que haya transcurrido un tiempo de seguridad y la estufa se haya enfriado lo suficiente. Si intenta encender la estufa aparecerán las siguientes dos pantallas según se muestra en el **dibujo D56 y D57.**



D56



D57



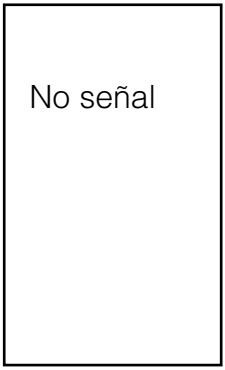
D58

10.3.9. ESTUFA APAGADA

En el **dibujo D58** aparece la información de la pantalla del mando a distancia cuando la estufa se encuentra apagada.

10.3.10. INTERCONEXION CON LA ESTUFA

Si la interconexión entre el mando y la estufa se pierde, en el display aparece el mensaje "no señal". Bastaría con acercar nuevamente el mando a la estufa para que la señal se reestablezca y el display mostrará la información correspondiente. (**Ver dibujo D59**)



D59

10.4. MENÚ DE USUARIO

Para acceder al menú de usuario, es necesario pulsar una sola ver el botón SET de su mando a distancia.
La siguiente tabla describe brevemente la estructura del menú de usuario de la estufa. En la tabla adjunta se especifican las opciones disponibles para el usuario.
Para desplazarse por los diferentes submenú, bastará con pulsar los botones ∧∨ y para acceder a cada submenú confirmar con la tecla SET. Para modificar los valores, también debe utilizar las teclas ∧∨ en valor creciente o decreciente respectivamente. Para salir del submenú es necesario pulsar ESC hasta posicionarse en la pantalla inicial o en el submenú del nivel anterior que desee.

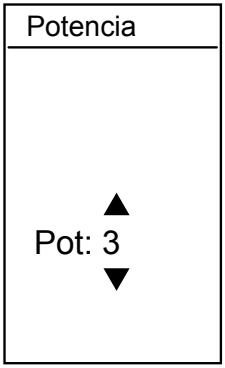
MENÚ	SUBMENÚ 1	SUBMENÚ 2
Gestión combustible Ventilador aux.	Potencia	Valor
	Calibración sinfin	Valor
	Calibración ventilador	Valor
Gestión calefacción	Temperatura ambiente	Valor
Crono	Modalidad	No habilitado / Diario / Semanal / Fin semana
	Programa	Diario / Semanal / Fin semana
Monitor	** Se visualizan varias pantalla de caracter tecnico	
Carga sinfin manual		
Planteamientos	Gestión termostato	Habilitado / No habilitado
	Stand by radio	Activar / Desactivar
	Fecha y hora	Valor
	Test radio	
	Cambio codice	Valor
	Regulación contraste	Valor
	Mute claves	Habilitado / No habilitado
	Idioma	portugués / español / francés / alemán / inglés / italiano
Menú sistema	** Solo para SAT	

10.4.1. MENÚ GESTION DE COMBUSTIBLE

Este menú modifica los parámetros de combustión. Posee los siguientes submenús:

10.4.1.1. POTENCIA

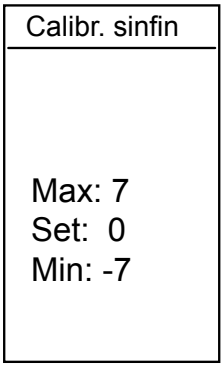
Usted puede modificar la potencia de la estufa, según los valores de los que se dispone: potencia 1, 2, 3, 4, 5 ó A (A= combustión automática) (**Ver dibujo D60**) . Despues de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y la pantalla volverá a la visualización normal.



D60

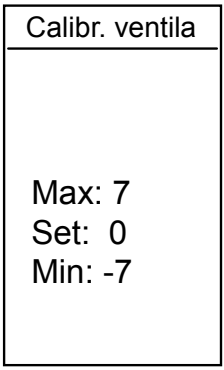
10.4.1.2. CALIBRACION DEL SINFÍN

Se accede pulsando SET. En la pantalla se visualiza el valor configurado (Set). Con las teclas ∧∨, usted podrá incrementar o disminuir el valor configurado. El valor configurado de fábrica es 0 y el intervalo oscila entre -7 ... 0 ...+7. (**Ver dibujo D61**) Tenga en cuenta que cada valor numérico que modifique, equivale a modificar porcentualmente para todas las potencias un 2% del valor de tiempo de carga (en segundos) asignado al motor sinfín. Despues de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y el display volverá a la visualización normal.



D61

Tenga en cuenta que mayor carga de pellet, implica mayor potencia térmica de la estufa y por tanto mayor consumo de combustible. En el caso de que observe que la estufa no quema bien o la mezcla aire/combustible no es la adecuada, intente modificar la carga de combustible.



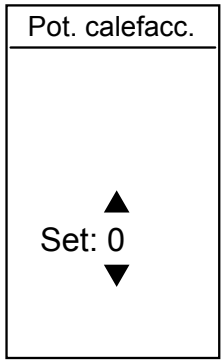
D62

10.4.1.3. CALIBRACION DEL VENTILADOR DE HUMOS

Se accede pulsando prolongadamente la tecla SET. En la pantalla se visualiza el valor configurado (Set). Con las teclas ∧∨, usted podrá incrementar o disminuir el valor configurado. El valor configurado de fábrica es 0 y el intervalo oscila entre -7 ... 0 ...+7. (**Ver dibujo D62**) Tenga en cuenta que cada valor numérico que modifique, equivale a modificar porcentualmente para todas las potencias un 5% del valor de velocidad (en rpm) asignado al extractor de humos. Despues de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y el display volverá a la visualización normal.
Tenga en cuenta que mayor velocidad de extractor de humos, implica mayor capacidad de expulsar los humos, pero también mayor aportación de aire a la cámara de combustión (llama más grande). En el caso de que observe que la estufa no quema bien o la mezcla aire/combustible no es la adecuada, intente modificar la velocidad del extractor de humos.

10.4.2. MENÚ GESTION DE CALEFACCIÓN

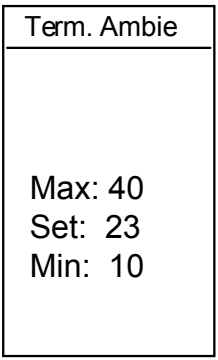
Este menú modifica los parámetros de calefacción de su estufa. Posee los siguientes submenús:



D63

10.4.2.1. POTENCIA CALEFACCIÓN

Este menú le permite seleccionar la potencia de trabajo de la turbina tangencial de aire caliente. Usted puede seleccionar los 5 niveles de potencia. Usted puede modificar la potencia de la estufa, según los valores de los que se dispone: potencia 0, 1, 2, 3, 4, 5 ó A (A= combustión automática, 0= turbina desactivada). (**Ver dibujo D63**) Después de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y la pantalla volverá a la visualización normal.



D64

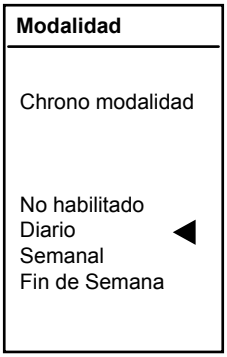
10.4.2.2. TERMOSTATO AMBIENTE

Este menú le permite seleccionar la temperatura a la que quiere que la estufa ponga su estancia, es decir, la temperatura de consigna que usted desee alcanzar. Después de 5 segundos el nuevo valor estará almacenado y el display volverá a la visualización normal. (**Ver dibujo D64**)

10.4.3. MENÚ CRONO

NOTA IMPORTANTE. Antes de proceder a la configuración de la programación de su estufa, compruebe que la fecha y hora de su estufa son correctas. En caso contrario, la programación elegida se habilitará en función de la hora y fecha fijada, pudiendo así no satisfacer sus necesidades.
Este menú le permite realizar una programación de su estufa para el funcionamiento y apagado de la misma de manera automática a través de una programación horaria según un criterio semanal, diario o de fin de semana.

10.4.3.1. SUBMENU MODALIDAD

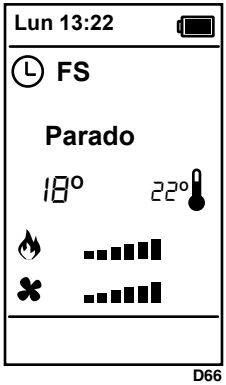


D65

En este submenú, usted puede elegir entre deshabilitar la programación de la estufa, elegir una programación diaria, semanal o de fin de semana. Solamente puede elegir 1 de las 4 opciones, no pudiendo así seleccionar dos o más combinaciones. Para elegir cualquier combinación bastará con desplazarse con las teclas ∧∨ y confirmar la seleccionada a través de la tecla SET. (**Ver dibujo D65**)
En este submenú, usted no selecciona intervalos horarios, simplemente elige el tipo de programación que le interesa, en base a:

- Programa diario: puede elegir tres posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado de su estufa, independientemente para cada día de la semana: lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado y domingo.
- Programa semana: puede elegir tres posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado para los 7 días de la semana, es decir, de lunes a domingo dispone de tres posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado, pero obedecerá los 7 días de la semana.
- Programa fin de semana: dispone de 3 posibles horas de encendido y tres posibles horas de apagado de la estufa para los días lunes, martes, miércoles jueves y viernes. Y otras 3 diferentes posibles horas de encendido y apagado, solamente para los sábados y domingos.

Cuando se establece una programación cualquiera, en el display aparecerá el símbolo del rejol y al lado del mismo las letras D (diario), S (semanal) o FS (fin de semana), según se aprecia en el dibujo siguiente: (**Ver dibujo D66**)



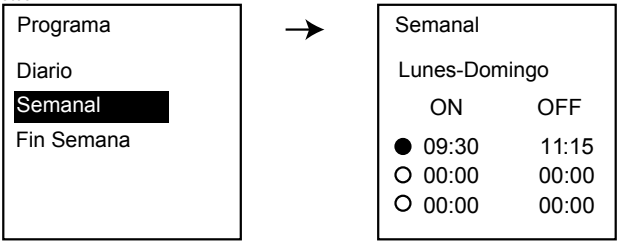
D66

10.4.3.2. SUBMENU PROGRAMA

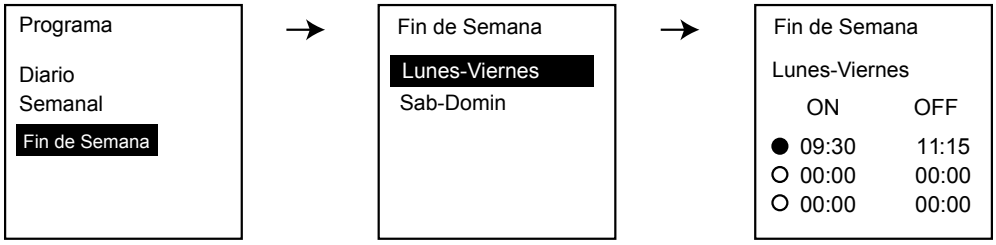
En este submenú, usted puede elegir entre 3 posiblidades distintas de programación: diario, semanal o fin de semana. Para elegir cualquier combinación bastará con desplazarse con las teclas ∧∨ y confirmar la seleccionada a través de la tecla SET.
En este submenú, usted debe imponer el horario de encendido y apagado de la estufa que le interese, pudiendo elegir un solo intervalo de funcionamiento, dos o incluso los tres intervalos horarios que disponemos.

- **PROGRAMA DIARIO**: Seleccionamos el día de la semana y el horario en el que desea que la estufa se encienda y se apague. Para cada día tenemos 3 combinaciones distintas. El horario se introduce con las teclas ∧∨. Sólo es posible modificar la hora cuando los digitos parpadean. Para ello pulse SET, podrá imponer el horario aumentando o disminuyendo en fracciones de 15 minutos.

- **PROGRAMA SEMANAL**: Seleccionamos el horario el cual queremos que la estufa se encienda y se apague, durante los siete días de la semana (lunes a domingo), tenemos 3 combinaciones horarias distintas. El horario se introduce con las teclas ∧∨, sólo es posible modificar la hora cuando los digitos parpadean, para ello pulse SET, podrá imponer el horario aumentando o disminuyendo en fracciones de 15 minutos.



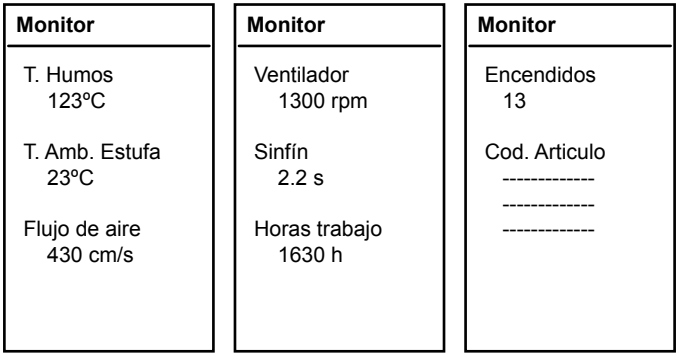
- **PROGRAMA FIN de SEMANA**: Podemos elegir entre “Lunes a Viernes” y entre “sábado y domingo” Tenemos 3 combinaciones horarias posibles para cada periodo:



El horario se introduce con las teclas ∧∨. Sólo es posible modificar la hora cuando los dígitos parpadean. Para ello pulse SET. Podrá imponer el horario aumentando o disminuyendo en fracciones de 15 minutos.

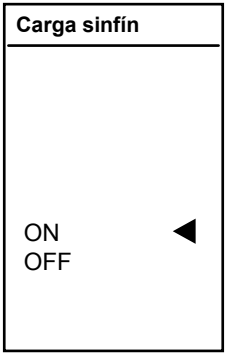
10.4.4. MENÚ MONITOR

Este menú visualiza algunos parámetros técnicos de interés de la estufa. Pulsando las teclas ∧∨ se observan las siguientes pantallas: (**Ver D67, D68 y D69**)



D67 **D68** **D69**

10.4.5. MENÚ CARGA SINFÍN MANUAL



D70

En el caso de que la estufa, durante su funcionamiento se quede sin combustible, para evitar una anomalía en el próximo encendido, es posible estando la estufa apagada y fría así como con la puerta cerrada, efectuar una precarga de pellet durante un tiempo máximo de 300 segundos, para cargar el sinfín. Para iniciar la carga, visualice en la pantalla el submenú "carga sinfín manual". Tras acceder a él con la tecla SET, pulsando las teclas ∧∨ se elige la opción ON y se confirma con SET. Observará como por seguridad se pone en marcha el extractor de humos mientras dura la carga. Para interrumpir la carga, bastará con pulsar la tecla ESC. (**Ver dibujo D70**)
No olvide antes de proceder al nuevo encendido de la estufa, vaciar totalmente el quemador de pellet, para evitar así una situación de peligro.

D71

10.4.6. MENÚ PLANTEAMIENTOS

10.4.6.1. SUBMENU GESTION TERMOSTATO

En este submenú, usted puede elegir entre habilitar o deshabilitar la función del termostato ambiente del mando a distancia.
En el caso de habilitar el temostato del mando a distancia, el funcionamiento de la estufa se regirá por la temperatura que detecte el mando a distancia sea cual sea su ubicación. Puede deshabilitar dicha función para que el funcionamiento de la estufa se rija por la temperatura de la sonda ambiente de la estufa y así detecte la temperatura de la estancia donde está ubicada la estufa. (**Ver dibujo D71**)

10.4.6.2. SUBMENU STANDBY RADIO

Este menú permite apagar completamente el mando a distancia, reduciendo así el consumo de la pila. Si se pulsa el botón SET por defecto aparece “activar”. Si se pulsa nuevamente el botón SET, el mando se desactiva y se apaga. Para volver a activar el mando a distancia, hay que pulsar ☼ y dos veces la tecla ⏻ (**Ver dibujo D72**).

Standby Radio

Activado

D72

Data y hora

11:46

Miercoles

08/04/2015

D73

10.4.6.3.SUBMENU DATA Y HORA

Establece la hora y la fecha. Para ello hay que pasar por los diferentes campos (horas, minutos, año, mes, dia) y con las teclas ∧∨, establecer el valor deseado. Para poder modificar los digitos éstos deben estar parpadeando. Para ello debe pulsar SET cuando estén seleccionados (**Ver dibujo D73**). La tarjeta electrónica está equipada con una batería de litio que permite la autonomía del reloj interno de 3 a 5 años.

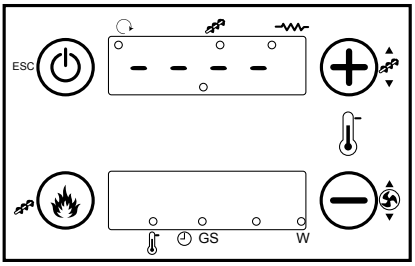
10.4.6.4.SUBMENU TEST RADIO

Este menú permite verificar la conexión entre el mando a distancia y la tarjeta electrónica. Este test permite verificar el nivel de contaminación de las ondas electromagnéticas. El mando a distancia está en continua trasmisión de datos con la tarjeta, contabilizando las trasmisiones correctas y fallidas. La calidad de la señal dependerá del número de trasmisiones fallidas. Para interrumpir el test debe pulsar ESC.

10.4.6.5. SUBMENU CAMBIO CODICE

El cambio de código permite asociar el mando a distancia con una determinada tarjeta electrónica. Así el mando a distancia sólo se enlaza con una estufa. Esto permite la coexistencia de diferentes estufas en una determinada zona. Para cambiar el código, debe seguir los siguientes pasos:

- Elegir el código del listado que aparece en su mando a distancia, por ejemplo 998. Pero no pulsar SET, esto se hará más adelante. (**Ver dibujo D75**)
- En el receptor de la estufa, entrar en el “menú aprendizaje”. Para entrar en dicho menú, usted debe pulsar simultáneamente durante 3 segundos las teclas P3 y P4. Posteriormente hay que pulsar la tecla P2 hasta que en el display D1 aparezca la palabra “LEAr”. A continuación, deberá confirmar el submenú con la tecla P3. Pulsar nuevamente la tecla P3 para que en el display D1 aparezca parpadeando “----“. (**Ver dibujo D74**)
- Una vez que tenemos parpadeando “----“, en el mando a distancia hay que pulsar la tecla SET para que se inicie la sincronización con el código elegido. Si la sincronización es correcta, aparecerá una pantalla con el texto “aprendimiento conseguido”. En caso contrario, pondrá el texto “aprendimiento no conseguido” y deberá repetir los pasos anteriores (**Ver dibujo D76**).



D74

Cambio codice

998 ◀

999

1000

1001

1002

D75

Aprendimiento conseguido

D76

10.4.6.6. SUBMENU REGULACION CONTRASTE

Este menú permite modificar el cotrantaste de la pantalla del mando a distancia. Se selecciona con las teclas ∧∨.

10.4.6.7. SUBMENU MUTE CLAVES

Este menú permite activar o desactivar el sonido cuando se pulsa la tecla del mando a distancia. Por defecto, está opción está habilitada. Si lo desea la puede deshabilitar pulsando las teclas ∧∨ (**Ver dibujo D77**).

D77

10.4.6.8. SUBMENU IDIOMA

Permite seleccionar el idioma de diálogo del mando a distancia. Para acceder a este menú pulse la tecla SET y elegir con las teclas ∧∨ el idioma deseado, entre los disponibles: español, portugués, francés, alemán, inglés e italiano, y debe confirmar con la tecla SET.

10.4.7. MENÚ SISTEMA

Este menú permite acceder al menú técnico. El acceso está protegido por contraseña y sólo es accesible al SAT. En caso de que cualquier persona no autorizada por Bronpi Calefacción acceda a este menú, implicaría la perdida de garantía del producto.

11 ALARMAS

En el caso de que exista una anomalía de funcionamiento, la electrónica de la estufa interviene y señala las irregularidades que se han producido en las diferentes fases de funcionamiento, dependiendo del tipo de anomalía.

Cada situación de alarma provoca el bloqueo automático de la estufa. Pulsando sobre la tecla ⏻ desbloqueamos la estufa. Para ello en el display debemos leer la palabra “parado” de lo contrario no es posible el desbloqueo. Una vez que la estufa haya llegado a la temperatura de enfriamiento adecuada, el usuario puede volver a encenderla.

El listado de códigos de alarma que pueden aparecer así como la descripción de la misma, se muestra en el siguiente tabla:

Alarma	Descripción
Er01	Intervención del termostato de seguridad, incluso con la estufa apagada
Er02	Intervención del presostato de seguridad del aire, sólo con la estufa encendida.
Er03	Apagado de la estufa por descenso de temperatura de humos. Posible falta o atasco de combustible.
Er05	Apagado de la estufa por sobrecalentamiento de la temperatura de humos
Er07	Error Encóder: al encoder del extractor de humos no le llega señal
Er08	Error Encóder: la regulación de velocidad del extractor de humos no es posible
Er12	Encendido de la estufa no conseguido
Er15	Hueco de tensión - Corte corriente.
Er17	El extractor de humos no regula por falta o exceso de flujo.
Er39	Sensor de flujo roto
Er41	El flujo aire primario es insuficiente en el chequeo de la estufa
Er42	El flujo aire primario es elevado
00:00	Valores FECHA/HORA no exactos después de un corte de corriente prolongado

Además de los códigos de error, su estufa puede emitir los siguientes mensajes, pero no bloquea el funcionamiento del equipo:

Mensaje	Descripción
Sond	Visualización estado de las Sondas de Temperatura. El mensaje se visualiza durante la fase de Check Up e indica que la temperatura detectada por una o más sondas es igual al valor mínimo (0°C) o al valor máximo (dependiendo de la sonda que se tome en cuenta). Compruebe que las sondas estén abiertas (0°C) o en cortocircuito (detección del valor máximo de la escala de temperatura).
Hi	Temperatura ambiente alcanzada es mayor de 50 °C.
CLr	Mensaje que notifica que se han alcanzado las horas de funcionamiento programadas (1200). Es necesario llamar la asistencia técnica.
OFF dEL	Mensaje que aparece cuando se haya apagado el sistema de forma no manual en fase de Encendido (después de la Precarga): el sistema se apagará sólo cuando llegue a funcionar a plena capacidad.
PCLr	Limpieza periódica de quemador.

INDEX

1 GENERAL WARNINGS 25
2 GENERAL DESCRIPTION 25
3 FUELS 25
4 SAFETY DEVICES 25
5 INSTALLATION STANDARDS 26
5.1 SAFETY MEASURES 26
5.2 CHIMNEY 27
5.3 CHIMNEY COWL 28
5.4 OUTSIDE AIR INTAKE 29
6 START UP 29
6.1 BAFFLE PLATE POSITIONING 29
7. VENTILATION SYSTEM 30
8. SERVICING AND CARE 30
8.1 BURNER CLEANING 30
8.2 CLEANING THE ASH PAN 30
8.3 SEALS OF THE COMBUSTION CHAMBER AND GLASS FIBRE 30
8.4 CLEANING THE CHIMNEY 30
8.5 CLEANING THE GLASS 30
8.6. EXTERNAL CLEANING 30
8.7. CLEANING THE REGISTERS 30
8.8 SEASONAL STOPPAGES 31
8.9 MAINTENANCE REVIEW 32
9. OPERATION OF THE DISPLAY/RECEIVER 32
9.1. DISPLAY GENERAL INFORMATION 32
9.2. FUNCTIONS OF THE BUTTONS OF THE DISPLAY/RECEIVER 32
9.3. USER MENU 33
9.3.1. STOVE STATE 33
9.3.2. PELLET MANUAL LOAD 33
9.3.3. PELLET LOAD CORRECTION 33
9.3.4. CORRECTION OF THE SMOKE EXTRACTOR SPEED 34
9.3.5. SET UP DATE AND TIME 34
9.4. USER MODE 34
9.4.1. IGNITION OF THE STOVE 34
9.4.2. STOVE IN OPERATION 34
9.4.3. ADJUSTMENT OF THE ROOM TEMPERATURE 34
9.4.4. POWER SET-UP 35
9.4.5. THE ROOM TEMPERATURE REACHES THE TEMPERATURE FIXED BY THE USER 35
9.4.6. BURNER CLEANING 35
9.4.7. SWITCHING OFF THE STOVE 35
9.4.8. REIGNITION OF THE STOVE 35
9.4.9. STOVE SWITCHED OFF 35
9.4.10. STOVE IN ALARM STATE 36
10. GENERAL INFORMATION OF THE REMOTE CONTROL 36
10.1. GENERAL INFORMATION OF THE REMOTE CONTROL 36
10.2. FUNCTIONS OF THE KEYS OF THE REMOTE CONTROL 36
10.3. USER MODE 37
10.3.1. IGNITION OF THE STOVE 37
10.3.2. STOVE IN OPERATION 37
10.3.3. ADJUSTMENT OF THE ROOM TEMPERATURE 37
10.3.4. POWER SET-UP 37
10.3.5. THE ROOM TEMPERATURE REACHES THE TEMPERATURE FIXED BY THE USER 37
10.3.6. BURNER CLEANING 38
10.3.7. SWITCHING OFF THE STOVE 38
10.3.8. REIGNITION OF THE STOVE 38
10.3.9. STOVE SWITCHED OFF 38
10.3.10. INTERCONNECTION WITH THE STOVE 38
10.4. USER MENU 39
10.4.1. MENU FUEL MANAGEMENT 39
10.4.1.1. POWER 39
10.4.1.2. AUGER CALIBRATION 39
10.4.1.3. SMOKE FAN CALIBRATION 39
10.4.2. MENU HEATING MANAGEMENT 40
10.4.2.1. HEATING POWER 40
10.4.2.2. ROOM THERMOSTAT 40
10.4.3. MENU CRONO 40
10.4.3.1. SUBMENU MODE 40
10.4.3.2. SUBMENU PROGRAMME 40
10.4.4. MENU MONITOR 42
10.4.5. MENU MANUAL AUGER LOAD 42
10.4.6. MENU APPROACH 42
10.4.6.1. SUBMENU THERMOSTAT MANAGEMENT 42
10.4.6.2. SUBMENU STANDBY RADIO 42
10.4.6.3. SUBMENU DATE AND TIME 42
10.4.6.4. SUBMENU TEST RADIO 42
10.4.6.5. SUBMENU CHANGE CODE 42
10.4.6.6. SUBMENU SET CONTRAST 43
10.4.6.7. SUBMENU MUTE CLAVES 43
10.4.6.8. SUBMENU LANGUAGE 43
10.4.7. SYSTEM MENU 43
11 ALARMS 44

EN

1 GENERAL WARNINGS

The installation of the stove must be done according to the local, national or European regulations.
Stoves by Bronpi Calefacción, S.L. are manufactured under a quality control system in order to protect both the user and the fitter in the event of possible accidents. We also recommend to the authorized installer that, each time an operation in the stove is going to be done, pay special attention to the electrical connections, especially that stripped or bear wires are never left outside the connections, avoiding dangerous contacts.

The installation must be performed by authorized personnel who must provide the buyer a declaration of conformity of the installation where he will assume full responsibility for the final installation and, therefore, the proper operation of the installed product. Bronpi Calefacción S.L. will not assume any liability in the case of failure complying with these precautions.

The manufacturer will not assume any liability for damages caused to third parties due to improper installation or misuse of the stove.
In order to ensure the correct operation of the product, components can only be replaced with original spare parts and by an authorized technician.
Maintenance of the stove must be performed at least once a year by an Authorized Technical Service.
For more security you should consider:

- Do not touch the stove with bare feet or with wet body parts.
- The door of the machine must be closed during operation.
- It is forbidden to modify the safety or regulating devices without the permission of the manufacturer.
- Avoid direct contact with any parts of the product that tend to reach high temperatures during its operation.

2 GENERAL DESCRIPTION

The stove that you have purchased contains the following pieces:
- Complete structure of the stove on the pallet.
- In the upper part of the stove: a box/bag with a thermal glove that allows us to use the handle of the door and other components. The electrical interconnection cable between the stove and the electrical network. A hook (cold hands handle) to make easier the removing and cleaning of the burner. The remote control of the stove (battery included). A yellow leaflet with the most important warnings and considerations. A book in order to register all maintenance tasks performed to the stove as well as this installation, use and servicing manual.
- Inside the combustión chamber, you will find the baffle plate, the burner and the ash pan.

The equipment consists of several elements of steel sheets welded and vermiculite pieces. It also has a door with vitro ceramic glass (resistant up to 750ºC) and ceramic cord for the air tightness in the combustion chamber.
Heating is produced by:

a. **Forced convection:** thanks to the fan placed on the bottom of the stove, the air at room temperature is aspired and it is returned to the room at a higher temperature.
b. **Radiation:** through the vitro ceramic glass and the body the heat is irradiated towards the environment.

3 FUELS

WARNING!!!
The use of a low quality pellet or any other fuel in disagreement with the specifications mentioned below implies the cancellation of the warranty and the responsibility bounded to the product

Only wood pellets certified by these standards or certifications should be used :
Standards:
- Ö-Norm M 7135 | Din 51731 | EN-14962-2 (all repealed and included in ISO-17225-2)
- ISO-17225-2

Quality certifications:
- DIN+
- ENplus: On the web site (www.pelletenplus.es) you can check all manufacturers and distributors with certificate.

It is strongly recommended that the pellet is certified with quality certifications because this is the only way to guarantee the constant quality of the pellet.
Bronpi Calefacción recommends the use of pellets with 6 mm diameter, a maximum longer of 3.5 cm and with a humidity percentage lower than 8%.

- **STORAGE OF PELLET**

In order to guarantee combustion without any problem it is necessary to keep the pellet in a dry ambient.

- **PELLET SUPPLY**

Open the tank cover on the top of the equipment and empty directly the pellet bag taking care of not overflowing.

4 SAFETY DEVICES

- **SMOKE EXTRACTOR BREAKDOWN**

If the extractor stops, the electronic card automatically blocks the fuel supply.

- **BREAKDOWN OF THE FUEL LOADING MOTOR**

If the geared motor stops, the stove keeps on working (only the smoke extractor) until the minimum working smoke temperature goes down and stops.

• **TEMPORAL POWER LOSS**

After a short power loss, the equipment will restart automatically. However in the event of a lack of electricity the stove may give off a small amount of smoke inside the room for a period of approximately 3-5 minutes. **THIS DOES NOT ENTAIL ANY HEALTH RISK**. This is a reason why Bronpi advises, whenever possible, to connect the primary air inlet pipe to the exterior of the house in order to assure that the stove does not give off smokes after a short power loss.

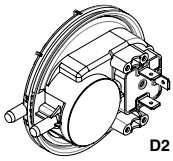
D1

• **ELECTRICAL PROTECTION**

The stove is protected against abrupt electricity oscillations through a general fuse placed in the back part. (4A250V Retarded) (**see drawing D1**).

• **SMOKE OUTLET PROTECTION**

The electronic pressure switch blocks the operation of the stove in the event of an abrupt change of the pressure inside the combustion chamber (door opening, breakdown of the smoke extraction motor, smoke returns, etc). If this happens, the machine will go into an alarm state (**see drawing D2**).

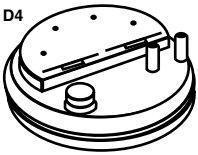

D2

• **PROTECTION IN THE EVENT OF HIGH TEMPERATURE OF PELLET (80ºC)**

In the event of overheating of the internal part of the tank, this device blocks the operation of the machine. The restart needs to be done manually by an authorised technician (**see drawing D3**).
The restoration of the 80ºC safety device is not included in the warranty unless the technical assistance centre can demonstrate a faulty component.

D3

D4



• **FLOW SENSOR (Oasys Technology)**

Your stove has a flow pressure gauge (**see drawing D4**) connected to a sensor placed inside the primary air suction pipe that detects the proper circulation of the combustion air and the smoke discharge. In case of insufficient air inlet (due to incorrect smoke outlet or improper air intake), the sensor sends a "block" signal to the stove.
The OASYS TECHNOLOGY (Optimum Air System) allows a constant combustion by controlling automatically the draft according to the characteristics of the flue (curves, length, diameter, etc) and the environmental conditions (wind, humidity, atmospheric pressure, etc).

5 INSTALLATION STANDARDS

The way of installing the stove will affect the safety and the proper operation. For this reason, it is recommendable that the installation is carried out by people who are qualified and informed about the compliance with the installation and safety norms.
If your equipment is not properly installed, it may cause serious damage.
Before the installation, follow the next verifications:

- Make sure that the floor can sustain the weight of the equipment and make a proper isolation in the case that it is made of flammable material (wood) or a material that can be affected by a thermal shock (plaster cast, for example).
- If the equipment is installed on a floor which is not completely refractory or inflammable such as parquet, carpet, etc, it is necessary to replace this part or introduce a fire-resistant base so that it protrudes out the oven 30 cm. Example of materials include steel flooring, glass base or any other type of fire-resistant material.
- Make sure that there is proper ventilation in the place where it is installed (air intake).
- Avoid the installation in places where there are collective ventilation pipes, hoods with or without extractor, B type gas equipments, heat pumps or equipments that can cause that the draw is not good if they are used at the same time.
- Make sure that the smoke duct and the pipes used for the chimney are suitable for the operation of the stove.
- Make sure that all the equipments have their own smoke duct. Do not use the same duct for various equipments.
- We recommend that you call your fitter in order to check both the chimney as well as the air flow for the combustion.

5.1 SAFETY MEASURES

During the installation of the equipment, there are risks to be taken into account, so you should follow the next safety measures:

a. Keep any flammable or heat sensitive materials (furniture, curtains, and clothing) at a minimum distance of about 150cm.
b. If the equipment is installed on a floor which is not completely refractory or inflammable it is necessary to replace this part or introduce a fire-resistant base.
c. Do not place the stove near combustible walls or likely to be affected by a thermal shock.
d. The stove should only be used when the ash pan is inserted and the door closed.
e. It is recommended to install carbon monoxide detector (CO) in the room where the equipment is installed.
f. If you need a longer wire than the provided use it always with an earthed plug.
g. Do not install the stove in a bedroom.
h. The appliance should never be turned on in the presence of emission of gases or vapours (e.g., linoleum glue, gasoline, etc). Do not place nearby flammable materials.
i. Solid combustion residues (ashes) should be collected in an airtight container and resistant to fire

It is necessary to keep a safe distance when they are installed in spaces where materials are susceptible of being flammables, either the constructions materials or different materials that surround the stove (**see drawing D5**).

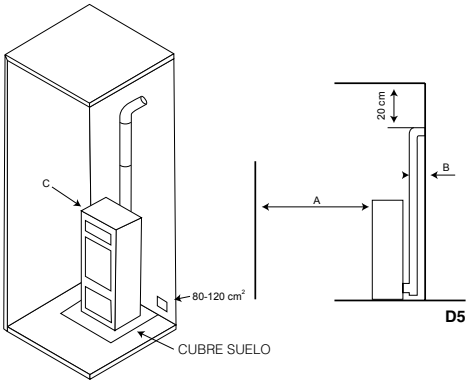
References	Flammable items	Non-flammable items
A	1500	800
B	1500	150
C	1500	400

WARNING!! It is noted that both the stove and the glass get very hot and should not be touched.

In case of fire in the stove or smoke duct:

a. Close the loading door.
b. Put the fire out by using carbon dioxide extinguishers (CO2 powder).
c. Request for the immediate intervention of the fire-fighters.

DO NOT PUT OUT THE FIRE WITH WATER.



D5

5.2 CHIMNEY

The chimney is of basic importance in the proper functioning of the stove and primarily has two functions:

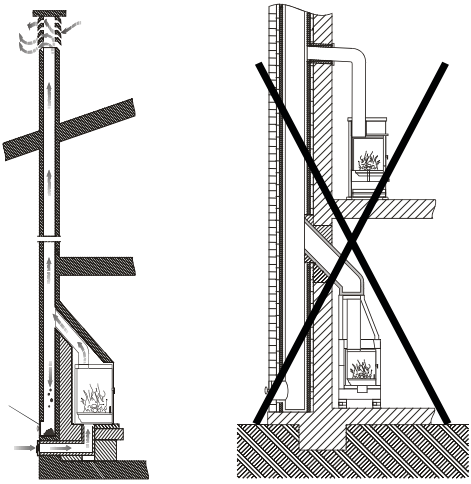
- Evacuate the smoke and the gas safely out of the house.
- Provide sufficient draft to the stove in order to keep the fire.

The draft also affects the intensity of the combustion and the heating performance of your equipment. A good draft of the fireplace needs a reduced regulation of the air for the combustion, while a lack of draft needs a good regulation of the air for the combustion.
Therefore, it is essential that it is made perfectly and that it is subjected to maintenance operations in order to keep it in good conditions. (Many of the claims due to malfunctioning reasons refer exclusively to a bad draft).
It is necessary to comply with the following requirements for the proper operation of the stove:

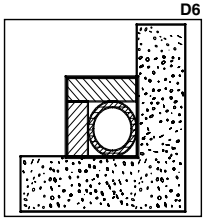
- The interior section must be preferably circular.
- It must be thermally insulated along its entire length in order to prevent condensation (the smoke is liquefied by heat shock) and even more if the installation is outside the house.
- If we use metallic pipe for the installation outside the house, it is compulsory to use thermal insulated pipe. It consist of two concentric pipes and, between them, there is a thermal insulator. Moreover, we will avoid condensation problems.
- It should not have bottlenecks (enlargements or reductions) and it must be vertical with deviations not higher that 45º.
- If it has been used previously, it must be clean.
- Respect the technical data of the instructions manual.

The optimum draft varies between 10 and 14 (Pascal). The measuring must be always made with the equipment hot (nominal heating power). A lower value causes a bad combustion causing carbonic deposits and excessive smoke generation, having leaks and, even worse, an increase of the temperature that could damage the structural components of the stove. When pressure exceeds 15 Pa it will be necessary reduce it by installing an additional draft regulator.
To check if combustion is correct, control if the smoke out the chimney is transparent. If smoke is white means the equipment is not properly regulated or the pellet is being used has a too high humidity. Otherwise, the smoke is grey or black means the combustion is not completed (it is necessary a bigger amount of secondary air).
The connection of the stove must be done with rigid aluminized steel pipes or stainless steel pipes. **It is forbidden the use of flexible metallic pipes or fibre cement pipes because they damage the safety of the connection because they are subject to jerks and breaks, which causes smoke looses.**
Materials that are prohibited for the chimney and, therefore, damage the proper functioning of the equipment are: fibre cement, galvanized steel and rough and porous interior surfaces. A example of solution is described below:
(1) Stainless steel AISI 316 chimney with double insulated chamber and material resistant up to 400ºC.

D7



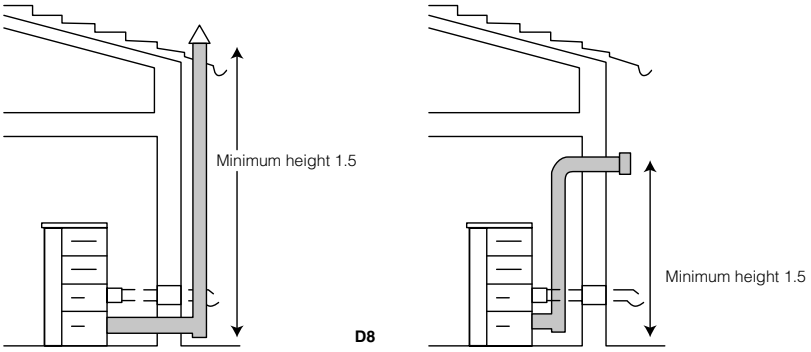
D6



Efficiency 100% optimum (**see drawing D6**).
All stoves that send smoke to the exterior should have their own chimney. **Never use the same chimney for several equipments at the same time (see drawing D7).**
It is not recommended the fit in horizontals sections. The horizontal section will not be longer than 3 meters.
It must be installed a “T” with hermetic cover at the stove exit smoke that allows the regular inspection or the heavy dust download.
There will not be more than 4 changes of direction, including the register “T” for the cleaning.

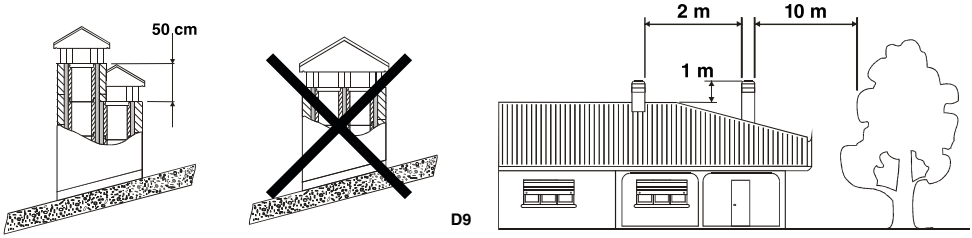
EN

In **drawing D8** are represented the basic requirements for the chimney installation of a thermo-stove:



D8

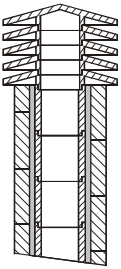
The flue must be away from flammable or combustible materials through an appropriate insulation or an air chamber. Inside the pipes, it is forbidden the use of air abduction channels. It is also prohibited to do mobile or fixed openings for connecting other different equipments. The smoke duct must be staunchness set to the equipment and it can have a maximum inclination of 45° whereby excessive deposits of condensation produced in the initial stages of ignition and / or excessive soot formation is avoided. Moreover, it avoids the slowing down of the smoke when it comes out.
The lack of sealing of the connection may cause the malfunction of the equipment.
The internal diameter of the connection pipe should correspond to the external diameter of the chimney of the equipment.
In d**rawing D9** you can see the requirements for a correct installation.



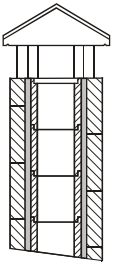
D9

5.3 CHIMNEY COWL

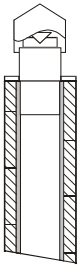
The chimney draft also depends on the chimney cowl. Therefore, in case of an artisanal chimney cowl, it is indispensable the exit section would be twice the inside section of the smoke duct. The smoke throughout will be assured even in presence or air (**see drawing D10**).
The chimney cowl must comply with the following requirements:



(1) Industrial chimney of prefabricated elements that allow a good smoke extraction.



(2) Traditional chimney. The proper exit section must be, at least, two times the interior section of the chimney. The best is 2.5 times.



(3) Chimney with interior cone smoke baffle-plate.

D10

- It must have the same interior section of the chimney.
- It must have an usable exit section that is two times the one of the interior of the chimney.
- It must be constructed so that the rain, snow or any other objet do not enter inside.
- It must be easily accessible in order to do servicing and cleaning tasks.

5.4 OUTSIDE AIR INTAKE

For the proper operation of the stove, it is essential that there is enough air for the combustion and re/oxygenation of the environment where it is installed. This means that the air must be able to move for the combustion through some openings connected to the exterior, even when doors and windows are closed.
It must be placed in so that it cannot be obstructed. It must be connected to the environment where the equipment is installed and it must be protected by a grate. The minimum area of the outlet should not be less than 100 cm2.
When the air flow comes through openings that are connected to the exterior of adjacent environments, it is important to avoid air intakes in connection with garages, kitchens, toilets, etc.
The stove is provided with a necessary air intake for the combustion on the back side (40 mm diameter). It is important this intake is not blocked and to respect the recommended distances to the wall or near items.
It is recommended the primary air intake connection of the stove with the outside although it is not obligatory. The connection tube material can be made in any material (PVC, aluminium, polyethylene, etc.), not necessarily metallic. Consider that inside this duct is going to pass air at the outside temperature.

6 START UP

WARNING!! If your stove has been disconnected from the electrical network long time, it is possible that when you connect the stove to the net and make the start up the display will show the time 00:00 blinking It means the date and hour are not adjusted and you will must to proceed to their setting. See point 9.3.5 and 10.4.6.3

EN

The ignition of this kind of equipments is automatic, so, please do not put on the burner any kind of material to ignition.
Before the ignition, follow the next verifications:

It is forbidden to use liquid substances such as alcohol, gasoline, petroleum or similar products. The use of this substance leads the loss of warranty.

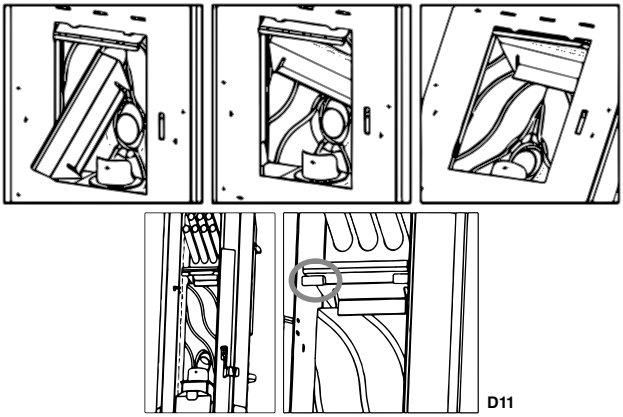
- The electrical cable must be connected to the electrical network (230 Vac) with a socket equipped with earthing system.
- The bipolar switch, placed on the rear side of the stove, must be in position I.
- The pellet tank must be supplied.
- The combustion chamber must be clean.
- The burner must be clean and properly placed.
- The combustion chamber door must be closed correctly.

During the first ignition could happen that the stove has finished the ignition cycle and there is no flame. In this case the stove automatically starts an alarm state. This happens because the fuel feeder is empty and needs a moment to fill in. To solve this problem start again the stove (taking into account the previous considerations) until the flame appears.
The stove, at the beginning, must be subject to different start-up cycles so that all materials and the paint can complete different elastic expansions.
At the beginning, it is possible that you note smoke or smell which are typically produced when metals are subject to high temperatures or when the paint is still fresh. This paint is boiled at 80° C for a few minutes when construction, but it must exceed for a time the temperature of 200 °C before the adhesion to the metallic surfaces.
Therefore, it is important to adopt these measures during the ignition phase:

1. Assure that there is a good air refill in the place where the equipment is installed.
2. During the firsts ignitions, keep a low power work and the oven lit during at least 6-10 hours continuously.
3. Repeat this operation at least 4-5 times or more, depending on the needs.
4. During the first ignitions, you should not place any object on the equipment and, in particular, on lacquered surfaces. Lacquered surfaces should not be touched while the equipment is heated.

6.1 BAFFLE PLATE POSITIONING

The baffle plate of the stove is placed inside the combustion chamber. For the proper operation of the stove, it has to be placed in the upper part of the combustion chamber by following the next steps (**see drawing D11**):



D11

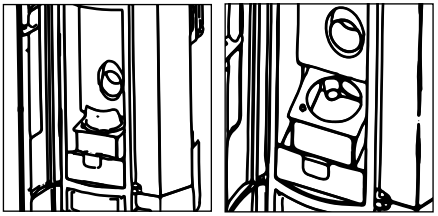
7. VENTILATION SYSTEM

This model has the possibility to active or deactivate the convection turbine of the stove. By using the remote control, you can activate the operation of the turbine. In this way, the stove will heat the air through the own radiation of the stove and the forced convection of the turbine. In the event that you choose to deactivate the operation of the turbine, the heating of the air will be generated by the radiation of the stove and, in this case, by natural convection.
In order to active or deactive the operation of the turbine, check section 10.4.2.1 of this manual “heating power”.

8. SERVICING AND CARE

The maintenance operations guarantee a proper working of the product over its lifetime. Not making these maintenance operations will affect the security of the product.

8.1 BURNER CLEANING



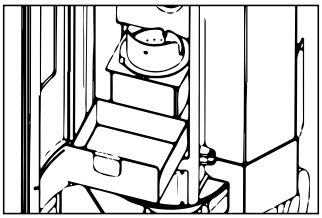
D12

The burner cleaning must be made daily (**see drawing D12**).

- Remove the burner from its place and clean the holes.
- Use a vacuum to get rid of the ashes in the burner. You can buy a Bronpi vacuum-cleaner in the same Bronpi distributor where you bought your stove.

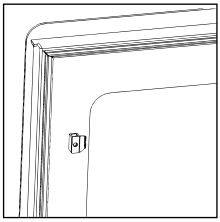
8.2 CLEANING THE ASH PAN

The ash pan should be emptied when necessary. The stove should not be operated without having the ash pan inside (**see drawing D13**).



D13

D14



8.3 SEALS OF THE COMBUSTION CHAMBER AND GLASS FIBRE

The seals guarantee stove hermetic nature and, thus, a proper performance (**see drawing D14**).
It is necessary to check them regularly; if they are worn-out or damaged they should be replaced immediately. You can find ceramic cord and self-adhesive fibre at the same Bronpi distributor where you bought your stove.
These operations should be done exclusively by an authorised technician.
An authorised technician must do the maintenance at least once a year.

8.4 CLEANING THE CHIMNEY

When the pellet is burnt slowly, it produces tar deposits and other organic vapours that combined with the humidity to create soot (creosote). An excessive accumulation of soot may cause problems in the smoke outlet and the flue may catch fire if not maintained.
The cleaning of the stove chimney should only be made when the equipment is cold. A chimney sweep should perform this task and, at the same time, examine the smoke duct (it is recommended to write down the dates of every cleaning and keep a register of them).

8.5 CLEANING THE GLASS

D15

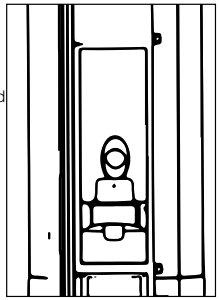
IMPORTANT:
Clean the glass only when it is cold in order to avoid possible explosion. You can use specific products. You can find Bronpi vitro ceramic-cleaning product at the same Bronpi distributor where you bought your stove (see drawing D15).
BREAKAGE OF GLASSES. The glasses, as they are vitro ceramic, resist until 750ºC and they are not subject to thermal shocks. The breakage can only be caused by mechanical shocks (crashes or violent closing of the door, etc). Therefore, its replacement is not included in the warranty.

8.6. EXTERNAL CLEANING

Do not clean the external surface of the stove with water or abrasive products because they may damage the stove. Use a feather duster or a rag a bit wet.

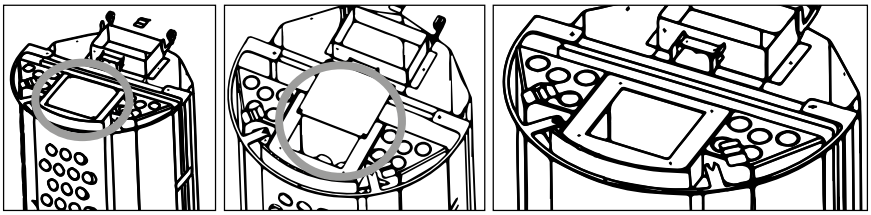
8.7. CLEANING THE REGISTERS

In order to maintain the validity of the warranty period, it is compulsory that the registers of the stove are cleaned by a technician authorized by Bronpi Calefacción, who shall leave a record in writing of the intervention made.
It consists of cleaning the ash registers of the stove as well as the smoke passway.
First, it is necessary to clean completely the inside of the combustion chamber. It is not necessary to extract the inside vermiculite plate. Rub dirty surfaces with a steel brush.
It is also necessary to clean the chamber of the heat exchangers because the soot accumulated in the upper part complicates the smoke circulation. In order to access this part, it is necessary to remove the top of the stove and, then, follow the next steps:



D16

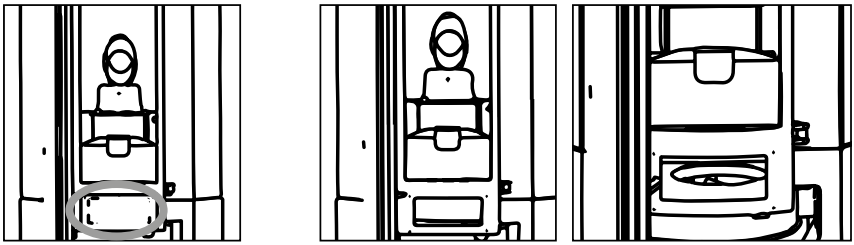
- Extract the register cover by unscrewing the four screws. **Drawing D16 and D17**.
- Clean the ashes placed in the upper part. **Drawing D18.**
- Replace the pieces and check the hermeticism of the register.



D17 D18 D19

Once the upper part is cleaned, it is necessary to clean the smoke register in the lower part of the stove. In order to do this, it is necessary to open the door of the stove and, later, follow the next steps:

- Extract the register cover by unscrewing the screws. **See drawing D19**
- Clean the ashes and the soot placed in the register.
- Clean the blades and the case of the extractor. Extract the extractor if necessary. **See drawing D20.**
- Replace the pieces and check the hermeticism of the register.



D20 D21

In this model of stove, there are other two cleaning registers placed on the sides of the stove:

- In order to clean them, it is necessary to remove the side chambers of the stove.
- These registers are placed on each side of the combustion chamber (**see drawing D22 and 23**).

In both cases, follow the next steps:

- Extract the register cover by unscrewing the screws. **See drawing D24**
- Clean the ashes and the soot placed in the register.
- Replace the pieces and check the hermeticism of the register.

D22 D23 D24

8.8 SEASONAL STOPPAGES

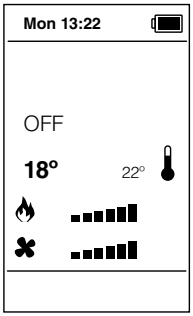
If the stove will not be used for a long time it is convenient to keep the fuel tank empty, such as the screw-type conveyor to avoid the fuel compacting. Clean the stove and the smoke duct, removing the ashes and other residues, close the stove door. It is recommended to clean the chimney at least once a year. Meanwhile, check the seals because if they are not in good condition (they do not adjust to the door), they do not guarantee the proper operation of the stove! For this reason, it would be necessary to change them. If there is humidity in the place where the stove is installed, put absorbent salts inside the equipment. Protect the internal parts with neutral vaseline in order to keep the appearance overtime.
It is possible to disconnect the stove from the electrical network, but remember that if it is going to be disconnected for a long time, when you connect it again, it will show the time 00:00 will appear blinking, and you will need to introduce again the values of date and time.

8.9 MAINTENANCE REVIEW

It is also advisable to check and clean at least once a year, the existing ashes registers in the bottom and the top part of the stove.
Your stove has a preventive maintenance notice established after 1200 hours of operation, which will remember you the need of cleaning the registers of your stove. These operations should be done exclusively by an authorised technician.
This message is not an alarm, but a reminder or warning. Therefore, it will allow you to use the stove while this message is shown in the display (**see drawing D25**).

Please, bear in mind that the stove could need to be cleaned before this 1200 hours established by default or even after them. This depends on the quality of the fuel used, the smoke installation, and the proper regulation of the stove.
In the following table (also pasted on your stove in the fuel tank cover) you can check the frequency of the maintenance tasks and who must do it.

D25



EN

CLEANING TASKS	Daily	Weekly	Monthly	Annual	Technician	User
Remove the burner from the chamber and clean the holes with the use of the poker provided. Remove the ash with a vacuum-cleaner.	√					√
Hoover the ashes which are inside the burner place.	√					√
Operate the scrapers doing a movement from down to up several times. (**Only models provided of its)	√					√
Empty the ash pan or vacuum the ash compartment when necessary.		√				√
Vacuum the bottom of the pellet tank when necessary.		√				√
Clean the internal of the combustion chamber descale in the walls with a correct vacuum cleaner.			√			√
Clean the smoke extractor fan, the whole combustion chamber, pellet tank, whole replacement of the seals and put again silicone where necessary, smoke duct, reservoirs...				√	√	
Check all the electronic components (electronic board, display...)				√	√	
Check all the electrical components (resistance, smoke extractor fan, circulator pump).				√	√	

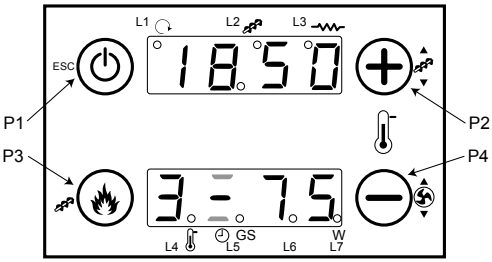
9. OPERATION OF THE DISPLAY/RECEIVER

9.1. DISPLAY GENERAL INFORMATION

The display shows information about the operation of the stove.
In the menu, you can find different types of options and adjust the configuration depending on the level of access. Depending on the operation mode, the display may take different meanings depending on the position.

Drawing D26 describes the position of the messages during the programming phase of the paramaters. In particular:

1. Section “D1” of the screen shows the time, the operation state, error, menu, submenu, valued introduced.
2. Section “D2” of the screen shows the power.
3. Section “D3” of the screen shows the recipe.
4. Section “D4” of the screen shows the main temperature and the value introduced.



D26

9.2. FUNCTIONS OF THE BUTTONS OF THE DISPLAY/RECEIVER

The following table shows the meaning of each key of the display as well as its function depending on the lenght when you press the key (long or short)

KEY	FUNTION	
	SHORT	LONG
P1	Views / Menu exit	On / Off/ Block reset
P2	Modification thermostat (+) / Increase data	Pellet load correction
P3	Modify combustion power / Save data	Pellet manual load
P4	Modify thermostat (-) / Decrease data	Smoke fan correction

The following table shows the meaning of the different leds of the display of the stove. The lighting of the leds indicates the activation of the corresponding device according to the following list:

LED	FUNCTION		
L1			Led On: heating fan activated
L2			Led On: auger activated
L3			Led On: ignition resistor activated
L4			Led On: thermostat temperature reached
		S	Led On: daily programming
L6		G	Led On: weekly programming
L7		W	Led On: weekend programming

9.3. USER MENU

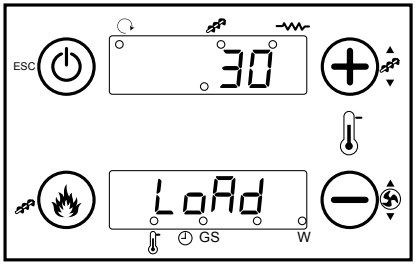
9.3.1. STOVE STATE

When the stove is switched on, by pressing key P1 of the display, it is possible to access the following options that give us some technical information of the stove. The lower display shows the information (tA, tF, FL, UF, etc) and the upper display shows the value (°C, rpm, sec, etc.).

INFORMATION	VALUE
tA	Room temperature of the base (°C)
tF	Smoke temperature (°C)
Tr	Remote air temperature (°C)
FL	Flow speed of the primary air (cm/sec)
UF	Smoke extractor speed (rpm)
Co	Auger activation time (sec)
St	Remaining time until maintenance service 1(h)
St2	Remaining time until maintenance service 2 (h)
FC	Code and firmware version.

9.3.2. PELLET MANUAL LOAD

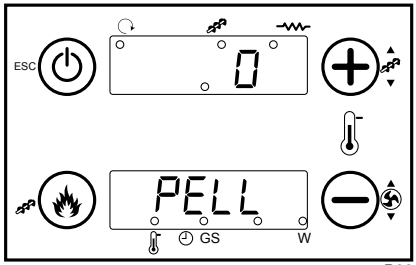
If during the operation of the stove, it runs out of fuel, in order to avoid any problem during the next ignition, it is possible to carry out a preload of pellet of the auger during a maximum time of 300 seconds when the stove is switched off and cold and the door is closed. A long press of key P2 starts the preload. The lower display will show the message “LoAd”, and the upper display will show the seconds elapsed. In order to interrupt the load, press any key.
Before proceeding with a new ignition of the stove, do not forget to empty the burner in order to avoid a dangerous situation (**see drawing D27**).



D27

9.3.3. PELLET LOAD CORRECTION

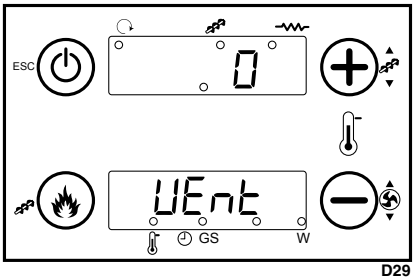
In order to access to the modification mode, it is necessary to press for a while key P2 and, later, press again P2 for a while. The lower display shows the message “Pell” and the upper display shows the value introduced. By using keys P2 and P4, it is possible to increase or decrease the value introduced. The original value introduced is 0 and it goes from -7 ... to ...+7. Note that each numerical value modified is equal to modify proportionally in all the powers a 2% of the load time value (in seconds) set for the auger. After 5 seconds, the new value will be saved and the display will return to the normal state.
Consider that a higher pellet load means a higher thermal power of the stove and, therefore, a higher fuel consumption. If you observe that the stove is not burning properly or the mix air/fuel is not appropriate, try to modify the fuel load (**see drawing D28**).



D28

9.3.4. CORRECTION OF THE SMOKE EXTRACTOR SPEED

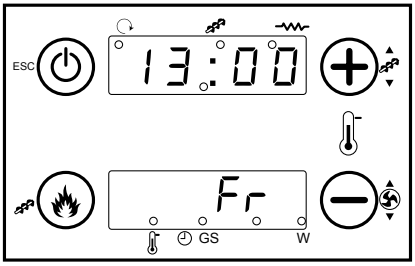
It is necessary to press for a while key P4 and, later, press again P4 for a while. The lower display shows the message “UEnt” and the upper display shows the value introduced. By using keys P2 and P4, it is possible to increase or decrease the value introduced. The original value introduced is 0 and it goes from -7 ... to ...+7. Note that each numerical value modified is equal to modify proportionally in all the powers a 5% of the speed value (in rpm) set for the smoke extractor. After 5 seconds, the new value will be saved and the display will return to the normal state. Consider that a higher speed of the smoke extractor means a higher capacity to discharge the smoke but also a higher air entry into the combustion chamber (bigger flame). If you observe that the stove is not burning properly or the mix air/fuel is not appropriate, try to modify the speed of the smoke extractor (**see drawing D29**).



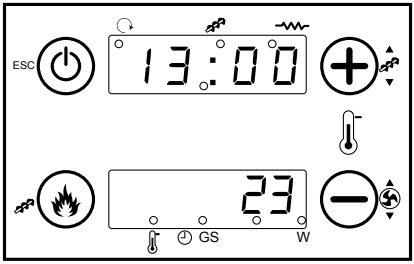
D29

9.3.5. SET UP DATE AND TIME

It is necessary to press simultaneously during 3 seconds keys P3 and P4. Later, press key P2 until the display D1 shows the word “oroL” and confirm the submenu with key P3. Press again key P3 to modify. The value selected (hours, minutes, day, etc) flashes. Modify the value with keys P2 and P4. Press key P3 in order to modify the rest of parameters and press again P3 to save the value set (**see drawing D30**).



D30



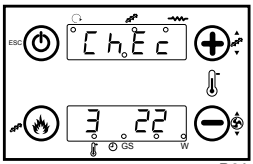
D31

9.4. USER MODE

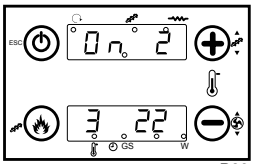
The normal operation of the display/receiver is described below.
Before switching on the display, the stove state is showed in **drawing D31**. It only shows the room temperature and the current time.

9.4.1. IGNITION OF THE STOVE

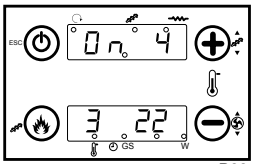
In order to ignite the stove, simply press the key P1 during a few seconds. Firstly, the stove carries out an initial check-up and continues the ignition process. After this, the display shows different steps of the ignition process (2, 3 and 5) (**see drawing D32, D33,D34 and D35**).
The maximum duration of the ignition phase is 20 minutes. If after this time there is not flame, the stove will automatically activate the alarm state and the display will show the alarm message “Er12”.



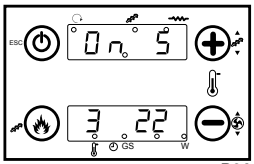
D31



D32



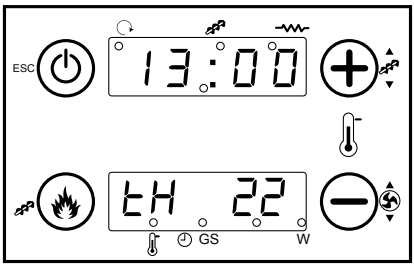
D33



D34

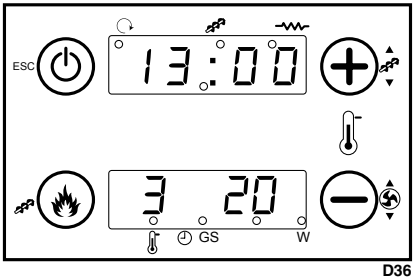
9.4.2. STOVE IN OPERATION

Once certain smoke temperature has been reached, the hot air fan starts working. Once the ignition phase has been finished properly, the stove enters into “Work” mode which represents the normal operating mode (**see drawing D36**).



D37

The display shows the time, the working power and the room temperature.



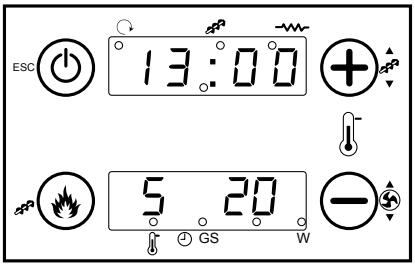
D36

9.4.3. ADJUSTMENT OF THE ROOM TEMPERATURE

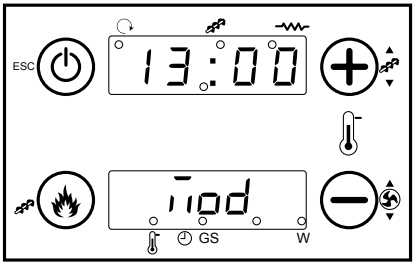
Press key P2 or P4 and the display D4 will start flashing. By pressing keys P2 or P4, it is possible to select the temperature desired for the room (**see drawing D37**). After 5 seconds, the new value will be saved and the display will return to the normal state.

9.4.4. POWER SET-UP

Press key P3 and the display D2 will start flashing. By pressing the key P3, it is possible to modify the power of the stove according to the values available: power 1, 2, 3, 4, 5 or A (A= automatic combustion). After 5 seconds, the new value will be saved and the display will return to the normal state (**see drawing D38**).



D38



D39

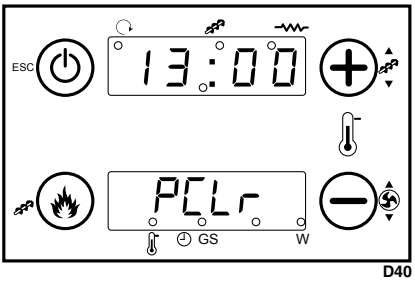
9.4.5. THE ROOM TEMPERATURE REACHES THE TEMPERATURE FIXED BY THE USER

When the room temperature reaches the value fixed by the user or the smoke temperature reaches a value too high, automatically, the stove starts working at a lower power. The stove modulates. **See drawing D39**.

9.4.6. BURNER CLEANING

During the normal operation of the stove, there are automatic cleanins of the burner each time set by Bronpi.

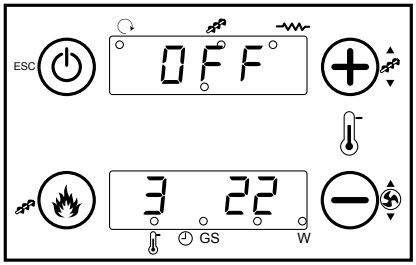
This cleaning lasts 150 seconds and consists in cleaning the rests of pellet placed in the burner in order to make easier the operation of the stove. When this happens, the display will show the following messages (**see drawing D40**):



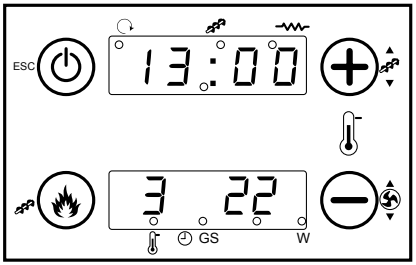
D40

9.4.7. SWITCHING OFF THE STOVE

In order to switch-off the stove, simply press key P1 during a few seconds. Once the stove is turned off, it starts the final cleaning phase in which the pellet feeder stops and the smoke extractor and the tangential fan start working at maximum speed. This cleaning phase will not stop until the stove reaches the appropriate cooling temperature (**see drawing D41 and D42**). Meanwhile, the following screens will appear:



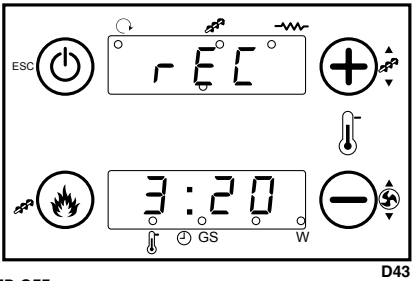
D41



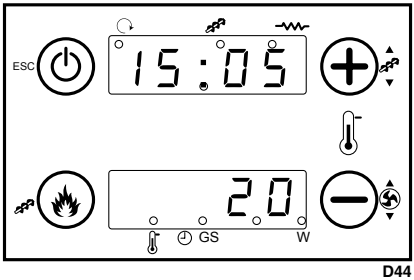
D42

9.4.8. REIGNITION OF THE STOVE

Once the stove is turned off, it is not possible to reignite again until a safety time has elapsed and the stove is cold enough. If you try to ignite the stove again and it is not cold enough, the display will show the information on **drawing D43** but the stove will not ignite again until it is cold enough. Then, it will turn on normally.



D43



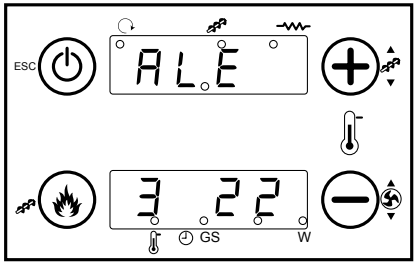
D44

9.4.9. STOVE SWITCHED OFF

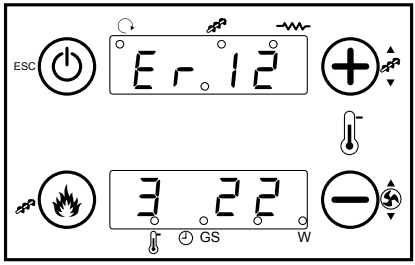
Drawing D44 shows the information of the display when the stove is switched off.

9.4.10. STOVE IN ALARM STATE

When the stove has an alarm state, the display will show the following messages (**see drawing D45 y D46**).



D45

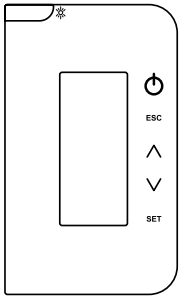


D46

10. GENERAL INFORMATION OF THE REMOTE CONTROL

10.1. GENERAL INFORMATION OF THE REMOTE CONTROL

Together with the stove, you will find a remote control by radiofrequency through which it is possible to control the stove from a distance (**see drawing D47**).



D47

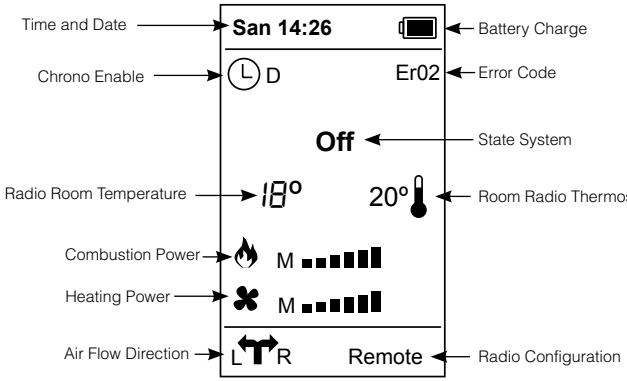
The system works in the radiofrequency band of 433,92 Mhz ISM. The distance in the transmission and the reception may be reduced in the case of an environment interfered by other wireless devices such as video transmitters, toys or other devices that may affect the efficiency of the system. In order to guarantee the proper operation, it is recommended to switch off some of these devices to avoid the pollution of the electromagnetic waves. If there are more remote controls nearby, it is necessary to link each remote control with one stove (**see section 10.4.6.5**).

10.2. FUNCTIONS OF THE KEYS OF THE REMOTE CONTROL

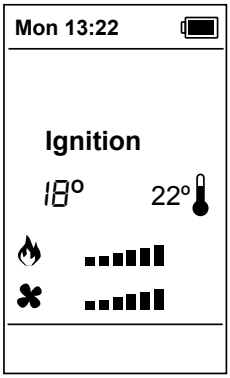
The functions of the keys are explained below:

KEY	FUNCTION	DESCRIPTION OF THE OPERATION
⏻	On / Off	Ignites and switches off the stove by pressing the key during 3 seconds
	Unblock	Unblocks the stove by pressing the key during 3 seconds
ESC	Escape	Exit/back.
SET	Set	Enter the Menu, Submenu and save data.
∧∨	Modify thermostat	Modify radio-thermostat
	Move in menu and submenu	Move in submenu and menu
☼	Sleep mode	By pressing the key of the main screen, the remote control will continue working but the screen will turn off. in order to turn on the screen again, press again the key.
	Standby mode	By pressing the key during 3 seconds in the main screen, it is possible to turn off the remote control completely. This reduces the battery consumption. This option can be used if the remote control is not going to be used for a long time. If the function is activated, the system will use the ambient probe connected to the stove. In order to activate the remote control, press the key ⏻ twice.

By pressing the key ☼ the display lights up and the main screen appears (**see drawing D48**):



D48



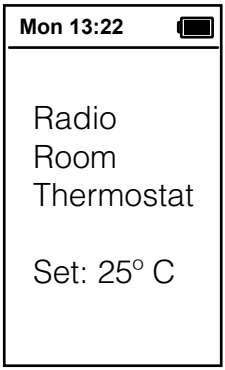
D50

10.3. USER MODE

The normal operation of the remote control is explained below according the functions available.
Before the ignition, the screen of the remote control shows the message of **drawing D49**. It only shows the room temperature and the current time.

10.3.1. IGNITION OF THE STOVE

In order to ignite the stove, simply press the key ⏻ during a few seconds. Firstly, the stove carries out an initial check-up and continues the ignition process. After this, the display shows the message "IGNITION" (**see drawing D50**).
The maximum duration of the ignition phase is 20 minutes. If after this time there is not flame, the stove will automatically activate the alarm state and the display will show the alarm message "Er12".



D52

10.3.2. STOVE IN OPERATION

Once certain smoke temperature has been reached, the hot air fan starts working and the leds will light up according to the power of the fan. Once the ignition phase has been finished, the stove enters into "Run Mode" which represents the normal operating mode (**see drawing D51**).
The display shows the time, the working power and the room temperature.

10.3.3. ADJUSTMENT OF THE ROOM TEMPERATURE

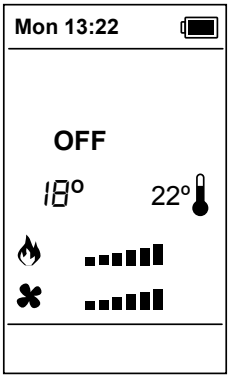
In the initial screen, by pressing the keys ∧∨ it is possible to select the temperature desired for the room. This modification is only possible in the initial screen, inside the user menu. This option is inside a specific menu. The value introduced is automatically saved in the memory when you exit from this option or pressing the key SET (**see drawing D52**).

10.3.4. POWER SET-UP

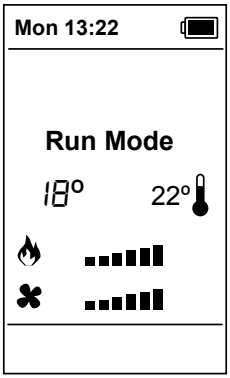
This option is only available inside the user menu. See section 10.4.1.1.

10.3.5. THE ROOM TEMPERATURE REACHES THE TEMPERATURE FIXED BY THE USER

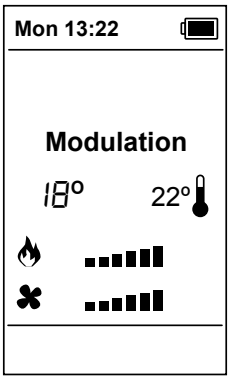
When the room temperature reaches the value fixed by the user or the smoke temperature reaches a value too high, automatically, the stove starts working at a lower power. The stove modulates. **See drawing D53**.
If after this time, the room temperature continues increasing, the stove turns off and it will turn on again when the room temperature is below the temperature set point.



D49



D51

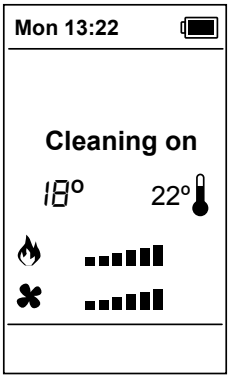


D53

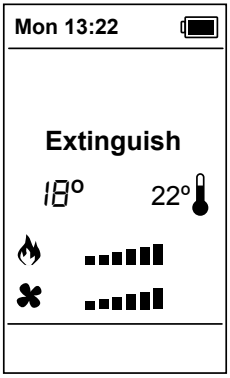
10.3.6. BURNER CLEANING

During the normal operation of the stove, there are automatic cleanins of the burner each time set by Bronpi.

This cleaning lasts a few seconds seconds and consists in cleaning the rests of pellet placed in the burner in order to make easier the operation of the stove. When this happens, the display will show the following messages (**see drawing D54**):



D54



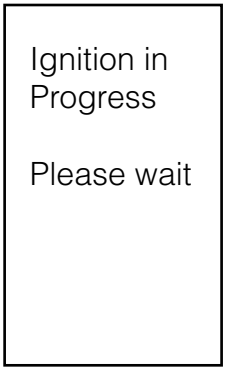
D55

10.3.7. SWITCHING OFF THE STOVE

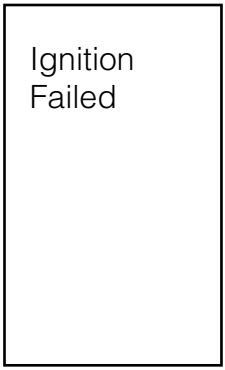
In order to turn off the stove, simply press the key ⏻ during a few seconds. Once the stove is turned off, it starts the final cleaning phase in which the pellet feeder stops and the smoke extractor and the tangential fan start working at maximum speed. This cleaning phase will not stop until the stove reaches the appropriate cooling temperature (**see drawing D55**).

10.3.8. REIGNITION OF THE STOVE

Once the stove is turned off, it is not possible to reignite again until a safety time has elapsed and the stove is cold enough. If you try to ignite the stove, the display will show the messages on **drawing D56 and D57**.



D56



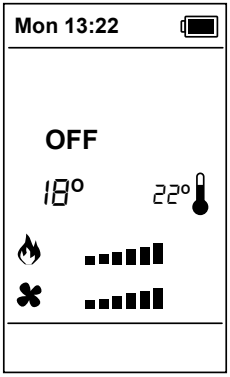
D57

10.3.9. STOVE SWITCHED OFF

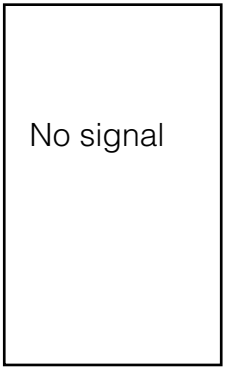
Drawing D58 shows the information of the display when the stove is turned off.

10.3.10. INTERCONNECTION WITH THE STOVE

If the interconnection between the remote control and the stove is lost, the display will show the message “no signal”. It would be necessary to approach the remote control to the stove so that the signal is reestablished and the display will show the corresponding information (**see drawing D59**).



D58



D59

10.4. USER MENU

In order to access the user menu, it is necessary to press once the key SET of the remote control.
The following table describes the structure of the user menu of the stove. The table explains the options available for the user.
In order to move inside the submenus, it is necessary to press the keys ∧∨ and confirm with the key SET in order to enter into each submenu. In order to modify the values, use the keys ∧∨ to increase or decrease the value. In order to exit from the submenu, it is necessary to press the key ESC.

MENU	S	SUBMENU
Combustion Management	Power	
	Auger Calibration	
	Fan Calibration	
Heating Management	Heating Power	
	Store Room Thermostat	
Chrono	Modality	Disable / Dayly / Weekly / Weekend
	Chrono Program	Dayly / Weekly / Weekend
Monitor		
Manual Load		
Settings	Thermostat Management	Enabled / Disabled
	Radio Standby	Enable
	Time and Date	
	Radio Test	
	Cange Code	
	Set Contrast	
	Key Tone	Enabled / Disabled
	Language	
System Menu		

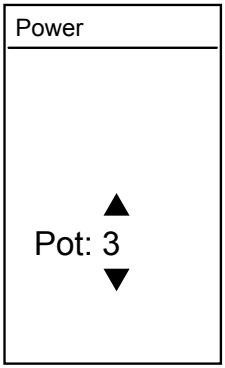
EN

10.4.1. MENU FUEL MANAGEMENT

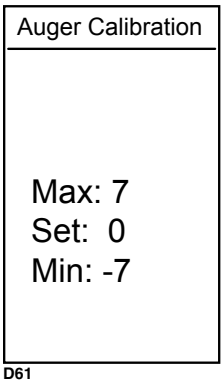
This menu modifies the combustion parameters. It has the following submenus:

10.4.1.1. POWER

It is possible to modify the power of the stove according to the values available: power 1, 2, 3, 4, 5 or A (A= automatic combustion). After 5 seconds, the new value will be saved and the display will return to the normal state (**see drawing D60**).



D60



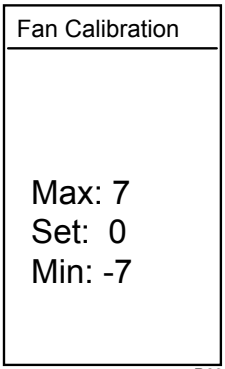
D61

10.4.1.2. AUGER CALIBRATION

Press key SET. The screen will show the value (Set). With the keys ∧∨, it is possible to increase or reduce the value. The original value introduced is 0 and it goes from -7 ... to ...+7 (**see drawing D61**). Note that each numerical value modified is equal to modify proportionally in all the powers a 2% of the load time value (in seconds) set for the auger. After 5 seconds, the new value will be saved and the display will return to the normal state.
Consider that a higher pellet load means a higher thermal power of the stove and, therefore, a higher fuel consumption. If you observe that the stove is not burning properly or the mix air/fuel is not appropriate, try to modify the fuel load.

10.4.1.3. SMOKE FAN CALIBRATION

Press for a while the key SET. The screen will show the value (Set). With the keys ∧∨, it is possible to increase or reduce the value. The original value introduced is 0 and it goes from -7 ... to ...+7.
-7 ... 0 ...+7 (**see drawing D62**). Note that each numerical value modified is equal to modify proportionally in all the powers a 5% of the speed value (in rpm) set for the smoke extractor. After 5 seconds, the new value will be saved and the display will return to the normal state.
Consider that a higher speed of the smoke extractor means a higher capacity to discharge the smoke but also a higher air entry into the combustion chamber (bigger flame). If you observe that the stove is not burning properly or the mix air/fuel is not appropriate, try to modify the speed of the smoke extractor.



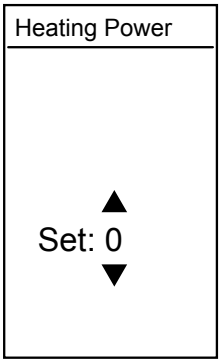
D62

10.4.2. MENU HEATING MANAGEMENT

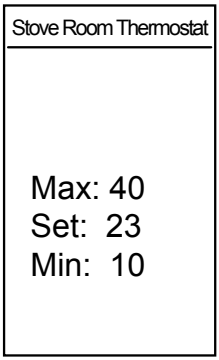
This menu modifies the heating parameters of the stove. It has the following submenus:

10.4.2.1. HEATING POWER

This menu allows to select the power of the hot air tangential turbine. It is possible to select one of the 5 levels of power. You can modify the power of the stove according to the values available: power 0, 1, 2, 3, 4, 5 or A (A= automatic combustion, 0= turbine deactivated) (**see drawing D63**). After 5 seconds, the new value will be saved and the display will return to the normal state.



D63



D64

10.4.2.2. ROOM THERMOSTAT

This menu allows to select the temperature desired for the room (**see drawing D64**). After 5 seconds, the new value will be saved and the display will return to the normal state.

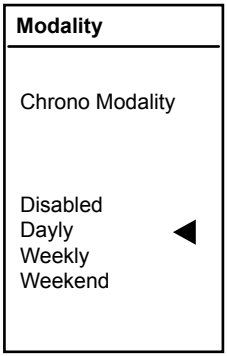
10.4.3. MENU CRONO

IMPORTANT NOTE. Before programming the stove, check that the date and the time of the stove are correct. On the contrary, the programme will be activated according to the time and date fixed and it may not satisfy your needs.

This menu allows to programme the stove automatically through a schedule for the day, week or weekend.

10.4.3.1. SUBMENU MODE

In this submenu, it is possible to choose daily, weekly or weekend programme or disable the programmation of the stove. You can only choose 1 of the 4 options. It is not possible to choose two or more options. In order to select an option, it is necessary to use the keys ∧∨ and confirm the option selected through the key SET (**see drawing D65**).

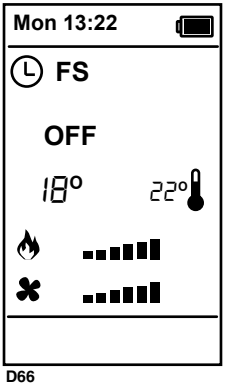


D65

In this submenu, you don't select time intervals. You simply choose the type of programme that you are interested in, according to:

- Daily programme: there are three posible times for igniting or turning off the stove for each day of the week: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday.
- Weekly programme: there are three possible times for igniting or turning off the stove for the 7 days of the week, that is, from Monday to Sunday there are three possible times for ignition and three possible times for turn off but this will be applied for the 7 days of the week.
- Weekend programme: there are 3 possible times for igniting or turning off the stove for Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday. And other 3 different times for igniting or turning off the stove, only for Saturday and Sunday.

When a programme is selected, the display will show the simbol of a clock and, next to the clock, a letter D (daily), W (week) or WE (weekend) according to the following drawing (**see drawing D66**):

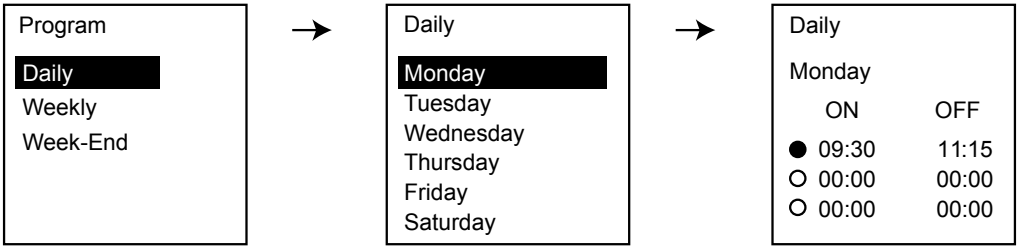


D66

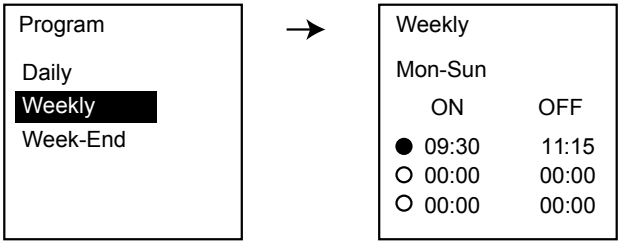
10.4.3.2. SUBMENU PROGRAMME

In this submenu, it is possible to choose between 3 possible programmes: daily, weekly or weekend. In order to select an option, it is necessary to use the keys ∧∨ and confirm the option selected through the key SET.
In this submenu, you have to choose the time for igniting and turning off the stove. You can choose one, two or even three time intervals.

- **DAILY PROGRAMME**: in this option, we can select the day of the week and the time we want the stove to be ignited and turned off. For each day, there are 3 possibilities. The time is introduced with the keys ∧∨. It is only possible to modify the time when the digits are flashing. To do this, press SET and you will be able to set the time by increasing or decreasing it in fractions of 15 minutes.



- **DAILY PROGRAMME**: in this option, we can select the time we want the stove to be ignited and turned off. For the seven days a week (Monday to Sunday) there are 3 possibilities. The time is introduced with the keys ∧∨. It is only possible to modify the time when the digits are flashing. To do this, press SET and you will be able to set the time by increasing or decreasing it in fractions of 15 minutes.



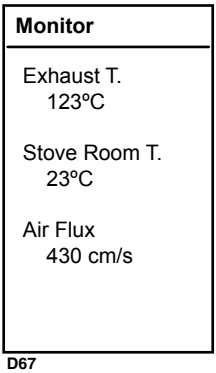
- **WEEKEND PROGRAMME:** it is possible to choose between “Monday to Friday” and “Saturday and Sunday”. There are 3 possibilities for each period:

The time is introduced with the keys ∧∨. It is only possible to modify the time when the digits are flashing. To do this, press SET and you will be able to set the time by increasing or decreasing it in fractions of 15 minutes .

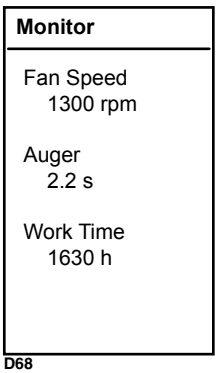
EN

10.4.4. MENU MONITOR

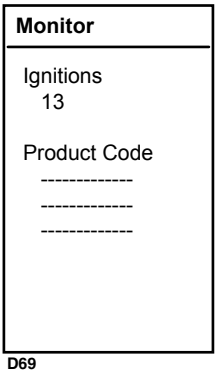
This menu shows some technical parameters of the stove. By pressing the keys ∧∨, the following screens will appear (**see drawing D67, D68 and D69**):



D67



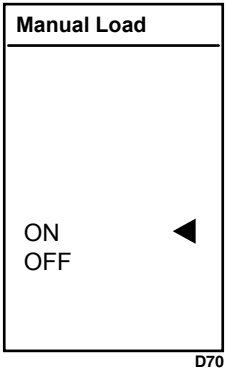
D68



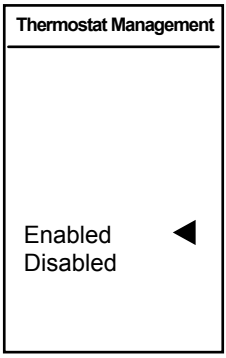
D69

10.4.5. MENU MANUAL AUGER LOAD

If during the operation of the stove, it runs out of fuel, in order to avoid any problem during the next ignition, it is possible to carry out a preload of pellet of the auger during a maximum time of 600 seconds when the stove is turned off and cold and the door is closed. In order to start the load, access the submenu "manual load" by pressing the key SET. Select the option ON and confirm with SET. The smoke extractor will start working during the load for safety reasons. In order to interrupt the load, press the key ESC. Before proceeding with a new ignition of the stove, do not forget to empty the burner in order to avoid a dangerous situation (**see drawing D70**).



D70

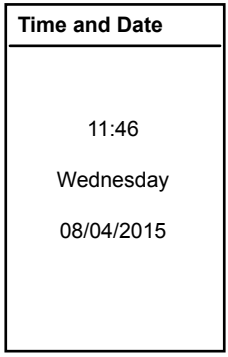


D71

10.4.6. MENU APPROACH

10.4.6.1. SUBMENU THERMOSTAT MANAGEMENT

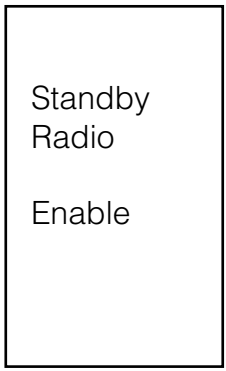
In this submenu, it is possible to activate or deactivate the function of the thermostat of the remote control. If the thermostat of the remote control is activated, the operation of the stove will depend on the temperature detected by the remote control, no matter what its position is. It is possible to deactivate this function so that the stove depends on the temperature of the room probe of the stove. In this way, it detects the temperature of the room where the stove is placed. (**see drawing D71**)



D73

10.4.6.2. SUBMENU STANDBY RADIO

This menu allows to turn off completely the remote control. This reduces the battery consumption. If you press the key SET, the screen shows "enabled" and if you press again the key SET, the remote control deactivates and turns off. In order to activate again the remote control, press ☼ and twice the key ⏻ (**see drawing D72**)



D72

10.4.6.3. SUBMENU DATE AND TIME

Set up date and time It is necessary to introduce the value for each field (hours, minutes, year, month, day) by pressing SET (**see drawing D73**). The electronic card has a lithium battery that allows the autonomy of the clock to be from 3 to 5 years.

10.4.6.4. SUBMENU TEST RADIO

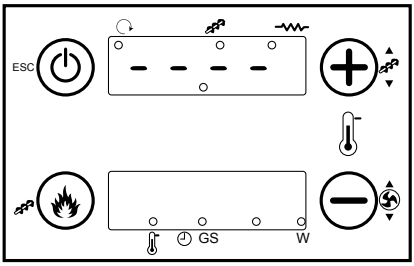
This menu allows to verify the connection between the remote control and the electronic card. This test allows to verify the level of pollution of the electromagnetic waves. The remote control is continuosly sending and receiving data from the card, checking right and wrong transmissions. The quality of the signal depends on the number of wrong transmissions. In order to interrupt the test, press ESC.

10.4.6.5. SUBMENU CHANGE CODE

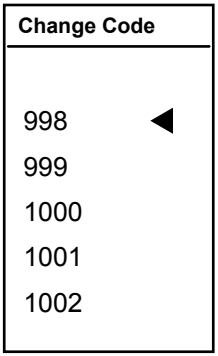
The change of the code allows to link the remote control with a particular electronic card. In this way, the remote control is only linked with one stove. This allows the existence of different stoves in a particular area. In order to change the code, it is necessary to follow the next steps:

- Choose the code from the list that appears in the remote control, for example, 998. But do not press SET. This will be done later (**see drawing D75**).

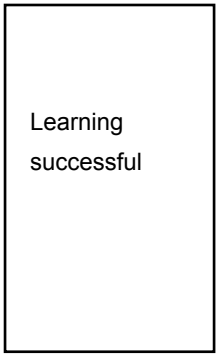
- Enter into the “Learning menu” in the receiver of the stove. In order to do this, press simultaneously during 3 seconds keys P3 and P4. Later, press key P2 until the display D1 shows the word “LEAr”. Then, press the submenu with key P3. Press again key P3 so that the display D1 shows “----“ flashing (**see drawing D74**).
- After this, press key SET of the remote control so that the synchronisation is made with the code chosen. If the synchronisation is correct, the display will show the text “Learning successful”. On the contrary, it will show the text “Transferring failed” and you should repeat the previous steps (**see drawing D76**).



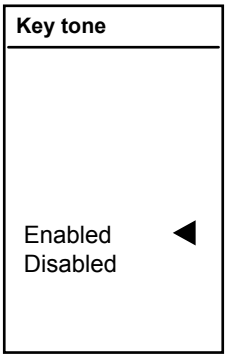
D74



D75



D76



D77

10.4.6.6. SUBMENU SET CONTRAST

This menu allows to modify the contrast of the screen of the remote control. Select with the keys ∧∨.

10.4.6.7. SUBMENU MUTE CLAVES

This menu allows to activate or deactive the sound when you press a key of the remote control. By default, this option is activated and if you want, it is possible to deactivate it by pressing the keys ∧∨ (**see drawing D77**).

10.4.6.8. SUBMENU LANGUAGE

It allows to select the language of the remote control. You can access this menu by pressing the key SET and ∧∨ choose the language desired among those available: Spanish, Portuguese, French, German, English and Italia and confirm with the key SET.

10.4.7. SYSTEM MENU

This menu allows to access the technical menu. It is protected with a password and it can only be accessed by the Technical Assistance Service. If someone not authorised by Bronpi Calefacción access this menu, this means the loss of the warranty.

EN

11 ALARMS

In case of an anomaly during the operation, the electronics of the stove intervenes and highlights the irregularities that have ocurred in the different working phases, depending on the type of fault.

Each very alarm situation blocks the stove automatically. By pressing the key ⏻ we unblock the stove. To do this, in the display we must read the word “Off”. Otherwise, you will not able to unlock it. Once the stove has reached the appropriate cooling temperature, the user can reignite it.

The following table shows the list of alarm codes as well as a description:

ALARM	DESCRIPTION
Er01	Intervention of the safety thermostat, even when the stove is turned off
Er02	Intervention of the safety air pressure switch, only when the stove is turned on.
Er03	Switching off of the stove due to smoke temperature decrease. Possible lack/obstruction of fuel.
Er05	Switching off of the stove due to overheating of the smoke temperature
Er07	Error Encoder: the encoder of the smoke extractor does not receive signal
Er08	Error Encoder: the adjustment of the smoke extractor speed is not possible
Er12	Ignition of the stove unsuccessful
Er15	Power dip - Current interruption.
Er17	The hot air tangential fan does not regulate
Er39	Flow sensor broken
Er41	The primary air flow is not enough during the check-up of the stove
Er42	The primary air flow is high
≡00:00≡	Values DATE/TIME are not exact after a long power failure

Besides the failure codes, the stove can show the following messages that do not block its operation:

MESSAGE	DESCRIPTION
Sond	State of the temperature probes This message appears during the Check Up phase and indicates that the temperature detected by one or more probes is equal to the minimum value (0°C) or the maximum value (depends on the probe) Check that the probes are open (0°C) or in short-circuit (detect the maximum value of temperature).
Hi	The room temperature is higher than 50°C.
CLr	This message means that the operating hours have been reached (1200. It is necessary to call the technical assistance service.
OFF dEL	This message appears when the system has not been turned off manually during the Ignition phase (after the preload): the system will turn off when it works at full capacity.
PCLr	Regular cleaning or burner

INDEX

1. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX 46
2. DESCRIPTION GÉNÉRALE 46
3. COMBUSTIBLES 46
4. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ 47
5. NORMES D'INSTALLATION 47
5.1 MESURES DE SÉCURITÉ 47
5.2 CONDUIT DE FUMÉE 48
5.3 CHAPEAU 50
5.4 PRISE D'AIR EXTÉRIEURE 51
6. MISE EN OEUVRE 51
6.1 PLACEMENT DÉFLECTEUR 52
7. SYSTÈME DE VENTILATION 52
8 MAINTENANCE ET ENTRETIEN 52
8.1 NETTOYAGE DU BRÛLEUR 53
8.2 NETTOYAGE DU BAC À CENDRES 53
8.3 JOINTES DE LA PORTE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION ET FIBRE DE LA VITRE 53
8.4 NETTOYAGE DU CONDUIT DE FUMÉES 53
8.5 NETTOYAGE DE LA VITRE 53
8.6 NETTOYAGE EXTÉRIEUR 53
8.7. NETTOYAGE DES RÉGISTRES 53
8.8 ARRÊTS SAISONNIERS 55
8.9 RÉVISION DE MAINTENANCE 55
9. FONCTIONNEMENT DU DISPLAY/RÉCEPTEUR 55
9.1. INFORMATION GÉNÉRALE DU DISPLAY 55
9.2. FONCTIONS DES TOUCHES DU DISPLAY/RÉCEPTEUR 56
9.3. MENU D'UTILISATEUR 56
9.3.1. ÉTAT POÊLE 56
9.3.2. CHARGEMENT MANUEL DES GRANULÉS 56
9.3.3. CORRECTION CHARGEMENT DES GRANULÉS 57
9.3.4. CORRECTION VITESSE EXTRACTEUR DES FUMÉES 57
9.3.5. INTRODUCTION DE LA DATE ET L'HEURE 57
9.4. MODE UTILISATEUR 57
9.4.1. ALLUMAGE DU POÊLE 57
9.4.2. POÊLE EN FONCTIONNEMENT 58
9.4.3. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE 58
9.4.4. RÉGLAGE DE LA PUISSANCE DU POÊLE 58
9.4.5. LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ATTEINT LA TEMPÉRATURE FIXÉE PAR L'UTILISATEUR 58
9.4.6. NETTOYAGE DU BRÛLEUR 58
9.4.7. ÉTEINT DU POÊLE 58
9.4.8. RALLUMAGE DU POÊLE 59
9.4.9. POÊLE ÉTEINT 59
9.4.10. POÊLE EN ALARME 59
10. INFORMATION GÉNÉRALE DE LA TÉLÉCOMMANDE 59
10.1. INFORMATION GÉNÉRALE DE LA TÉLÉCOMMANDE 59
10.2. FONCTIONS DES TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE 59
10.3. MODE UTILISATEUR 60
10.3.1. ALLUMAGE DU POÊLE 60
10.3.2. POÊLE EN MARCHE 60
10.3.3. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE 61
10.3.4. RÉGLAGE DE LA PUISSANCE DU POÊLE 61
10.3.5. LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ATTEINT LA TEMPÉRATURE FIXÉE PAR L'UTILISATEUR 61
10.3.6. NETTOYAGE DU BRÛLEUR 61
10.3.7. ÉTEINT DU POÊLE 61
10.3.8. RALLUMAGE DU POÊLE 61
10.3.9. POÊLE ÉTEINT 62
10.3.10. INTERCONNEXION AVEC LE POÊLE 62
10.4. MENU DE L'UTILISATEUR 62
10.4.1. MENU 1. GESTION COMBUSTION 62
10.4.1.1. PUISSANCE 62
10.4.1.2. CALIBRAGE VIS SANS FIN 62
10.4.1.3. CALIBRAGE VENTILATEUR 63
10.4.2. MENU GESTION CHAUFFAGE 63
10.4.2.1. PUISSANCE CHAUFFAGE 63
10.4.2.2. THERMOSTAT AMBIANT 63
10.4.3. MENU CHRONO 63
10.4.3.1. SOUS-MENU MODALITÉ 63
10.4.3.2. SOUS-MENU PROGRAMME 63
10.4.4. MENU VISUALISATION 65
10.4.5. MENU CHARGEMENT MANUEL 65
10.4.6. MENU DONNÉES 65
10.4.6.1. SOUS-MENU GESTION THERMOSTAT 65
10.4.6.2. SOUS-MENU STANDBY RADIO 65
10.4.6.3. SOUS-MENU DATE ET HEURE 65
10.4.6.4. SOUS-MENU TEST RADIO 65
10.4.6.5. SOUS-MENU CHANGER CODE 66
10.4.6.6. SOUS-MENU RÉGLAGE CONTRASTE 66
10.4.6.7. SOUS-MENU TOUCHES MUTE 66
10.4.6.8. SOUS-MENU LANGUE 66
10.4.7. MENU SYSTÈME 66
11 ALARMES 67

FR

1. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

L'installation du poêle doit être faite selon les règlements locaux et nationaux, y compris tous ceux qui font référence à des normes nationales ou européennes.
Les poêles produites dans notre compagnie sont fabriqués en contrôlant toutes les pièces, pour protéger, même à l'utilisateur qu'à l'installateur et éviter éventuels accidents. De la même façon, nous recommandons au personnel technique autorisé que, chaque fois que vous effectuez une opération dans l'appareil, faisiez une attention particulière aux connexions électriques, surtout avec la partie nue des câbles qui ne doit jamais être à l'extérieur de la boîte des connexions, évitant ainsi les contacts dangereuses.

L'installation doit être effectuée par du personnel autorisé, qui doit laisser à l'acheteur une déclaration de conformité de l'installation, qui assumera l'entière responsabilité de l'installation finale et le bon fonctionnement du produit installé. Il n'y aura aucune responsabilité de Bronpi Calefacción S.L. dans les cas de non-respect de ces précautions.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés à des tiers à cause d'une installation incorrecte ou une mauvaise utilisation de l'appareil.
Afin d'assurer un bon fonctionnement de l'appareil, ses composants peuvent seulement être remplacées par des pièces détachées originaux et par un technicien autorisé.

La maintenance de l'appareil doit être faite au moins 1 fois par an par un Service Technique Autorisé.
Pour une meilleure sécurité il faut avoir compte de:

- Ne pas toucher le poêle quand on est avec des pieds nus ou avec des parties humides du corps.
- La porte de l'appareil doit être fermée pendant le fonctionnement.
- Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou la régulation de l'appareil sans l'autorisation du fabricant.
- Éviter le contact direct avec les parties de l'appareil qui tendent à atteindre des hautes températures pendant le fonctionnement de l'appareil.

2. DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le poêle que vous avez reçu est composé des pièces suivantes :

- Structure complète du poêle sur la palette.
- On trouve en déhors du poêle dans la partie supérieure: une boîte/sac en plastique avec un gant thermique qui permet de manipuler la poignée de la porte et d'autres composants. Le câble électrique d'interconnexion entre le poêle et le réseau. Un crochet (accessoire mains froides) pour faciliter l'enlèvement et nettoyage du brûleur. La télécommande du poêle (piles inclues). Une feuille jaune avec les avertissements et considérations les plus importantes. Un livre de maintenance ou on registrera les tâches faites au poêle ainsi que le présent manuel d'utilisation, installation et maintenance.
- À l'intérieur de la chambre de combustion on trouve aussi le déflecteur, le brûleur du poêle et le bac à cendres.

Le poêle est composé d'un ensemble de tôles en acier de différent épaisseur soudées entre elles et pièces en vermiculite. Il est pourvu de porte avec vitre vitrocéramique (résistant jusqu'à 750ºC) et de cordon céramique pour l'étanchéité de la chambre de combustion.

Le chauffage de l'air est produit par:

a. Convection forcée: grâce à un ventilateur placé dans la partie intérieure du poêle qui prend l'air à température ambiante et la retourne à la salle à une température plus haute.
b. Radiation: à travers de la vitre vitrocéramique et le corps la chaleur est irradiée à l'ambiance.

3. COMBUSTIBLES

AVÉRTISSEMENT!!!
L'USAGE DES GRANULÉS DE MAUVAISE QUALITÉ OU DE TOUT AUTRE COMBUSTIBLE, ABÎME LES FONCTIONS DU POÊLE ET PEUT DETERMINER L'EXPIRATION DE LA GARANTIE EN PLUS D'EXEMPTER DE RESPONSABILITÉ AU FABRICANT.

Vous pouvez utiliser seulement les granulés de bois certifiés selon les normes ou certifications:
Normes:
- Ö-Norm M 7135 | Din 51731 | EN-14962-2 (toutes abrogées et incluses dans ISO-17225-2)
- ISO-17225-2

Certifications de qualité:
- DIN+
- ENplus: sur le site web (www.pelletenplus.es) vous pouvez vérifier tous les fabricants et les distributeurs avec certificat en vigueur.

Il est fortement recommandé que le pellet soit certifié avec des certifications de qualité parce que c'est la seule façon de garantir la qualité constante du pellet.
Bronpi Calefacción recommande d'utiliser des granulés de 6 mm du diamètre et une longueur de 3.5 cm maximum et avec un pourcentage d'humidité inférieure à 8%.

- **STOCKAGE DU GRANULÉ DE BOIS**

Pour garantir une combustion sans problèmes il est nécessaire de conserver les granulés dans une ambiance sèche.

- **APPROVISIONNEMENT DES GRANULÉS**

Pour approvisionner le poêle des granulés, il faut ouvrir le couvercle du réservoir qui se trouve dans la partie supérieure de l'appareil et vider directement le sac à granulés, tout en veillant à ce qu'ils ne débordent pas.

4. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

- **PANNE DE L'ASPIRATEUR DE FUMÉE**

Si l'extracteur ne s'arrêt pas, la carte électronique bloquera automatiquement l'approvisionnement du combustible.

- **PANNE DU MOTEUR POUR LA CHARGE DU COMBUSTIBLE**

Si le motoréducteur s'arrêt, le poêle continuera à fonctionner (seulement l'aspirateur de fumée) jusqu'au moment où la température minimale de fonctionnement diminue et puis s'arrêtera.

- **PANNE TEMPORAIRE DU COURANT ÉLECTRIQUE**

Après un bref manque du courant électrique, l'appareil s'allumera encore une fois automatiquement. Quand le courant électrique panne, le poêle peut émaner, dans le logement, une petite quantité de fumée, pendant un intervalle de 3 à 5 minutes. **CECI N'IMPLIQUE PAS QUELQUE RISQUE POUR LA SANTÉ**. Ce pour cela que Bronpi conseil toujours que soit possible, de connecter le tube d'entrée d'air primaire à l'extérieur du logement et ainsi assurer que le poêle ne puisse pas détacher de fumée après cette manque du courant électrique.

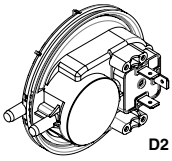
D1

- **PROTECTION ÉLECTRIQUE**

Le poêle est protégé contre des oscillations soudaines d'électricité grâce à un fusible générale qui se trouve dans la partie postérieure. (4A 250V Retardé) (**Voir dessin D1**).

- **PROTECTION POUR LA SORTIE DE FUMÉE**

Le pressostat électronique est prévu pour bloquer le fonctionnement du poêle s'il y a un changement brusque de pression dans la chambre de combustion (ouverture de la porte, panne du moteur d'extraction de fumée, retours d'air, etc). Dans ce cas, le poêle passera à l'état d'alarme (**voir dessin D2**).

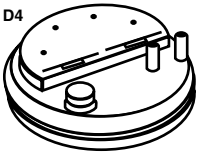

D2

- **PROTECTION CONTRE LES HAUTES TEMPÉRATURES DU COMBUSTIBLE (80 °C)**

Au cas de la surchauffe de l'intérieur du réservoir, ce dispositif bloque le fonctionnement du poêle. Le rétablissement est manuel et doit être effectué par un technicien autorisé (**voir dessin D3**).
Le rétablissement du dispositif de sécurité des 80° C n'est pas compris dans la garantie, à moins que le centre d'assistance puisse démontrer la présence d'un component défectueux.

D3

D4



- **SENSEUR DE FLUX (Técnologie Oasys)**

Votre poêle dispose d'un mesureur de pression de flux (**voir dessin D4**) qui est connecté à un compteur placé dans le tuyau d'aspiration d'air primaire qui détecte la correcte circulation de l'air comburant et la décharge des fumées.
En cas d'insuffissance d'air (conséquence d'une sortie de fumées ou une entrée d'air incorrecte) le mesureur envoi au poêle un signal de blocage.
La TECHNOLOGIE OASYS (Optimum Air System) permet une combustion constante en réglant le tirage automatiquement selon les caractéristiques du tuyau de fumées (coudes, longueur, diamètre, etc.) et les conditionnes environnementales (du vent, humidité, pression atmosphérique, etc.).

FR

5. NORMES D'INSTALLATION

La façon d'installer la poêle influera de manière décisive sur la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil. C'est pourquoi l'installation doit être réalisée par du personnel qualifié (avec carte d'installateur) et informé sur le respect des normes d'installation et de sécurité.

Si votre poêle est mal installé pourra causer graves dommages.

Avant l'installation faire les contrôles suivants:

- S'assurer que le sol soit capable de soutenir le poids de l'appareil et réaliser un isolement adéquat au cas où il est fabriqué avec des matériaux inflammables (bois) ou du matériel susceptible d'être affecté par un choque thermique (gypse, plâtre, etc.).
- Quand l'appareil est installé sur un sol non complètement réfractaire ou inflammable du type parquet, moquette, etc., il faudra remplacer cette base ou introduire une base ignifuge par dessus, en prévoyant que celle-ci dépasse les dimensions de la cheminée d'environ 30 cm. Exemples de matériaux à utiliser : plate-forme en acier, base de verre ou tout autre type de matériel ignifuge.
- S'assurer d'avoir une ventilation adéquate de la pièce où est installé l'appareil (présence de prise d'air).
- Éviter l'installation dans des pièces où se trouvent des conduits de ventilation collective, hottes avec ou sans extracteur, appareils à gaz type B, pompes à chaleur ou des appareils dont le fonctionnement simultané pourrait provoquer la dépression à l'ambiant.
- S'assurer que le conduit de fumée et les tuyaux auxquels est relié le poêle sont adaptés à son fonctionnement.
- S'assurer que chaque appareil a son propre conduit de fumée. Ne pas utiliser le même conduit pour plusieurs appareils.

Nous vous recommandons d'appeler votre ramoneur habituel pour qu'il contrôle bien la connexion à la cheminée et que le flux d'air est suffisant pour la combustion.

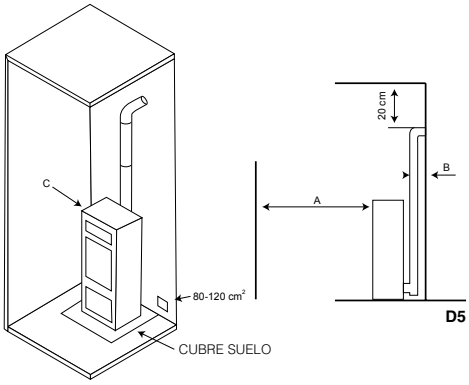
5.1 MESURES DE SÉCURITÉ

Pendant l'installation du poêle il y a certains risques qu'il faut avoir compte et il faut adopter les mesures de sécurité suivantes:

a. Tenez l'appareil a l'écarte de toute matériel inflammable ou sensible à la température (meubles, rideaux, vêtements) à une distance minimale de sécurité d'environ 150 cm.
b. Quand l'appareil est installé sur un sol non complètement réfractaire il faudra introduire une base ignifuge comme, par exemple, une plate-forme en acier.
c. Ne pas placer le poêle près de murs combustibles ou susceptibles d'être affectés par un choc thermique.
d. Le poêle doit travailler uniquement avec le bac à cendres introduit et les portes fermées (tant ce de la chambre de combustion comme ce du bac à cendres).

e. On recommande d'installer un détecteur de monoxyde de carbone (CO) dans la même pièce d'installation de l'appareil.
f. Si vous avez besoin d'un câble de plus longueur que celui fourni, utiliser toujours un câble avec une mis à terre.
g. Ne pas installer le poêle dans une chambre à coucher.
h. Le poêle ne doit jamais s'allumer en présence d'émission de gaz ou de vapeurs (par exemple, colle pour revêtement linoléum, essence, etc.). Ne pas poser des matériaux inflammables près de l'appareil.
i. Les déchets solides de la combustion (cendres) doivent se recueillir dans un containeur hermétique résistant au feu.

Il est nécessaire de respecter une distance de sécurité quand le poêle est installé en espaces où les matériaux sont susceptibles d'être inflammables, ce soit les matériaux de la construction ou d'autres matériaux qui entourent le poêle (**voir dessin D5**).



D5

Références	Objets inflammables	Objets non-inflammables
A	1500	800
B	1500	150
C	1500	400

ATTENTION!! Tant quelques parties du poêle comme la vitre atteignent des températures élevées et on ne doit pas les toucher.

FR

En cas d'incendie dans le poêle ou le conduit de fumées:

a. Fermer la porte de chargement.
b. Éteindre le feu en utilisant des extincteurs de dioxyde de carbone (CO2 en poudre).
c. Demander l'intervention immédiate des POMPIERS.

N'ÉTEIGNEZ PAS LE FEU AVEC DES JETS D'EAU.

5.2 CONDUIT DE FUMÉE

Le conduit pour l'évacuation des fumées est un aspect essentiel pour le bon fonctionnement du poêle. Sa fonction est double :

- Évacuer les fumées et les gaz sans danger à l'extérieur du logement.
- Fournir un tirage suffisant dans le poêle pour garder le feu vivant.

Le tirage affecte à l'intensité de la combustion et au rendement de chauffage de votre poêle. Un bon tirage de la cheminée a besoin d'un réglage plus réduit de l'air pour la combustion, lors qu'un tirage insuffisant a besoin d'un réglage encore plus exacte de l'air pour la combustion.

Il est indispensable qu'il soit fabriqué parfaitement et qu'il soit maintenu pour le conserver dans un bon état (une grande partie des réclamations pour un mauvais fonctionnement des poêles sont dues à un tirage inadéquat).
Il faut respecter les exigences suivantes pour le bon fonctionnement de l'appareil:

- La section interne devrait être de préférence circulaire.
- Doit être thermiquement isolé dans toute sa longueur, afin d'éviter les phénomènes de condensation (la fumée se liquéfie par choc thermique) et en plus si l'installation est faite par l'extérieur du logement.
- Si on utilise des conduits métalliques (tube) pour l'installation à l'extérieur du logement on devra utiliser obligatoirement un tuyau isolé thermiquement. Également on évitera les phénomènes de condensation.
- Ne pas faire d'étranglements (d'ampliations ou de réductions) et avoir une structure verticale avec une déviation inférieure à 45°.
- S'il a été déjà utilisé, il doit être propre.
- Respecter les donnés techniques du manuel d'instructions.

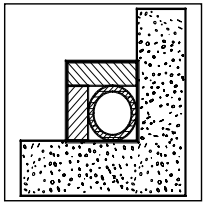
Un tirage optimal varie entre 10 et 14 (Pascal). La mesure doit être faite toujours avec l'appareil chaud (rendement de chauffage nominal). Une valeur inférieure (peu du tirage) entraîne une mauvaise combustion, ce qui provoque des dépôts carboniques et excessif formation de fumée, en observant des fuites et une augmentation de la température qui pourrait endommager les composants structurels du poêle. Une fois que la dépression dépasse 15 Pa, il sera nécessaire de la réduire en installant un régulateur de tirage additionnel.
Pour tester si la combustion est correcte, contrôler si la fumée sortant de la cheminée est transparente. Si la fumée est blanche signifie que l'appareil n'est pas réglé correctement ou le granulé de bois utilisé a une humidité trop haute. Par contre, si la fumée est grise ou noire signifie que la combustion n'est pas complète (il est nécessaire plus d'air secondaire).

La connexion de l'appareil doit se réaliser avec de tuyaux rigides en acier aluminé, ou bien en acier inoxydable. **Il est interdit d'utiliser des tuyaux flexibles métalliques ou en fibrociment parce qu'ils nuisent à la sécurité de l'assemblage dès qu'ils sont soumis à des secousses ou cassures, ce qui causerait des fuites de fumées.**
Il est interdit d'utiliser : fibrociment, acier galvanisé et surfaces intérieures rugueuses et poreuses. Quelques exemples de solution sont montrés ci-après.
Conduit de fumée en acier AISI 316 à double paroi isolé avec du matériel résistant à 400ºC. Efficacité 100% optimale (**voir dessin D6)**.

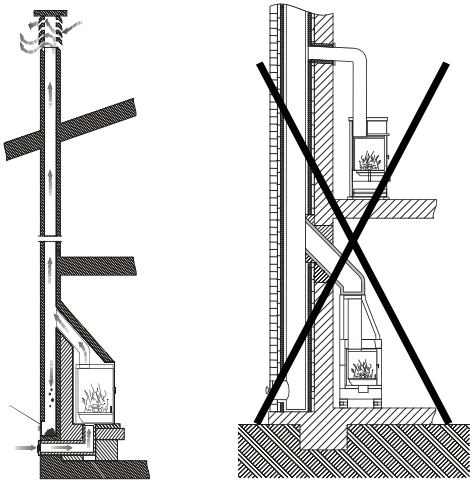
Tous les poêles qui éliminent les fumées produites à l'extérieur doivent être équipés de leur propre conduit de fumée. Ne jamais utiliser le même conduit pour plusieurs appareils à la fois (**voir dessin D7**).

Éviter le montage de tronçons horizontaux si possible. La longueur du tronçon horizontal ne sera pas supérieure à 3 mètres.

D6

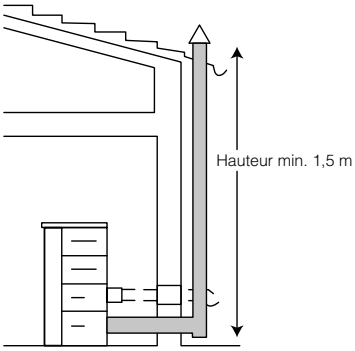


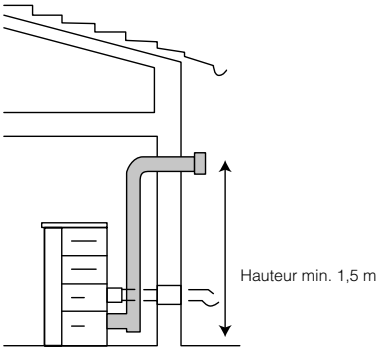
D7



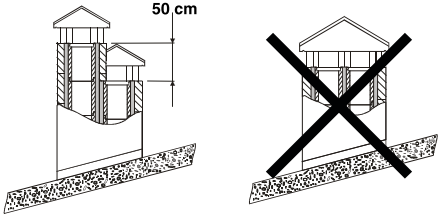
À la sortie de l'échappement du poêle il faut insérer dans l'installation une "T" avec un couvercle hermétique qui permet l'inspection régulière ou la décharge de poussière.
Le nombre de changements de direction, y compris celui nécessaire pour connecter la "T" de registre, ne doit pas excéder de 4.
Le **dessin D8** représente les exigences minimales pour l'installation de la cheminée d'une poêle.
Le conduit de fumées doit être éloigné des matériaux inflammables ou combustibles à travers une bonne isolation ou une chambre d'air. Il est interdit faire passer des tuyaux d'installations ou canaux de circulation d'air. Il est interdit de faire des trous mobiles ou fixes à l'intérieur du conduit pour la connexion d'appareils différents.
Le tuyau de décharge de fumées doit se fixer hermétiquement à la cheminée et il peut avoir une inclination maximale de 45°, pour éviter les dépôts excessifs de condensation produite dans les phases initiales d'allumage et/ou formation excessive de suie. Ceci évite également le ralentissement des fumées en sortant.
Le manque d'étanchéisation de la connexion peut causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
Le diamètre intérieur du tuyau de connexion doit correspondre au diamètre extérieur du tronc de décharge de fumées du poêle.
Dans le **dessin D9** on peut observer les exigences à avoir compte à l'heure d'une correcte installation.

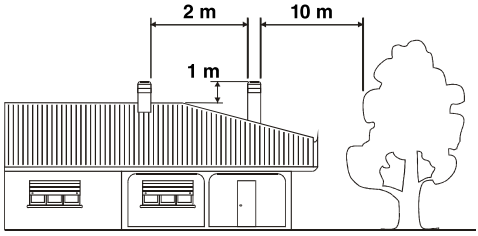
FR





D8

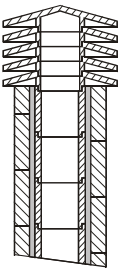




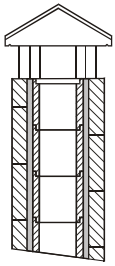
D9

5.3 CHAPEAU

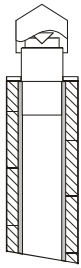
Le tirage du conduit de fumées dépende également de l'adéquation du chapeau. En plus, il est indispensable que, si le chapeau est artisanal, la section de sortie de fumée doit être plus de deux fois la section interne du conduit de fumée. La cheminée doit toujours dépasser le sommet du toit, donc il assurera la décharge de fumée même avec du vent (**voir dessin D10**).



1: Cheminée industrielle d'élément préfabriqué qui permet une excellente extraction de fumées.



2: Cheminée artisanal. La section correcte de sortie doit être, au moins, 2 fois la section intérieure du conduit de fumée. L'idéal est 2,5 fois.



3: Cheminée pour conduit de fumée en acier avec un cône intérieur déflecteur.

D10

Le chapeau doit satisfaire les exigences suivantes:

- Avoir une section intérieure équivalente à celle de la cheminée.
- Avoir une section utile de sortie double de l'intérieur du conduit de fumées.
- Être construit d'une façon que prévient la pénétration de pluie, neige et quelque chose d'autre dedans le conduit de fumée.
- Être facile à son accès pour les opérations d'entretien et nettoyage qu'il y aura lieu.

FR

RACCORDEMENT À LA CHEMINÉE (Seulement pour le marché français)

CONSEILS POUR L'ÉVACUATION DES FUMÉES

Pour l'installation du poêle, il est recommandé de s'adresser à des professionnels spécialement formés. Avant d'installer et de mettre en fonction le poêle, lire attentivement le contenu de ce manuel.

CONDUIT DE CHEMINÉE ET CONDUIT DE RACCORDEMENT

Le dimensionnement des conduits doit être validé par l'installateur professionnellement qualifié selon le calcul à la norme EN 13384-1 et le DTU 24.1.

CONDUIT DE RACCORDEMENT

- Dans le cas où le conduit de raccordement comporte une partie horizontale, une pente de 5cm par mètre vers le té de purge doit exister (ne jamais dépasser 2 mètres de partie horizontale).
- Il convient également d'éviter le recours excessif aux coudes (2 au maximum).
- En aucun cas le diamètre de raccordement du conduit ne doit être réduit par rapport à la buse de raccordement du poêle.
- Le conduit doit être visible sur tout son parcours et doit pouvoir être ramoné de façon mécanique. Sa dilatation ne doit pas nuire à l'étanchéité des jonctions amont et aval ainsi qu'à sa bonne tenue mécanique et à celle du conduit de cheminée. Sa conception et, en particulier, le raccordement avec le conduit de cheminée doit empêcher l'accumulation de suie, notamment au moment du ramonage.
- Il faut s'assurer que le tirage minimal est garanti pour le bon fonctionnement du poêle.

CONDUIT DE CHEMINÉE

Le poêle doit être obligatoirement raccordé à un conduit de cheminée.
Quelques préconisations générales :

- Le poêle ne doit pas être raccordé à un conduit de cheminée desservant un autre appareil.
- Un bon conduit de cheminée doit être construit en matériaux peu conducteurs de chaleur afin de limiter son refroidissement :
  - Il doit être absolument étanche, sans rugosité et stable.
  - Il ne doit pas comporter de variations de section brusques :
  - Pente par rapport à la verticale inférieure à 45°.
  - Il doit déboucher à 0,4 m au moins au-dessus du faîte du toit et des toits voisins, et 8m minimum de tout obstacle. Se reporter en tout état de cause au DTU 24.1.
  - Les boisseaux doivent être montés parties mâles vers le bas afin d'éviter le passage de coulures de condensats et de bistre à l'extérieur.
  - Le conduit de cheminée ne doit pas comporter plus de deux dévoiements (c'est à dire plus d'une partie non verticale). L'angle de ces dévoiements ne doit pas excéder 45° avec la verticale.
- Il est fortement recommandé d'installer un té de purge pour recueillir la condensation. Il doit être raccordé à l'égout.

CAS D'UN CONDUIT EXISTANT

L'installateur prend à son compte la responsabilité des parties existantes. Il doit vérifier l'état du conduit de cheminée et y apporter les aménagements nécessaires pour son bon fonctionnement et la mise en conformité avec la réglementation.
Ramoner le conduit de cheminée puis procéder à un examen sérieux pour vérifier :

- La compatibilité du conduit avec son utilisation.
- La stabilité.
- La vacuité et l'étanchéité.

Si le conduit de cheminée n'est pas compatible, réaliser un tubage à l'aide d'un procédé titulaire d'un Avis Technique favorable ou mettre en place un nouveau conduit de cheminée.

CAS D'UN CONDUIT NEUF

Utilisation des matériaux suivants : (liste non exhaustive)

- Boisseaux de terre cuite conformes à la NF EN 1806.
- Boisseaux en béton conformes à la NF P 51-321.
- Conduits métalliques composites conformes aux NF D 35-304 et NF D 35-303.
- Briques en terre cuite conformes à la NF P 51-301.
- Briques réfractaires conformes à la NF P 51-302.

L'utilisation de matériaux isolés d'origine permet d'éviter la mise en place d'une isolation sur le chantier, notamment au niveau des parois de la souche.

VENTILATION DU LOCAL OÙ L'APPAREIL EST INSTALLÉ

- Le fonctionnement de l'appareil nécessite un apport d'air de combustion supplémentaire à celui nécessaire au renouvellement d'air réglementaire. Cette amenée d'air est obligatoire.
- La prise d'amenée d'air doit être située directement vers l'extérieur, soit dans un local ventilé sur l'extérieur, et être protégée par une grille.
- L'amenée d'air doit être située le plus près possible de l'appareil. Pendant le fonctionnement de l'appareil il faut s'assurer qu'elle soit libre de toute obturation.
- La section d'entrée d'air neuf doit être au minimum (Arrêté du 23 Février 2009):

Puissance utile (PU)	Section libre minimale
PU ≤ 25kW	50 cm^2
PU ≤ 35kW	70 cm^2
PU ≤ 50kW	100 cm^2
PU ≤ 70kW	150 cm^2
PU ≤ 100kW	200 cm^2

- Une partie de l'air comburant peut être prélevée directement à l'extérieur ou dans un vide sanitaire (ventilé) et raccordé directement à l'appareil. Avec cette solution il faut néanmoins conserver une ventilation du local.
- Pour les implantations des prises d'amenée d'air frais, il faut tenir compte des vents dominants qui peuvent perturber le bon fonctionnement de l'appareil.

FR

5.4 PRISE D'AIR EXTÉRIEURE

Pour le bon fonctionnement de l'appareil il est essentiel d'introduire suffisamment d'air au lieu de l'installation pour la combustion et la réoxygénation de la pièce. Cela signifie que l'air doit pouvoir circuler par des ouvertures, qui sont en connexion avec l'extérieur, pour la combustion même avec les portes et fenêtres fermées.

Elle doit être placée de manière à empêcher toute obstruction. Elle doit communiquer avec la pièce d'installation de l'appareil et être protégée par une grille. La surface minimale de la prise ne doit pas être inférieure à 100 cm2.

Quand le flux d'air est obtenu à travers des ouvertures communicantes avec l'extérieur de pièces adjacentes, il faudra éviter les prises d'air en connexion avec des garages, cuisines, toilettes, etc.

Le poêle compte avec une prise d'air nécessaire pour la combustion dans la partie postérieure (40 mm de diamètre). Il est important que cette prise ne soit pas entravée et les distances recommandés au mur ou effets prochains soient respectées.

On recommande la connexion de la prise d'air primaire du poêle avec l'extérieur mais il n'est pas obligatoire. Le tuyau de connexion ne doit pas être nécessairement en métal. Il peut être quelque d'autre matériel (PVC, aluminium, polyéthylène, etc.). Notez qu'à l'intérieur de ce conduit il y aura de l'air à la température de l'ambiant extérieur.

6. MISE EN OEUVRE

ATTENTION!! Si votre poêle a été déconnecté du réseau électrique longtemps, il est possible que quand vous remettez le poêle au réseau et l'allumez l'écran montre le display montre l'heure 00:00 clignotant. Cela veut dire que la date et l'heure sont désajustés et vous devez les configurer. Voir point 9.3.5 et 10.4.6.3

L'allumage de ce type d'appareils est complètement automatique, c'est pour cela qu'on ne doit pas introduire dans le brûleur quelque type de matériel pour l'allumer.

Il est interdit l'utilisation de tous les substances liquides tels que, par exemple, alcool, essence, pétrole et d'autres similaires. L'utilisation de ces substances deviendra dans la perte de la garantie.

Avant l'allumage du poêle il faut vérifier les points suivants:

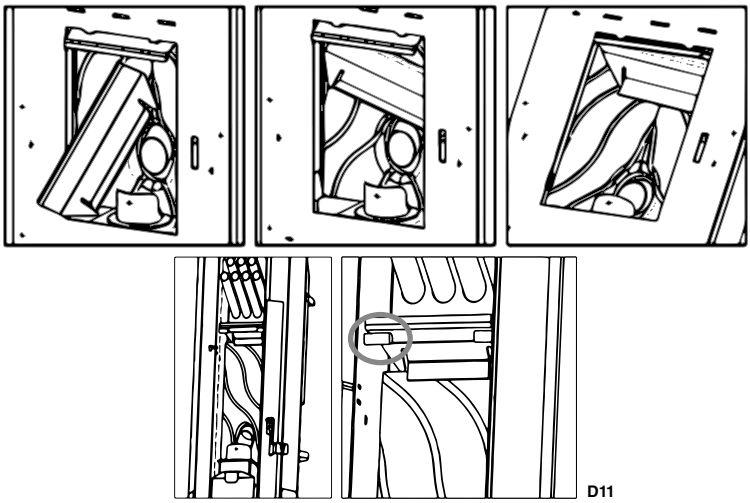
- Le câble d'alimentation doit être connecté au réseau électrique (230VAC) avec une prise dotée de prise de terre.
- L'interrupteur bipolaire placé à l'arrière du poêle doit être sur la position I.
- Le réservoir du granulé de bois doit être approvisionné.
- La chambre de combustion doit être complètement propre.
- Le brûleur doit être complètement propre et placé correctement.
- La porte de la chambre de combustion doit être bien fermée.

Pendant le premier allumage il est possible que le poêle aie fini le cycle d'allumage et n'apparait pas la flamme. Dans ce cas, le poêle passera à l'état d'alarme. En effet, l'alimentateur du combustible est vide et il a besoin d'un temps pour se remplir. La solution a ce problème est re-allumer de nouveau (en tenant compte les considérations décrites ci-dessus) le poêle jusqu'on voit la flamme.
Le poêle devra se soumettre à différents cycles de mise en œuvre pour que tous les matériaux et la peinture puissent compléter tous ses sollicitations élastiques.
Tout d'abord et en particulier, les émissions de fumée et les odeurs typiques des métaux soumis à grande sollicitation thermique et à la peinture encore fraîche peuvent se noter. Cette peinture, bien que pendant la phase de fabrication est cuit à 80°C pendant quelques minutes, doit surpasser plusieurs fois et pendant certain temps, la température de 200°C avant d'adhérer aux surfaces métalliques.
Par conséquent, il est important de prendre ces précautions pendant la phase de mise en œuvre:

1. Assurez-vous qu'un remplacement fort de l'air à l'endroit où l'appareil est installé est garanti.
2. Pendant le premier allumage, ne pas charger trop la chambre de combustion et garder le produit allumé pendant au moins 6-10 heures continues.
3. Répéter cette opération au minimum 4-5 fois ou plus, selon votre disponibilité.
4. Pendant les premiers allumages, aucun objet ne devrait s'appuyer sur l'appareil et, en particulier, sur les surfaces laquées. Les surfaces laquées, ne doivent pas se toucher au cours de l'échauffement.

6.1 PLACEMENT DÉFLECTEUR

À l'intérieur de la chambre de combustion, vous trouverez le déflecteur du poêle. Pour le bon fonctionnement du poêle, cette pièce doit être placée dans la partie supérieure de la chambre de combustion, selon les pas suivant (**voir dessin D11**):

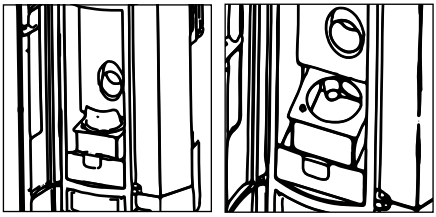


D11

7. SYSTÈME DE VENTILATION

Ce modèle a la possibilité d'activer ou désactiver le fonctionnement de la turbine de convection du poêle. À travers de la télécommande vous pouvez activer le fonctionnement de la turbine. De cette façon, le poêle fera le rechauffement de l'air à travers de la radiation du poêle et par la convection forcée de la turbine.
En cas de désactiver le fonctionnement de la turbine, le réchauffement de l'air est aussi produit par la radiation du poêle et, dans ce cas, par convection naturelle.

Pour activer ou désactiver le fonctionnement de la turbine, voir la section 10.4.2.1 "puissance de chauffage" de ce manuel.



D12

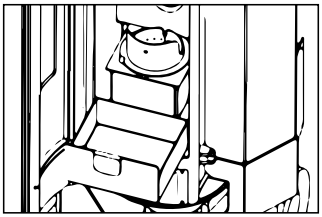
8 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Les opérations de maintenance garantissent le bon fonctionnement du produit pendant longtemps. La non-réalisation de ces opérations affecte à la sécurité du produit.

8.1 NETTOYAGE DU BRÛLEUR

Le nettoyage du brûleur doit être fait tous les jours (**voir dessin D12**).

- Extraire le brûleur et nettoyer les trous avec l'attisoir fourni avec le poêle.
- Aspirer les cendres déposées dans le brûleur. Vous pouvez acquérir un aspirateur Bronpi au même distributeur Bronpi où vous avez acheté votre poêle.

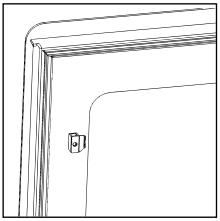


D13

8.2 NETTOYAGE DU BAC À CENDRES

Le bac à cendres doit être vidé quand il est nécessaire. Le poêle ne doit pas fonctionner sans les bacs à cendres à l'intérieur (**voir dessin D13**).

D14



8.3 JOINTES DE LA PORTE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION ET FIBRE DE LA VITRE

Les jointes garantissent l'étanchéité du poêle et en conséquence le bon fonctionnement de celui-ci (**voir dessin D14**).

Il est nécessaire de les contrôler régulièrement. Si elles sont endommagées doivent être remplacées immédiatement. Vous pouvez acquérir cordon céramique et fibre autocollante au même distributeur Bronpi où vous avez acheté votre poêle.
Ces opérations doivent être faites seulement par un technicien autorisé.
L'entretien du mécanisme complet doit être fait par un technicien autorisé au moins une fois par an.

8.4 NETTOYAGE DU CONDUIT DE FUMÉES

Quand le granulé de bois brûle doucement des goudrons et des autres vapeurs organiques sont , et avec l'humidité ambiant, ils forment la créosote (suie). Une accumulation excessive de suie peut causer des problèmes dans la sortie de fumées et même l'incendie du propre conduit de fumées.

Le nettoyage doit se réaliser uniquement et exclusivement quand l'appareil est froid. Cette opération doit être faite par un ramoneur qui doit faire, au même moment, une inspection de l'appareil (il est utile de noter la date de chaque nettoyage et de réaliser un enregistrement des mêmes).

8.5 NETTOYAGE DE LA VITRE

D15

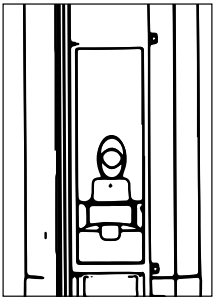
IMPORTANT:
Le nettoyage de la vitre doit se réaliser uniquement et exclusivement quand elle est froide a fin d'éviter toute explosion. Pour le nettoyage on peut utiliser des produits spécifiques. Vous pouvez acquérir de nettoyant à vitrocéramiques Bronpi au même distributeur Bronpi où vous avez acheté votre poêle (voir dessin D15).
BRIS DES VITRES. Les vitres sont vitrocéramiques et résistent jusqu'à 750ºC. Ils ne sont pas sujets aux chocs thermiques. Sa rupture peut être causée seulement pour des chocs mécaniques (chocs ou fermetures violents de la porte, etc.). En conséquent, son replacement n'est pas inclus dans la garantie.

8.6 NETTOYAGE EXTÉRIEUR

Ne pas nettoyer la surface extérieure du poêle avec de l'eau ou produits abrasifs, car il pouvait se détériorer. Utiliser un plumeau ou un chiffon légèrement humide.

8.7. NETTOYAGE DES RÉGISTRES

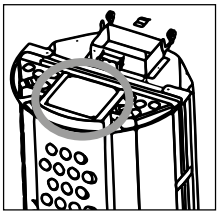
Pour conserver en vigueur la période de la garantie il est obligatoire que le nettoyage des registres soit fait par un technicien autorisé par Bronpi Calefacción qui devra laisser par écrit l'intervention faite.
Il s'agit de nettoyer les registres des cendres du poêle ainsi que la zone de pas des fumées.
Premièrement il faudra nettoyer complètement l'intérieur de la chambre de combustion. Il n'est pas necessaire d'enlever la plaque intérieure de vermiculite. Il suffit de frotter à l'aide d'un brosse en fils d'acier les surfaces avec de la saleté accumulée.

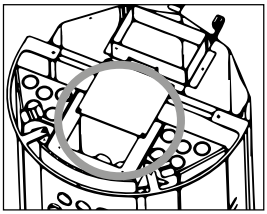


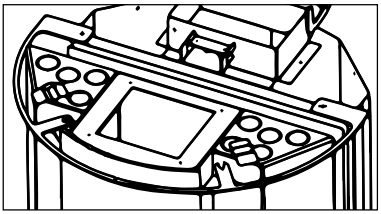
D16

Il est aussi nécessaire de nettoyer la chambre des échangeurs de chaleur parce que la suie accumulée dans la partie supérieure rend plus difficile la correcte circulation des fumées.
Pour accéder à cette zone vous devez enlever le toit du poêle et, après, réaliser les opérations suivantes:

- Extraire le couvercle de registre en dévissant les quatre vis. **Dessin D17 et D18**.
- Nettoyer les cendres déposées dans la partie supérieure. **Dessin D19.**
- Remettre les pièces et vérifier l'herméticité du registre.

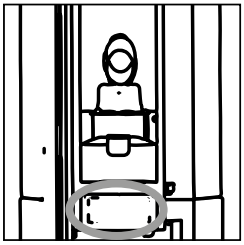

D17

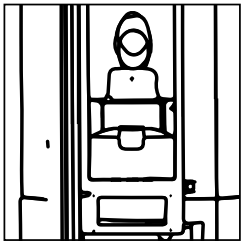

D18

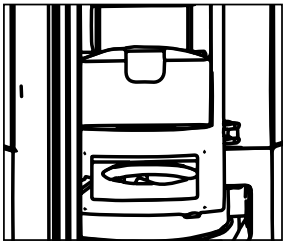

D19

Une fois que la zone supérieure est propre il faut nettoyer le registre des fumées placé dans la partie inférieure du poêle. Pour cela vous ne devez qu'ouvrir la porte de la chambre de combustion et, après, réaliser les opérations suivantes:

- Extraire le couvercle du registre en dévissant les vis. **Voir dessin D20**
- Nettoyer les cendres déposées dans le registre, en décapant la suie déposée.
- Nettoyer aussi les pales et la conque de l'extracteur. Enlever l'extracteur s'il est convenant. **Voir dessin D21.**
- Remettre les pièces et vérifier l'herméticité du registre.


D20


D21

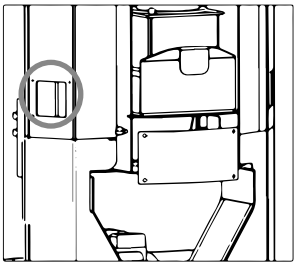


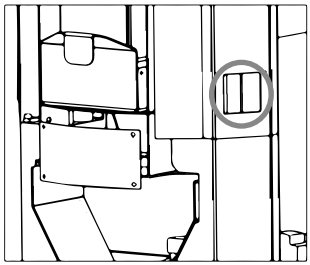
Dans ce modèle de poêle il y a d'autres registres de nettoyage placés sur les latérales du poêle:

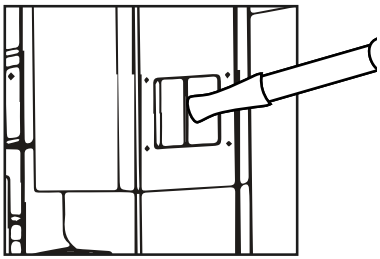
- Pour accéder, il faut enlever les chambres latérales du poêle.
- Ces registres sont placés sur chaque coté de la chambre de combustion (**voir dessin D22 et 23**).

Dans les deux cas, réaliser les opérations suivantes:

- Extraire le couvercle du registre en dévissant les vis. **Voir dessin D24**
- Nettoyer les cendres déposées dans le registre, en décapant la suie déposée.
- Remettre les pièces et vérifier l'herméticité du registre.


D22


D23


D24

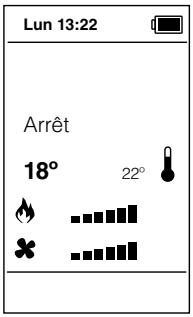
8.8 ARRÊTS SAISONNIERS

Si le poêle ne vas pas être utilisé pendant longtemps il est convenant de laisser le réservoir du combustible totalement vidé, ainsi que le vis sans fin pour éviter l'agglutination du combustible. Il est recommandé de faire l'opération de nettoyage du conduit de fumées au moins une fois par an. Il faut contrôler l'état des jointes, parce que s'ils ne sont pas parfaitement intègres (veut dire, ne s'ajustent pas à la porte) ils n'assurent pas le bon fonctionnement de l'appareil ! Pourtant, il est nécessaire de les remplacer. Au cas d'humidité dans l'ambiance où l'appareil est installé, placer des sels absorbants dans le poêle. Protéger avec du vaseline neutre les parties intérieures si on veut conserver sans altérations son aspect esthétique avec le temps.
Il est possible de déconnecter le poêle du réseau électrique, mais se rappeler que s'il va être déconnecté endant une longue période, lorsque vous le connectez à nouveau, il affichera l'heure 00:00 se montre clignotant et vous aurez besoin d'établir à nouveau les valeurs de date et l'heure.

8.9 RÉVISION DE MAINTENANCE

Au moins une fois par an il est convenant de vérifier et nettoyer les registres des cendres existants dans la partie inférieure et supérieure du poêle. Votre poêle dispose d'un avis de maintenance préventif établi à 1200 heures de fonctionnement, qui fera un rappel pour faire le nettoyage des registres de votre poêle. Pour effectuer cette tâche vous devez contacter votre installateur.
Ce message n'est pas une alarme, mais un rappel ou avertissement. Pourtant il vous permettra de continuer à utiliser votre poêle d'une manière satisfaisante pendant qu'on visualise ce message dans le display (**voir dessin D25**).
Il faut considérer que votre poêle peut préciser un nettoyage avant les 1200 heures établies ou même après. Cela peut dépendre beaucoup de la qualité du combustible qu'on emploi, de l'installation de sortie des fumées réalisée ou du correcte réglage du poêle en l'adaptant à l'installation.
Le tableau suivant (qu'est aussi collé à votre poêle dans le couvercle du réservoir de combustible) montre la périodicité des tâches de maintenance et qui doit les réaliser.

D25



TÂCHES DE NETTOYAGE	Journalière	Hebdomadaire	Mensuel	Annuel	Technicien	Utilisateur
Enlever le brûleur du compartiment et libérer les trous à l'aide de l'attiseur de feu fourni. Extraire la cendre à l'aide d'un aspirateur.	√					√
Aspirer les cendres déposées dans le brûleur.	√					√
Actionner les grattoirs en faisant un mouvement du bas vers le haut plusieurs fois. (**Seulement les modèles fournis avec eux)	√					√
Vider le bac à cendres ou aspirer les compartiments des cendres lorsque cela est nécessaire.		√				√
Aspirer le fond du réservoir des granulés chaque fois que nécessaire.		√				√
Nettoyer l'intérieur de la chambre de combustion en aspirant les murs avec un aspirateur approprié.			√			√
Nettoyage du moteur d'extraction de fumée, la chambre de combustion complète, réservoir des granulés, remplacement complet des jointes et nouvelle siliconée où il soit nécessaire, conduite de fumée, registres…				√	√	
Révision de tous les composants électroniques (plaque électronique, display).				√	√	
Révision de tous les composants électriques (turbine tangentielle, résistance, moteur d'extraction de fumée, pompe circulatoire,….)				√	√	

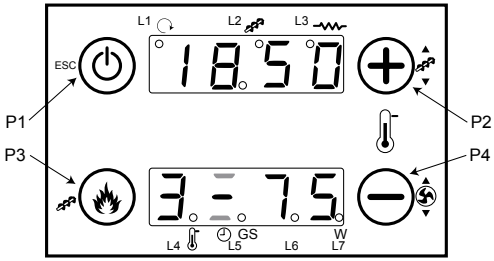
9. FONCTIONNEMENT DU DISPLAY/RÉCEPTEUR

9.1. INFORMATION GÉNÉRALE DU DISPLAY

Le display affiche les informations sur le fonctionnement du poêle. En accédant au menu vous pouvez obtenir différents types d'écran et régler les paramètres disponibles selon le niveau d'accès. Selon le mode de fonctionnement, la visualisation peut prendre des significations différentes selon la disposition sur l'écran.

Le **dessin D26** décrit la disposition des messages dans la phase de programmation ou réglage des paramètres de fonctionnement. En particulier:

1. La zone de l'écran "D1" affiche l'horaire, état de fonctionnement, erreur, menu, sous-menu et valeurs introduites.
2. La zone de l'écran "D2" affiche la puissance.
3. La zone de l'écran "D3" affiche la recette.
4. La zone de l'écran "D4" affiche la température principale et la valeur introduite.



D26

FR

9.2. FONCTIONS DES TOUCHES DU DISPLAY/RÉCEPTEUR

Le tableau suivant montre la signification de chacune des touches du display, ainsi que sa fonction en dépendance de faire une pulsation prolongée ou courte.

TOUCHE	FONCTION	
	CLIC	PULSATION PROLONGÉE
P1	Affichages / Sortie menu	Allumage / Éteint / Reset blocage
P2	Modification thermostat (+) / Augmenter données	Correction chargement des granulés
P3	Modification puissance combustion / Garder données	Chargement manuel des granulés
P4	Modification thermostat (-) / Descendre données	Correction ventilateur des fumées

À continuation on montre la signification des différents leds qu'on peut voir sur le display du poêle. L'éclairage des leds signale l'activation du dispositif correspondant selon le tableau suivant:

LED	FONCTION		
L1			Led On: ventilateur chauffage activé
L2			Led On: sans fin activé
L3			Led On: bougie d'allumage activée
L4			Led On: température thermostat atteinte
L5		S	Led On: programmation jour
L6		G	Led On: programmation semaine
L7		W	Led On: programmation weekend

FR

9.3. MENU D'UTILISATEUR

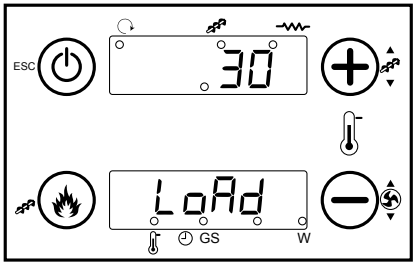
9.3.1. ÉTAT POÊLE

Lorsque le poêle est allumé, si on appuie la touche P1 du display, on peut accéder aux affichages suivants, qui nous fournissent d'une information de caractère technique sur le fonctionnement du poêle. Sur le display inférieur, on verra l'affichage (tA, tF, FL, UF, etc.) et sur le display supérieur la valeur de chaque affichage (°C, tr/min, sec, etc.).

AFFICHAGE	VALEUR
tA	Température ambiante de la base (°C)
tF	Température de fumées (°C)
Tr	Température ambiante à distance (°C)
FL	Vitesse flux d'air primaire (cm/sec)
UF	Vitesse extracteur fumées (tr/min)
Co	Temps d'activation de la vis sans fin (sec)
St	Temps restant pour le nettoyage 1(h)
St2	Temps restant pour le nettoyage 2 (heures)
FC	Code et version du micrologiciel (firmware).

9.3.2. CHARGEMENT MANUEL DES GRANULÉS

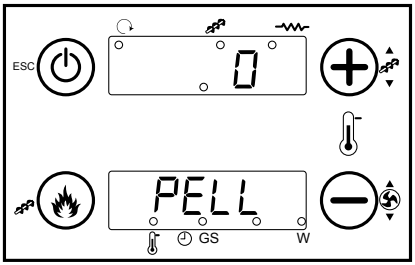
Si pendant le fonctionnement du poêle, il n'a plus de combustible, pour éviter une anomalie pendant le prochain allumage, il est possible de faire une précharge des granulés pendant un temps maximum de 300 secondes pour charger la sans fin quand le poêle est éteint et froid. Pour commencer le chargement, faire une pulsation prolongée sur la touche P2. Sur le display inférieur on voit "LoAd", sur le display supérieur les secondes de chargement passés. Pour interrompre le chargement, il suffit d'appuyer quelque touche.
N'oubliez pas, avant faire un nouveau allumage du poêle, de vider totalement le brûleur pour éviter une situation dangereuse. (**voir dessin D27**)



D27

9.3.3. CORRECTION CHARGEMENT DES GRANULÉS

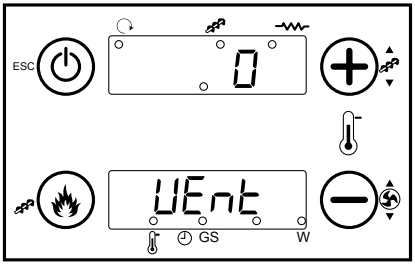
On accède en maintenant enfoncée la touche P2 et, après, dedans le processus, laisser appuyée à nouveau la touche P2 pour accéder au mode de modification. L'écran inférieur montre "Pell" et celui supérieur la valeur réglée. Avec les touches P2 et P4, vous pouvez augmenter ou descendre la valeur réglée. La valeur réglée d'usine est 0 et l'intervalle oscille entre -7 ... 0 ... +7. Noter que chaque valeur numérique modifiée est équivalente à modifier dans tous les puissances un 2% de la valeur de temps de chargement (en secondes) attribuée au moteur de la vis sans fin. Après 5 secondes la nouvelle valeur sera gardée et le display retournera à la visualisation normale.
Noter qu'une charge supérieure de granulés entraîne plus de puissance thermique du poêle et par conséquent plus de consommation de combustible. Si vous voyez que le poêle ne brûle pas bien ou le mélange air/combustible n'est pas adéquat, essayez de modifier la charge de combustible (**voir dessin D28**).



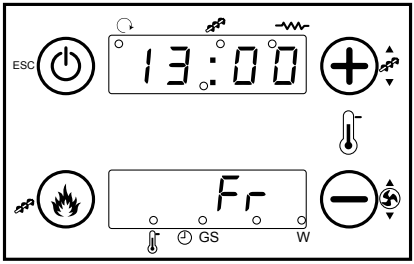
D28

9.3.4. CORRECTION VITESSE EXTRACTEUR DES FUMÉES

On accède en maintenant enfoncée la touche P4 et, après, dedans le processus, laisser appuyée à nouveau la touche P2 pour accéder au mode de modification. L'écran inférieur montre "UEnt" et celui supérieur la valeur réglée. Avec les touches P2 et P4, vous pouvez augmenter ou descendre la valeur réglée. La valeur réglée d'usine est 0 et l'intervalle oscille entre -7 ... 0 ... +7. Noter que chaque valeur numérique modifiée est équivalente à modifier dans tous les puissances un 5% de la valeur de vitesse (en tr/min) attribuée à l'extracteur des fumées. Après 5 secondes la nouvelle valeur sera gardée et le display retournera à la visualisation normale.
Noter qu'une vitesse supérieure de l'extracteur de fumées entraîne plus capacité d'expulsion des fumées, mais entraîne aussi plus d'entrée d'air à la chambre de combustion (flamme plus grande). Si vous voyez que le poêle ne brûle pas bien ou le mélange air/combustible n'est pas adéquat, essayez de modifier la vitesse de l'extracteur de fumées. (**voir dessin D29**)



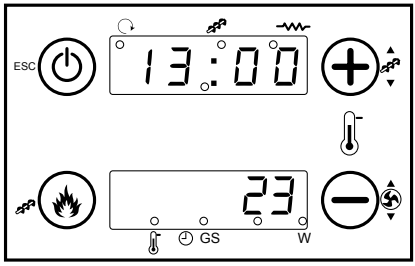
D29



D30

9.3.5. INTRODUCTION DE LA DATE ET L'HEURE

On accède en appuyant simultanément pendant 3 secondes les touches P3 et P4. Après il faut appuyer la touche P2 jusqu'au moment où l'écran D1 montre le mot "oroL" et, après, confirmer le sous-menu avec la touche P3. Appuyer à nouveau la touche P3 pour entrer dans modification. La valeur choisi (heures, minutes, jour, etc.) clignote. Modifier la valeur à l'aide des touches P2 et P4. Appuyer la touche P3 pour modifier les autres paramètres et appuyer à nouveau P3 pour garder la valeur réglée. (**voir dessin D30**)



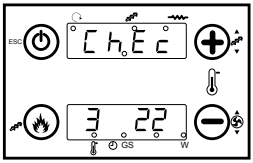
D31

9.4. MODE UTILISATEUR

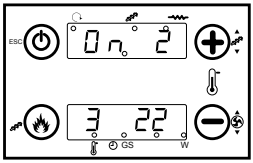
Ensuit, on montre le fonctionnement normal du display/récepteur installé dans un poêle d'air selon les fonctions disponibles.
Avant l'allumage, le display d'un poêle montre l'écran du dessin D59. On affiche la température de l'endroit et l'heure actuelle. (**voir dessin D31**)

9.4.1. ALLUMAGE DU POÊLE

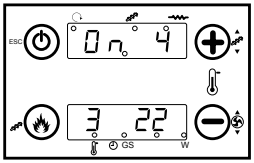
Pour allumer le poêle, il faut appuyer la touche P1 pendant quelques secondes. Au début, le poêle fait une vérification initiale et, après, commence la procédure d'allumage. On verra que l'écran initial alterne avec d'autres écrans qui montrent les différentes étapes de la procédure d'allumage (2, 3 y 5) (**voir dessin D32, D33, D34 et D35**).
La durée maximale de la phase d'allumage est 20 minutes. Si après ce temps aucune flamme visible n'apparaît, automatiquement le poêle entrera dans un état d'alarme et le display montrera l'alarme « Er12 ».



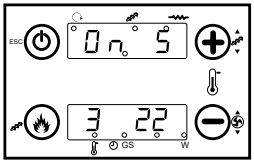
D32



D33



D34

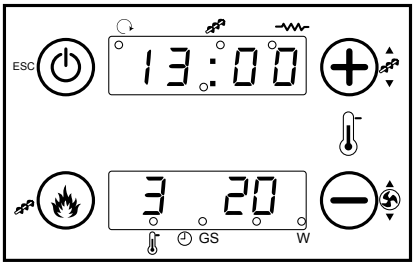


D35

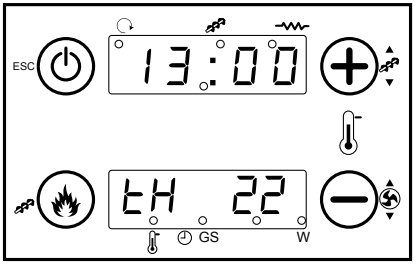
FR

9.4.2. POÊLE EN FONCTIONNEMENT

Une fois une certaine température de fumées est atteinte le ventilateur d'air chaud commencera à travailler. Quand la phase d'allumage du poêle est finie, le poêle passe au mode "Normal" qui représente le mode normal de fonctionnement (**voir dessin D36**).
L'écran montre l'heure, la puissance de travail et la température ambiante de l'endroit.



D36



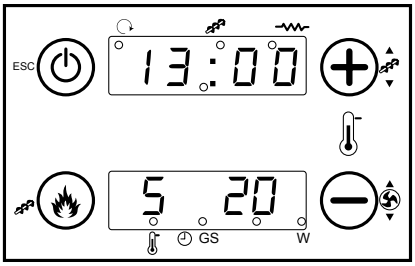
D37

9.4.3. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE

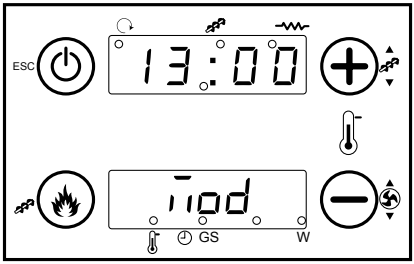
Appuyer avec un seul clic la touche P2 ou P4 et le display D4 commencera à clignoter. À travers des clics suivantes des touches P2 ou P4, vous pouvez sélectionner la température de la pièce, c'est-à-dire, la température de consigne que vous voulez atteindre. (**voir dessin D37**) Après 5 secondes, la nouvelle valeur sera gardée et le display retournera à la visualisation normale.

9.4.4. RÉGLAGE DE LA PUISSANCE DU POÊLE

Appuyer avec un seul clic la touche P3 et le display D2 commencera à clignoter. À travers des clics suivants de la touche P3, vous pouvez modifier la puissance du poêle, selon les valeurs disponibles: puissance 1, 2, 3, 4, 5 ou A (A= combustion automatique) (**voir dessin D38**). Après 5 secondes, la nouvelle valeur sera gardée et le display retournera à la visualisation normale.



D38



D39

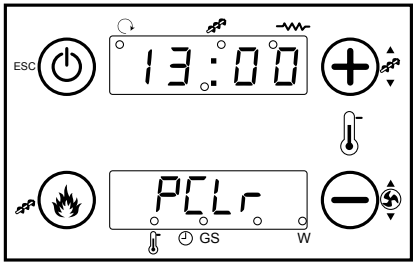
9.4.5. LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ATTEINT LA TEMPÉRATURE FIXÉE PAR L'UTILISATEUR

Quand la température ambiante (de la pièce) atteint la valeur fixée par l'utilisateur ou la température des fumées atteint une valeur trop élevée, le poêle diminue sa puissance automatiquement, c'est-à-dire, que le poêle module. **Voir dessin D39.**

9.4.6. NETTOYAGE DU BRÛLEUR

Pendant le fonctionnement normal du poêle, le nettoyage du brûleur se produit automatiquement chaque 15 minutes.

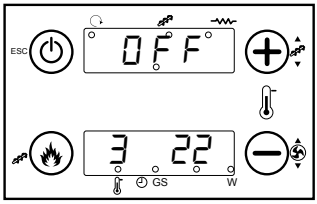
Ce nettoyage a une durée temps fixé par BRONPI et se compose du nettoyage des restes des granulés déposés dans le brûleur afin de faciliter le bon fonctionnement du poêle. Pendant le nettoyage, le display montre l'écran suivant. (**voir dessin D40**)



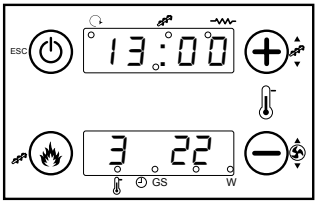
D40

9.4.7. ÉTEINT DU POÊLE

Pour éteindre le poêle, il faut appuyer la touche P1 pendant quelques secondes. Lorsque le poêle est éteint, il commence une phase de nettoyage finale, pendant laquelle l'alimentateur des granulés s'arrêt et l'extracteur des fumées et le ventilateur tangentiel fonctionnent à vitesse maximale. Cette phase de nettoyage ne finira pas jusqu'au poêle atteigne la température de refroidissement adéquate. Entre-temps, le display montrera l'alternance des écrans suivants (**voir dessin D41 et D42**):



D41

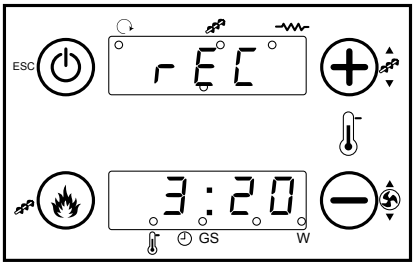


D42

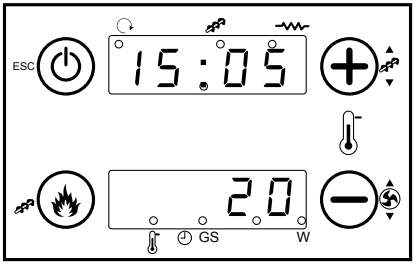
FR

9.4.8. RALLUMAGE DU POÊLE

Une fois que le poêle est éteint, il ne sera pas possible de l'activer en retour jusqu'à ce que le temps de sécurité se soit écoulé et le poêle s'est suffisamment refroidie. Si vous essayez d'allumer le poêle et il n'est pas assez froid, l'écran affiche l'information du **dessin D43** et il se rallumera lorsqu'il est assez froid. Puis, il se mettra en marche normalement.



D43



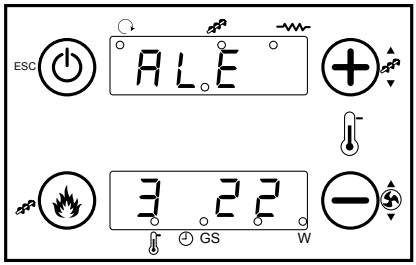
D44

9.4.9. POÊLE ÉTEINT

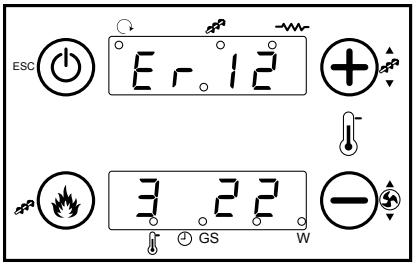
Le **dessin D44** montre l'information du display une fois que le poêle est éteint.

9.4.10. POÊLE EN ALARME

Si le poêle entre en état d'alarme, le display montrera l'alternance des écrans suivants (**voir dessin D45 et 46**).



D45



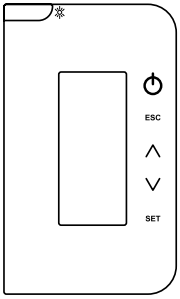
D46

10. INFORMATION GÉNÉRALE DE LA TÉLÉCOMMANDE

10.1. INFORMATION GÉNÉRALE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Avec le poêle vous trouverez une télécommande par radiofréquence à travers lequel vous pouvez manager le poêle à distance (**voir dessin D47**).

Le système fonctionne dans la bande de radiofréquence de 433,92 Mhz ISM. La distance dans l'émission et réception peut se réduire en cas d'un environnement interféré par d'autres dispositifs sans fil comme émetteurs de vidéo, jouets ou d'autres dispositifs qui peuvent influer dans la performance du système. Pour assurer le bon fonctionnement, il est recommandé d'éteindre quelqu'un de ces instruments, afin d'éviter la contamination des ondes électromagnétiques. S'il y a plus de télécommandes qui sont proches, il est nécessaire d'associer la télécommande avec chaque poêle (voir section 10.4.6.5).



D47

10.2. FONCTIONS DES TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE

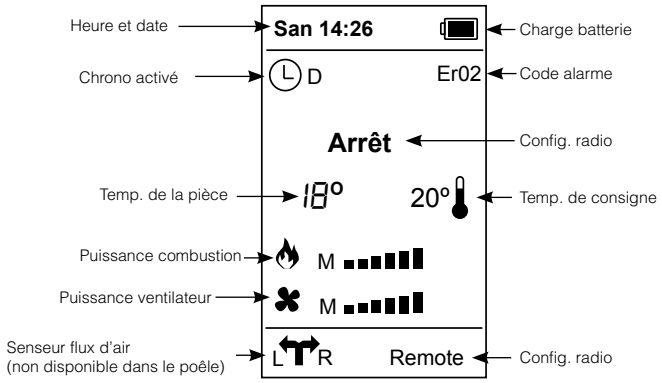
Les fonctionnes des touches sont ces qui suivent:

TOUCHE	FONCTION	DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT
⏻	ON/OFF	Allume et éteint le poêle en appuyant la touche pendant 3 secondes.
	Déblocage	Débloque le poêle en appuyant la touche pendant 3 secondes.
ESC	Échappe	Sortir des fonctions.
SET	Set	Entrer dans le Menu, sous-menu et garder données.
∧∨	Modifier thermostat	Modifier radio-thermostat
	Déplacer dans le menu et sous-menu	Déplacer dans le sous-menu et menu.

FR

TOUCHE	FONCTION	DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT
☼	Mode veille	En appuyant la touche de l'écran dans l'écran principal, la télécommande restera en travail mais l'écran s'éteindra. Pour rallumer l'écran appuyer la touche à nouveau.
	Mode d'attente	En appuyant la touche pendant 3 secondes sur l'écran principal, il est possible d'éteindre complètement la télécommande et réduire la consommation de la batterie. On peut profiter cette caractéristique en cas de ne pas utiliser longtemps la télécommande. Si la fonction est activée, le système utilise la sonde ambiante connectée au poêle. Pour activer la télécommande appuyer la touche ⏻ deux fois.

En appuyant la touche ☼ le display s'allume et apparaît l'écran principal (**voir dessin D48**):

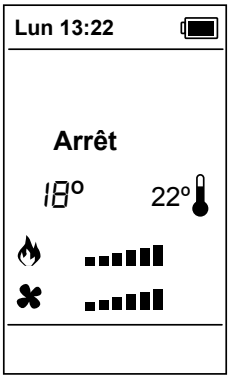


D48

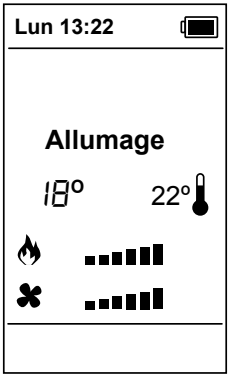
FR

10.3. MODE UTILISATEUR

Ensuit, on montre le fonctionnement normal de la télécommande du poêle selon les fonctions disponibles. Avant l'allumage, l'écran de la télécommande reste comme indiqué dans le **dessin D49** et montre la température de l'endroit et l'heure actuelle.



D49



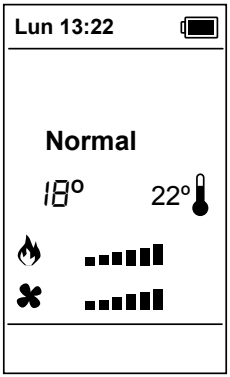
D50

10.3.1. ALLUMAGE DU POÊLE

Pour allumer le poêle, il faut appuyer la touche ⏻ pendant quelques secondes. Au début, le poêle fait une vérification initiale "Contrôle In." et après commence la procédure d'allumage. Après, on verra sur l'écran le message "Allumage" (**voir dessin D50**).
La durée maximale de la phase d'allumage est 20 minutes. Si après ce temps aucune flamme visible n'apparaît, automatiquement le poêle entrera dans un état d'alarme et sur l'écran apparaîtra l'alarme « Er12 ».

10.3.2. POÊLE EN MARCHE

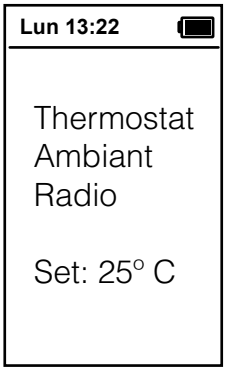
Une fois une certaine température des fumées est atteinte, le ventilateur d'air chaud commencera à travailler et les leds correspondants à la puissance du ventilateur s'allumeront. Après, le poêle passera au mode "En marche". Ainsi, le poêle sera dans le mode normal de travail (**voir dessin D51**).
L'écran montre l'heure, la puissance de travail et la température ambiante de la pièce.



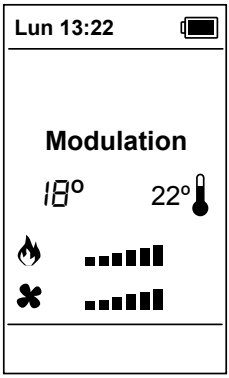
D51

10.3.3. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE

À partir de l'écran initial et à l'aide des touches ∧∨, il est possible de sélectionner la température de la pièce, c'est-à-dire, la température de consigne que vous voulez atteindre. Cette modification n'est que possible dans l'écran initial, dedans le menu d'utilisateur. Cette possibilité se trouve dans un menu spécifique. La valeur imposée reste automatiquement gardée dans la mémoire à la sortie de cette opération ou même en appuyant la touche SET (**voir dessin D52**).



D52



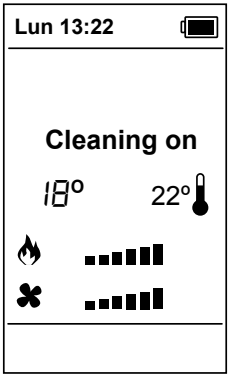
D53

10.3.4. RÉGLAGE DE LA PUISSANCE DU POÊLE

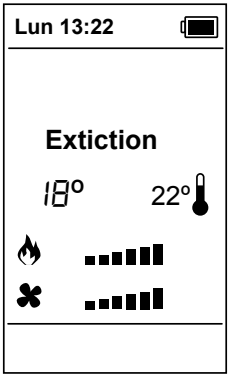
Cette fonction n'est que disponible dans le menu d'utilisateur. Voir section 10.4.1.1.

10.3.5. LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ATTEINT LA TEMPÉRATURE FIXÉE PAR L'UTILISATEUR

Quand la température ambiante (de la pièce) atteint la valeur fixée par l'utilisateur ou la température des fumées atteint une valeur trop élevée, le poêle diminue sa puissance automatiquement, c'est-à-dire, que le poêle module. **Voir dessin D53.**
Si après un temps la température de la pièce continue en ascendant le poêle entre en mode d'éteint et se rallumera automatiquement quand la température de la pièce soit au-dessous de la température de consigne.



D54



D55

10.3.6. NETTOYAGE DU BRÛLEUR

Pendant le fonctionnement normal du poêle, le nettoyage du brûleur se produit automatiquement chaque Temps fixé par BRONPI.

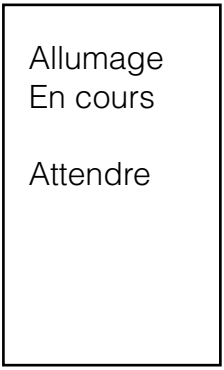
Ce nettoyage a une durée de quelques secondes et se compose du nettoyage des restes des granulés déposés dans le brûleur afin de faciliter le bon fonctionnement du poêle. Pendant le nettoyage, le display montre l'écran suivant. **(Voir dessin D54)**

10.3.7. ÉTEINT DU POÊLE

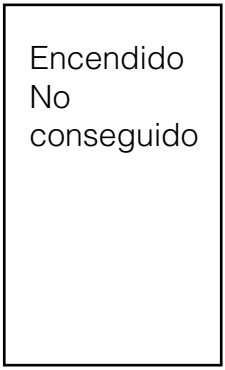
Pour éteindre le poêle, il faut appuyer la touche ⏻ pendant quelques secondes. Une fois le poêle est éteint, il commence une phase de nettoyage final, pendant laquelle l'alimentateur des granulés s'arrêt et l'extracteur des fumées et le ventilateur tangentiel fonctionnent à vitesse maximale. Cette phase de nettoyage ne mettra pas fin jusqu'au moment où le poêle n'a pas atteint la température de refroidissement appropriée (**voir dessin D55**).

10.3.8. RALLUMAGE DU POÊLE

Une fois que le poêle est éteint, il ne sera pas possible de l'activer à nouveau jusqu'à ce que le temps de sécurité se soit écoulé et le poêle s'est suffisamment refroidie. Si vous essayez d'allumer le poêle les deux écrans suivants seront montrés comme indiqué dans le **dessin D56 et 57**.



D56

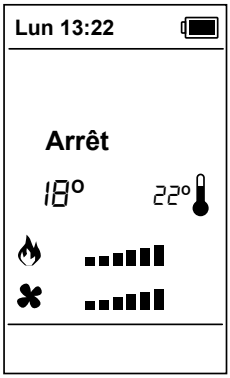


D57

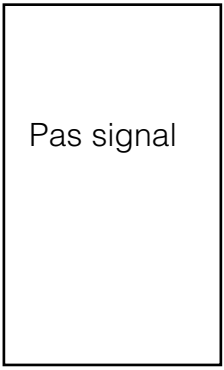
FR

10.3.9. POÊLE ÉTEINT

Le **dessin D58** montre l'information de l'écran de la télécommande quand le poêle est éteint.



D58



D59

10.3.10. INTERCONNEXION AVEC LE POÊLE

Si l'interconnexion entre la télécommande et le poêle est perdu, le display montre le message "Pas signal". Il suffit de rapprocher la télécommande au poêle pour rétablir le signal et le display montrera l'information correspondant (**voir dessin D59**).

10.4. MENU DE L'UTILISATEUR

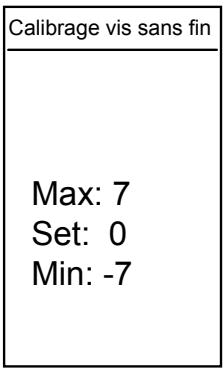
Pour accéder au menu d'utilisateur il est nécessaire d'appuyer une seule fois la touche SET de la télécommande.
Le tableau suivant décrit brièvement la structure du menu d'utilisateur du poêle. Le tableau suivant montre toutes les options disponibles pour l'utilisateur.
Pour voir les différents sous-menus, il suffit d'appuyer les touches ∧∨ et pour accéder à chaque sous-menu, il faut confirmer avec la touche SET.
Pour modifier les valeurs, vous pouvez augmenter ou descendre à l'aide des touches ∧∨ respectivement. Pour sortir du sous-menu il est nécessaire d'appuyer la touche ESC jusqu'à arriver à l'écran initial ou dans le sous-menu du niveau antérieur souhaité.

FR

MENU	SOUS-MENU 1	SOUS-MENU 2
Gestion Combustion	Puissance	Valeur
	Calibrage sans fin	Valeur
	Calibrage ventilateur	Valeur
Gestion Chauffage	Puissance Chauffage	Valeur
	Thermostat Ambiante Poêle	Valeur
Chrono	Modalité	Désactivé / Journalier / Hebdomadaire / Fin de la Semaine
	Programme	Journalier / Hebdomadaire / Week end
Visualisation	** Plusieurs écrans de caractère technique	
Chargement manuel		
Données	Gestion Thermostat	Activé / Désactivé
	Standby Radio	Activé
	Date et Heure	Valeur
	Test Radio	
	Changer Code	Valeur
	Réglage Contraste	Valeur
	Touches Mute	Activé / Désactivé
	Langue	Português / Español / Française / Deutsch / Italiano
Menu système	** Seulement pour SAV	

10.4.1. MENU 1. GESTION COMBUSTION

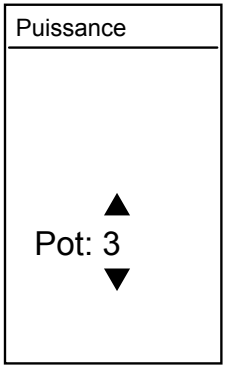
Ce menu modifie les paramètres de combustion. Il a les sous-menus suivants:



D61

10.4.1.1. PUISSANCE

Vous pouvez modifier la puissance du poêle selon les valeurs disponibles: puissance 1, 2, 3, 4, 5 ou A (A= combustion automatique) (**voir dessin D60)**. Après 5 secondes la nouvelle valeur sera gardée et l'écran retournera à la visualisation normale.

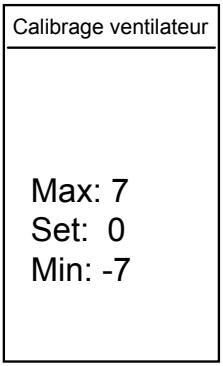


D60

10.4.1.2. CALIBRAGE VIS SANS FIN

On accède en appuyant SET. Sur l'écran on voit la valeur réglée (Set). Avec les touches ∧∨, vous pouvez augmenter ou descendre la valeur réglée. La valeur réglée d'usine est 0 et l'intervalle oscille entre -7 ... 0 ... +7 (**voir dessin D61)**. Noter que chaque valeur numérique modifiée est équivalente à modifier dans tous les puissances un 2% de la valeur de temps de chargement (en secondes) attribuée au moteur de la vis sans fin. Après 5 secondes la nouvelle valeur sera gardée et le display retournera à la visualisation normale. Noter qu'une charge supérieure de granulés entraîne plus de puissance thermique du poêle et par conséquent plus de consommation de combustible. Si vous voyez que le poêle ne brûle pas bien ou le mélange air/ combustible n'est pas adéquat, essayez de modifier la charge de combustible.

10.4.1.3. CALIBRAGE VENTILATEUR

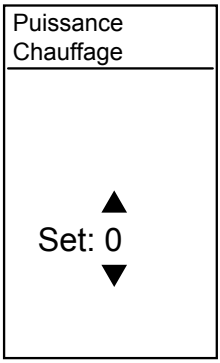


D62

On accède en maintenant enfoncée la touche SET. Sur l'écran on voit la valeur réglée (Set). Avec les touches ∧∨, il est possible d'augmenter ou descendre la valeur réglée. La valeur réglée d'usine est 0 et l'intervalle oscille entre -7 ... 0 ... +7 **(voir dessin D62)**. Noter que chaque valeur numérique modifiée est équivalente à modifier dans tous les puissances un 5% de la valeur de vitesse (en tr/min) attribuée à l'extracteur de fumées. Après 5 secondes la nouvelle valeur sera gardée et le display retournera à la visualisation normale.
Noter qu'une vitesse supérieure de l'extracteur des fumées entraîne plus capacité d'expulsion de fumées, mais entraîne aussi plus d'entrée d'air à la chambre de combustion (flamme plus grande). Si vous voyez que le poêle ne brûle pas bien ou le mélange air/combustible n'est pas adéquat, essayez de modifier la vitesse de l'extracteur des fumées.

10.4.2. MENU GESTION CHAUFFAGE

Ce menu modifie les paramètres de chauffage du poêle. Il a les sous-menus suivants:

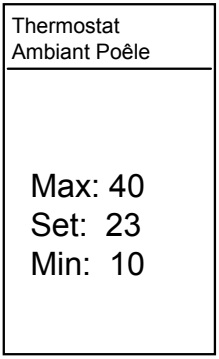


D63

10.4.2.1. PUISSANCE CHAUFFAGE

Ce menu permet de sélectionner la puissance de travail de la turbine tangentielle d'air chaud. Il est possible de sélectionner les 5 niveaux de puissance. Il est possible de modifier la puissance du poêle selon les valeurs disponibles: puissance 0, 1, 2, 3, 4, 5, ou A (A= combustion automatique, 0= turbine désactivée) **(voir dessin D63)**. Après 5 secondes, la nouvelle valeur sera gardée et l'écran retournera à la visualisation normale.

10.4.2.2. THERMOSTAT AMBIANT



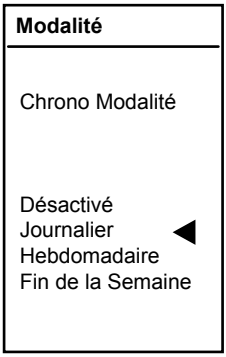
D64

Ce menu permet de sélectionner la température de la pièce, c'est-à-dire, la température de consigne que vous voulez atteindre **(voir dessin D64)**. Après 5 secondes, la nouvelle valeur sera gardée et le display retournera à la visualisation normale.

10.4.3. MENU CHRONO

NOTE IMPORTANTE. Avant de procéder à la configuration de la programmation du poêle, vérifier que la date et l'heure du poêle sont correctes. Autrement, la programmation choisie sera activée selon l'heure et la date fixées, et peut donc ne pas répondre à vos besoins.

Ce menu permet de faire une programmation du poêle pour le fonctionnement et éteint de celui-ci, d'une façon automatique à travers d'une programmation horaire en suivant un critère hebdomadaire, journalière ou de weekend.



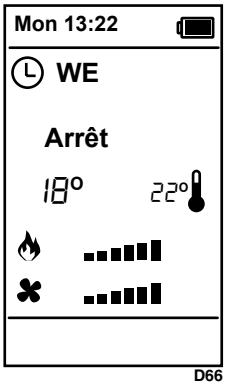
D65

10.4.3.1. SOUS-MENU MODALITÉ

Dans ce sous-menu, on peut choisir entre déshabiliter la programmation du poêle, choisir une programmation de jour, semaine ou weekend. On peut seulement choisir 1 des 4 options, ce qu'entraîne qu'on ne peut pas choisir deux ou plus combinaisons. Pour choisir quelque combinaison il suffit de se bouger à l'aide des touches et confirmer celle choisi à travers de la touche SET. **(voir dessin D65)**

Dans ce sous-menu, vous ne choisissez pas des intervalles horaires, mais sélectionnez le type de programmation que vous intérêt, selon:

- Programme Journalier: il est possible de choisir trois heures différentes d'allumage et trois heures d'éteint du poêle, en indépendance du jour de la semaine: lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche.
- Programme Hebdomadaire: il est possible de choisir trois heures différentes d'allumage et trois heures d'éteint du poêle pour les 7 jours de la semaine. Ça veut dire qu'on a trois heures possibles d'allumage et trois heures d'éteint du lundi au dimanche. Cette programmation obéira les 7 jours de la semaine.
- Programme Week End: il est possible de choisir trois heures différentes d'allumage et trois heures d'éteint du poêle pour les jours: lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Et des autres 3 heures différentes possibles d'allumage et éteint, seulement pour samedi et dimanche.



D66

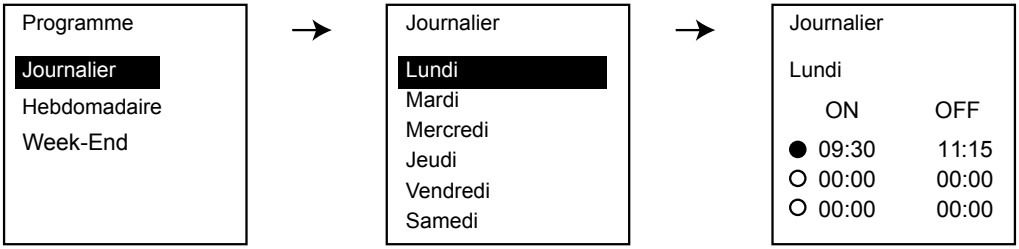
Quand on impose quelque programmation on verra sur le display le symbole de l'horloge et juste à côté les lettres J (jour), S (semaine) ou WE (weekend) **(voir dessin D66)**.

10.4.3.2. SOUS-MENU PROGRAMME

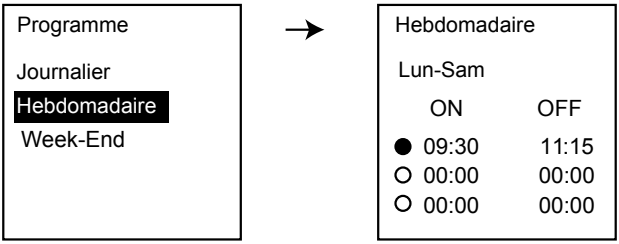
Dans ce sous-menu, on peut choisir entre 3 possibilités différentes de programmation de jour, semaine ou weekend. Pour choisir quelque combinaison il suffict de se bouger à l'aide des touches ∧∨ et confirmer celle choisi à travers de la touche SET.
Dans ce sous-menu il faut imposer l'horaire d'allumage et éteint du poêle souhaité. De cette façon, nous pouvons choisir un, deux ou même trois des intervalles horaires disponibles.

FR

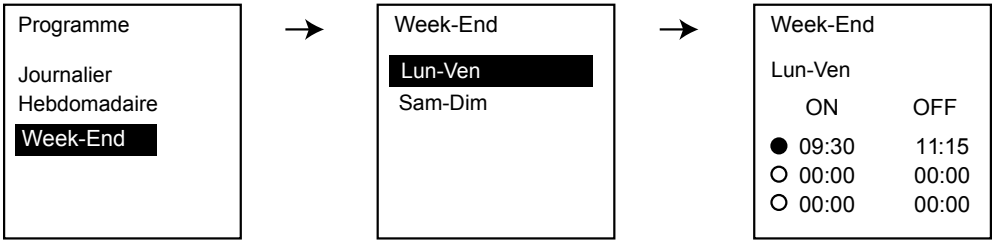
- **PROGRAMME JOURNALIER**: On choix le jour de la semaine et l'horaire qu'on veut que le poêle s'allume et s'éteint. Pour chaque jour on a 3 combinaisons différentes. L'horaire est introduit à l'aide des touches ∧∨, il n'est que possible de modifier l'heure quand les chiffres clignotent. Pour cela, appuyer SET et vous pouvez imposer l'horaire en augmentant ou en diminuant en fractions de 15 minutes.



- **PROGRAMME HEBDOMADAIRE**: On choix l'horaire qu'on veut que le poêle s'allume et s'éteint pendant les sept jours de la semaine (du lundi au dimanche). On a 3 combinaisons différentes. L'horaire est introduit à l'aide des touches ∧∨, il n'est que possible de modifier l'heure quand les chiffres clignotent. Pour cela, appuyer SET et vous pouvez imposer l'horaire en augmentant ou en diminuant en fractions de 15 minutes.



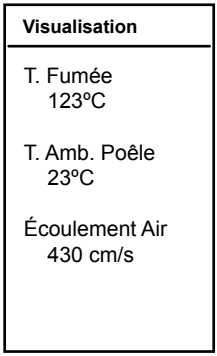
- **PROGRAMME WEEK END**: Il est possible de choisir entre " lundi au vendredi" et entre "samedi et dimanche". On a 3 combinaisons différentes pour chaque période:



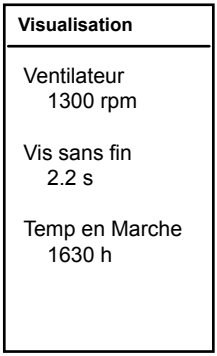
L'horaire est introduit à l'aide des touches ∧∨, il n'est que possible de modifier l'heure quand les chiffres clignotent. Pour cela, appuyer SET et vous pouvez imposer l'horaire en augmentant ou en diminuant en fractions de 15 minutes.

10.4.4. MENU VISUALISATION

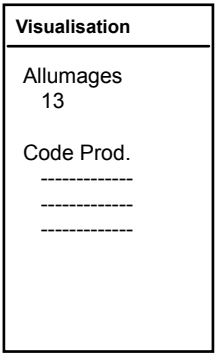
Ce menu montre certains paramètres techniques d'intérêt du poêle. En appuyant les touches ∧∨ on voit les écrans suivants **(voir dessin D67, D68 et D69)**:



D67



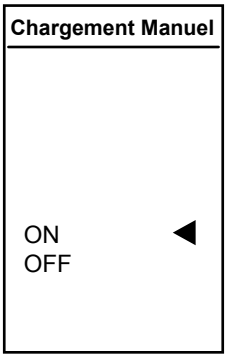
D68



D69

10.4.5. MENU CHARGEMENT MANUEL

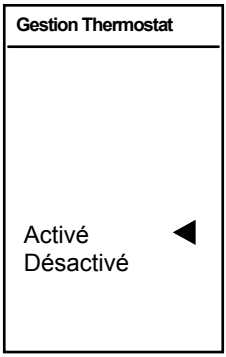
Si pendant le fonctionnemen, le poêle n'a plus de combustible, pour éviter une anomalie pendant le prochain allumage, il est possible de faire une précharge des granulés pendant un temps maximum de 300 secondes pour charger la sans fin quand le poêle est éteint et froid. Pour commencer la charge, voyez sur l'écran "Chargement Manuel" après d'accéder ici avec la touche SET. En appuyant les touches ∧∨, on choix l'option ON et on confirme avec SET. L'extracteur des fumées sera mise en œuvre pendant la charge comme mesure de sécurité. Pour interrompre la charge, il suffit d'appuyer la touche ESC. **(voir dessin D70)**
N'oubliez pas, avant faire un nouveau allumage du poêle, de vider totalement le brûleur pour éviter une situation dangereuse.



D70

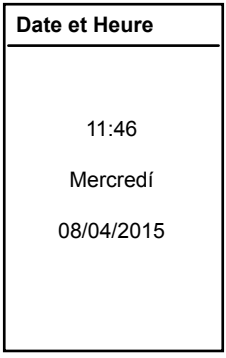
10.4.6. MENU DONNÉES

10.4.6.1. SOUS-MENU GESTION THERMOSTAT



D71

Dans ce sous-menu, on peut choisir entre habiliter ou déshabiliter la fonction de thermostat ambiant de la télécommande.
En cas d'habiliter le thermostat de la télécommande, le fonctionnement du poêle sera managé selon la température détectée par la télécommande en indépendance de son placement. Il est possible de déshabiliter cette fonction pour que le fonctionnement du poêle soit managé par la température de la sonde ambiant du poêle et détecte la température de la pièce ou le poêle est placé. **(voir dessin D71)**



D73

10.4.6.2. SOUS-MENU STANDBY RADIO

Menu qui permet d'éteindre complètement la télécommande et réduire la consommation de la batterie. Si on appuie la touche SET, par défaut, il montre "Activé". Si on appuie à nouveau la touche SET, la télécommande se désactive et s'éteint. Pour réactiver la télécommande il faut appuyer ☼ et deux fois la touche ⏻ **(voir dessin D72)**.

D72

10.4.6.3. SOUS-MENU DATE ET HEURE

Il définit l'heure et la date. Pour cela il faut passer par les différents champs (heures, minutes, année, mois, jour) et avec les touches ∧∨, établir la valeur souhaitée. À fin de modifier les chiffres ils doivent être en clignotant. Pour cela, appuyer SET lorsqu'elles soient choisies **(voir dessin D73)**. La carte électronique est équipée d'une batterie au lithium qui permet l'autonomie de l'horloge interne de 3 à 5 ans.

10.4.6.4. SOUS-MENU TEST RADIO

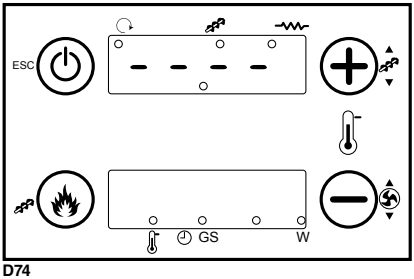
Ce menu permet de vérifier la connexion entre la télécommande et la carte électronique. Ce test permet de vérifier le niveau de contamination des ondes électromagnétiques. La télécommande est toujours en émission de données avec la carte, en comptabilisant les émissions correctes et défectueuses. La qualité du signal dépendra du numéro des émissions défectueuses. Pour interrompre le test appuyer ESC.

FR

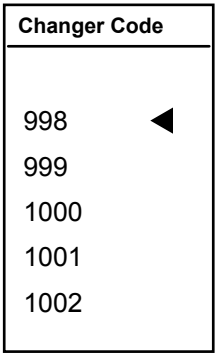
10.4.6.5. SOUS-MENU CHANGER CODE

Le changement de code permet de lier la télécommande avec une carte électronique spécifique. La télécommande se lie comme ça avec un seul poêle. Cela permet la coexistence de différents poêles dans une zone précise. Pour changer le code suivez les pas suivants:

- Choisir le code de la liste sur la télécommande, par exemple 998. Ne pas appuyer SET encore. On le fera après **(voir dessin D75)**.
- Sur le récepteur du poêle, entrer dans le "Menu Apprentissage". Pour entrer dans ce menu, appuyer simultanément pendant 3 seconds les touches P3 et P4. Après il faut appuyer la touche P2 jusqu'au moment où l'écran D1 montre le mot "LeAr". Après, confirmer le sous-menu avec la touche P3. Appuyer à nouveau la touche P3 pour que le display D1 apparait en clignotant "----". **(voir dessin D74)**
- Une fois qu'on a "----" en clignotant il faut appuyer la touche SET dans la télécommande pour commencer la synchronisation avec le code choisi. Si la synchronisation est correcte, il apparaîtra un écran avec le texte "Apprentissage Réussi". En cas contraire, le texte "Transfert Raté" apparaitra et il faudra répéter les pas antérieurs. **(voir dessin D76)**



D74



D75

D76

10.4.6.6. SOUS-MENU RÉGLAGE CONTRASTE

Ce menu permet de modifier le contraste de l'écran de la télécommande. Il est possible de le sélectionner avec les touches ∧∨.

10.4.6.7. SOUS-MENU TOUCHES MUTE

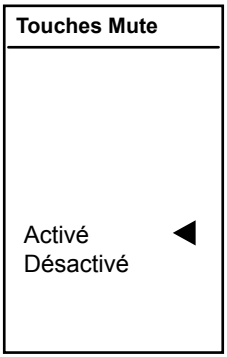
Ce menu permet d'activer ou désactiver le son lorsqu'on appuie les touches de la télécommande. Par défaut, cette option est Activée. Il es possible de le désactiver en appuyant les touches ∧∨ **(voir dessin D77)**.

10.4.6.8. SOUS-MENU LANGUE

Il permet de sélectionner la langue de la télécommande. Pour accéder à ce menu, appuyer la touche SET et avec les touches ∧∨ choisir la langue souhaitée d'entre celles disponibles: espagnol, portugais, français, allemand, anglais et italien, et confirmer avec la touche SET.

10.4.7. MENU SYSTÈME

Ce menu permet d'accéder au menu technique. L'accès est protégé par une clé et il n'est qu'accessible au SAV. L'entrée à ce menu par quelqu'un sans autorisation de Bronpi Calefacción entraîne la perte de la garantie du produit.



D77

FR

11 ALARMES

Au cas qu'il existe une anomalie de fonctionnement, l'électronique du poêle intervienne et indique les irrégularités qui ont eu lieu dans les différentes phases de fonctionnement, selon le type d'anomalie.

Chaque situation d'alarme provoque le blocage automatique du poêle. En appuyant sur la touche ⏻ on débloque le poêle. Pour ce faire, sur l'écran, nous devons lire le mot «Arrêt». Sinon, vous ne serez pas capable de le débloquer. Une fois que le poêle atteint la température de refroidissement appropriée, l'utilisateur peut rallumer le poêle.

La liste des codes d'alarmes qui peuvent apparaître et sa description est montrée dans le tableau suivant:

ALARME	DESCRIPTION
Er01	Intervention du thermostat de sécurité, même avec le poêle éteint.
Er02	Intervention du pressostat de sécurité d'air, seulement avec le poêle allumé
Er03	Éteint du poêle par descent de la température des fumées. Possible manque/obstruction du combustible.
Er05	Éteint du poêle par une surchauffe de la température des fumées
Er07	Erreur Encoder: l'encoder de l'extracteur des fumées ne reçoit pas du signal
Er08	Erreur Encoder: le réglage de vitesse de l'extracteur des fumées n'est pas possible.
Er12	Allumage du poêle non réussi
Er15	Creux de tension. Interruption de courant.
Er17	Le ventilateur tangentiel d'air chaud ne règle pas
Er39	Le senseur de flux est cassé
Er41	Le flux d'air primaire est insuffisant dans la vérification du poêle
Er42	Le flux d'air primaire est élevé
≡00:00≡	Valeurs DATE/HEURE ne sont pas exactes après d'un coup de courant prolongé

En plus des codes d'erreur, le poêle peut émettre les messages suivants, mais ils ne bloquent pas le fonctionnement de l'appareil:

MESSAGE	DESCRIPTION
Sond	Visualisation état des sondes de température. Le message apparaît pendant la phase de Check Up et indique que la température détectée par une ou plus des sondes est égale à la valeur minimale (0°C) ou à la valeur maximale (ça dépend de la sonde qu'on prît en compte). Vérifier que les sondes sont ouvertes (0°C) ou en court-circuit (détection de la valeur maximale de l'échelle de température).
Hi	Température ambiante surpasse de 50°C.
CLr	Les heures de fonctionnement programmées ont déjà été atteintes (1200). Il est nécessaire d'appeler le SAV.
OFF dEL	Le système s'est éteinte de façon non manuelle pendant la phase d'allumage (après la précharge): le système ne s'éteindra qu'au moment qu'il arrive à fonctionner à pleine capacité.
PCLr	Nettoyage périodique

ÍNDICE

1 ADVERTÊNCIAS GERAIS 69
2 DESCRIÇÃO GERAL 69
3 COMBUSTÍVEIS 69
4 DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA 70
5 NORMAS DE INSTALAÇÃO 70
5.1 MEDIDAS DE SEGURANÇA 70
5.2 CONDUTA DE EVACUAÇÃO DE FUMOS 71
5.3 COBERTURA 73
5.4 ENTRADA DE AR EXTERIOR 73
6 ARRANQUE 73
6.1. COLOCAÇÃO DEFLETOR 74
7. SISTEMA DE VENTILAÇÃO 74
8.1 LIMPEZA DO QUEIMADOR 74
8.2 LIMPEZA DA GAVETA DE CINZAS 74
8.3 JUNTAS DA PORTA DA CÂMARA DE COMBUSTÃO E FIBRA DO VIDRO 75
8.4 LIMPEZA DA CONDUTA DE FUMOS 75
8.5 LIMPEZA DO VIDRO 75
8.6 LIMPEZA EXTERIOR 75
8.7. LIMPEZA DE CAIXAS 75
8.8 PARAGENS SAZONAIS 76
8.9 REVISÃO DE MANUTENÇÃO 77
9. FUNCIONAMENTO DO VISOR/RECETOR 77
9.1. INFORMAÇÕES GERAIS DO VISOR 77
9.2. FUNÇÕES DAS TECLAS DO VISOR/RECETOR 78
9.3. MENU UTILIZADOR 78
9.3.1. ESTADO ESTUFA 78
9.3.2. CARGA MANUAL DE PELLETS 78
9.3.3. CORREÇÃO CARGA DE PELLETS 79
9.3.4. CORREÇÃO VELOCIDADE EXTRATOR FUMOS 79
9.3.5. INTRODUÇÃO DE DATA E HORA 79
9.4. MODALIDADE UTILIZADOR 79
9.4.1. LIGAÇÃO DA ESTUFA 79
9.4.2. ESTUFA EM FUNCIONAMENTO 80
9.4.3. REGULAÇÃO DA TEMPERATURA AMBIENTE 80
9.4.4. REGULAÇÃO DA POTÊNCIA DA ESTUFA 80
9.4.5. A TEMPERATURA AMBIENTE ALCANÇA A TEMPERATURA FIXADA PELO UTILIZADOR 80
9.4.6. LIMPEZA DO QUEIMADOR 80
9.4.7. DESATIVAÇÃO DA ESTUFA 80
9.4.8. RELIGAÇÃO DA ESTUFA 81
9.4.9. ESTUFA DESLIGADA 81
9.4.10. ESTUFA EM ALARME 81
10. INFORMAÇÕES GERAIS DO COMANDO À DISTÂNCIA 81
10.1. INFORMAÇÕES GERAIS DO COMANDO À DISTÂNCIA 81
10.2. FUNÇÕES DAS TECLAS DO COMANDO À DISTÂNCIA 82
10.3. MODALIDADE UTILIZADOR 82
10.3.1. LIGAÇÃO DA ESTUFA 82
10.3.2. ESTUFA EM FUNCIONAMENTO 82
10.3.3. REGULAÇÃO DA TEMPERATURA AMBIENTE 83
10.3.4. REGULAÇÃO DA POTÊNCIA DA ESTUFA 83
10.3.5. A TEMPERATURA AMBIENTE ALCANÇA A TEMPERATURA DEFINIDA PELO UTILIZADOR 83
10.3.6. LIMPEZA DO QUEIMADOR 83
10.3.7. DESATIVAÇÃO DA ESTUFA 83
10.3.8. RELIGAÇÃO DA ESTUFA 83
10.3.9. ESTUFA DESLIGADA 84
10.3.10. INTERLIGAÇÃO COM A ESTUFA 84
10.4. MENU DO UTILIZADOR 84
10.4.1. MENU 1. GESTÃO DE COMBUSTÍVEL 84
10.4.1.1. POTÊNCIA 84
10.4.1.2. CALIBRAGEM DO SEM-FIM 85
10.4.1.3. CALIBRAGEM DO VENTILADOR DE FUMOS 85
10.4.2. MENU GESTÃO DE AQUECIMENTO 85
10.4.2.1. POTÊNCIA AQUECIMENTO 85
10.4.2.2. TERMÓSTATO AMBIENTE 85
10.4.3. MENU CRONO 85
10.4.3.1. SUBMENU MODALIDADE 85
10.4.3.2. SUBMENU PROGRAMA 86
10.4.4. MENU MONITOR 87
10.4.5. MENU CARGA SEM-FIM MANUAL 87
10.4.6. MENU IMPLEMENTAÇÕES 87
10.4.6.1. SUBMENU GESTÃO TERMÓSTATO 87
10.4.6.2. SUBMENU STANDBY RÁDIO 88
10.4.6.3. SUBMENU DATA E HORA 88
10.4.6.4. SUBMENU TESTE RÁDIO 88
10.4.6.5. SUBMENU ALTERAÇÃO CÓDIGO 88
10.4.6.6. SUBMENU REGULAÇÃO CONTRASTE 88
10.4.6.7. SUBMENU MUTE TECLAS 89
10.4.6.8. SUBMENU IDIOMA 89
10.4.7. MENU MENU SISTEMA 89
11 ALARMES 89

PT

1 ADVERTÊNCIAS GERAIS

A instalação do aquecedor deverá realizar-se em conformidade com as regulamentações locais e nacionais, incluídas todas as que façam referência a normas nacionais ou europeias.
Os aquecedores concebidos pela Bronpi Calefacción S.L. são fabricados controlando sempre todas as suas peças com o propósito de proteger tanto o utilizador como o instalador face a possíveis acidentes. De igual modo, recomendamos ao pessoal técnico autorizado que preste, cada vez que realizar uma operação no aquecedor, especial atenção às ligações eléctricas, sobretudo com a parte descarnada dos cabos uma vez que nunca devem ficar de fora das ligações, evitando assim contactos perigosos.

A instalação deve ser realizada por pessoal autorizado que proporcionará ao comprador uma declaração de conformidade da instalação na qual assumirá a plena responsabilidade pela instalação definitiva e, como tal, pelo bom funcionamento do produto instalado. Não existirá responsabilidade da Bronpi Calefacción S.L. se houver falta de cumprimento destas precauções.

O fabricante fica isento de qualquer responsabilidade face a danos causados a terceiros devidos a instalações incorrectas ou ao mau uso do aquecedor.
Para garantir um correcto funcionamento do produto os componentes do mesmo apenas podem ser substituídos por peças sobressalentes originas e por um técnico autorizado.

A manutenção do equipamento deve realizar-se pelo menos 1 vez por ano por um Serviço Técnico Autorizado.

Para uma maior segurança deverá ter em conta:

- Não tocar o aquecimento se estiver descalço ou com partes do corpo húmidas.
- A porta do aparelho deve permanecer fechada durante o seu funcionamento.
- É proibido modificar os dispositivos de segurança ou de regulação do aparelho sem autorização prévia do fabricante.
- Evitar o contacto directo com as partes do aparelho que tendem a atingir altas temperaturas durante o funcionamento do mesmo.

2 DESCRIÇÃO GERAL

O aquecedor que adquiriu consta das seguintes peças:

- Estrutura completa do aquecedor sobre um palete
- Fora do aquecedor na parte superior encontra-se: uma caixa/saco com uma luva térmica que permite manipular o manípulo da porta e outros componentes (queimador); cabo eléctrico de interligação entre o aquecedor e a rede. Um gancho (acessório mãos frias) para facilitar extração e limpeza do queimador. O comando à distância do aquecedor (incluí pilha). Uma folha de cor amarela com as advertências e considerações mais importantes. Um livro de manutenção para registo das tarefas realizadas no aquecedor bem como o presente manual de uso, instalação e manutenção.
- Dentro da câmara de combustão encontrará também o deflector, o queimador e a gaveta de cinzas.

A salamandra consta de um conjunto de chapas de aço de diferente grossura soldadas entre elas e peças de vermiculita. Está provida de uma porta com vidro vitrocerâmico (resistente até 750°C) e de cordão cerâmico para a estanquicidade da câmara de combustão.
O aquecimento do ambiente é produzido por:

a. **Convecção forçada**: graças a um ventilador localizado na parte interior do aquecedor que aspira o ar à temperatura ambiente e o devolve ao quarto a mais temperatura.
b. **Radiação**: através do vidro vitrocerÂmico e o corpo é irradiado calor ao ambiente.

PT

3 COMBUSTÍVEIS

¡¡¡ADVERTÊNCIA!!!
O USO DE PELLET DE MÁ QUALIDADE OU DE QUALQUER OUTRO COMBUSTÍVEL DANIFICA AS FUNÇÕES DO AQUECEDOR E PODE DETERMINAR O VENCIMENTO DA GARANTIA ALÉM DE DESRESPONSABILIZAR O FABRICANTE.

Os pellets utilizados devem estar em conformidade com as características descritas nas normas e certificações:

Standards:
- Ö-Norm M 7135 | Din 51731 | EN-14962-2 (todas revogadas e incluídas na ISO-17225-2)
- ISO-17225-2

Certificações de qualidade:
- DIN+
- ENplus: No site (www.pelletenplus.es) você pode verificar todos os fabricantes e distribuidores com certificado em vigor.

Recomenda-se vivamente que o pellet seja certificado com certificações de qualidade, porque esta é a única forma de garantir a qualidade constante do pellet.
A Bronpi Calefacción recomenda a utilização de pellets de 6 mm de diÂmetro, com um comprimento de 3.5 cm e uma percentagem de humidade inferior a 8%.

- **ARMAZENAMENTO DO PELLET**

Para garantir uma combustão sem problemas é necessário conservar o pellet num ambiente seco.

- **ABASTECIMENTO DE PELLET**

Para abastecer o aquecedor de pellet, abrir a tampa do depósito que se encontra na parte superior do aparelho e esvaziar directamente o saco de pellet, prestando cuidado para não transbordar.

4 DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

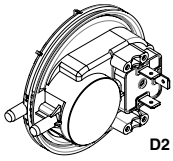
• **AVARIA DO ASPIRADOR DE FUMOS**
Se o extractor parar de funcionar, o cartão electrónico vai bloquear automaticamente o fornecimento de combustível.

• **AVARIA DO MOTOR PARA CARGA DE PELLETS**
Se o motorredutor parar de funcionar, o aquecedor vai continuar a funcionar (apenas o extrator de fumos) até descer até à temperatura de fumos mínima de funcionamento e parar a seguir.

• **FALHA TEMPORÁRIA DE CORRENTE**
Após uma breve falha de corrente, o equipamento volta a ligar-se automaticamente. Quando há uma falha de electricidade, o aquecedor pode emitir dentro da habitação uma quantidade reduzida de fumo durante um intervalo entre 3 e 5 minutos. **ISTO NÃO IMPLICA RISCO ALGÚM PARA A SAÚDE**. Por isso a **Bronpi** aconselha, sempre que for possível, ligar o tubo de entrada de ar primário ao exterior da habitação para garantir que o aquecedor não emita fumos depois da referida falha na corrente.

D1

• **PROTEÇÃO ELÉCTRICA**
O aquecedor está protegido contra oscilações bruscas de electricidade graças a um fusível geral localizado na parte posterior das mesmas (4A 250V Retardado). (**Ver desenho D1**).

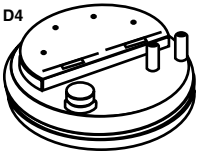

D2

• **PROTEÇÃO PARA SAÍDA DE FUMOS**
O depressimetro electrónico prevê bloquear o funcionamento do aquecedor se ocorrer uma mudança brusca de pressão dentro da câmara de combustão (abertura de porta, avaria do motor de extracção de fumos, retornos de fumo etc.). Se isto ocorrer, o aquecedor passará para o estado de alarme (**ver desenho D2**).

• **PROTECÇÃO PERANTE TEMPERATURA ELEVADA DO PELLET (80ºC)**
Em caso de sobreaquecimento do interior do depósito, o termóstato de segurança bloqueia o funcionamento do aquecedor. O restabelecimento é manual e deve ser efectuado por um técnico autorizado (**ver desenho D3**).
O restabelecimento do dispositivo de segurança dos 80°C não está previsto na garantia salvo se o centro de assistência conseguir demostrar a presença de um componente defeituoso.

D3

D4



• **SENSOR DE FLUXO (Tecnología Oasys)**
O seu aquecedor dispõe de um medidor de pressão de fluxo (**ver desenho D4**) que está conectado a um medidor situado no tubo de aspiração de ar primário que detecta a correcta circulação do ar de combustão e da descarga de fumos. Em caso de insuficiência de fluxo de ar (consequência de uma incorrecta saída de fumos ou de uma incorrecta entrada de ar) o medidor envia para o aquecedor um sinal de bloqueio.

A TECNOLOGIA OASYS (Optimum Air System) permite uma combustão constante regulando automaticamente a tiragem segundo as características do tubo de fumos (curvas, comprimento, diâmetro etc.) e as condições ambientais (vento, humidade, pressão atmosférica etc.).

PT

5 NORMAS DE INSTALAÇÃO

A forma de instalar o aquecedor que adquiriu vai influenciar decisivamente a segurança e o bom funcionamento do mesmo, pelo que se recomenda que seja levada a cabo por pessoal qualificado (com carteira de instalador) que o informará acerca do cumprimento das normas de instalação e de segurança.
Se o seu aquecedor estiver mal instalado pode causar graves danos.

Antes da instalação devem realizar-se os seguintes controlos:

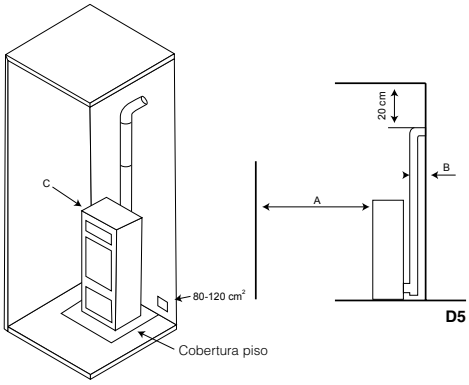
- Certificar-se de que o piso pode suster o peso do aparelho e realizar um isolamento adequado caso esteja fabricado com material inflamável (madeira) ou material susceptível de ser afectado por choque térmico (gesso, estuque, etc.).
- Quando o aquecedor for instalado sobre um piso não completamente refractário ou inflamável - tipo tacos, alcatifa, etc. - , a referida base terá de ser substituída ou, então, introduzir-se uma base ignífuga, prevendo-se que vai sobressair relativamente às medidas da salamandra em 30 cm aproximadamente. Exemplos de materiais a usar são: estrado de aço, base de vidro ou qualquer outro tipo de material ignífugo.
- Certificar-se de que no ambiente onde se vai instalar existe ventilação adequada (presença de entrada de ar).
- Evitar a instalação em ambientes com presença de condutas de ventilação colectiva, campânulas com ou sem extração, aparelhos de gás do tipo B, bombas de calor ou presença de aparelhos cujo funcionamento simultâneo possa colocar em perigo o ambiente.
- Certificar-se de que a conduta de fumos e os tubos aos quais vai ficar ligada a caldeira ou a salamandra são os idóneos para o seu funcionamento.
- Certificar-se de que cada aparelho tem a sua própria conduta de fumos. Não usar a mesma conduta para vários aparelhos.
- Recomendamos entrar em contacto com o seu limpa-chaminés habitual para um controlo tanto da ligação à chaminé como do suficiente fluxo de ar necessário para a combustão no lugar da instalação.

5.1 MEDIDAS DE SEGURANÇA

Durante a instalação do aquecedor existem certos riscos que é preciso ter em conta pelo que é necessário adoptar as seguintes medidas de segurança:

a. Manter afastado qualquer material inflamável ou sensível ao calor (móveis, cortinas, roupas) a uma distância mínima de segurança de uns 150cm.

b. Quando se for instalar sobre um piso não completamente refractário é necessário colocar uma base ignífuga como, por exemplo, um estrado de aço.
c. Não situar a caldeira ou salamandra perto das paredes combustíveis ou susceptíveis de serem afectadas por choque térmico.
d. O aquecedor deve funcionar unicamente com a gaveta de cinzas introduzida e a porta fechada
e. Recomenda-se a instalação de um detector de monóxido de carbono (CO) no local onde se instalar o aparelho.
f. Se precisar de um cabo de maior comprimento ao fornecido, utilizar sempre um cabo com tomada de terra.
g. Não instalar o aquecedor num quarto de dormir.
h. O aquecedor nunca deve ligar-se na presença de emissão de gases ou vapores (por exemplo, cola para linóleo, gasolina, etc.).
i. Não depositar materiais inflamáveis nas proximidades.
j. Os resíduos sólidos da combustão (cinzas) devem recolher-se num contentor hermético e resistente ao fogo.



D5

É necessário respeitar as distâncias de segurança no momento da instalação do aquecedor em espaços em que os materiais sejam susceptíveis de ser inflamáveis, quer sejam os materiais da construção ou vários materiais que rodeiam o aquecedor (**ver desenho D5**)

Referências	Objectos inflamáveis	Objectos não inflamáveis
A	1500	800
B	1500	150
C	1500	400

CUIDADO!! Algumas partes do aquecedor bem como o vidro ficam muito quentes e não devem ser tocadas.

Se manifestar um incêndio no aquecedor ou na conduta de fumos:

a. Fechar a porta de carga.
b. Apagar o fogo utilizando extintores de dióxido de carbono (CO2 de pós).
c. Solicitar a intervenção imediata dos BOMBEIROS.

NÃO APAGAR O FOGO COM JACTOS DE ÁGUA!!!

5.2 CONDUTA DE EVACUAÇÃO DE FUMOS

A conduta de fumos supõe um aspecto de importância básica para o bom funcionamento do aquecedor devendo cumprir as seguintes considerações:

- Evacuar os fumos e gases sem perigo fora da habitação.
- Proporcionar tiragem suficiente no aquecedor.

A tiragem afecta a intensidade da combustão e o rendimento calorífico do seu aquecedor. Uma boa tiragem da chaminé precisa de uma regulação mais reduzida de ar para a combustão, enquanto uma tiragem escassa requer ainda mais uma regulação exacta do ar para a combustão.
É imprescindível estar fabricado perfeitamente e ser submetido a operações de manutenção através de pontos de inspecção, para conservá-lo em bom estado. (Grande parte das reclamações devido a mau funcionamento dos aparelhos referem-se exclusivamente a uma tiragem desadequada).

Deverá cumprir os seguintes requisitos para o correcto funcionamento do aquecedor:

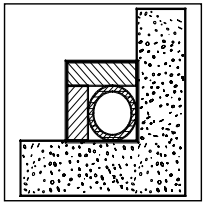
- A secção interior deve ser preferentemente circular.
- Estar termicamente isolada em todo o se cumprimento para evitar fenómenos de condensação (o fumo é liquefeito por choque térmico) e ainda com mais motivos se a instalação se realizar no exterior do habitação.
- Se usarmos conduta metálica (tubo) para a instalação no exterior da habitação deve-se usar obrigatoriamente tubo isolado termicamente. Igualmente, evitaremos fenómenos de condensação.
- Não apresentar estrangulamentos (ampliações ou reduções) e ter uma estrutura vertical com desvios não superiores a 45°.
- Se já foi utilizado anteriormente deverá estar limpo.
- Respeitar os dados técnicos do manual de instruções.

Uma tiragem óptima varia entre 10 e 14 (Pascal). A mediação deve realizar-se sempre com o aparelho quente (rendimento calorífico nominal). Um valor inferior (pouca tiragem) leva a uma má combustão, provocando depósitos de carvão e a excessiva formação de fumo, podendo-se então observar fugas e, o que é pior, um aumento da temperatura que poderia provocar danos nos componentes estruturais do aquecedor. quando a depressão ultrapassar 15 Pa será necessário reduzi-la instalando um regulador de tiragem adicional.
Para comprovar se a combustão é correcta, controlar se o fumo que saí da chaminé é transparente. Se o fumo for branco significa que o aparelho não está regulado correctamente ou que o pellet utilizado tem uma humidade demasiado elevada. Se, contrariamente, o fumo for cinzento ou preto significa que a combustão não é completa (é necessária uma maior quantidade de ar secundário).

PT

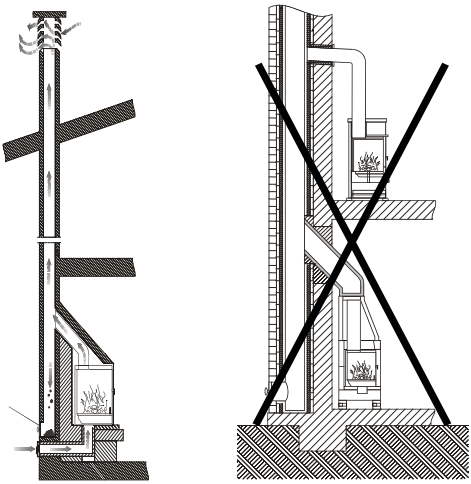
A ligação do aquecedor deve realizar-se com tubos rígidos de aço aluminado ou aço inoxidável.

D6



É proibido o uso de tubos flexíveis metálicos ou de fibrocimento porque prejudicam a segurança da união uma vez que estão sujeitos a puxões ou roturas, causando perda de fumo.
É proibido e, portanto, prejudica o bom funcionamento do aparelho o seguinte: fibrocimento, aço galvanizado e superfícies interiores ásperas e porosas. A seguir, mostra-se um exemplo de solução:
Conduta de fumos de aço AISI 316 de dupla parede isolada com material resistente a 400ºC. Eficiência 100% óptima (**ver desenho D6**).
Todos os aquecedores que eliminam os fumos produzidos para o exterior devem contar com a sua própria conduta de fumo. **Não utilizar nunca a mesma conduta para vários aparelhos ao mesmo tempo (ver desenho D7).**

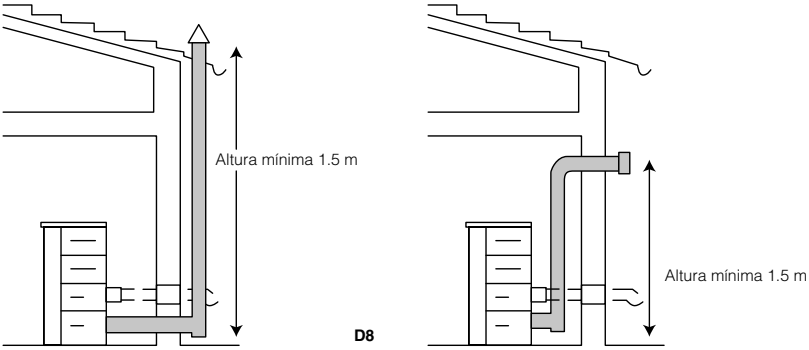
D7



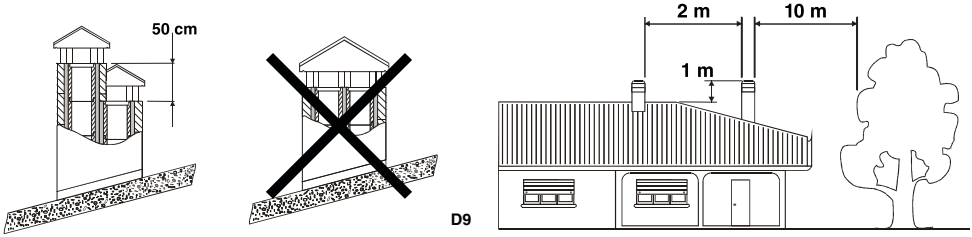
Na medida do possível, evitar a montagem de secções horizontais. O comprimento da secção horizontal não será superior a 3 metros.
Na saída do tubo de escape do de pellet, deverá ntroduzir-se na instalação um "T" com tampa hermética de forma a permitir a inspecção regular ou a descarga de pó pesado.
O número de mudanças de direcção, incluído tudo necessário para ligar o "T" de registo, não deverá exceder 4.
No **desenho D8** são representados os requisitos básicos para a instalação da chaminé do aquecedor:

A conduta de fumo tem de estar adequadamente afastada de materiais inflamáveis ou combustíveis através de um adequado isolamento ou uma câmara de ar. No interior está proibido que circulem tubagens de instalações ou canais de circulação de ar. Fica proibido também fazer aberturas móveis ou fixas para a ligação de outros aparelhos diferentes.
O tubo de descarga de fumos deverá fixar-se hermeticamente ao aparelho e pode ter uma inclinação máxima de 45° para evitar depósitos excessivos de condensação produzidos durante as fases iniciais de ligação e/ou a formação excessiva de fuligem. Além disto, desta forma evita-se a ralentização dos fumos ao sair.
A falta de selagem da ligação pode causar o mau funcionamento do aquecimento.
O diÂmetro interior da tubagem de ligação deverá corresponder ao diâmetro exterior do tronco de descarga de fumos do aquecedor.
No **desenho D9** podem observar-se os critérios a ter em conta no momento da correcta instalação.

PT



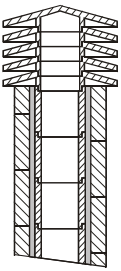
D8



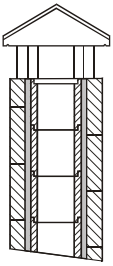
D9

5.3 COBERTURA

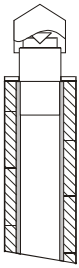
A tiragem da conduta de fumos depende também da idoneidade da cobertura. Portanto, é indispensável que, caso a cobertura tenha sido construída de forma artesanal, a secção de saída seja duas vezes mais a secção interior da conduta de fumos. Dado que a chaminé deve ultrapassar sempre o topo do telhado, deverá assegurar a descarga de fumo inclusive em presença de vento (**ver desenho D10**).



1: Chaminé industrial de elementos pré-fabricados que permite uma excelente extracção de fumos.



2: Chaminé artesanal. a correcta secção de saída deve ser no mínimo 2 vezes a secção interior do cano. Ideal 2.5 vezes.



3: Chimenez para Homero de acero com cono interior deflector.

D10

A cobertura deve cumprir os seguintes requisitos:
- Ter uma secção interior equivalente à da chaminé.
- Ter uma secção útil de saída que seja o dobro da interior da conduta.
- Estar construída de forma a impedir a penetração na conduta de chuva, neve ou qualquer corpo alheio
- Ser facilmente acessível para as operações de manutenção e de limpeza necessárias.

5.4 ENTRADA DE AR EXTERIOR

Para o bom funcionamento do aquecedor é essencial instalar no lugar de instalação suficiente ar para a combustão e a reoxigenação do ambiente. Isto significa que através das aberturas que comunicam com o exterior, o ar para a circulação deve poder circular inclusive com as portas e as janelas fechadas.
A entrada de ar deve estar posicionada de forma a não obstruir-se. Além disto, deve ter comunicação com o ambiente de instalação do aquecedor e estar protegida por uma grelha. A superfície mínima desta entrada de ar não deve ser inferior a 100 cm2.
Quando o fluxo de ar seja obtido através de aberturas que comunicam com ambientes adjacentes, têm de ser evitadas entradas de ar em ligação com garagens, cozinhas ou centrais térmicas.
O aquecedor conta com a entrada de ar necessária para a combustão na sua parte posterior (40 mm de diâmetro). É importante que esta zona não fique obstruída e sejam respeitadas as distâncias recomendadas até à parede ou utensílios próximos.
Recomenda-se a ligação da entrada de ar primário do aquecedor com o exterior, embora não seja obrigatório. O material da tubagem de ligação não deve ser necessariamente metálico, pode ser qualquer outro material (PVC, alumínio, polietileno, etc.). Tenha em conta que por esta conduta vai circular ar à temperatura ambiente do exterior.

6 ARRANQUE

ATENÇÃO!!! Se a sua estufa tiver estado desconectada da rede elétrica durante um longo período de tempo, é possível que, quando conectar a estufa à rede e proceder ao acendimento da mesma, o visor mostre o display mostra a hora 00:00 intermitente Significa isto que a data e a hora estão desajustadas e que deve proceder à sua configuração. Veja a secção 9.3.5. E 10.4.6.3.

A ligação deste tipo de aparelhos é totalmente automática, pelo que não deverá introduzir-se no queimador nenhum tipo de material para a ligação do mesmo.

É proibido o uso de todas as substâncias líquidas tais como álcool, gasolina, petróleo e similares. O uso das referidas substâncias vai ocasionar a perda da garantia.

Antes de ligar o aquecedor devem verificar-se os seguintes pontos:

- O cabo da corrente deve estar ligado à rede eléctrica (230VAC) com uma tomada equipada com tomada de terra.
- O interruptor bipolar situado na parte de trás do aquecedor deverá estar na posição I.
- O depósito do pellet deverá estar abastecido.
- A câmara de combustão deve estar totalmente limpa
- O queimador deve estar totalmente limpo e estar colocado correctamente.
- A porta da câmara de combustão deve estar fechada correctamente.

Na primeira ligação poderia acontecer que o aquecedor tenha finalizado o ciclo de ligação e que não apareça chama. Se isto acontecer, o aquecedor passa automaticamente para o estado de alarme. Isto deve-se a que o alimentador do combustível se encontra vazio e precisa de um tempo para se encher. Para resolver este problema volte a ligar de novo o aquecedor (tendo em conta as considerações prévias) até aparecer a chama.
O aquecedor deverá submeter-se a diferentes ciclos de arranque para que todos os materiais e a pintura possa completar as várias solicitações elásticas.
Em especial, no início poderá notar-se a emissão de fumos e odores típicos dos metais submetidos a grande solicitação térmica e da pintura ainda fresca. A referida pintura, embora na fase de construção fique a 80° C durante uns minutos, deverá ultrapassar, mais vezes e durante certo tempo, a temperatura de 200 °C, antes de aderir perfeitamente às superfícies metálicas.

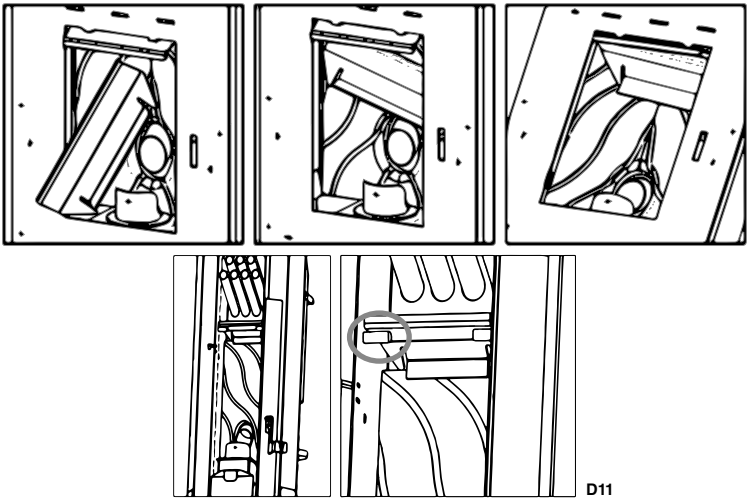
PT

Portanto, é importante adoptar estas pequenas precauções durante a fase de arranque:

1. Certificar-se que está garantida uma forte troca de ar no lugar onde está instalado o aparelho.
2. Durante as primeiros ligações, manter um regime de trabalho a baixa potência e manter o aquecedor ligado durante pelo menos 6-10 horas continuas.
3. Repetir esta operação no mínimo 4-5 ou mais vezes, dependendo da disponibilidade.
4. Durante os primeiros arranques, não se deve apoiar nenhum objecto em cima do aparelho e, principalmente, sobre superfícies lacadas. As superfícies lacadas não devem tocar-se durante o aquecimento.

6.1. COLOCAÇÃO DEFLETOR

No interior da câmara de combustão encontrará o defletor da estufa. Para o bom funcionamento da estufa, esta peça deve ser colocada na parte superior da câmara de combustão, dando os passos indicados em seguida (**Ver desenho D11**):



D11

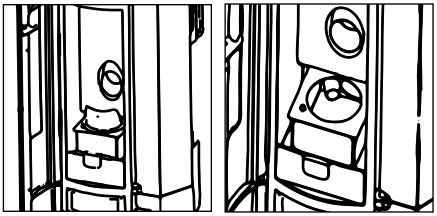
PT

7. SISTEMA DE VENTILAÇÃO

Este modelo permite a ativação ou desativação do funcionamento da turbina de convecção da estufa. A partir do comando à distância pode ativar o funcionamento da turbina. Desta forma, a sua estufa efetuará o aquecimento do ambiente através da própria radiação da estufa e pela convecção forçada da turbina.
Caso escolha desativar o funcionamento da turbina, o aquecimento do ambiente é efetuado igualmente pela radiação da estufa e, neste caso, por convecção natural.
Para poder ativar ou desativar o funcionamento da turbina, consulte a secção deste manual 10.4.2.1 “potência de aquecimento”.

8 MANUTENÇÃO E CUIDADO

As operações de manutenção garantem que o produto funcione correctamente durante longo tempo. Se não forem realizadas estas operações, a segurança do produto pode ver-se afectada.

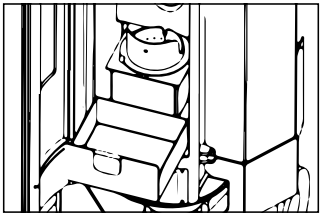


D12

8.1 LIMPEZA DO QUEIMADOR

A limpeza do queimador deve efectuar-se a diário (**ver desenho D12**).

- Extrair o queimador e limpar os orifícios com a ajuda do atiçador que é fornecido juntamente com o aquecedor.
- Aspirar a cinza depositada no alojamento do braseiro. Pode adquirir um aspirador Bronpi no mesmo distribuidor Bronpi onde comprou o aquecedor.



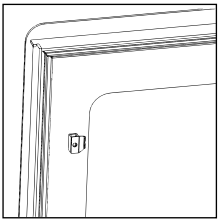
D13

8.2 LIMPEZA DA GAVETA DE CINZAS

A gaveta de cinzas devem ser esvaziadas quando necessário. O aquecedor não deve entrar em funcionamento sem as gavetas de cinzas colocadas no seu interior (**ver desenho D13**)

8.3 JUNTAS DA PORTA DA CÂMARA DE COMBUSTÃO E FIBRA DO VIDRO

D14



As juntas da porta e a fibra do vidro garantem a hermeticidade do aquecedor e, por conseguinte, o correcto funcionamento do mesmo (**ver desenho D14**).
É necessário controlar periodicamente se estão desgastadas ou danificadas uma vez que devem ser, nesse caso, substituídas imediatamente. Pode adquirir cordão cerâmico e fibra autoadesiva no mesmo distribuidor Bronpi onde comprou o aquecimento.
Estas operações devem ser efectuadas por um técnico autorizado.

Para o correcto funcionamento do aquecedor, um serviço técnico autorizado deverá proceder à sua manutenção pelo menos uma vez por ano.

8.4 LIMPEZA DA CONDUTA DE FUMOS

Quando o pellet é queimado produzem-se lentamente alcatrões e outros vapores orgânicos que, em combinação com a humidade ambiente, formam creosota (fuligem). Uma excessiva acumulação de fuligem pode causar problemas na descarga de fumos e inclusive incêndio na própria conduta de fumos.
A limpeza apenas pode realizar-se exclusivamente quando o aparelho estiver frio. Esta operação deve ser levada a cargo por um limpa-chaminés que pode realizar, ao mesmo tempo, uma inspecção (É conveniente anotar a data de cada limpeza e realizar um registo das mesmas).

8.5 LIMPEZA DO VIDRO

D15

IMPORTANTE:
A limpeza do vidro tem de realizar-se única e exclusivamente com o aparelho já frio para evitar uma possível explosão do mesmo. Para a limpeza podem utilizar-se produtos específicos. Pode adquirir limpa vidros vitrocerâmico Bronpi no mesmo distribuidor Bronpi onde comprou o aquecedor (ver desenho D15).

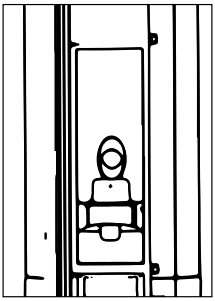
ROTURA DE VIDROS. Os vidros resistem, pelo facto de serem vitrocerâmicos, até uma oscilação térmica de 750°C, não estando sujeitos a choques térmicos. A sua rotura apenas pode ser causada por choques mecânicos (choques ou fecho violento da porta, etc.). Portanto, a sua substituição não está incluída na garantia.

8.6 LIMPEZA EXTERIOR

Não limpar a superfície exterior da caldeira ou da salamandra com água ou produtos abrasivos porque poderiam levar ao seu deterioro. Recomenda-se passar um espanador ou um pano ligeiramente húmido.

8.7. LIMPEZA DE CAIXAS

Para manter a vigência do período de garantia, é obrigatória a limpeza de caixas por um técnico autorizado pela Bronpi Calefacción, que deixará registo por escrito da intervenção efetuada.
Trata-se de limpar as caixas de cinzas da estufa, assim como a zona de passagem dos fumos.
Em primeiro lugar deverá limpar totalmente o interior da câmara de combustão. Não é necessário retirar a placa interior de vermiculite. Bastará esfregar com uma escova de aço as superfícies com sujidade acumulada.

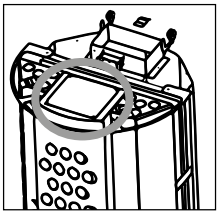


D16

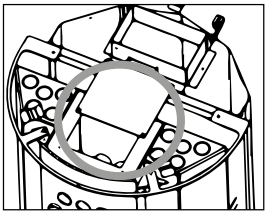
Também é necessário limpar a câmara dos permutadores de calor, dado que a fuligem que se acumula na parte superior dificulta a circulação correta dos fumos. Para aceder a esta zona, deverá retirar o teto da estufa e, posteriormente, efetuar as operações seguintes:

- Extrair a tampa de acesso desapertando os quatro parafusos. **Desenho D17 e D18.**
- Limpar as cinzas depositadas na parte superior. **Desenho D19.**
- Voltar a colocar as peças e verificar a hermeticidade da caixa.

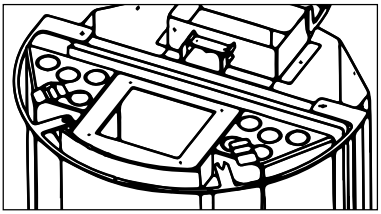
PT



D17



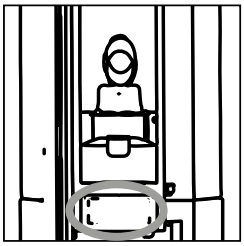
D18



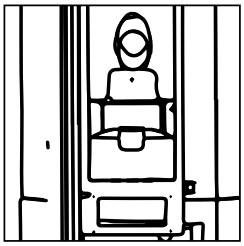
D19

Uma vez limpa a zona superior, é necessário proceder à limpeza da caixa de fumos situada na parte inferior da estufa. Para tal, basta que abra a porta da estufa e, posteriormente, efetue as operações seguintes:

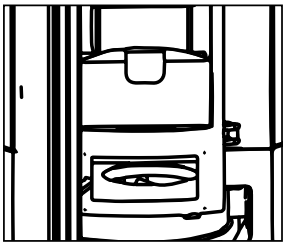
- Extrair a tampa de acesso desapertando os diferentes parafusos. **Ver desenho D20**
- Limpar as cinzas depositadas na caixa, desincrustando a fuligem que se tenha depositado.
- Limpar igualmente as pás e a carcaça do extrator. Retire o extrator se achar que é necessário. **Ver desenho D21.**
- Voltar a colocar as peças e verificar a hermeticidade da caixa.



D20



D21



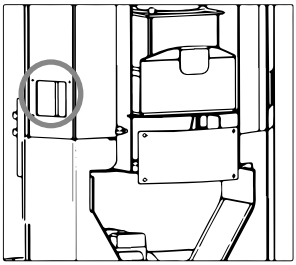
Neste modelo de estufa existem outras duas caixas de limpeza, situadas nas partes laterais da estufa:

- Para aceder às mesmas, é necessário retirar as câmaras laterais da estufa.
- Tais caixas estão localizadas uma de cada lado da câmara de combustão (**ver desenho D22 e 23**).

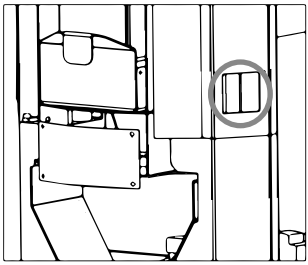
Em ambos os casos, deve efetuar as operações seguintes:

- Extrair a tampa de acesso desapertando os diferentes parafusos. **Ver desenho D24**
- Limpar as cinzas depositadas na caixa, desincrustando a fuligem que se tenha depositado.
- Voltar a colocar as peças e verificar a hermeticidade da caixa.

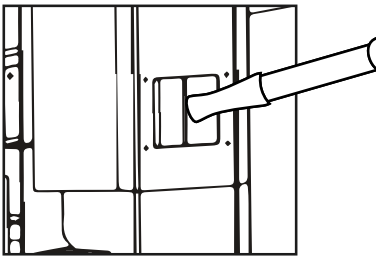
PT



D22



D23



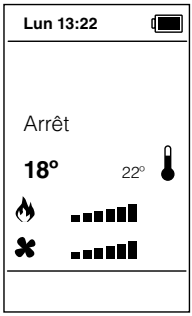
D24

8.8 PARAGENS SAZONAIS

Se o aquecedor não vai ser utilizado durante um tempo prolongado é conveniente deixar o depósito do combustível completamente vazio, bem como o parafuso sem-fim, evitando assim o endurecimento do combustível e realizar a limpeza do aquecedor e da conduta de fumos, eliminando totalmente a cinza e restantes resíduos, fechar a porta do aquecedor. Recomenda-se realizar a operação de limpeza da conduta de fumos pelo menos uma vez por ano. Entretanto, deve controlar-se o efectivo estado das juntas dado que, se não estiverem totalmente íntegras (isto é, já não se ajustam à porta), não garantem o correcto funcionamento do aquecedor. Portanto, torna-se necessário mudá-las. Em caso de haver humidade no ambiente onde está instala a caldeira, coloque sais absorventes dentro do aquecedor. Proteja com vaselina neutra as partes interiores se quiser manter sem alterações o seu aspecto estético no tempo.
É possível desligar o aquecedor da rede elétrica, mas lembrar que, se vai ser desligado por um longo tempo, quando você conectá-lo novamente, mostrará a hora 00:00 está intermitente e você terá que ajustar novamente o valores de data e hora.

8.9 REVISÃO DE MANUTENÇÃO

D25



Pelo menos uma vez por ano é conveniente fazer uma revisão e limpar os registos de cinzas existentes na parte inferior e superior do aquecedor.
O seu aquecedor dispõe de um aviso de manutenção preventivo estabelecido em 1200 horas de funcionamento que lhe lembrará a necessidade de realizar a limpeza dos registos do seu aquecedor. Para levar a cabo esta tarefa deverá contactar o seu instalador autorizado.
Esta mensagem não é um alarme mas sim um recordatório ou advertência. Portanto, permitir-lhe-á fazer uso do aquecedor de forma satisfatória enquanto aparecer esta mensagem no display (**ver desenho D25**).

Tenha em conta que o seu aquecedor pode precisar de uma limpeza antes das 1200 horas estabelecidas ou inclusive antes. Isto vai depender muito da qualidade do combustível utilizado, da instalação de fumos levada a cabo e da correcta regulação do aquecedor adaptando-a à sua instalação.
Na seguinte tabela (que também está colada na tampa do depósito do combustível) pode verificar a periodicidade das tarefas de manutenção e quem deve realizá-las.

TAREFAS DE LIMPEZA	Diária	Semanal	Mensal	Anual	Técnico	Utilizador
Retirar o queimador do compartimento e libertar os orifícios do mesmo utilizando o atiçador fornecido. Extrair a cinza utilizando um aspirador.	√					√
Aspirar a cinza depositada no compartimento do queimador.	√					√
Accionar os raspadores realizando um movimento de cima para baixo várias vezes. (**Apenas em modelos que o tenham incorporado)	√					√
Esvaziar a gaveta de cinzas ou aspirar o alojamento das cinzas quando for necessário.		√				√
Aspirar o fundo do depósito do pellet sempre que necessário		√				√
Limpar o interior da câmara de combustão aspirando as paredes com um aspirador adequado.			√			√
Limpeza do motor de extracção de fumos, câmara de combustão completa, depósito de pellet, substituição completa das juntas e colocação de nova silicone onde for necessário: conduta de fumos, registos, etc.				√	√	
Revisão de todos os componentes electrónicos (placa electrónica, display…)				√	√	
Revisão de todos os componentes eléctricos (turbina tangencial, resistência, motor extracção de fumos, bomba circuladora, etc.).				√	√	

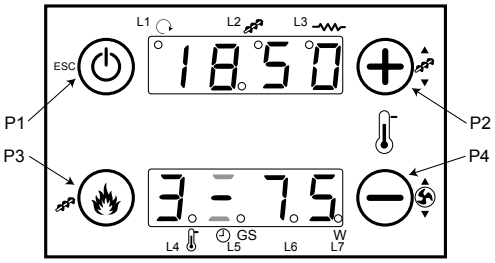
9. FUNCIONAMENTO DO VISOR/RECETOR

9.1. INFORMAÇÕES GERAIS DO VISOR

O visor apresenta informações sobre o funcionamento da estufa. Acedendo ao menu, podem-se obter diferentes tipos de ecrãs e ajustar a configuração disponível em função do nível de acesso. Dependendo do modo de funcionamento, a visualização pode assumir diferentes significados, dependendo da posição no ecrã.

No **desenho D26** descreve-se a disposição das mensagens na fase de programação ou configuração dos parâmetros de funcionamento. Em particular:

1. A zona do ecrã "D1" mostra o horário, estado de funcionamento, erro, menu, submenu, valores introduzidos.
2. A zona do ecrã "D2" mostra a potência.
3. A zona do ecrã "D3" mostra a receita.
4. A zona do ecrã "D4" mostra a temperatura principal e o valor introduzido.



D26

PT

9.2. FUNÇÕES DAS TECLAS DO VISOR/RECETOR

Na tabela seguinte aparece o significado de cada uma das teclas do visor, assim como a sua função, dependendo do facto de a sua pressão ser prolongada ou de clique

TECLA	FUNÇÃO	
	CLIQUE	PRESSÃO PROLONGADA
P1	Visualizações/Saída menu	Ativação/Desativação/Reset Bloqueio
P2	Modificação termóstato (+)/Aumento dados	Correção carga de pellets
P3	Modificação potência combustão/Armazenamento dados	Carga manual de pellets
P4	Modificação termóstato (-)/Diminuição dados	Correção Ventilador de fumos

Apresentam-se em seguida os significados dos diferentes LED's que pode visualizar no visor da sua estufa. A iluminação de tais LED assinala a ativação do respetivo dispositivo de acordo com a lista seguinte:

LED	FUNÇÃO		
L1			LED On: ventilador aquecimento ativado
L2			LED On: sem-fim ativado
L3			LED On: resistência de ligação ativada
L4			LED On: temperatura termóstato alcançada
L5		S	LED On: programação diária
L6		G	LED On: programação semanal
L7		W	LED On: programação fim de semana

9.3. MENU UTILIZADOR

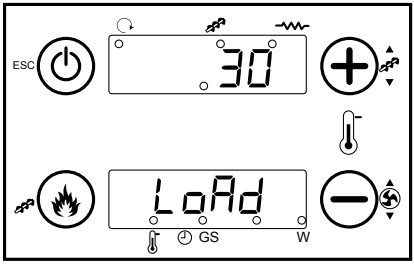
9.3.1. ESTADO ESTUFA

Com a estufa ligada, pressionando a tecla P1 do visor pode-se aceder às seguintes visualizações, que apresentam informações de carácter técnico sobre o funcionamento da estufa. No visor inferior, visualiza-se (tA, tF, FL, UF, etc.) e no visor superior o valor de cada visualização (°C, rpm, seg, etc.).

VISUALIZAÇÃO	VALOR
tA	Temperatura ambiente da base (°C)
tF	Temperatura de fumos (°C)
Tr	Temperatura ambiente remota (°C)
FL	Velocidade fluxo de ar primário (cm/seg)
UF	Velocidade extrator fumos (rpm)
Co	Tempo ativação do sem-fim (seg)
St	Tempo restante para a manutenção 1 (h)
St2	Tempo restante para a manutenção 2 (horas)
FC	Código e versão de firmware.

9.3.2. CARGA MANUAL DE PELLETS

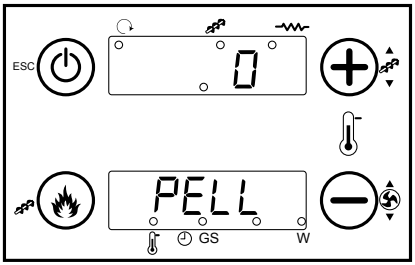
Caso a estufa, durante o seu funcionamento, fique sem combustível, para se evitar uma anomalia na próxima ligação, é possível efetuar, com a estufa desligada e fria, assim como com a porta fechada, uma pré-carga de pellets durante um tempo máximo de 300 segundos, para se carregar o sem-fim. Para iniciar a carga, efetue uma pressão longa sobre a tecla P2. No visor inferior visualiza-se "LoAd" e no superior os segundos de carga decorridos. Para interromper a carga, bastará pressionar qualquer tecla.
Não se esqueça de esvaziar totalmente o queimador de pellets, antes de proceder à nova ligação da estufa, para desta forma evitar uma situação de perigo (**Ver desenho D27**).



D27

9.3.3. CORREÇÃO CARGA DE PELLETS

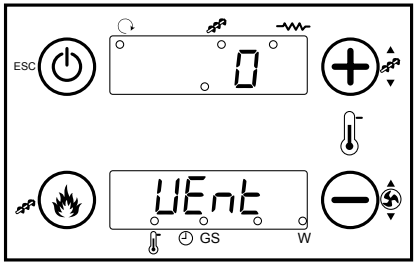
Acede-se pressionando prolongadamente a tecla P2 e em seguida, dentro do processo, voltando a pressionar prolongadamente a tecla P2 para se poder aceder à modalidade de modificação. No visor inferior visualiza-se "Pell" e no superior o valor configurado. Com as teclas P2 e P4, poderá aumentar ou diminuir o valor configurado. O valor configurado de fábrica é 0 e o intervalo oscila entre -7... 0...+7. Tenha em conta que cada valor numérico que modificar equivale à modificação percentual para todas as potências de 2% do valor do tempo de carga (em segundos) atribuído ao motor sem-fim. Decorridos 5 segundos, o novo valor estará armazenado e o visor voltará à visualização normal.
Tenha em conta que uma maior carga de pellets implica uma maior potência térmica da estufa e, portanto, um maior consumo de combustível. Caso observe que a estufa não queima bem ou a mistura ar/combustível não é a adequada, tente modificar a carga de combustível (**Ver desenho D28**).



D28

9.3.4. CORREÇÃO VELOCIDADE EXTRATOR FUMOS

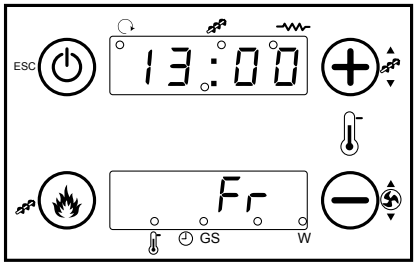
Acede-se pressionando prolongadamente a tecla P4 e em seguida, dentro do processo, voltando a pressionar prolongadamente a tecla P4 para se poder aceder à modalidade de modificação. No visor inferior visualiza-se "UEnt" e no superior o valor configurado. Com as teclas P2 e P4, poderá aumentar ou diminuir o valor configurado. O valor configurado de fábrica é 0 e o intervalo oscila entre -7... 0...+7. Tenha em conta que cada valor numérico que modificar equivale à modificação percentual para todas as potências de 5% do valor de velocidade (em rpm) atribuído ao extrator de fumos. Decorridos 5 segundos, o novo valor estará armazenado e o visor voltará à visualização normal.
Tenha em conta que uma maior velocidade do extrator de fumos, implica uma maior capacidade de expulsar os fumos, mas também uma maior contribuição de ar na câmara de combustão (chama maior). Caso observe que a estufa não queima bem ou a mistura ar/combustível não é a adequada, tente modificar a velocidade do extrator de fumos (**Ver desenho D29**).



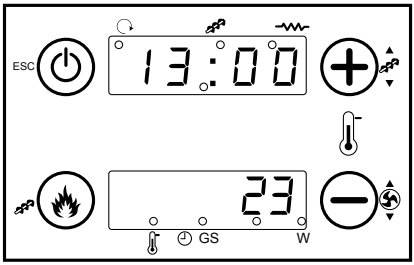
D29

9.3.5. INTRODUÇÃO DE DATA E HORA

Acede-se pressionando simultaneamente durante 3 segundos as teclas P3 e P4. Posteriormente é necessário pressionar a tecla P2 até que apareça no visor D1 a palavra "oroL". Em seguida deverá confirmar o submenu com a tecla P3. Pressione novamente a tecla P3 para entrar em modificação. O valor selecionado (horas, minutos, dia, etc.) pisca. Modifique o valor com as teclas P2 e P4. Pressione a tecla P3 para passar a modificar os restantes parâmetros e volte a pressionar P3 para armazenar o valor configurado (**Ver desenho D30**).



D30



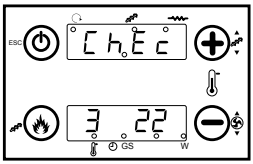
D31

9.4. MODALIDADE UTILIZADOR

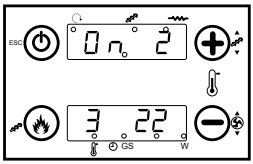
Descreve-se em seguida o funcionamento normal do visor/recetor instalado na estufa de ar com referência às funções disponíveis.
Antes da ligação, o visor da estufa está conforme se indica no desenho D59, onde se visualiza só a temperatura do compartimento e a hora atual (**Ver desenho D31**).

9.4.1. LIGAÇÃO DA ESTUFA

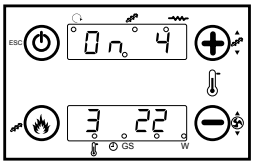
Para ligar a estufa, bastará pressionar a tecla P1 durante alguns segundos. Num primeiro momento, a estufa efetua uma verificação inicial e em seguida inicia o processo de ligação. Observa-se que o ecrã inicial se vai alternando com outros ecrãs que indicam os diferentes passos do processo de ligação (2, 3 e 5) (**Ver desenho D32, D33, D34 e D35**).
A duração máxima da fase de ligação é de 20 minutos. Se decorrido este tempo não tiver aparecido chama visível, a estufa entrará automaticamente em estado de alarme e no visor aparecerá o alarme "Er12".



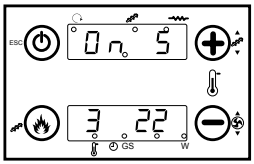
D32



D33



D34

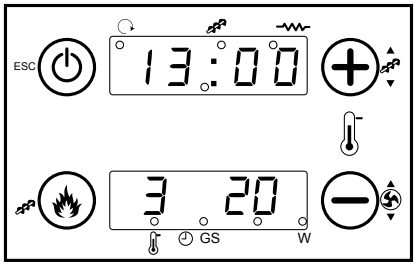


D35

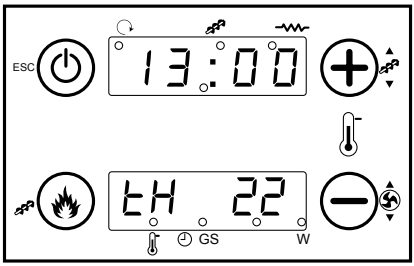
PT

9.4.2. ESTUFA EM FUNCIONAMENTO

Uma vez alcançada uma certa temperatura de fumos, o ventilador de ar quente pôr-se-á em funcionamento. Concluída corretamente a fase de ligação da estufa, esta passa ao modo "Trabalho" que representa o modo normal de funcionamento (**ver desenho D36**).
O visor mostra a hora, a potência de trabalho e a temperatura ambiente do compartimento.



D36



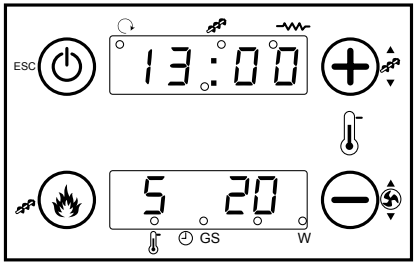
D37

9.4.3. REGULAÇÃO DA TEMPERATURA AMBIENTE

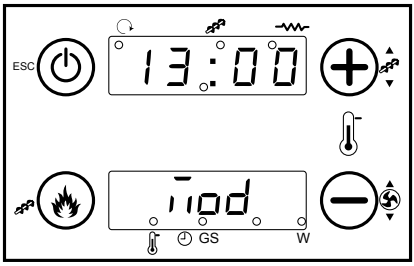
Pressione com um simples clique a tecla P2 ou P4, e o visor D4 começará a piscar. Através dos cliques seguintes nas teclas P2 ou P4, poderá selecionar a temperatura a que quer que a estufa ponha o seu compartimento, isto é, a temperatura de referência que você deseja alcançar (**ver desenho D37**). Decorridos 5 segundos, o novo valor estará armazenado e o visor voltará à visualização normal.

9.4.4. REGULAÇÃO DA POTÊNCIA DA ESTUFA

Pressione com um simples clique a tecla P3. O visor D2 começará a piscar. Através dos cliques seguintes na tecla P3, poderá modificar a potência da estufa, de acordo com os valores de que se dispõe: potência 1, 2, 3, 4, 5 ou A (A= combustão automática) (**ver desenho D38**). Decorridos 5 segundos, o novo valor estará armazenado e o visor voltará à visualização normal.



D38



D39

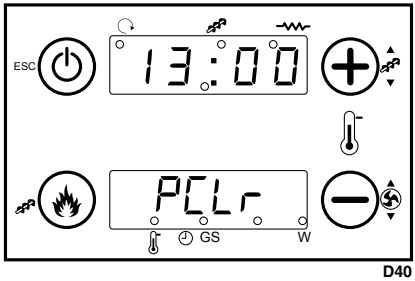
9.4.5. A TEMPERATURA AMBIENTE ALCANÇA A TEMPERATURA FIXADA PELO UTILIZADOR

Quando a temperatura ambiente (do compartimento) alcança o valor fixado pelo utilizador ou a temperatura de fumos alcança um valor demasiado elevado, a estufa passa automaticamente a funcionar a uma potência inferior à definida. Isto é, a estufa modula. **Ver o desenho D39.**

9.4.6. LIMPEZA DO QUEIMADOR

Durante o funcionamento normal da estufa, são efetuadas limpezas automáticas do queimador em intervalos fixado por BRONPI.

Esta limpeza dura 150 segundos e consiste em limpar os restos de pellets que estão depositados no queimador, para desta forma se facilitar o bom funcionamento da estufa. Quando tal acontece, no visor visualiza-se o ecrã seguinte. (**ver desenho D40**)

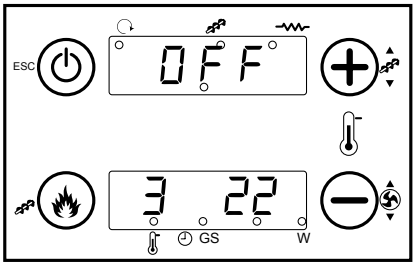


D40

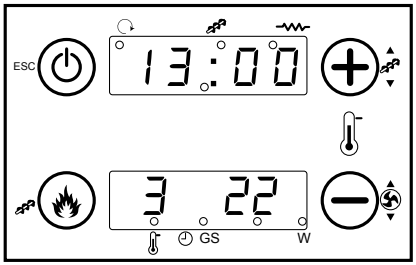
9.4.7. DESATIVAÇÃO DA ESTUFA

Para desligar a estufa, basta pressionar a tecla P1 durante alguns segundos. Uma vez desligada a estufa, tem início a fase de limpeza final, em que o alimentador de pellets para e o extrator de fumos e o ventilador tangencial funcionarão à velocidade máxima. Tal fase de limpeza não terminará enquanto a estufa não tiver alcançado a temperatura de arrefecimento adequada. Enquanto isto acontece, poderá observar a alternância dos ecrãs seguintes: (**ver desenho D41 e D42**)

PT



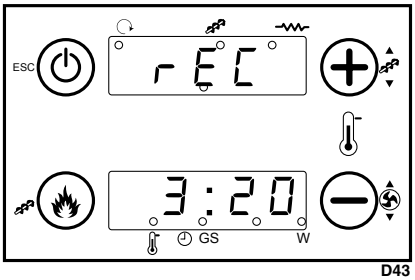
D41



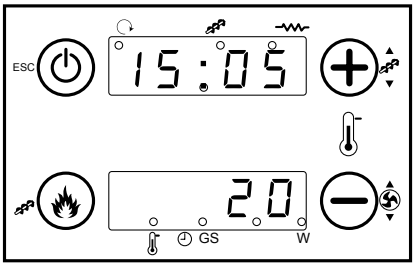
D42

9.4.8. RELIGAÇÃO DA ESTUFA

Uma vez desligada a estufa, não será possível voltar a ligá-la enquanto não tiver decorrido um tempo de segurança e a estufa não se tiver arrefecido suficientemente. Se você tentar acender o aquecedor novamente e não é frio o suficiente, o display mostrará a informação no **desenho D43**, mas o aquecedor não acende-se novamente até que é frio. Em seguida, vai fazer o procedimento normal.



D43



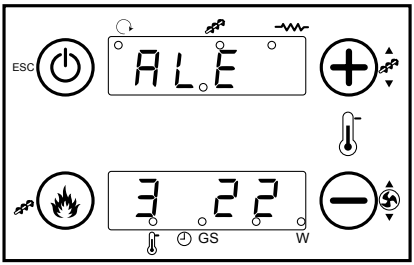
D44

9.4.9. ESTUFA DESLIGADA

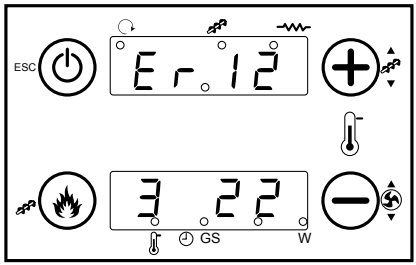
No **desenho D44** aparecem as informações do visor quando a estufa está desligada.

9.4.10. ESTUFA EM ALARME

Quando a estufa entra em estado de alarme, no visor observará a alternância dos ecrãs seguintes (**ver desenho D45 e D46**).



D45



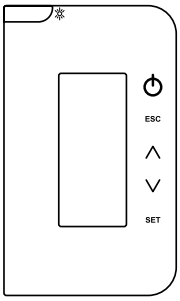
D46

10. INFORMAÇÕES GERAIS DO COMANDO À DISTÂNCIA

10.1. INFORMAÇÕES GERAIS DO COMANDO À DISTÂNCIA

Juntamente com a sua estufa, poderá encontrar um comando à distância por radiofrequência, através do qual poderá controlar a sua estufa à distância (**ver desenho D47**).

O sistema funciona na banda de radiofrequência de 433,92 Mhz ISM. A distância na transmissão e na receção pode ser reduzida em caso de ambiente com interferência de outros dispositivos sem fios, tais como transmissores de vídeo, brinquedos ou outros dispositivos que possam influir no rendimento do sistema. Para se certificar do funcionamento correto, recomenda-se que desligue alguns desses instrumentos, tendo em vista evitar a contaminação das ondas eletromagnéticas. Se houver mais comandos à distância que estejam nas proximidades, é necessário associar o comando à distância a cada estufa (**ver a secção 10.4.6.5**).



D47

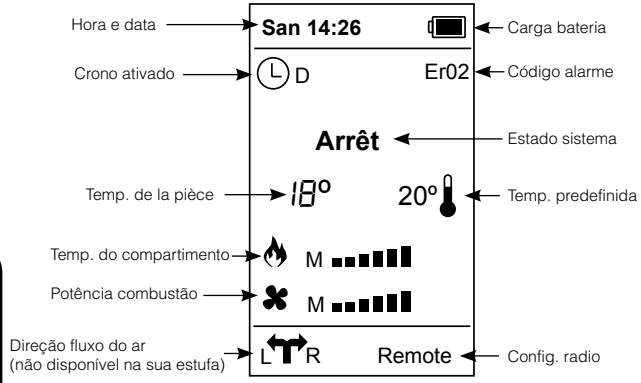
PT

10.2. FUNÇÕES DAS TECLAS DO COMANDO À DISTÂNCIA

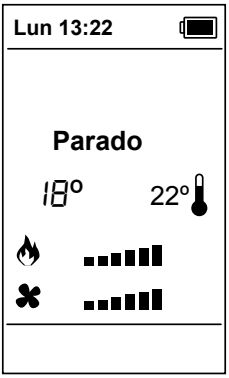
As funções das teclas são as seguintes:

TECLA	FUNÇÃO	DESCRIÇÃO DO FUNCIONAMENTO
⏻	On/Off	Liga e desliga a estufa pressionando o botão durante 3 segundos
	Desbloqueio	Desbloqueia a estufa, pressionando o botão durante 3 segundos.
ESC	Escape	Sair das funções.
SET	Set	Entrar em Menu ou Submenu e guardar dados.
∧∨	Modificar termóstato	Modificar radiotermóstato
	Deslocar em menu e submenu	Deslocar em submenu e menu.
☼	Modo de suspensão	Pressionando o botão do ecrã no ecrã principal, o controlo remoto continuará a trabalhar, mas o ecrã apagar-se-á. Para acender novamente o ecrã, volte a pressionar o botão.
	Modo de espera	Pressionando o botão durante 3 segundos no ecrã principal, é possível desligar totalmente o controlo remoto, reduzindo assim o consumo da bateria. Esta característica pode ser utilizada caso não se utilize o controlo remoto durante um longo período de tempo. Se a função estiver ativada, o sistema utiliza a sonda ambiente conectada à estufa. Para ativar o comando à distância, pressione duas vezes o botão ⏻.

Pressionando a tecla ☼ o visor acende-se e aparece o ecrã principal (**ver desenho D48**):



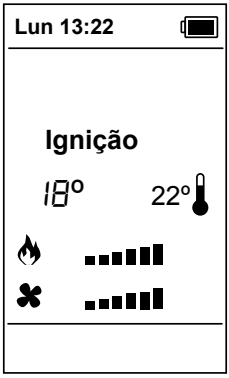
D48



D49

10.3. MODALIDADE UTILIZADOR

Descreve-se em seguida o funcionamento normal do comando à distância fornecido com a estufa, com referência às funções disponíveis.
Antes da ligação, o ecrã do comando à distância está da forma indicada no **desenho D49**, onde se visualiza apenas a temperatura do compartimento e a hora atual.



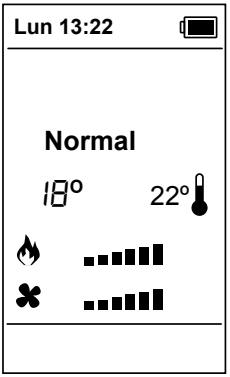
D50

10.3.1. LIGAÇÃO DA ESTUFA

Para ligar a estufa, bastará pressionar a tecla ⏻ durante alguns segundos. Num primeiro momento, a estufa efetua uma verificação inicial "check up" e em seguida inicia o processo de ligação. Observa-se no ecrã a mensagem "ligado" (**ver desenho D50**).
A duração máxima da fase de ligação é de 20 minutos. Se decorrido este tempo não tiver aparecido chama visível, a estufa entrará automaticamente em estado de alarme e no ecrã aparecerá o alarme "Er12".

10.3.2. ESTUFA EM FUNCIONAMENTO

Uma vez alcançada uma certa temperatura de fumos, o ventilador de ar quente pôr-se-á em funcionamento e acender-se-ão os LED's correspondentes à potência do ventilador de ventilação. Concluída corretamente a fase de ligação da estufa, esta passa ao modo "Trabalho", que representa o modo normal de funcionamento (**ver desenho D51**).
O ecrã mostra a hora, a potência de trabalho e a temperatura ambiente do compartimento.



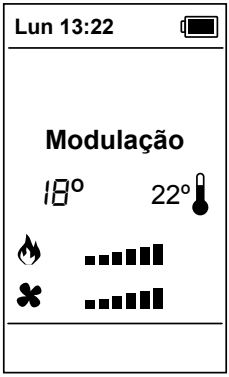
D51

PT

10.3.3. REGULAÇÃO DA TEMPERATURA AMBIENTE

Estando no ecrã inicial, se pressionar os botões ∧∨ poderá selecionar a temperatura a que quer que a estufa ponha o compartimento, isto é, a temperatura de referência que você deseja alcançar. Esta modificação só é possível se estiver no ecrã inicial, dentro do menu do utilizador. Esta possibilidade está dentro de um menu específico. O valor definido fica automaticamente armazenado na memória ao sair desta opção ou inclusive pressionando a tecla SET (**ver desenho D52**).

D52



D53

10.3.4. REGULAÇÃO DA POTÊNCIA DA ESTUFA

Esta função só está disponível dentro do menu utilizador. Consultar secção 10.4.1.1.

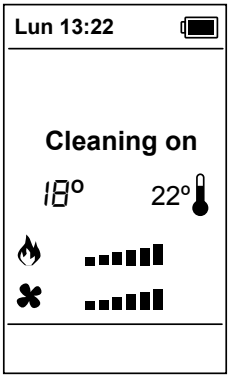
10.3.5. A TEMPERATURA AMBIENTE ALCANÇA A TEMPERATURA DEFINIDA PELO UTILIZADOR

Quando a temperatura ambiente (do compartimento) alcança o valor definido pelo utilizador ou a temperatura de fumos alcança um valor demasiadamente elevado, a estufa passa automaticamente a funcionar a uma potência inferior à definida. Isto é, a estufa modula. **Ver o desenho D53**.
Se decorrido algum tempo a temperatura do compartimento continuar a subir, a estufa entrará na modalidade de desativação, e voltará a ligar-se automaticamente quando a temperatura do compartimento voltar a estar abaixo da temperatura predefinida.

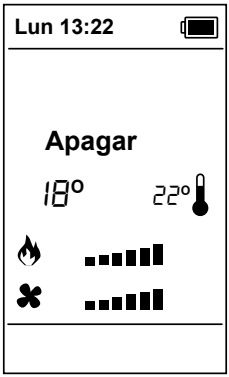
10.3.6. LIMPEZA DO QUEIMADOR

Durante o funcionamento normal da estufa, são efetuadas limpezas automáticas do queimador em intervalos fixado por BRONPI .

Esta limpeza dura alguns segundos e consiste em limpar os restos de pellets que estão depositados no queimador, para desta forma se facilitar o bom funcionamento da estufa. Quando isto acontece, no visor visualiza-se o ecrã seguinte. (**ver desenho D54**)



D54



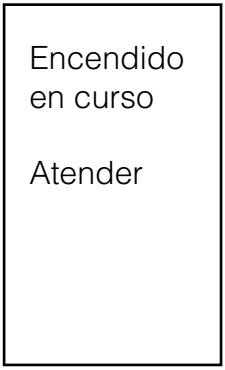
D55

10.3.7. DESATIVAÇÃO DA ESTUFA

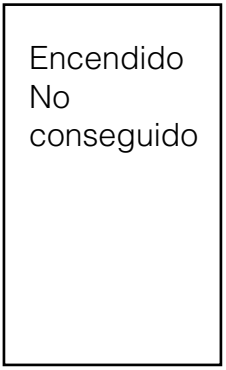
Para desligar a estufa, basta pressionar a tecla ⏻ durante alguns segundos. Uma vez desligada a estufa, tem início a fase de limpeza final, em que o alimentador de pellets para e o extrator de fumos e o ventilador tangencial funcionarão à velocidade máxima. Tal fase de limpeza não terminará enquanto a estufa não tiver alcançado a temperatura de arrefecimento adequada (**ver desenho D55**).

10.3.8. RELIGAÇÃO DA ESTUFA

Uma vez desligada a estufa, não será possível voltar a ligá-la enquanto não tiver decorrido um tempo de segurança e a estufa não se tiver arrefecido suficientemente. Se tentar ligar a estufa, aparecerão os dois ecrãs seguintes, conforme se mostra no **desenho D56 e D57**.



D56

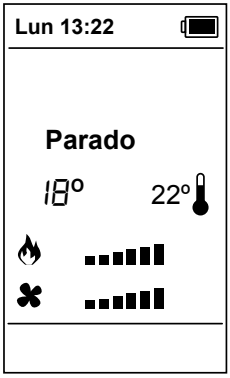


D57

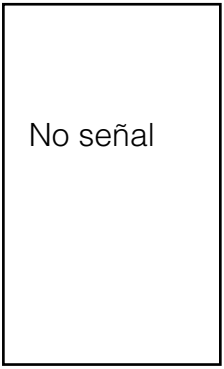
PT

10.3.9. ESTUFA DESLIGADA

No desenho D58 aparecem as informações do ecrã do comando à distância quando a estufa está desligada.



D58



D59

10.3.10. INTERLIGAÇÃO COM A ESTUFA

Se a interligação entre o comando e a estufa se perder, aparecerá no visor a mensagem "não sinal". Basta aproximar novamente o comando à estufa para que o sinal se restabeleça e o visor mostre as respetivas informações. (**ver desenho D59**)

10.4. MENU DO UTILIZADOR

Para aceder ao menu do utilizador, é necessário pressionar uma só vez o botão SET do seu comando à distância.
A tabela seguinte descreve sucintamente a estrutura do menu do utilizador da estufa. Na tabela anexa especificam-se as opções disponíveis para o utilizador.
Para se deslocar pelos diferentes submenus, bastará pressionar os botões e para aceder a cada submenu confirmar com a tecla SET. Para modificar os valores, também o deve fazer com as teclas ∧∨ em valor crescente ou decrescente, respetivamente. Para sair do submenu, é necessário pressionar ESC até se posicionar no ecrã inicial ou no submenu de nível anterior desejado.

MENU	SUBMENU 1	SUBMENU 2
Gestão Combustão	Poder	
	Calibraçao Trado	
	Calibraçao Ventilador	
Gestão Aquecimiento	Poder Aquecimento	
	Termostato Ambiente	
Crono	Modalidad	Inválido / Diariamente / Semanal / Fin Semana
	Programa	Diario / Semanal / Fin de Semana
Monitor		
Carga Manual		
Definições	Gestão Termostato	Ativado / Inválido
	Radio Standby	Ativa
	Data e Hora	
	Radio Test	
	Alteração de Código	
	Definir Contraste	
	Som de Tecla	Ativado / Inválido
	Idioma	Ativado / Inválido
Menú Sistema		

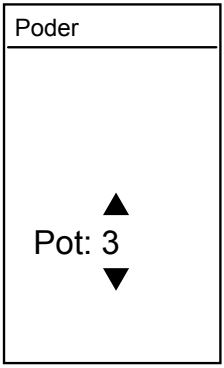
PT

10.4.1. MENU 1. GESTÃO DE COMBUSTÍVEL

Este menu modifica os parâmetros de combustão. Tem os submenus seguintes:

10.4.1.1. POTÊNCIA

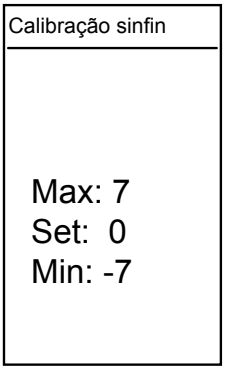
Pode modificar a potência da estufa, de acordo com os valores de que dispõe: potência 1, 2, 3, 4, 5 ou A (A= combustão automática). (**ver desenho D60**) Decorridos 5 segundos, o novo valor estará armazenado e o ecrã voltará à visualização normal.



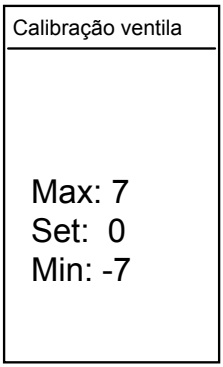
D60

10.4.1.2. CALIBRAGEM DO SEM-FIM

Acede-se pressionando SET. No ecrã visualiza-se o valor configurado (Set). Com as teclas ∧∨ , poderá aumentar ou diminuir o valor configurado. O valor configurado de fábrica é 0 e o intervalo oscila entre -7... 0...+7 (**ver desenho D61**). Tenha em conta que cada valor numérico que modificar equivale à modificação percentual para todas as potências de 2% do valor do tempo de carga (em segundos) atribuído ao motor sem-fim. Decorridos 5 segundos, o novo valor estará armazenado e o visor voltará à visualização normal. Tenha em conta que uma maior carga de pellets implica uma maior potência térmica da estufa e, portanto, um maior consumo de combustível. Caso observe que a estufa não queima bem ou a mistura ar/combustível não é a adequada, tente modificar a carga de combustível.



D61



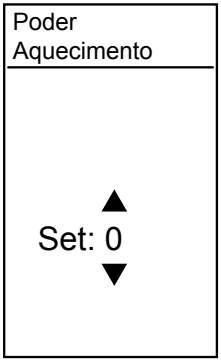
D62

10.4.1.3. CALIBRAGEM DO VENTILADOR DE FUMOS

Acede-se pressionando prolongadamente a tecla SET. No ecrã visualiza-se o valor configurado (Set). Com as teclas ∧∨ , poderá aumentar ou diminuir o valor configurado. O valor configurado de fábrica é 0 e o intervalo oscila entre -7... 0...+7 (**ver desenho D62**). Tenha em conta que cada valor numérico que modificar equivale à modificação percentual para todas as potências de 5% do valor da velocidade (em rpm) atribuído ao extrator de fumos. Decorridos 5 segundos, o novo valor estará armazenado e o visor voltará à visualização normal.
Tenha em conta que uma maior velocidade do extrator de fumos implica uma maior capacidade de expulsar os fumos, mas também uma maior contribuição de ar para a câmara de combustão (chama maior). Caso observe que a estufa não queima bem ou a mistura ar/combustível não é a adequada, tente modificar a velocidade do extrator de fumos.

10.4.2. MENU GESTÃO DE AQUECIMENTO

Este menu modifica os parâmetros de aquecimento da sua estufa. Tem os submenus seguintes:



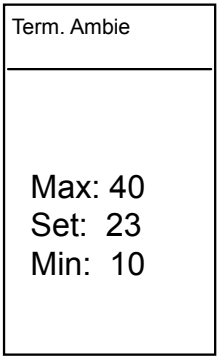
D63

10.4.2.1. POTÊNCIA AQUECIMENTO

Este menu permite-lhe a seleção da potência de trabalho da turbina tangencial de ar quente. Pode selecionar os 5 níveis de potência. Pode modificar a potência da estufa, de acordo com os valores de que dispõe: potência 0, 1, 2, 3, 4, 5 ou A (A= combustão automática, 0= turbina desativada) (**ver desenho D63**). Decorridos 5 segundos, o novo valor estará armazenado e o ecrã voltará à visualização normal.

10.4.2.2. TERMÓSTATO AMBIENTE

Este menu permite-lhe a seleção da temperatura a que quer que a estufa ponha o seu compartimento, isto é, a temperatura de referência que deseja alcançar (**ver desenho D64**). Decorridos 5 segundos, o novo valor estará armazenado e o visor voltará à visualização normal.



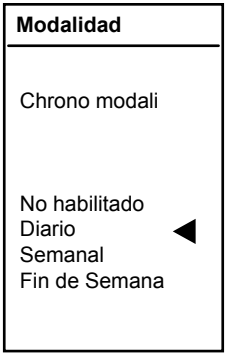
D64

10.4.3. MENU CRONO

NOTA IMPORTANTE. Antes de proceder à configuração da programação da sua estufa, verifique se a data e a hora da sua estufa estão corretas. Caso contrário, a programação escolhida ativar-se-á em função da hora e data fixadas, podendo assim não satisfazer as suas necessidades.
Este menu permite-lhe a programação da sua estufa para o funcionamento e desativação da mesma, de forma automática através de uma programação horária, seguindo um critério semanal, diário ou de fim de semana.

10.4.3.1. SUBMENU MODALIDADE

Neste submenu, poderá escolher de entre desativar a programação da estufa ou escolher uma programação diária, semanal ou de fim de semana. Só poderá escolher 1 das 4 opções, não podendo assim selecionar duas ou mais combinações. Para escolher qualquer combinação, bastará deslocar-se com as teclas ∧∨ e confirmar a selecionada através da tecla SET. (**ver desenho D65**)



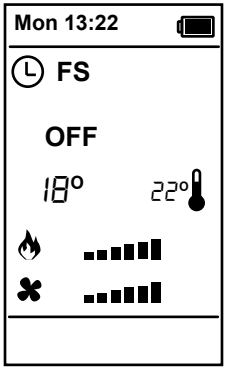
D65

Neste submenu, não seleciona intervalos horários; escolhe simplesmente o tipo de programação que lhe interessa, com base em:

- **Programa diário**: pode escolher três horas possíveis de ligação e três horas possíveis de desativação da sua estufa, independentemente para cada dia da semana: segunda, terça, quarta, quinta, sexta, sábado e domingo.
- **Programa semana**: pode escolher três horas possíveis de ligação e três horas possíveis de desativação para os 7 dias da semana, isto é, de segunda a domingo dispõe de três horas possíveis de ligação e três horas possíveis de desativação, mas obedecerá aos 7 dias da semana.
- **Programa fim de semana**: onde dispõe de 3 horas possíveis de ligação e três horas possíveis de desativação da estufa para os dias segunda, terça, quarta quinta e sexta. E outras 3 diferentes horas possíveis de ligação e desativação, somente para os sábados e domingos.

PT

Quando se estabelece uma programação qualquer, no visor aparece o símbolo do relógio e, ao lado do mesmo, as letras D (diário), S (semanal) ou FS (fim de semana), conforme se nota no desenho seguinte (**ver desenho D66**):



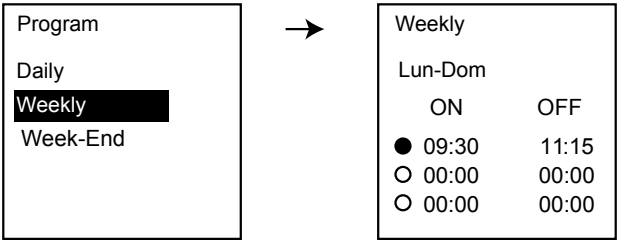
D66

10.4.3.2. SUBMENU PROGRAMA

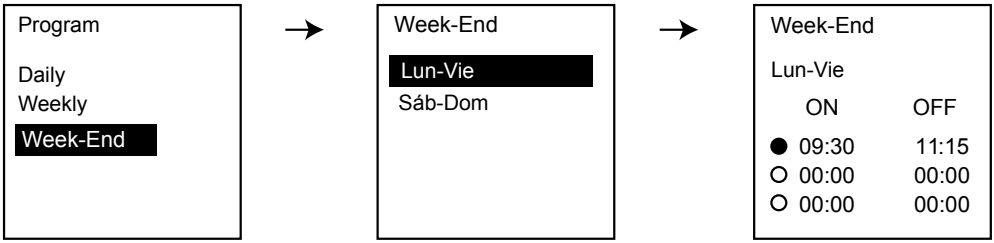
Neste submenu, poderá escolher de entre 3 possibilidades diferentes de programação: diária, semanal ou fim de semana. Para escolher qualquer combinação, bastará deslocar-se com as teclas ∧∨ e confirmar a selecionada através da tecla SET.
Neste submenu, deve definir o horário de ligação e desativação da estufa que lhe interesse, podendo escolher um só intervalo de funcionamento, dois ou até mesmo os três intervalos horários de que dispõe.

- **PROGRAMA DIÁRIO**: Selecione o dia da semana e o horário a que deseja que a estufa se ligue e se desligue, para cada dia tem 3 combinações diferentes. O horário é introduzido com as teclas ∧∨; só é possível modificar a hora quando os dígitos piscam. Para tal, pressione SET, podendo definir o horário aumentando ou diminuindo em frações de 15 minutos.

- **PROGRAMA SEMANAL**: Selecione o horário a que deseja que a estufa se ligue e se desligue, durante os sete dias da semana (segunda a domingo). Tem 3 combinações horárias diferentes. O horário é introduzido com as teclas ∧∨. Só é possível modificar a hora quando os dígitos piscam. Para tal, pressione SET, podendo definir o horário aumentando ou diminuindo em frações de 15 minutos.



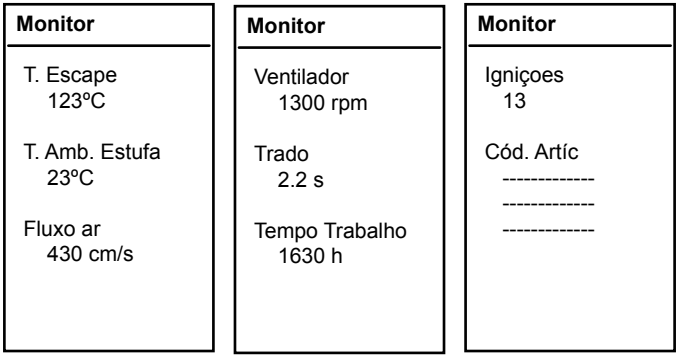
- **PROGRAMA FIM DE SEMANA**: Pode escolher de entre “Segunda a Sexta” e entre “sábado e domingo”. Tem 3 combinações horárias possíveis para cada período:



O horário é introduzido com as teclas ∧∨. Só é possível modificar a hora quando os dígitos piscam. Para tal, pressione SET, podendo definir o horário aumentando ou diminuindo em frações de 15 minutos.

10.4.4. MENU MONITOR

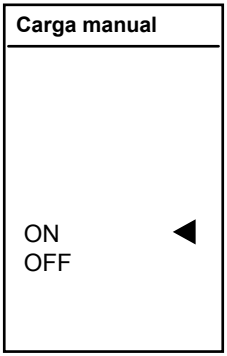
Este menu apresenta alguns parâmetros técnicos de interesse da estufa. Pressionando as teclas ∧∨, observam-se os ecrãs seguintes: (**ver desenho D67, D68 e D69**)



D67 **D68** **D69**

10.4.5. MENU CARGA SEM-FIM MANUAL

Caso a estufa, durante o funcionamento, fique sem combustível, para evitar uma anomalia na próxima ligação, estando a estufa desligada e fria assim como com a porta fechada, é possível efetuar uma pré-carga de pellets durante um tempo máximo de 300 segundos, para se carregar o sem-fim. Para iniciar a carga, visualize no ecrã o submenu "carga sem-fim manual", depois de aceder ao mesmo com a tecla SET, pressionando as teclas ∧∨. Se escolher a opção ON e confirmar com SET, observará que por razões de segurança o extrator de fumos se põe em funcionamento durante a carga. Para interromper a carga, bastará pressionar a tecla ESC (**ver desenho D70**).
Não se esqueça de, antes de proceder à nova ligação da estufa, esvaziar totalmente o queimador de pellets, para desta forma evitar uma situação de perigo.



D70

D71

10.4.6. MENU IMPLEMENTAÇÕES

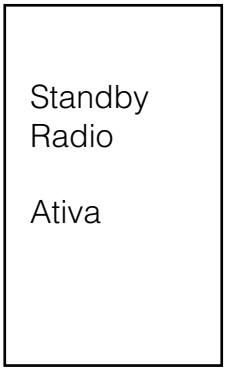
10.4.6.1.SUBMENU GESTÃO TERMÓSTATO

Neste submenu poderá escolher de entre ativar ou desativar a função do termóstato ambiente do comando à distância.
Caso ative o temostato do comando à distância, o funcionamento da estufa reger-se-á pela temperatura detetada pelo comando à distância, seja qual for a sua localização. Poderá, desativar tal função, para que o funcionamento da estufa se reja pela temperatura da sonda ambiente da estufa e, desta forma, detete a temperatura do compartimento onde a estufa está localizada. (**ver desenho D71**)

PT

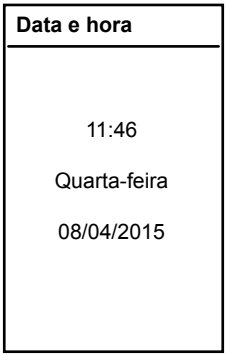
10.4.6.2. SUBMENU STANDBY RÁDIO

Menu que lhe permite desligar totalmente o comando à distância, reduzindo assim o consumo da pilha. Caso pressione o botão SET, por predefinição aparece "ativar". Caso pressione novamente o botão SET, o comando desativa-se e desliga-se. Para voltar a ativar o comando à distância, é necessário pressionar ✳ e duas vezes a tecla ⏻ (**ver desenho D72**).



D72

10.4.6.3. SUBMENU DATA E HORA



D73

Permite a definição da hora e da data. Para tal, é necessário passar pelos diferentes campos (horas, minutos, ano, mês, dia) e com as teclas ∧∨, definir o valor desejado. Para se poderem modificar os dígitos, estes devem estar a piscar. Para tal, deve pressionar SET quando estiverem selecionados (**ver desenho D73**) .O cartão eletrónico está equipado com uma bateria de lítio que lhe permite a autonomia do relógio interno de 3 a 5 anos.

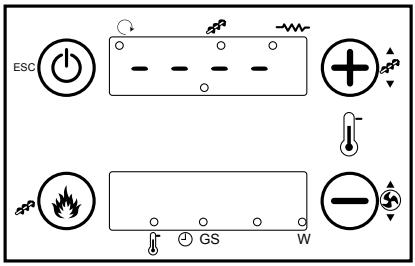
10.4.6.4. SUBMENU TESTE RÁDIO

Este menu permite a verificação da ligação entre o comando à distância e o cartão eletrónico. Este teste permite a verificação do nível de contaminação das ondas eletromagnéticas. O comando à distância está em contínua transmissão de dados com o cartão, contabilizando as transmissões corretas e falhadas. A qualidade do sinal dependerá do número de transmissões falhadas. Para interromper o teste, deve pressionar ESC.

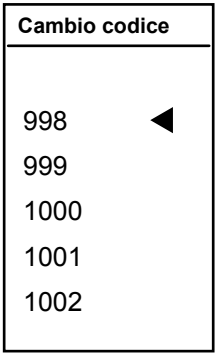
10.4.6.5. SUBMENU ALTERAÇÃO CÓDIGO

A alteração de código permite a associação do comando à distância a um determinado cartão eletrónico. Desta forma, o comando à distância só se liga a uma estufa. Isto permite a coexistência de diferentes estufas numa determinada zona. Para alterar o código, deve seguir estes passos:

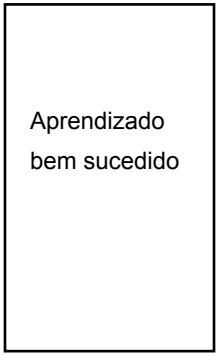
- Escolher o código da listagem que aparece no seu comando à distância, por exemplo 998, mas não pressionar SET. Isto será efetuado mais adiante (**ver desenho D75**).
- No recetor da estufa, entrar no "menu aprendizagem". Para entrar em tal menu, deve pressionar simultaneamente durante 3 segundos as teclas P3 e P4. Posteriormente, é necessário pressionar a tecla P2 até que apareça no visor D1 a palavra "LEAr". Em seguida deverá confirmar o submenu com a tecla P3. Pressionar novamente a tecla P3 para que apareça no visor D1 "----" a piscar (**ver desenho D74**).
- Depois de "----" ter piscado, é necessário pressionar a tecla SET no comando à distância para que se inicie a sincronização com o código escolhido. Se a sincronização estiver correta, aparecerá um ecrã com o texto "aprendizagem conseguida". Caso contrário, aparecerá o texto "aprendizagem não conseguida" e deverá repetir os passos anteriores (**ver desenho D76**).



D74



D75



D76

10.4.6.6. SUBMENU REGULAÇÃO CONTRASTE

Este menu permite a modificação do contraste do ecrã do comando à distância. Seleciona-se com as teclas ∧∨.

PT

10.4.6.7. SUBMENU MUTE TECLAS

Este menu permite a ativação ou desativação do som, quando se pressiona a tecla do comando à distância. Por predefinição, está opção está ativada. Se desejar, poderá desativá-la pressionando as teclas ∧∨ (**ver desenho D77**).

D77

10.4.6.8. SUBMENU IDIOMA

Permite a escolha do idioma de diálogo do comando à distância. Para aceder a este menu, pressione a tecla SET e escolha com as teclas ∧∨ o idioma desejado, de entre os disponíveis: espanhol, português, francês, alemão, inglês e italiano, e deve confirmar com a tecla SET.

10.4.7. MENU MENU SISTEMA

Este menu permite o acesso ao menu técnico. O acesso está protegido por palavra-passe e só é acessível ao SAT. Caso alguma pessoa não autorizada pela Bronpi Calefacción aceda a este menu, isso implicaria a perda da garantia do produto.

11 ALARMES

Caso exista uma anomalia de funcionamento, a eletrónica da estufa intervém e assinala as irregularidades que ocorreram nas diferentes fases de funcionamento, dependendo do tipo de anomalia.

Cada situação de alarme provoca o bloqueio automático da estufa. Pressionando a tecla ⏻ desbloqueia-se a estufa. Para fazer isso, no display devemos ler a palavra "parado". Caso contrário, você não será capaz de desbloqueá-lo. Depois de a estufa ter chegado à temperatura de arrefecimento adequada, o utilizador pode voltar a ligá-la.
A listagem de códigos de alarme que podem aparecer, assim como as descrições dos mesmos, são apresentadas na tabela seguinte:

ALARME	DESCRIÇÃO
Er01	Intervenção do termóstato de segurança, inclusive com a estufa desligada
Er02	Intervenção do pressóstato de segurança do ar, só com a estufa ligada.
Er03	Desativação da estufa por descida da temperatura dos fumos. Possível falta/obstrução de combustível.
Er05	Desativação da estufa por sobreaquecimento da temperatura dos fumos
Er07	Erro Codificador: não chega sinal ao codificador do extrator de fumos
Er08	Erro Codificador: não é possível a regulação de velocidade do extrator de fumos
Er12	Ligação da estufa não conseguida
Er15	Queda de tensão. Interrupção da corrente.
Er17	O ventilador tangencial de ar quente não regula
Er39	Sensor de fluxo rompido
Er41	O fluxo ar primário é insuficiente na verificação da estufa
Er42	O fluxo ar primário é elevado
≡00:00≡	Valores DATA/HORA inexatos depois de um corte de corrente prolongado

Além dos códigos de erro, a sua estufa pode emitir as mensagens seguintes, mas não bloqueia o funcionamento do equipamento:

MENSAGEM	DESCRIÇÃO
Sond	Visualização estado das Sondas de Temperatura. A mensagem é visualizada durante a fase de Check Up e indica que a temperatura detetada por uma ou mais sondas é igual ao valor mínimo (0°C) ou ao valor máximo (dependendo da sonda que seja tida em conta). Verifique se as sondas estão abertas (0°C) ou em curto-circuito (deteção do valor máximo da escala de temperatura).
Hi	Temperatura ambiente alcançada é superior a 50 °C.
CLr	Mensagem que notifica que as horas de funcionamento programadas foram alcançadas (parâmetro T66). É necessário chamar a assistência técnica.
OFF do	Mensagem que aparece quando o sistema se desliga de forma não manual em fase de Ligação (depois da Pré-carga): o sistema só se desligará quando chegar a funcionar em plena capacidade.
PCLr	Limpeza Periódica

PT

INDICE

1 AVVERTENZE GENERALI 91
2 DESCRIZIONE GENERALE 91
3 COMBUSTIBILI 91
4 DISPOSITIVI DI SICUREZZA 92
5 NORME D'INSTALLAZIONE 92
5.1 MISURE DI SICUREZZA 92
5.2 CANNA FUMARIA 93
5.3 COMIGNOLO 95
5.4 PRESA D'ARIA ESTERIORE 95
6 AVVIAMENTO 95
6.1 POSIZIONE DEFLETTORE 96
7. SISTEMA DI VENTILAZIONE 96
8 MANUTENZIONE E CURA 96
8.1 PULIZIA DEL BRUCIATORE 96
8.2 PULIZIA DEL CASSETTO PORTA-CENERE 96
8.3 CORDONE DELLA PORTA DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE E FIBRA DEL VETRO 96
8.4 PULIZIA DEL CONDOTTO DI FUMI 97
8.5 PULIZIA DEL VETRO 97
8.6 PULIZIA ESTERIORE 97
8.7. PULIZIA DEI REGISTRI 97
8.8 INTERRUZIONI STAGIONALI 98
8.9 REVISIONE DI MANUTENZIONE 98
9. FUNZIONAMENTO DEL DISPLAY/RICEVITORE 99
9.1. INFORMAZIONE GENERALE DEL DISPLAY 99
9.2. FUNZIONI DEI TASTI DEL DISPLAY/RICEVITORE 99
9.3. MENU UTENTE 100
9.3.1. STATO STUFA 100
9.3.2. CARICA MANUALE DI PELLET 100
9.3.3. CORREZIONE CARICA DI PELLET 100
9.3.4. CORREZIONE VELOCITÀ ESTRATTORE FUMI 100
9.3.5. INTRODUZIONE DI DATA E ORA 101
9.4. MODALITÀ UTENTE 101
9.4.1. AVVIAMENTO DELLA STUFA 101
9.4.2. STUFA IN FUNZIONAMENTO 101
9.4.3. REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE 101
9.4.4. REGOLAZIONE DELLA POTENZA DELLA STUFA 101
9.4.5. LA TEMPERATURA AMBIENTE RAGGIUNGE LA TEMPERATURA IMPOSTATA DALL'UTENTE 102
9.4.6. PULIZIA DEL BRUCIATORE 102
9.4.7. SPEGNIMENTO DELLA STUFA 102
9.4.8. RIAVVIO DELLA STUFA 102
9.4.9. STUFA SPENTA 102
9.4.10. STUFA IN ALLARME 103
10. INFORMAZIONE GENERALE DEL TELECOMANDO 103
10.1. INFORMAZIONE GENERALE DEL TELECOMANDO 103
10.2. FUNZIONI DEI TASTI DEL TELECOMANDO 103
10.3. MODALITÀ UTENTE 104
10.3.1. AVVIAMENTO DELLA STUFA 104
10.3.2. STUFA IN FUNZIONAMENTO 104
10.3.3. REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE 104
10.3.4. REGOLAZIONE DELLA POTENZA DELLA STUFA 104
10.3.5. LA TEMPERATURA AMBIENTE RAGGIUNGE LA TEMPERATURA IMPOSTATA DALL'UTENTE 104
10.3.6. PULIZIA DEL BRUCIATORE 104
10.3.7. SPEGNIMENTO DELLA STUFA 105
10.3.8. RIAVVIO DELLA STUFA 105
10.3.9. STUFA SPENTA 105
10.3.10. INTERCONNESSIONE CON LA STUFA 105
10.4. MENU DELL'UTENTE 105
10.4.1. MENU 1. GESTIONE DI COMBUSTIBILE 106
10.4.1.1. POTENZA 106
10.4.1.2. CALIBRAZIONE DELLA COCLEA 106
10.4.1.3. CALIBRAZIONE DEL VENTILATORE DI FUMI 106
10.4.2. MENU GESTIONE DI RISCALDAMENTO 106
10.4.2.1. POTENZA RISCALDAMENTO 106
10.4.2.2. TERMOSTATO AMBIENTE 106
10.4.3. MENU CRONO 107
10.4.3.1. SOTTOMENU MODALITÀ 107
10.4.3.2. SOTTOMENU PROGRAMMA 107
10.4.4. MENU VISUALIZZAZIONI 108
10.4.5. MENU CARICA COCLEA MANUALE 109
10.4.6. MENU APPROCCI 109
10.4.6.1. SOTTOMENU GESTIONE TERMOSTATO 109
10.4.6.2. SOTTOMENU STANDBY RADIO 109
10.4.6.3. SOTTOMENU DATA E ORA 109
10.4.6.4. SOTTOMENU TEST RADIO 109
10.4.6.5. SOTTOMENU CAMBIO CODICE 110
10.4.6.6. SOTTOMENU REGOLA CONTRASTE 110
10.4.6.7. SOTTOMENU TONO TASTI 110
10.4.6.8. SOTTOMENU LINGUA 110
10.4.7. MENU SISTEMA 110
11 ALLARMI 111

IT

1 AVVERTENZE GENERALI

L'installazione della stufa deve essere eseguita secondo le normative locali, comprese quelle che fanno riferimento alle norme nazionali ed europee.
Le stufe prodotte da Bronpi Calefacción, S.L. sono effettuate controllando tutti i pezzi in modo da proteggere sia l'utente sia l'installatore da eventuali incidenti. Inoltre, si consiglia al personale autorizzato che, in qualsiasi momento per eseguire un'operazione sulla stufa prestare particolare attenzione ai collegamenti elettrici, in particolare, la parte spelata dei fili che non dovrebbe mai essere lasciato fuori i collegamenti, evitando contatti pericolosi.

L'installazione deve essere eseguita da personale autorizzato, che dovrà rilasciare all'acquirente una dichiarazione di conformità dell'impianto dove assumerà la piena responsabilità per l'installazione finale e, quindi, il buon funzionamento del prodotto installato. Non ci sarà responsabilità di Bronpi Calefacción, S.L. in caso di mancata rispetto di tali precauzioni.
Il fabbricante non sarà responsabile per danni causati a terzi a causa di un'installazione non corretta o uso improprio della stufa.
Per garantire il corretto funzionamento del prodotto, i suoi componenti possono essere sostituiti solo con parti originali e da un tecnico autorizzato.

La manutenzione della stufa deve essere effettuata almeno 1 volta l'anno per un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato.
Per una maggiore sicurezza dovrebbe prendere in considerazione:

- Non toccare la stufa scalzo o con parti del corpo bagnati.
- La porta deve essere chiusa durante il funzionamento.
- È vietato modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Evitare il contatto diretto con le parti che tendono a raggiungere temperature elevate durante il funzionamento dell'apparecchiatura.

2 DESCRIZIONE GENERALE

La stufa che ha ricevuto è composta dalle seguenti parti:

- Struttura completa stufa sul pallet.
- All'esterno della stufa nella parte superiore si trova: una scatola/sacchetto con un guanto termico che ci permette di manipolare la maniglia della porta e altri componenti (bruciatore). Il cavo elettrico d'interconnessione tra la stufa e la rete. Un gancio (accessorio mani fredde) per facilitare la rimozione e pulizia del bruciatore. Il telecomando della stufa (batteria compresa). Una foglia di colore giallo con le avvertenze e considerazioni più importanti. Un libro di manutenzione dove saranno registrati le attività effettuate sulla stufa e il presente manuale di uso, installazione e manutenzione.
- All'interno della camera di combustione si trova il deflettore, il bruciatore della stufa e il cassetto cenere.

La stufa comprende una serie di piastre d'acciaio di spessore differente saldati insieme e pezzi in vermiculita. È fornita di porta con vetro vetroceramico (resistente fino a 750°C) e corda ceramica per la sigillatura della camera di combustione.
Il riscaldamento dell'ambiente è prodotto da:

a. **Convezione forzata:** da un ventilatore situato all'interno della stufa che aspira l'aria a temperatura ambiente e restituisce l'aria alla camera ad una temperatura superiore.
b. **Radiazione**: attraverso il vetro ceramico e il corpo si irradia calore all'ambiente.

3 COMBUSTIBILI

AVVERTENZA!!!
L'USO DI PELLETS O QUALSIASI ALTRO COMBUSTIBILE, DANNEGGIA LE FUNZIONI DELLA STUFA E PUÒ DETERMINARE LA SCADENZA DELLA GARANZIA E IL FABBRICANTE NON SARÀ RESPONSABILE.

Il pellet utilizzato deve essere certificato secondo le caratteristiche delle norme e certificazioni:
Standards:
- Ö-Norm M 7135 | Din 51731 | EN-14962-2 (tutto abrogato e compreso nel ISO-17225-2)
- ISO-17225-2

Certificazioni di qualità:
- DIN+
- ENplus: Sul sito web (www.pelletenplus.es) è possibile controllare tutti i produttori e distributori con certificato.

Si raccomanda vivamente che il pellet sia certificato con certificazioni di qualità, perché questo è l'unico modo per garantire la qualità costante del pellet.
Bronpi Calefacción raccomanda utilizzare pellets di 6 mm di diametro, con una lunghezza massima di 3,5 cm e con un contenuto di umidità inferiore all'8%.

- **CONSERVAZIONE DEL PELLET**

Per garantire una combustione senza problemi è necessario mantenere il pellet in un ambiente asciutto.

- **FORNITURA DI PELLET**

Per fornire la stufa a pellet, aprire il coperchio del serbatoio situato sulla parte superiore dell'apparecchio e vuotare il sacco di pellet, facendo attenzione a non riempire troppo.

IT

4 DISPOSITIVI DI SICUREZZA

- **GUASTO DELL'ASPIRATORE DEI FUMI**

Se l'aspiratore si ferma, la scheda elettronica blocca automaticamente il riempimento di combustibile.

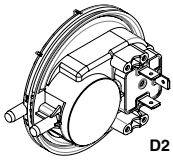
- **GUASTO DEL MOTORE DI CARICA DI COMBUSTIBILE**

Se il motoriduttore si spegne, la stufa continua in funzionamento (solo l'estrattore di fumo) fino a che se abbassa la temperatura di fumi minima di funzionamento fino allo spegnimento totale.

D1

- **MANCANZA TEMPORALE DI CORRENTE**

Dopo una breve mancanza di corrente, la macchina si riaccende automaticamente. Quando l'alimentazione si spegne, la stufa può rilasciare nella stanza una piccola quantità di fumo per un periodo di 3-5 minuti. **QUESTO NON COMPORTA RISCHI PER LA SALUTE**. È per questo che Bronpi consiglia, quando possibile, di collegare il tubo d'aspirazione di presa d'aria primaria con l'esterno dell'alloggio, in modo tale da garantire che la stufa non possa emettere dei fumi dopo la mancanza di corrente.


D2

- **PROTEZIONE ELETTRICA**

La stufa è protetta da bruschi cambiamenti d'elettricità attraverso una resistenza generale che si trova sulla parte posteriore (4A 250V Ritardato) (**vedere disegno D1**).

- **PROTEZIONE PER L'USCITA DI FUMI**

Un pressostato elettronico prevede il blocco del funzionamento della stufa quando avviene un cambiamento brusco di pressione all'interno della camera di combustione (apertura della porta, rottura del motore di estrazione dei fumi, ritorni di fumo, etc). In questo caso, la stufa passa in stato d'allarme (**vedere disegno D2**).

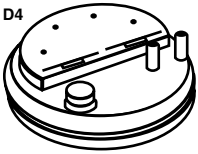
- **PROTEZIONE CONTRO LE ALTE TEMPERATURE DEL PELLET (80ºC)**

In caso di surriscaldamento all'interno del serbatoio, il termostato di sicurezza interrompe il funzionamento della stufa. Il ripristino è manuale e deve essere eseguito da parte di un tecnico autorizzato (**vedere disegno D3**).

D3

Il ripristino del dispositivo di sicurezza di 80 ºC non è coperto da garanzia, a meno che il centro d'assistenza possa dimostrare la presenza di un componente difettoso.

D4



- **SENSORE DI FLUSSO (Tecnologia Oasys)**

La stufa ha un misuratore di pressione di flusso (vedere disegno D4) collegato a un misuritore situato nel tubo d'aspirazione dell'aria primaria che riconosce la corretta circolazione dell'aria comburente e lo scarico di fumi. Nel caso di flusso d'aria insufficiente (a causa di una presa d'aria o uscita di fumi impropria) il misuritore invia un segnale di blocco.

La TECNOLOGIA OASYS (Optimum Air System) permette una combustione costante regolando automaticamente il tiraggio secondo le caratteristiche della canna fumaria (curve, lunghezza, diametro, ecc) e delle condizioni ambientali (vento, umidità, pressione atmosferica, ecc).

5 NORME D'INSTALLAZIONE

Il modo d'installare la stufa che ha acquisito influenzerà decisivamente la sicurezza e il corretto funzionamento, per cui si consiglia di essere eseguita da personale qualificato (con documento d'installatore) e informato sul rispetto delle norme d'installazione e sicurezza.

Se l'apparecchiatura è installata in modo inappropriato potrebbe causare danni gravi.
Prima dell'installazione effettuare i seguenti controlli:

- Assicurarsi che il pavimento possa sopportare il peso dell'apparecchiatura ed eseguire un adeguato isolamento in caso di essere realizzato in materiale infiammabile (legno) o suscettibile di essere influenzato da shock termico (gesso, scagliola, ecc).
- Quando la stufa è installata su un pavimento non del tutto refrattario o infiammabile tipo parquet, moquette, ecc, dovrà sostituire la base o introdurre una base a prova di fuoco, che sporge della stufa circa 30 cm. Esempi di materiali da utilizzare sono: pedana in acciaio, base di vetro o qualsiasi altro materiale a prova di fuoco.
- Assicurarsi che nell'ambiente in cui si installa una ventilazione adeguata (presenza di presa d'aria).
- Evitare l'installazione in ambienti con presenza di condotti di ventilazione collettivo, cappe con o senza estrattore, apparecchi a gas di tipo B, pompe di calore o dispositivi con funzionamento simultaneo che possono mettere in depressione l'ambiente.
- Assicurarsi che la canna fumaria e i tubi della stufa sono ideali per il suo funzionamento.
- Assicurarsi che ogni apparecchio ha una propria canna fumaria. Non utilizzare lo stesso condotto per più dispositivi.

Si consiglia di chiamare al suo spazzacamino per controllare sia il collegamento alla canna fumaria e il flusso d'aria sufficiente per la combustione nel luogo d'installazione.

5.1 MISURE DI SICUREZZA

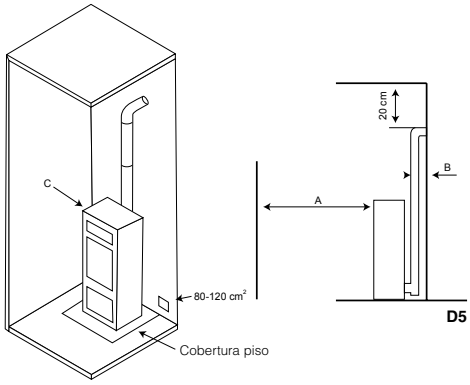
Durante l'installazione della stufa ci sono alcuni rischi che bisogna tener di conto e si dovrebbe prendere le seguenti precauzioni:

a. Tenere qualsiasi materiali infiammabili o sensibili al calore (mobili, tende, abbigliamento) ad una distanza di sicurezza minima di 150 cm.
b. Quando la caldaia sia installata su un pavimento non del tutto refrattario dovrà mettere una base a prova di fuoco, ad esempio, una pedana in acciaio.
c. Non posizionare la stufa vicino a pareti combustibili che possono essere influenzati da shock termico.
d. La stufa deve funzionare solo con il cassetto delle cenere inserito e con la porta fermata.

e. Si consiglia d'installare un detettore di monossido di carbonio (CO) nella stanza dove si trova installato l'apparecchio.
f. Se avete bisogno di un cavo più lungo di quello fornito, utilizzare sempre un cavo con messa a terra.
g. Non installare la stufa in una camera da letto.
h. La stufa non deve mai accendersi in presenza di emissione di gas o vapori (per esempio, colla per linoleum, benzina, ecc). Non collocare materiali infiammabili nelle vicinanze.
i. I residui solidi della combustione (ceneri) devono essere raccolti in un contenitore ermetico e resistente al fuoco..

È necessario rispettare le distanze di sicurezza quando la stufa sia installata in spazi dove i materiali potrebbero essere infiammabili, sia materiali della costruzione o altri materiali che circondano la stufa (**vedere disegno D5**).

Referenze	Oggetti infiammabili	Oggetti non infiammabili
A	1500	800
B	1500	150
C	1500	400



D5

ATTENZIONE!! Si osserva che alcune parti della stufa che il vetro diventano molto caldi e non devono essere toccati.

Se si verifica un incendio nella stufa o nella canna fumaria:

a. Chiudere la porta di carica.
b. Spegnere il fuoco utilizzando gli estintori di diossido di carbonio (CO_2 in polvere).
c. Richiedere l'intervento immediato dei POMPIERI.

NON SPEGNERE IL FUOCO CON GETTI D'ACQUA!!!

5.2 CANNA FUMARIA

La canna fumaria è un aspetto d'importanza fondamentale per il funzionamento della stufa e soddisfa due funzioni principali:

- Evacuare il fumo e i gas in modo sicuro fuori di casa.
- Fornire tiraggio sufficiente alla stufa.

Il tiraggio influenza l'intensità della combustione e il rendimento calorifico della stufa. Un buon tiraggio della canna fumaria richiede una regolazione più ridotta dell'aria per la combustione e un tiraggio scarso richiede una regolazione esatta dell'aria per la combustione.
È essenziale che sia realizzata perfettamente ed essere sottoposta ad operazioni di manutenzione attraverso punti di controllo, per mantenere la canna fumaria in buone condizioni. (Gran parte delle domande per un mal funzionamento degli apparecchi si riferiscono esclusivamente a un tiraggio improprio).

Deve soddisfare i seguenti requisiti per il corretto funzionamento della stufa:

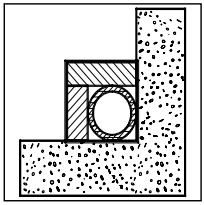
- La sezione della canna fumaria deve essere preferibilmente circolare.
- Essere termicamente isolata su tutta la lunghezza per impedire la condensazione (il fumo viene liquefatto da shock termico) e anche a maggior ragione se l'installazione avviene fuori della casa.
- Se usiamo condotto metallico (tubo) per installazione all'esterno della casa deve essere utilizzato tubo isolato termicamente. Allo stesso modo, si evitano i fenomeni di condensazione.
- Non essere ostruiti (ampliamenti o riduzioni) e avere una struttura verticale con deviazioni non superiori a 45°.
- Se è stata utilizzata prima deve essere pulita.
- Rispettare i dati tecnici delle istruzioni.

Un tiraggio ottimale varia tra 10 e 14 (Pascal). La misura deve essere sempre eseguita con l'apparecchio caldo (potenza termica nominale). Un valore inferiore (poco tiraggio) comporta una cattiva combustione, provocando depositi di carbonio e un'eccessiva formazione di fumo, quindi è possibile osservare perdite e, quel che è peggio, un aumento della temperatura che potrebbe causare danni ai componenti strutturali della stufa. Quando supera 15 Pa sarà necessario ridurre la depressione installando un regolatore del tiraggio addizionale.
Per verificare se la combustione è corretta, verificare se il fumo dalla canna fumaria è trasparente.. Se il fumo è bianco significa che l'apparecchio non è regolato correttamente o il pellet utilizzato ha troppo umidità. Se, tuttavia, il fumo è grigio o nero significa che la combustione non è completa (è necessaria una quantità maggiore d'aria secondaria).
Il collegamento della stufa deve essere fatto con tubi rigidi in acciaio alluminato o acciaio inossidabile. **E 'vietato l'uso di tubi flessibli metallici o di fibrocemento che pregiudicano la sicurezza della giunzione in quanto sono soggetti a rotture, causando perdite di fumo.**
È vietato e quindi influisce sul funzionamento dell'apparato i seguenti: fibrocemento, acciaio galvanizzato e superfici interne ruvide e porose. Alcune soluzioni sono descritti.

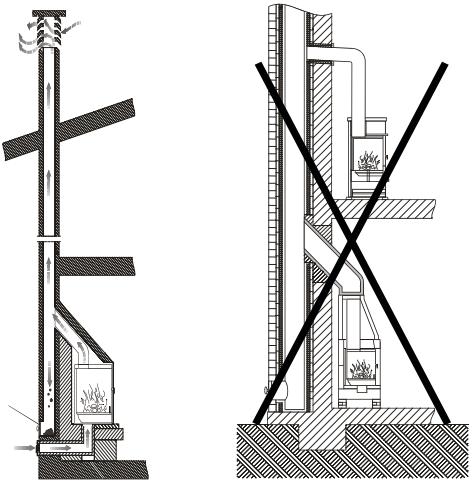
IT

Condotto di fumi in acciaio AISI 316 a doppia parete isolata con materiale resistente a 400°C. Efficienza 100% ottima (**vedere disegno D6**).

D6



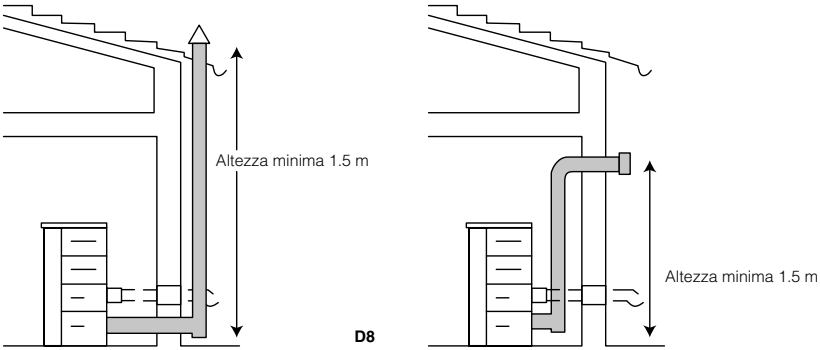
D7



Tutte le stufe che eliminano i fumi verso l'esterno devono avere una propria canna fumaria. Non utilizzare mai gli stessi canali per più dispositivi contemporaneamente (vedere disegno D7).

Per quanto possibile, evitare il montaggio di sezioni orizzontali. La lunghezza della sezione orizzontale non deve superare 3 metri.
All'uscita del tubo di scarico della stufa deve essere inserito nell'installazione una "T" con un coperchio tenuta che permette l'ispezione regolare o la scarica di polveri pesanti.
Il numero di cambi di direzione, compreso quello necessario per collegare la "T" di registro non deve superare 4.
Nel **disegno D8** ci sono i requisiti fondamentali per l'installazione della canna fumaria di una stufa:

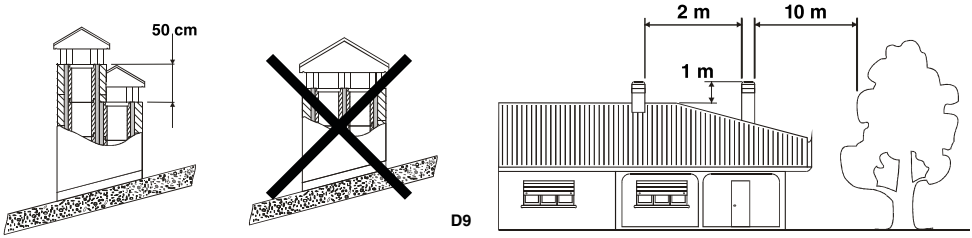
La canna fumaria deve essere ben lontano da materiali infiammabili o combustibili mediante un opportuno isolamento o una camera d'aria.
All'interno è vietata la circolazione di tubi d'installazioni di tubi o canali di circolazione d'aria. E 'inoltre vietato fare aperture mobile o fisse per il collegamento d'altri dispositivi diversi.
Il condotto di scarico dei fumi deve essere fissato ermeticamente all'apparecchio e può avere un'inclinazione massima di 45° per evitare depositi eccessivi di condensazione prodotti durante le fasi iniziali d'accensione e/o eccessiva formazione di fuliggine. Inoltre, in questo modo, impedisce il ritardo durante l'uscita dei fumi.
La mancanza di sigillatura della connessione potrebbe causare un malfunzionamento della stufa.
Il diametro interno del tubo di collegamento deve corrispondere al diametro esterno del tronco di scarico fumi della stufa.



D8

IT

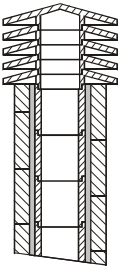
Nel **disegno D9** si trovano i criteri da considerare per una corretta installazione.



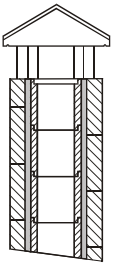
D9

5.3 COMIGNOLO

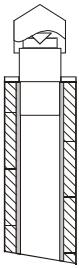
Il tiraggio della canna fumaria dipende anche dell'idoneità del comignolo. Pertanto, è essenziale che se il comignolo è costruito artigianalmente, la sezione di uscita è più di due volte la sezione interna della canna fumaria. Poiché la canna fumaria deve sempre superare la cima del tetto, sarà necessario assicurare l'evacuazione dei fumi anche in presenza di vento (**vedere disegno D10**).
Il comignolo deve soddisfare i seguenti requisiti:



1: Canna fumaria industriale di elementi prefabbricati che permette l'estrazione eccellente dei fumi.



2: Canna fumaria artigianale. La sezione di uscita corretta dovrebbe essere almeno 2 volte la sezione interna della canna fumaria. Ideale 2.5 volte.



3: Canna fumaria in acciaio con cono interno deflettore.

D10

- È necessario disporre di una sezione interna equivalente a quella della canna fumaria.
- È necessario avere una sezione utile di uscita che è due volte l'interno della canna fumaria.
- Deve essere costruito in modo da impedire la penetrazione di pioggia nella canna fumaria, neve o qualsiasi corpo strano.
- Deve essere facilmente accessibile per la manutenzione e pulizia.

5.4 PRESA D'ARIA ESTERIORE

Per il corretto funzionamento della stufa è essenziale che nel luogo d'installazione ci sia abbastanza aria per la combustione e riossigenazione dello stesso ambiente. Ciò significa che, attraverso aperture che comunicano con l'esterno, l'aria deve circolare per la combustione anche con le porte e finestre chiuse.
La presa d'aria deve essere posizionata in modo da non poter essere ostruita. Inoltre, deve essere comunicante con l'ambiente d'installazione della stufa e essere protetta da una griglia. La superficie minima di presa d'aria non deve essere inferiore a 100 cm2.
Quando il flusso d'aria è ottenuto attraverso aperture comunicanti con locali adiacenti, dovrà evitare prese d'aria in collegamento con garage, cucine, servizi e centrale termiche.
La stufa ha una presa d'aria per la combustione nella parte posteriore (40 mm di diametro). E 'importante che questa presa non sia ostruita e che le distanze raccomandate alla parete o oggetti sono rispettate.
Si raccomanda il collegamento della presa d'aria primaria della stufa con l'esterno ma non è obbligatorio. Il materiale del tubo di connessione non deve essere necessariamente metallico, può essere qualsiasi altro materiale (PVC, alluminio, polietilene, etc). Notare che all'interno di questo condotto va circolare aria alla temperatura dell'aria esterna.

6 AVVIAMENTO

L'accensione di questo tipo d'apparecchio è completamente automatico, quindi non dovrebbe introdurre nel bruciatore qualsiasi materiale per fare l'accensione.

È vietato utilizzare tutte le liquidi come, ad esempio, alcool, benzina, olio e simili. L'uso di queste sostanze provoca la perdita della garanzia.

Prima d'accendere la stufa deve controllare i seguenti punti:

- Il cavo d'alimentazione deve essere collegato alla rete elettrica (230VAC) con una presa dotata di messa a terra.
- L'interruttore bipolare situato nella parte posteriore della stufa deve essere in posizione I.
- Il serbatoio di pellet deve essere rifornito.
- La camera di combustione deve essere completamente pulita.
- Il bruciatore deve essere completamente pulito e inserito correttamente.
- La porta della camera di combustione deve essere chiusa correttamente.

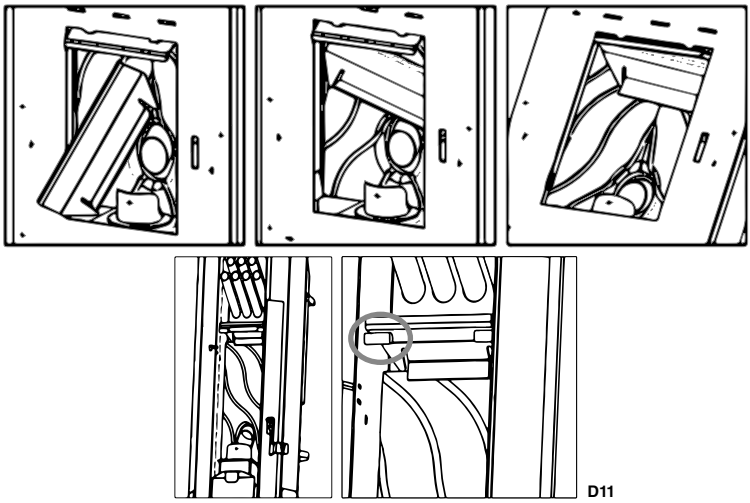
Durante la prima accensione è possibile che la stufa potrebbe aver completato il ciclo d'accensione e non appare fiamma. In questo caso, la stufa entra automaticamente in allarme. Questo è perché l'alimentatore di combustibile è vuoto e ha bisogno di tempo per riempire. Per risolvere questo problema, accendere la stufa nuovamente (tenendo conto delle considerazioni precedenti) fino a quando appare la fiamma.
La stufa deve essere sottoposta a diverse fasi di accensione in modo che tutti i materiali e la vernice possono completare varie sollecitazioni elastiche.
In particolare, inizialmente, si può notare l'emissione di fumo e odori tipici dei metalli sottoposti ad alta sollecitazione termica e vernice fresca. Questa vernice, anche se durante la fase di fabbricazione è cotta a 80°C per alcuni minuti, deve superare, più volte e per un tempo, la temperatura di 200°C, prima d'aderire perfettamente alle superfici metalliche.
Pertanto, è importante adottare queste piccole precauzioni durante la messa in marcia:

1. Assicurarsi che c'è un forte ricambio d'aria nel luogo dove è installato l'apparecchio.
2. Durante le prime accensioni, mantenere un sistema di lavoro a bassa potenza e mantenere la stufa accesa per almeno 6-10 ore continue.
3. Ripetere questa procedura almeno 4-5 o più volte, come disponibile.
4. Durante le prime accensioni, nessun oggetto deve essere sostenuto sull'apparecchio ed in particolare sulle superfici verniciate. Le superfici laccate non devono essere toccate durante il riscaldamento.

IT

6.1 POSIZIONE DEFLETTORE

All'interno della camera di combustione si trova il deflettore della stufa. Per un corretto funzionamento della stufa, questo pezzo deve essere posto sulla parte superiore della camera di combustione, seguendo i seguenti passi (**vedere disegno D11**):



D11

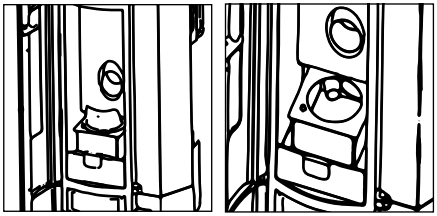
7. SISTEMA DI VENTILAZIONE

Questo modello ha la possibilità di attivare o disattivare il funzionamento della turbina di convezione della stufa. Con il telecomando è possibile attivare il funzionamento della turbina. In questo modo, la stufa può fare il riscaldamento atraverso la radiazione della stufa e la convezione forzata della turbina.
In caso di disattivare il funzionamento della turbina, il riscaldamento è prodotto dalla radiazione della stufa e da convezione naturale.

Per attivare o disattivare il funzionamento della turbina, vedere la sezione 10.4.2.1 di questo manuale “potenza di riscaldamento”.

8 MANUTENZIONE E CURA

Le operazioni di manutenzione garantiscono che il prodotto funzioni correttamente per un lungo periodo di tempo. La mancanza di realizzazione di queste operazioni peggiora la sicurezza del prodotto.

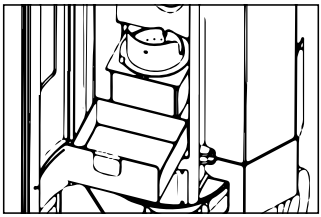


D12

8.1 PULIZIA DEL BRUCIATORE

La pulizia del bruciatore deve essere fatta ogni giorno (**vedere disegno D12**).

- Rimuovere il bruciatore e pulire i fori con l'attizzatore che viene fornito con la stufa.
- Aspirare la cenere depositata nell'alloggiamento del bruciatore. È possibile acquistare un aspirapolvere Bronpi nello stesso rivenditore Bronpi dove avete acquistato la sua stufa.



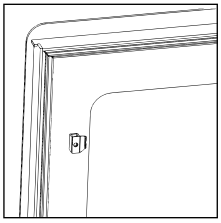
D13

8.2 PULIZIA DEL CASSETTO PORTA-CENERE

Il cassetto porta-cenere deve essere svuotato quando necessario. La stufa non deve essere messa in funzionamento senza il cassetto porta-cenere al suo interno (**vedere disegno D13**).

8.3 CORDONE DELLA PORTA DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE E FIBRA DEL VETRO

D14



Il cordone della porta e la fibra del vetro garantiscono l'ermeticità della stufa e quindi il corretto funzionamento (**vedere disegno D14**).
Devono essere controllate regolarmente: se sono danneggiate dovranno essere sostituite immediatamente. È possibile acquistare cordone ceramico e fibra autoadesiva nello stesso rivenditore Bronpi dove avete acquistato la stufa.
Queste operazioni possono essere eseguite solo da parte di un tecnico autorizzato.
Per il corretto funzionamento della stufa, un servizio tecnico autorizzato deve procedere alla sua manutenzione almeno una volta all'anno.

8.4 PULIZIA DEL CONDOTTO DI FUMI

Quando il pellet è bruciato si producono lentamente catrame e altri vapori organici che, combinati con l'umidità dell'ambiente, formano il creosoto (fuliggine). Un eccessivo accumulo di fuliggine può causare problemi nello scarico di fumo e anche l'incendio del proprio tubo di scarico fumi.
La pulizia deve essere effettuata esclusivamente con l'apparecchio freddo. Questa operazione deve essere eseguita da un spazzacamino che, allo stesso tempo, può eseguire un controllo (si consiglia di scrivere la data di ogni pulizia e mantenere un registro).

8.5 PULIZIA DEL VETRO

D15

IMPORTANTE:
La pulizia del vetro deve essere effettuata solo ed esclusivamente con l'apparecchio freddo al fine di evitare una possibile esplosione Per la pulizia si devono utilizzare prodotti specifici. È possibile acquistare prodotti per la pulizia dei vetri Bronpi nello stesso rivenditore Bronpi dove avete acquistato la stufa (vedere disegno D16).

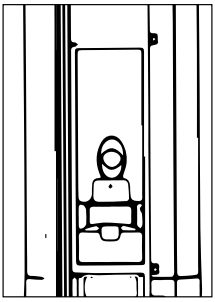
ROTTURA DI VETRI. I vetri essendo in vetroceramica, resistenti fino ad uno sbalzo termico di 750° C, non sono soggetti a shock termici. La sua rottura può essere causata solo da schok meccanici (urti o chiusure violente della porta, ecc.). Pertanto, la sua sostituzione non è coperta da garanzia.

8.6 PULIZIA ESTERIORE

Non pulire la superficie esterna della stufa con acqua o prodotti abrasivi perché potrebbe deteriorarsi. Si consiglia di passare un spolverino o un panno leggeramente umido.

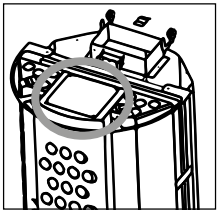
8.7. PULIZIA DEI REGISTRI

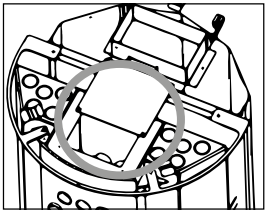
Per mantenere la validità del periodo di garanzia è obbligatorio che la pulizia dei registri sia eseguita da un tecnico autorizzato da Bronpi Calefacción, che deve registrare per iscritto l'intervento effettuato.
Si tratta di pulire i registri di cenere della sua stufa e l'area di passagio dei fumi.
In primo luogo, è necessario pulire completamente l'interno della camara di combustione. Non è necessario togliere la placca interiore di vermiculita. Strofinare con un pennello in acciaio le superfici con lo sporco accumulato.

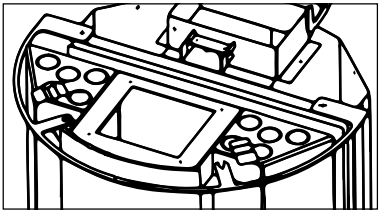

D16

È inoltre necessario pulire la camara degli scambiatori di calore, perché la fuliggine che si accumula sulla parte superiore impedisce la corretta circolazione dei fumi. Per accedere a quest'area è necessario rimuovere il tetto della stufa e poi eseguire le seguenti operazioni:

- Rimuovere il coperchio di registro svitando le 4 viti. **Disegno D17 e D18.**
- Pulire la cenere depositata sulla parte superiore. **Disegno D19**
- Ricollocare le parti e verificare la tenuta del registro.


D17

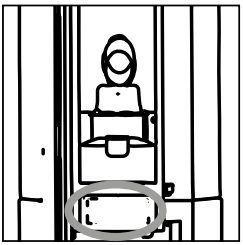

D18


D19

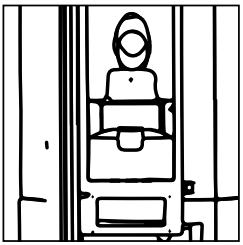
Dopo aver pulito la zona superiore, è opportuno fare la pulizia del registro di fumi situato nella parte inferiore della stufa. Per fare questo è necessario aprire la porta della stufa e, poi, fare le seguenti operazioni:

- Rimuovere il coperchio di registro svitando le viti. **Vedere disegno D20**
- Pulire la cenere depositata sulla parte superiore, disincrostando la fuliggine depositata.
- Pulire le lame e l'esterno dell'estrattore. Rimuovere l'estrattore se necessario. **Vedere disegno D21**.
- Ricollocare le parti e verificare la tenuta del registro.

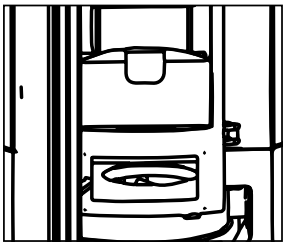
IT



D20



D21

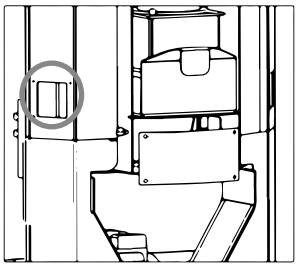


In questo modello di stufa, ci sono altri due registri di pulizia situati nei lati della stufa:

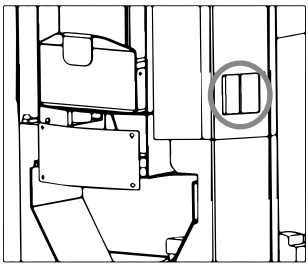
- Per accedere, è necessario rimuovere le camere laterali della stufa.
- Questi registri sono ubicati in ciascuno dei lati della camera di combustione (**vedere disegno D22 e D23**).

Nei entrambi i casi, eseguire le seguenti operazioni:

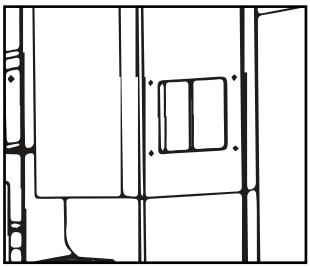
- Rimuovere il coperchio di registro svitando le viti. **Vedere disegno D24**
- Pulire la cenere depositata sulla parte superiore, disincrostando la fuliggine depositata.
- Ricollocare le parti e verificare la tenuta del registro.



D22



D23



D24

8.8 INTERRUZIONI STAGIONALI

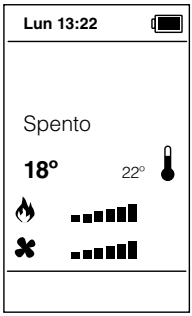
Se la stufa non va essere utilizzata per un lungo tempo è necessario lasciare il serbatoio di combustibile completamente vuoto e la vite senza fine per evitare danni del combustibile, pulire la stufa e la canna fumaria, eliminando totalmente la cenere ed altri residui, e chiudere la porta della stufa. È consigliabile fare la pulizia della canna fumaria almeno una volta all'anno. Nel frattempo, controllare lo stato del cordone poiché, se non è perfettamente integro (cioè, non si aggiusta alla porta), non garantisce il corretto funzionamento della stufa! Pertanto, è necessario cambiarlo. In caso di umidità nell'ambiente in cui l'apparecchio è istallato, mettere sali assorbenti all'interno della stufa. Proteggere con vasellina neutra le parti interne se si desidera mantenere l'aspetto fisico nel tempo.
E 'possibile staccare la stufa dalla rete elettrica, ma ricordate che se va essere scollegata per un lungo periodo di tempo, quando si colleghi di nuovo, mostrerà l'ora 00:00 è intermittente e sarà necessario immettere nuovamente il valori di data e ora.

IT

8.9 REVISIONE DI MANUTENZIONE

Almeno una volta l'anno è opportuno controllare e pulire i registri di cenere essistenti nella parte inferiore e superiore della stufa.
La sua stufa dispone di un segnale di manuntenzione preventiva, stabilito a 1200 ore di funzionamento che ricorda la necessità di eseguire la pulizia dei registri della sua stufa. Per fare questo deve contattare il suo installatore autorizzato.
Questo messaggio non è un allarme, ma un ricordo o avvertenza. Pertanto, consente di utilizzare la sua stufa in maniera soddisfacente mentre si visualizza questo messaggio sul display (**vedere disegno D25**).
Si prega di notare che la stufa può richiedere una pulizia prima delle 1200 ore stabilite o anche dopo.
Questo dipenderà molto dalla qualità del combustibile utilizzato, dall'installazione di fumi eseguita e dalla corretta regolazione della stufa adattandola alla sua installazione.
Nella tabella seguente (che è anche collegata alla stufa nella parte superiore del serbatoio di combustibile), è possibile controllare la frequenza delle attività di manutenzione e di chi dovrebbe farlo.

D25

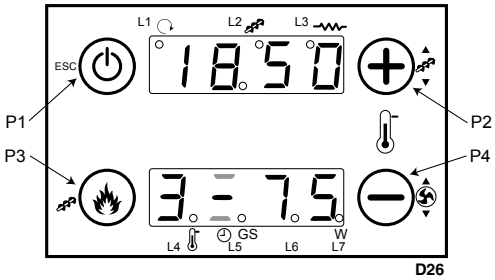


PULIZIA	Giornaliero	Settimanale	Mensile	Annuale	Tecnico	Utente
Rimuovere il bruciatore e stasare i fori usando l'attizzatoio fornito. Rimuovere la cenere utilizzando un aspirapolvere.	√					√
Aspirare la cenere depositata nell'alloggiamento del bruciatore.	√					√
Azionare i raschietti con un movimento di basso verso l'alto diverse volte. (**Solo quelli modelli que l'hanno)	√					√
Svuotare il cassetto porta-cenere o aspirare l'alloggio delle cenere quando sia necessario.		√				√
Aspirare il fondo del serbatoio del pellet quando sia necesario.		√				√
Pulire l'interno della camera di combustione mediante l'aspirazione delle pareti con un aspiratore adeguato.			√			√
Pulizia del motore di estrazione dei fumi, camera di combustione completa, serbatoio di pellet, sostituzione completa del cordone e mettere di nuovo silicone dove sia necesario, canna fumaria, registri…				√	√	
Revisione di tutti i componenti elettronici (scheda elettronica, display...)				√	√	
Revisione di tutti i componenti elettrici (resistenza, motore estrazione di fumi, pompa di circolazione, etc.).				√	√	

9. FUNZIONAMENTO DEL DISPLAY/RICEVITORE

9.1. INFORMAZIONE GENERALE DEL DISPLAY

Il display mostra le informazioni del funzionamento della stufa. Accedendo al menu, è possibile ottenere diversi tipi di schermate e regolare le impostazioni disponibili a seconda del livello di accesso. In base alla modalità di funzionamento, il display può assumere significati diversi a seconda della posizione sulla schermata.



D26

Il **disegno D26** mostra la disposizione dei messaggi nella fase di programmazione o configurazione dei parametri di funzionamento. In particolare:

1. L'are del display "D1" visualizza l'ora, lo stato di funzionamento, errore, menu, sottomenu, valori inseriti.
2. L'area del display "D2" visualizza la potenza.
3. L'area del display "D3" visualizza la ricetta.
4. L'area del display "D4" visualizza la temperatura principale e il valore inserito.

9.2. FUNZIONI DEI TASTI DEL DISPLAY/RICEVITORE

La tabella seguente mostra il significato dei tasti del display e la funzione, dipendendo della pulsazione prolungata o click

TASTO	FUNZIONE	
	CLIC	PULSAZIONE PROLUNGATA
P1	Visualizzazioni/Uscita menu	Accensione/Spegnimento/Reset blocco
P2	Modificazione termostato (+) / Incremento dati	Correzione carica di pellet
P3	Modificazione potenza combustione / Salvare dati	Carica manuale di pellet
P4	Modificazione termostato (-) Decremento dati	Correzione ventilatore di fumi

Il significato dei leds del display è spiegato di seguito. L'illuminazione dei leds signala l'attivazione del dispositivo secondo la lista seguente:

LED	FUNZIONE		
L1			Led On: ventilatore riscaldamento attivato
L2			Led On: coclea attivata
L3			Led On: resistenza di accensione attivata
L4			Led On: temperatura termostato raggiunta
L5		S	Led On: programmazione giornaliera
L6		G	Led On: programmazione settimanale
L7		W	Led On: programmazione fine settimana

IT

9.3. MENU UTENTE

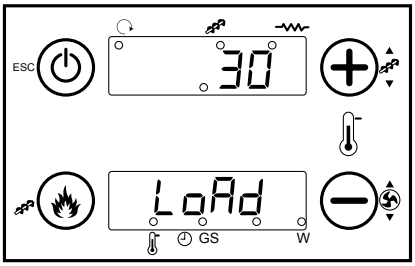
9.3.1. STATO STUFA

Con la stufa accesa, premendo il tasto P1 del display, è possibile vedere visualizzazioni che danno informazione tecnica sul funzionamento della stufa. Il display inferiore mostra i valori (tA, tF, FL, UF, etc) e il display superiore mostra altri valori (ºC, rpm, seg, etc.).

VISUALIZZAZIONE	VALORE
tA	Temperatura ambiente della base (ºC)
tF	Temperatura di fumi (ºC)
Tr	Temperatura ambiente remota (ºC)
FL	Velocità flusso di aria primaria (cm/sec)
UF	Velocità estrattore fumi (rpm)
Co	Tempo attivazione della coclea (sec)
St	Tempo restante per la manutenzione 1(h)
St2	Tempo restante per la manutenzione 2 (ore)
FC	Codice e versione di firmware.

9.3.2. CARICA MANUALE DI PELLET

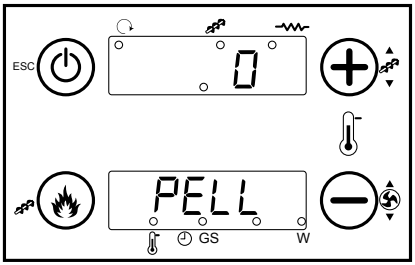
Nel caso in cui durante il funzionamento della stufa non c'è combustibile, per evitare un problema nella prossima accensione, è possibile precaricare il combustibile per un tempo massimo di 300 secondi per caricare la coclea quando la stufa è spenta e fredda. Per iniziare la carica, tenere premuto il tasto P2. Il display inferiore mostra "LoAd" e quello superiore i secondi di carica trascorsi. Per interrompere la carica, premere qualsiasi tasto.
Prima di accendere di nuovo la stufa, vuotare totalmente il bruciatore di pellet per evitare una situazione di pericolo. (**vedere disegno D27**)



D27

9.3.3. CORREZIONE CARICA DI PELLET

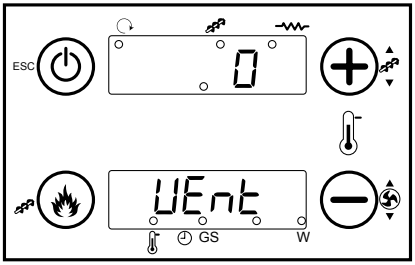
Tenere premuto il tasto P2 e, all'interno, tenere premuto il tasto P2 di nuovo per modificare. Il display inferiore mostra "Pell" e quello superiore il valore configurato. Con i tasti P2 e P4, è possibile incrementare o diminuire il valore configurato.
Il valore configurato di fabbrica è 0 e l'intervallo è compreso tra -7 ... 0 ...+7.
Considerare che ogni valore numerico modificato corrisponde a modificare per tutte le potenze un 2% il valore di tempo di carica (in secondi) stabilito al motore della coclea. Dopo 5 secondi, il nuovo valore sarà salvato e il display ritornerà alla visualizzazione normale.
Considerare che una carica di pellet superiore significa una potenza termica superiore e, pertanto, un consumo superiore di combustibile. Se si vede che la stufa non brucia bene o la mescola aria/combustibile non è adeguata, modificare la carica di combustibile. (**vedere disegno D28**)



D28

9.3.4. CORREZIONE VELOCITÀ ESTRATTORE FUMI

Tenere premuto il tasto P4 e, all'interno, tenere premuto il tasto P4 di nuovo per modificare. Il display inferiore mostra "UEnt" e quello superiore il valore configurato. Con i tasti P2 e P4, è possibile incrementare o diminuire il valore configurato.
Il valore configurato di fabbrica è 0 e l'intervallo è compreso tra -7 ... 0 ...+7.
Considerare che ogni valore numerico modificato corrisponde a modificare per tutte le potenze un 5% il valore di velocità (in rpm) stabilito all'estrattore di fumi. Dopo 5 secondi, il nuovo valore sarà salvato e il display ritornerà alla visualizzazione normale.
Considerare che una velocità superiore dell'estrattore di fumi significa una capacità superiore per eliminare i fumi e, pertanto, un aumento di aria nella camera di combustione (fiamma più grande). Se si vede che la stufa non brucia bene o la mescola aria/combustibile non è adeguata, modificare la velocità dell'estrattore di fumi. (**vedere disegno D29**)

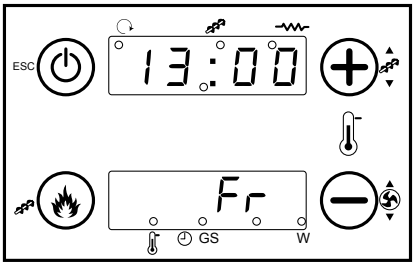


D29

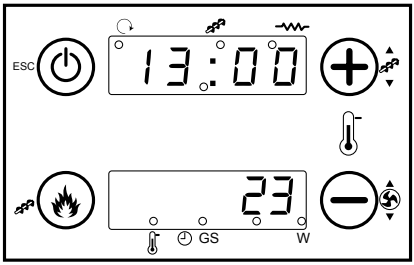
IT

9.3.5. INTRODUZIONE DI DATA E ORA

Si accede premendo simultaneamente durante 3 secondi i tasti P3 e P4. Successivamente, premere il tasto P2 fino al momento in cui il display D1 mostra la parola “oroL”. Dopo, confermare il sottomenu con il tasto P3. Premere di nuovo il tasto P3 per modificare. Il valore selezionato (ore, minuti, giorno, etc) sfavilla. Modificare il valore con i tasti P2 e P4. Premere il tasto P3 per modificare i parametri e premere di nuovo P3 per salvare il valore configurato. (**vedere disegno D30**)



D30



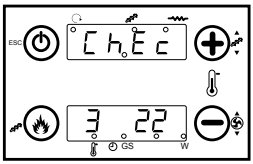
D31

9.4. MODALITÀ UTENTE

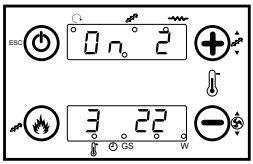
Di seguito viene descritto il funzionamento normale del display/ricevitore installato in una stufa in riferimento alle funzioni disponibili.
Prima dell’avvio il display della stufa si trova nella situazione del disegno D31. Visualizza solo la temperatura della stanza e l’ora attuale.

9.4.1. AVVIAMENTO DELLA STUFA

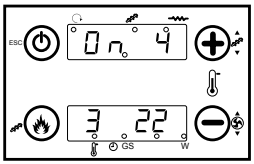
Per accendere la stufa premere il tasto P1 per pochi secondi. In primo luogo, la stufa fa un controllo iniziale e dopo inizia il processo di accensione. Lo schermo iniziale viene alternato con altri schermi che indicano i passi diversi del processo di accensione (2, 3 e 5).
La durata massima della fase di accensione è di 20 minuti. Se, dopo questo tempo, non appare fiamma visibile, la stufa passerà automaticamente in stato di allarme. Il display mostrerà il messaggio di allarme “Er12” (**vedere disegno D32, D33, D34 e D35**).



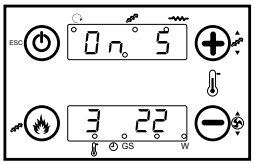
D32



D33



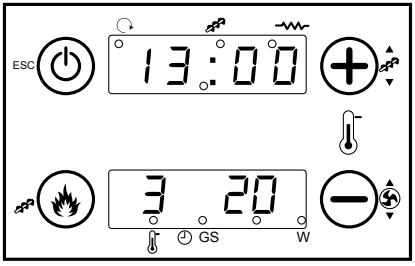
D34



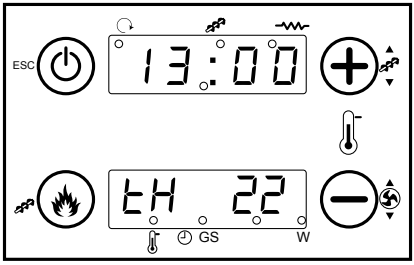
D35

9.4.2. STUFA IN FUNZIONAMENTO

Dopo aver raggiunto una certa temperatura di fumi il ventilatore d’aria calda sarà in funzionamento. Completata correttamente la fase di accensione viene visualizzato il messaggio “Lavoro” che rappresenta la modalità di funzionamento normale (**vedere disegno D36**).
Il display visualizza l’ora, la potenza di lavoro e la temperatura ambiente della stanza.



D36



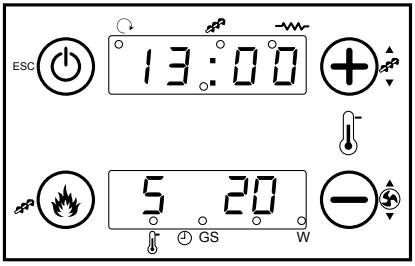
D37

9.4.3. REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE

Premere una sola volta il tasto P2 o P4 e il display D4 comincerà a sfavillare. Atraverso i seguenti clics nei tasti P2 o P4, è possibile selezionare la temperatura desiderata per la stanza. (**vedere disegno D37**) Dopo 5 secondi, il nuovo valore sarà salvato e il display ritornerà alla visualizzazione normale.

9.4.4. REGOLAZIONE DELLA POTENZA DELLA STUFA

Premere una sola volta il tasto P3 e il display D2 comincerà a sfavillare. Atraverso i seguenti clics nel tasto P3, è possibile modificare la potenza della stufa, a seconda dei valori disponibili: potenza 1, 2, 3, 4, 5 o A (A= combustione automatica) (**vedere disegno D38**). Dopo 5 secondi, il nuovo valore sarà salvato e il display ritornerà alla visualizzazione normale.

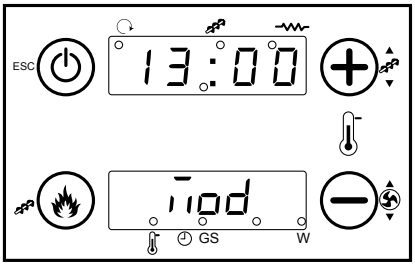


D38

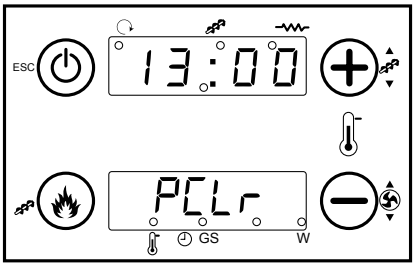
IT

9.4.5. LA TEMPERATURA AMBIENTE RAGGIUNGE LA TEMPERATURA IMPOSTATA DALL'UTENTE

Quando la temperatura ambiente (della stanza) raggiunge il valore impostato dall'utente o la temperatura di fumi raggiunta è troppo alta, la stufa passa automaticamente a funzionare a una potenza inferiore a quella imposta. La stufa modula **Vedere disegno D39.**



D39



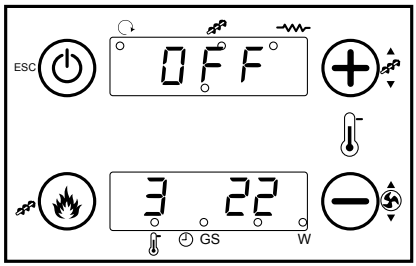
D40

9.4.6. PULIZIA DEL BRUCIATORE

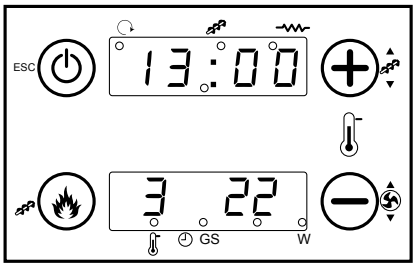
Durante il funzionamento normale della stufa si producono delle pulizie automatiche del bruciatore a intervalli di fissato da Bronpi.
Questa pulizia dura fissato da Bronpii e comporta la pulizia dei rifiuti di pellet che si depositano nel bruciatore in modo da garantire un funzionamento ottimale della stufa. In questo caso, il display mostra il messaggio seguente. (**vedere disegno D40**)

9.4.7. SPEGNIMENTO DELLA STUFA

Per spegnere la stufa premere il tasto P1 per pochi secondi. Una volta che è spenta, la stufa inizia la fase della pulizia finale, in cui l'alimentatore di pellet si ferma e l'estrattore di fumo e il ventilatore tangenziale funzioneranno a massima velocità. Questa fase di pulizia non finirà finché la stufa non abbia raggiunto la temperatura di raffreddamento giusta (**vedere disegno D41 e D42**).
Intanto, il display mostra i seguenti messaggi:



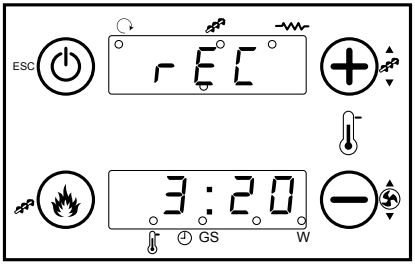
D41



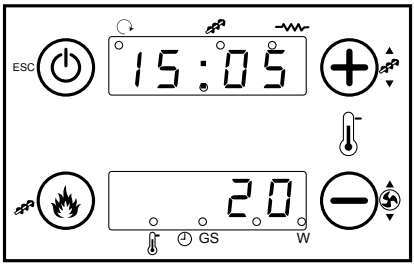
D42

9.4.8. RIAVVIO DELLA STUFA

Una volta che la stufa è spenta non sarà possibile riaccenderla finché non sia passato un tempo di sicurezza e la stufa si sia raffreddata sufficiente. Se si tenta di accendere di nuovo la stufa e non è abbastanza fredda, il display visualizza le informazioni sul **disegno D43.** La stufa non si accendi du nuovo fino a quando sia abbastanza fredda. Poi, si accenderà normalmente.



D43



D44

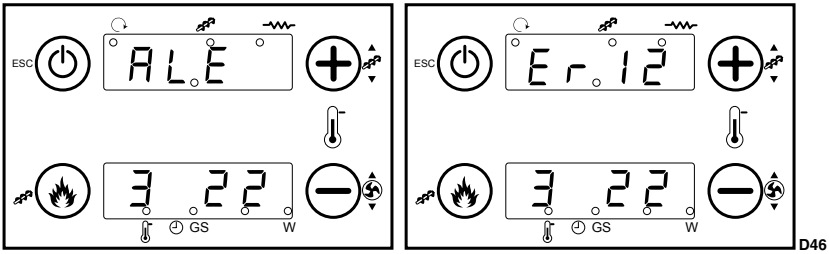
9.4.9. STUFA SPENTA

Il **disegno D44** mostra l'informazione visualizzata sul display quando la stufa è spenta.

IT

9.4.10. STUFA IN ALLARME

Quando la stufa si trova in stato di allarme, il display mostra i messaggi seguenti (**vedere disegno D45 e D46**).



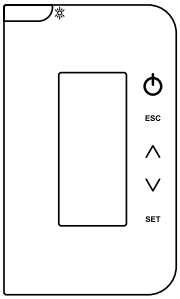
D45 D46

10. INFORMAZIONE GENERALE DEL TELECOMANDO

10.1. INFORMAZIONE GENERALE DEL TELECOMANDO

Insieme con la sua stufa si trova un telecomando a radiofrequenza attraverso il quale è possibile controllare la sua stufa a distanza (**vedere disegno D47**).

Il sistema funziona nella banda di radiofrequenza di 433,92 Mhz ISM. La distanza nella trasmissione e la ricezione può essere ridotta nel caso di un ambiente interferito da altri dispositivi senza fili come transmettitore di video, giocattoli e altri dispositivi che possono influenzare il rendimento del sistema. Per assicurare il corretto funzionamento, si raccomanda di spegnere questi dispositivi per evitare la contaminazione delle onde elettromagnetiche. Se ci sono più telecomandi vicino, è necessario associare il telecomando a ogni stufa (**vedere la sezione 10.4.6.5**).



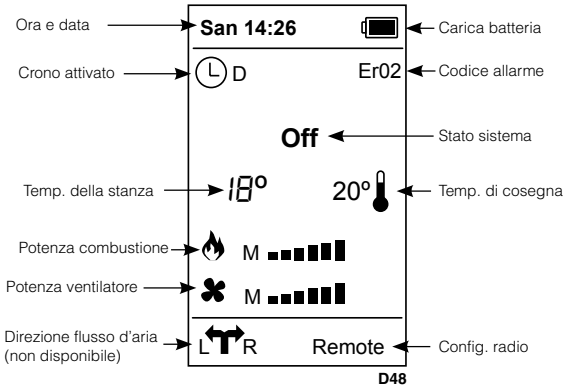
D47

10.2. FUNZIONI DEI TASTI DEL TELECOMANDO

Le funzioni principali dei tasti sono:

TASTO	FUNZIONE	DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO
⏻	On / Off	Accende e spegne la stufa premendo il tasto durante 3 secondi
	Sblocco	Sblocca la stufa, premendo il tasto durante 3 secondi.
ESC	Escape	Uscire delle funzioni.
SET	Set	Entrare nel Menu, Sottomenu e salvare dati.
∧∨	Modificare termostato	Modificare radio-termostato
	Spostare nel menu e sottomenu	Spostare nel sottomenu e menu.
☼	Modo di sospensione	Premendo il tasto nella schermata principale, il telecomando continuerà a lavorare ma lo schermo si spegne. Per accendere di nuovo lo schermo, premere il tasto di nuovo.
	Modo di attesa	Premendo il tasto durante 3 secondi nella schermata principale, è possibile spegnere completamente il telecomando, riducendo il consumo della batteria. Questa caratteristica si può utilizzare nel caso di non utilizzare durante molto tempo il telecomando. Se la funzione è attivata, il sistema utilizza la sonda ambiente collegata alla stufa. Per attivare il telecomando, premere il tasto ⏻ due volte.

Premendo il tasto ☼ il display si illumina e appare la schermata principale (**vedere disegno D48**):

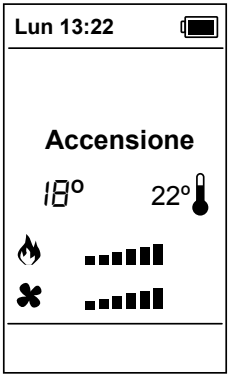


D48

IT

10.3. MODALITÀ UTENTE

Di seguito viene descritto il funzionamento normale del telecomando fornito con la stufa in riferimento alle funzioni disponibili.
Prima dell'avvio il telecomando della stufa si trova nella situazione del **disegno D49**. Visualizza solo la temperatura della stanza e l'ora attuale.



D50

10.3.1. AVVIAMENTO DELLA STUFA

Per accendere la stufa premere il tasto per pochi secondi. In primo luogo, la stufa fa un controllo iniziale "check up" e dopo inizia il processo di accensione. Lo schermo mostra il messaggio "accensione" (**vedere disegno D50**).
La durata massima della fase di accensione è di 20 minuti. Se, dopo questo tempo, non appare fiamma visibile, la stufa passerà automaticamente in stato di allarme. Il display mostrerà il messaggio di allarme "Er12".

10.3.2. STUFA IN FUNZIONAMENTO

Dopo aver raggiunto una certa temperatura di fumi il ventilatore d'aria calda sarà in funzionamento e si illuminano i leds correspondenti alla potenza del ventilatore di ventilazione . Completata correttamente la fase di accensione viene visualizzato il messaggio "Normale" che rappresenta la modalità di funzionamento normale (**vedere disegno D51**).
Il display visualizza l'ora, la potenza di lavoro e la temperatura ambiente della stanza.

10.3.3. REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE

D52

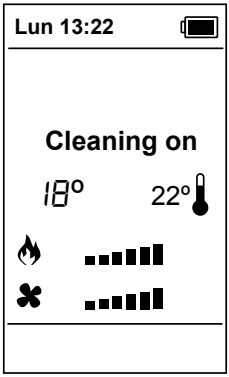
Nella schermata iniziale, premendo i tasti si può selezionare la temperatura desiderata per la stanza. Questo solo è possibile nella schermata iniziale, all'interno del menu dell'utente, e si trova all'interno di un menu specifico. Il valore impostato è salvato automaticamente nella memoria dopo uscire da questa opzione o premendo il tasto SET (**vedere disegno D52**).

10.3.4. REGOLAZIONE DELLA POTENZA DELLA STUFA

Questa funzione solo è disponibile dentro del menu utente. **Consultare sezione 10.4.1.1.**

10.3.5. LA TEMPERATURA AMBIENTE RAGGIUNGE LA TEMPERATURA IMPOSTATA DALL'UTENTE

Quando la temperatura ambiente (della stanza) raggiunge il valore impostato dall'utente o la temperatura di fumi raggiunta è troppo alta, la stufa passa automaticamente a funzionare a una potenza inferiore a quella imposta. La stufa modula **Vedere disegno D53**.
Se dopo questo tempo, la temperatura della stanza continua aumentando, la stufa entra nella modalità di spegnimento e si accenderà di nuovo automaticamente quando la temperatura della stanza diminuisce sotto la temperatura di consegna.

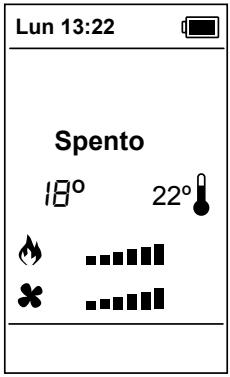


D54

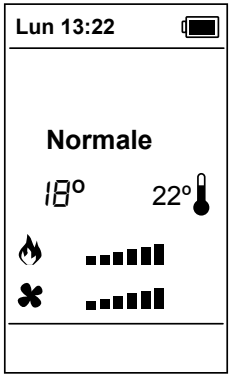
10.3.6. PULIZIA DEL BRUCIATORE

Durante il funzionamento normale della stufa si producono delle pulizie automatiche del bruciatore a intervalli fissato da Bronpi

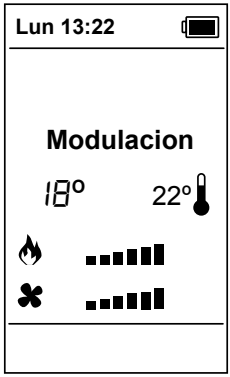
Questa pulizia dura pochi secondi e comporta la pulizia dei rifiuti di pellet che si depositano nel bruciatore in modo da garantire un funzionamento ottimale della stufa. In questo caso, il display mostra il messaggio seguente (**vedere disegno D54**).



D49



D51

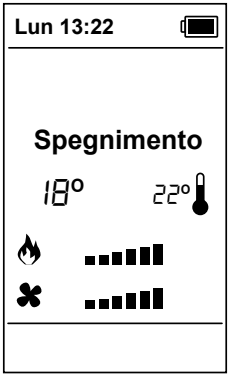


D53

IT

10.3.7. SPEGNIMENTO DELLA STUFA

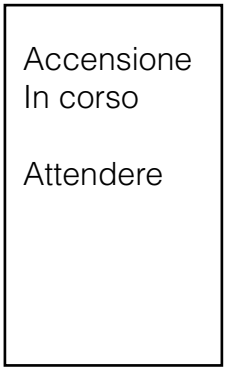
Per spegnere la stufa premere il tasto ⏻ per pochi secondi. Una volta che è spenta, la stufa inizia la fase della pulizia finale, in cui l'alimentatore di pellet si ferma e l'estrattore di fumo e il ventilatore tangenziale funzioneranno a massima velocità. Questa fase di pulizia non finirà finché la stufa non abbia raggiunto la temperatura di raffreddamento giusta (**vedere disegno D55**).



D55

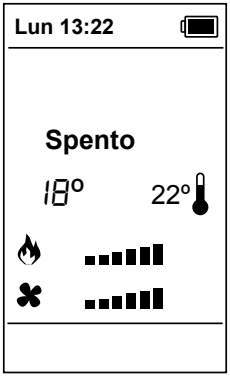
10.3.8. RIAVVIO DELLA STUFA

Una volta che la stufa è spenta non sarà possibile riaccenderla finché non sia passato un tempo di sicurezza e la stufa si sia raffreddata sufficiente. Se si tenta accendere la stufa, il display mostra i messaggi del **disegno D56 e D57**.



D56

D57



D58

10.3.9. STUFA SPENTA

Il **disegno D58** mostra l'informazione visualizzata sul telecomando quando la stufa è spenta.

10.3.10. INTERCONNESSIONE CON LA STUFA

Se non c'è la interconnessione tra il telecomando e la stufa, il display mostra il messaggio "No segnale". Sarebbe necessario avvicinare di nuovo el telecomando in modo che il segnale si ristabilisca e il display mostrerà l'informazione corrispondente. (**vedere disegno D59**)

D59

10.4. MENU DELL'UTENTE

Per accedere il menu utente, è necessario premere una sola volta il tasto SET del telecomando.
La tabella seguente descrive brevemente la struttura del menu utente della stufa. In questa tabella si specificano solo le opzioni disponibili per l'utente.
Per spostarsi nei sottomenu, premere i tasti ∧∨ e accedere ogni sottomenu con il tasto SET. Per modificare i valori, utilizzare i tasti ∧∨ per aumentare e diminuire. Per uscire dal sottomenu, è necessario premere ESC fino a trovarsi nello schermo iniziale o nel sottomenu desiderato.

MENU	SOTTOMENU 1	SUBMENU 2
Gestione Combustione	Potenza	
	Taratura Coclea	
	Taratura Ventola	
Gestione Riscaldamento	Potenza Riscaldamento	
	Termostato Ambiente Stufa	
Crono	Modalitá	Disattivato / Giornaliero / Settimanale / Fine Settimana
	Programa	Giornaliero / Settimanale / Week-End
Visualizzazioni		
Caricamento		
Impostazioni	Gestione Termostato	Attivato / Disattivato
	Standby Radio	Attiva
	Data e Ora	
	Test Radio	

IT

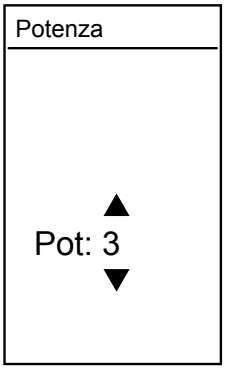
MENU	SOTTOMENU 1	SUBMENU 2
	Cambio Codice	
	Regola Contraste	
	Tono Tasti	Attivato / disacttivato
	Lingua	
Menu Sistema		

10.4.1. MENU 1. GESTIONE DI COMBUSTIBILE

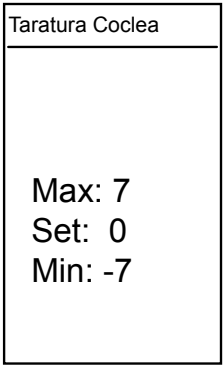
Questo menu modifica i parametri di combustione. Comprende i seguenti sottomenu:

10.4.1.1. POTENZA

È possibile modificare la potenza della stufa, a seconda dei valori disponibili: potenza 1, 2, 3, 4, 5 o A (A= combustione automatica) (**vedere disegno D60**). Dopo 5 secondi, il nuovo valore sarà salvato e il display ritornerà alla visualizzazione normale.



D60



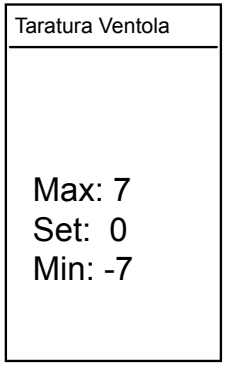
D61

10.4.1.2. CALIBRAZIONE DELLA COCLEA

Si accede premendo SET. Il display mostra il valore configurato (Set). Con i tasti ∧∨, è possibile incrementare o diminuire il valore configurato. Il valore configurato di fabbrica è 0 e l'intervallo è compreso tra -7 ... 0 ...+7 (**vedere disegno D61**). Considerare che ogni valore numerico modificato corrisponde a modificare per tutte le potenze un 2% il valore di tempo di carica (in secondi) stabilito al motore della coclea. Dopo 5 secondi, il nuovo valore sarà salvato e il display ritornerà alla visualizzazione normale.
Considerare che una carica di pellet superiore significa una potenza termica superiore e, pertanto, un consumo superiore di combustibile. Se si vede che la stufa non brucia bene o la mescola aria/combustibile non è adeguata, modificare la carica di combustibile.

10.4.1.3. CALIBRAZIONE DEL VENTILATORE DI FUMI

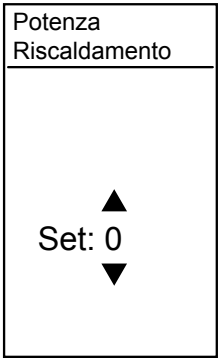
Si accede tenendo premuto il tasto SET. Il display mostra il valore configurato (Set). Con i tasti , è possibile incrementare o diminuire il valore configurato. Il valore configurato di fabbrica è 0 e l'intervallo è compreso tra ∧∨ -7 ... 0 ...+7 (**vedere disegno D62**). Considerare che ogni valore numerico modificato corrisponde a modificare per tutte le potenze un 5% il valore di velocità (in rpm) stabilito all'estrattore di fumi. Dopo 5 secondi, il nuovo valore sarà salvato e il display ritornerà alla visualizzazione normale.
Considerare che una velocità superiore dell'estrattore di fumi significa una capacità superiore per eliminare i fumi e, pertanto, un aumento di aria nella camera di combustione (fiamma più grande). Se si vede che la stufa non brucia bene o la mescola aria/combustibile non è adeguata, modificare la velocità dell'estrattore di fumi.



D62

10.4.2. MENU GESTIONE DI RISCALDAMENTO

Questo menu modifica i parametri di riscaldamento della stufa. Comprende i seguenti sottomenu:



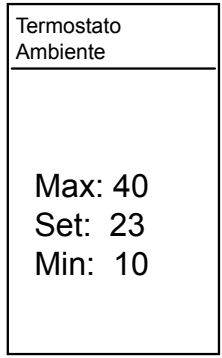
D63

10.4.2.1. POTENZA RISCALDAMENTO

Questo menu permette di selezionare la potenza di lavoro della turbina tangenziale d'aria calda. È possibile selezionare e modificare la potenza della stufa, a seconda dei valori disponibili: potenza 0, 1, 2, 3, 4, 5 o A (A= combustione automatica, 0=turbina disattivata) (**vedere disegno D63**). Dopo 5 secondi, il nuovo valore sarà salvato e il display ritornerà alla visualizzazione normale.

10.4.2.2. TERMOSTATO AMBIENTE

Questo menu permette di selezionare la temperatura desiderata per la stanza (**vedere disegno D64**). Dopo 5 secondi, il nuovo valore sarà salvato e il display ritornerà alla visualizzazione normale.



D64

IT

10.4.3. MENU CRONO

NOTA IMPORTANTE. Prima di procedere con l'impostazione della programmazione della sua caldaia, comprova che la data e l'ora della stufa siano corrette. In caso contrario, la programmazione scelta si abiliterà in base all'ora e la data predefinite, non soddisfacendo i vostri bisogni.

Questo menu permette di programmare la stufa per il funzionamento e lo spegnimento automaticamente per mezzo di una programmazione oraria settimanale, giornaliera o week-end.

10.4.3.1. SOTTOMENU MODALITÀ

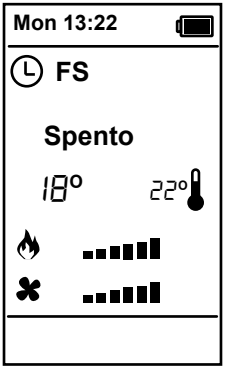
In questo sottomenu, è possibile disattivare la programmazione della stufa e scegliere una programmazione giornaliera, settimanale o week-end. Solo è possibilie scegliere 1 dei 4 opzioni e non due o più. Per scegliere una programmazione, utilizzare i tasti ∧∨ e confermare quella selezzionata attraverso il tasto SET (**vedere disegno D65**).

D65

In questo sottomenu, non si selezziona intervalli orari, semplicemente, si sceglie il tipo di programmazione desiderata:

- **Programma giornaliero**: è possibile scegliere trè ore di accensione e trè ore di spegnimento della stufa, indipendentemente per ogni giorno della settimana: lunedì, martedí, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato e domenica.
- **Programma settimanale**: è possibile scegliere trè ore di accensione e trè ore di spegnimento della stufa per i 7 giorni della settimana, cioè, dal lunedì alla domenica ci sono trè ore di accensione e trè ore di spegnimento ma per 7 giorni della settimana.
- **Programma week-end**: è possibile scegliere 3 ore di accensione e 3 ore di spegnimento per i giorni lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì. E altri 3 ore di accensione e spegnimento solo per sabato e domenica.

Quando si introduce una programmazione, il display mostra il simbolo dell'orologio e le lettere G (giornaliero), S (settimanale) o FS (week-end) (**vedere disegno D66**)



D66

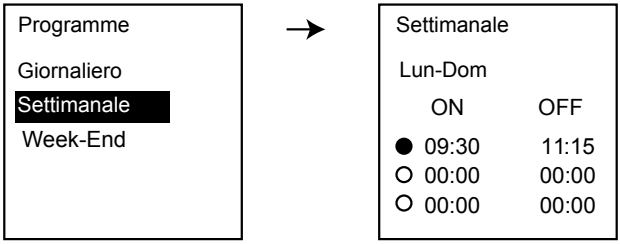
10.4.3.2. SOTTOMENU PROGRAMMA

In questo sottomenu, è possibile scegliere una programmazione giornaliera, settimanale o week-end. Per scegliere una programmazione, utilizzare i tasti ∧∨e confermare quella selezzionata attraverso il tasto SET.
In questo sottomenu, è necessario introdurre l'ora di accensione e spegnimento della stufa, con la possibilità di scegliere un solo intervallo di funzionamento, due o trè.

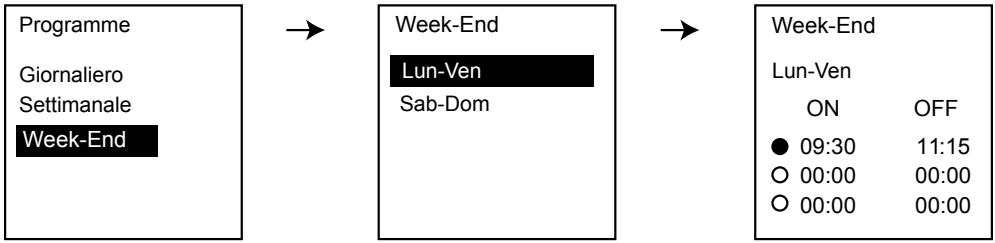
- **PROGRAMMA GIORNALIERO**: selezioniamo il giorno della settimana e l'ora di accensione e di spegnimento della stufa. Per ogni giorno della settimana ci sono 3 possibilità. L'ora deve essere introdotta con i tasti ∧∨, e solo è possibilie modificare l'ora quando le cifre lampeggiano. Per fare questo, premere il tasto SET e introdurre l'ora aumentando o diminuendo in frazioni di 15 minuti.

IT

- **PROGRAMMA SETTIMANALE**: selezioniamo l'ora di accensione e di spegnimento della stufa durante i 7 giorni della settimana (lunedì a domenica). Ci sono 3 possibilità diverse. L'ora deve essere introdotta con i tasti ∧∨, e solo è possibilie modificare l'ora quando le cifre lampeggiano. Per fare questo, premere il tasto SET e introdurre l'ora aumentando o diminuendo in frazioni di 15 minuti.



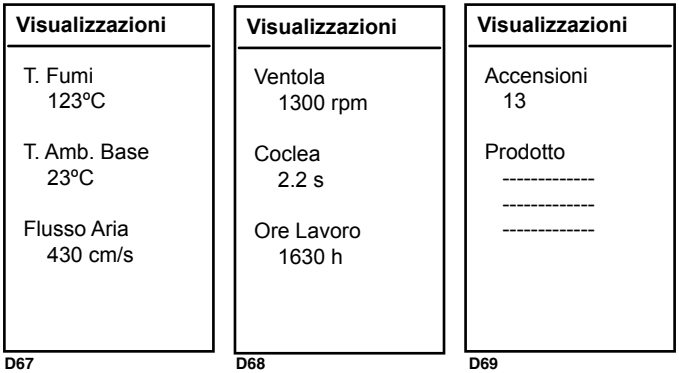
- **PROGRAMMA WEEK-END**: si può scegliere tra "Lunedì a Venerdì" e tra "Sabato e Domenica". Ci sono 3 possibilità diverse per ogni periodo:



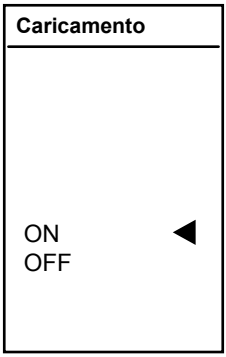
L'ora deve essere introdotta con i tasti ∧∨, e solo è possibilie modificare l'ora quando le cifre lampeggiano. Per fare questo, premere il tasto SET e introdurre l'ora aumentando o diminuendo in frazioni di 15 minuti.

10.4.4. MENU VISUALIZZAZIONI

Questo menu mostra parametri tecnici della stufa. Premendo i tasti si possono vedere i seguenti schermi ∧∨ (**vedere disegno D67, D68 e D69**):



D67 **D68** **D69**



D70

10.4.5. MENU CARICA COCLEA MANUALE

Nel caso in cui durante il funzionamento della stufa non c'è combustibile, per evitare un problema nella prossima accensione, è possibile precaricare il combustibile per un tempo massimo di 300 secondi per caricare la coclea quando la stufa è spenta e fredda. Per iniziare la carica, accedere il sottomenu "carica coclea manuale" con il tasto SET, premendo i tasti ∧∨ si sceglie l'opzione ON e confermare con SET. Per ragioni di sicurezza, l'estrattore di fumi entra in funzionamento durante la carica. Per interrompere la carica, premere il tasto ESC (**vedere disegno D70**).
Prima di accendere di nuovo la stufa, vuotare totalmente il bruciatore di pellet per evitare una situazione di pericolo.

10.4.6. MENU APPROCCI

10.4.6.1.SOTTOMENU GESTIONE TERMOSTATO

In questo sottomenu, è possibile attivare o disattivare la funzione del termostato ambiente del telecomando.
Nel caso di attivare il termostato del telecomando, il funzionamento della stufa funzionerà secondo la temperatura del telecomando ovunque sia. È possibile disattivare questa funzione in modo que la stufa lavori secondo la sonda ambiente della stufa e, così, la temperatura della stanza dove si trova la stufa (**vedere disegno D71**).

D71

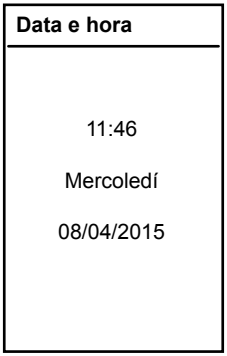
D72

10.4.6.2. SOTTOMENU STANDBY RADIO

Questo menu permette di spegnere completamente il telecomando, riducendo il consumo della batteria. Se si preme il tasto SET, appare "attivare" e se si preme di nuovo il tasto ST, il telecomando viene disattivato e si spegne. Per attivare di nuovo il telecomando, premere il tasto ☼ e due volte il tasto ⏻ (**vedere disegno D72**)

10.4.6.3. SOTTOMENU DATA E ORA

Imposta l'ora e la data. Per fare questo, è necessario fissare ogni valore (ore, minuti, anno, mese, giorno). Per modificare i valori, questi devono lampeggiare premendo SET quando sono selezionati (**vedere disegno D73**). La scheda è dotata di una batteria al litio, che permette un'autonomia dell'orologio interno di 3/5 anni.



D73

10.4.6.4. SOTTOMENU TEST RADIO

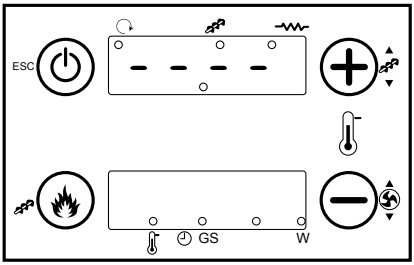
Questo menu permette di verificare la conessione tra il telecomando e la scheda elettronica. Questo test permette di verificare il livello di contaminazione delle onde elettromagnetiche. Il telecomando è in transmissione continua dei dati con la scheda, contando le trasmissioni corrette ed errate. La qualità del segnale dipende dal numero di trasmissioni errate. Per interrompere il test, premere ESC.

IT

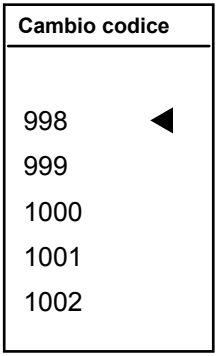
10.4.6.5. SOTTOMENU CAMBIO CODICE

Il cambio di codice permette di collegare il telecomando con una scheda elettronica determinata. Così, il telecomando solo è collegato con una stufa e permette la coesistenza di diverse stufe in una zona determinata. Per modificare il codice, debe seguire i seguenti passaggi:

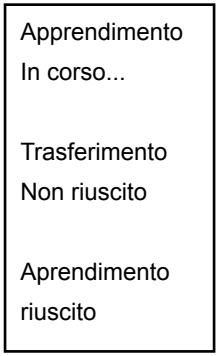
- Sceglere il codige del listato che appare sul telecomando, per esempio 998. Ma non premere SET. Questo si farà in seguito (**vedere disegno D75**).
- Nel ricevitore della stufa, entrare nel "menu apprendimento". Premere allo stesso tempo durante 3 secondi i tasti P3 e P4 per vedere questo menu. Successivamente, premere il tasto P2 fino al momento in cui il display D1 mostra la parola "LEAr". Dopo, confermare il sottomenu con il tasto P3. Premere di nuovo il tasto P3 in modo che il display D1 mostra "----" lampeggiando (**vedere disegno D74**).
- Dopo, premere il tasto SET del telecomando in modo che la sincronizzazione cominci secondo il codice scelto. Se la sincronizzazione è corretta, il display mostrerà il testo "Apprendimento riuscito". Altrimenti, mostrerà il testo "Apprendimento non riuscito" e deve ripettere i passaggi precedenti (**vedere disegno D76**).



D74



D75



D76

10.4.6.6. SOTTOMENU REGOLA CONTRASTE

Questo menu permette di modificare il constraste dello schermo del telecomando. Si seleziona con i tasti ∧∨.

10.4.6.7. SOTTOMENU TONO TASTI

Questo menu permette di attivare o disattivare il tono quando si preme il tasto del telecomando. Per impostazione predefinita, questa opzione è disattivata. Se si desidera, è possibile disattivare questa opzione con i tasti ∧∨ (**vedere disegno D77**).

D77

10.4.6.8. SOTTOMENU LINGUA

Permette di selezionare la lingua del telecomando. Premere il tasto SET e scegliere con i tasti ∧∨ la lingua desiderata tra quelle disponibili: spagnolo, portoghese, francese, tedesco, inglese e italiano e deve confermare con il tasto SET.

10.4.7. MENU SISTEMA

Questo menu permette di accedere al menu tecnico. L'accesso è protetto da una password e solo è accesibile per il Servizio Tecnico. Se qualcuno non autorizzato da Bronpi Calefacción accede a questo menu, questo implica la perdita della garanzia.

IT

11 ALLARMI

Nel caso in cui esista malfunzionamento, l'elettronica della stufa interviene e segnala le irregolarità che si sono verificate nelle diverse modalità di funzionamento a seconda del tipo di anomalia.

Ogni situazione di allarme provoca il blocco automatico della stufa. Premendo il tasto ⏻ sblocchiamo la stufa. Per fare questo, sul display si deve leggere la parola "Spento". In caso contrario, non sarà possibile sbloccarla.. Una volta che la stufa ha raggiunto la temperatura di raffreddamento giusta, l'utente può riaccenderla.

L'elenco dei codici di allarme che possiamo vedere e la descrizione, sono mostrati nella seguente tabella:

ALLARME	DESCRIZIONE
Er01	Intervento del termostato di sicurezza, anche con la stufa spenta
Er02	Intervento del presostato di sicurezza, solo con la stufa accesa.
Er03	Spegnimento della stufa a causa di riduzione della temperatura di fumi. Possível falta/obstrução de combustível.
Er05	Spegnimento della stufa a causa di surriscaldamente della temperatura di fumi
Er07	Errore Encoder: encoder dell'estrattore di fumi non riceve segnale
Er08	Errore Encoder: la regolazione di velocità dell'estrattore di fumi non è possibile
Er12	Accensione della stufa non riuscita
Er15	Perdita di tensione. Interrupção da corrente
Er17	Il ventilatore tangenziale d'aria calda non regola
Er39	Sensore di flusso guasto
Er41	Il flusso d'aria primaria è insufficiente durante il check della stufa
Er42	Il flusso d'aria primaria è elevato
≡00:00≡	Valori DATA/ORA non sono esatti dopo una mancanza di corrente lunga

Oltre ai codici di errore, la sutfa può emettere i seguenti messagi, ma non blocca il suo funzionamento:

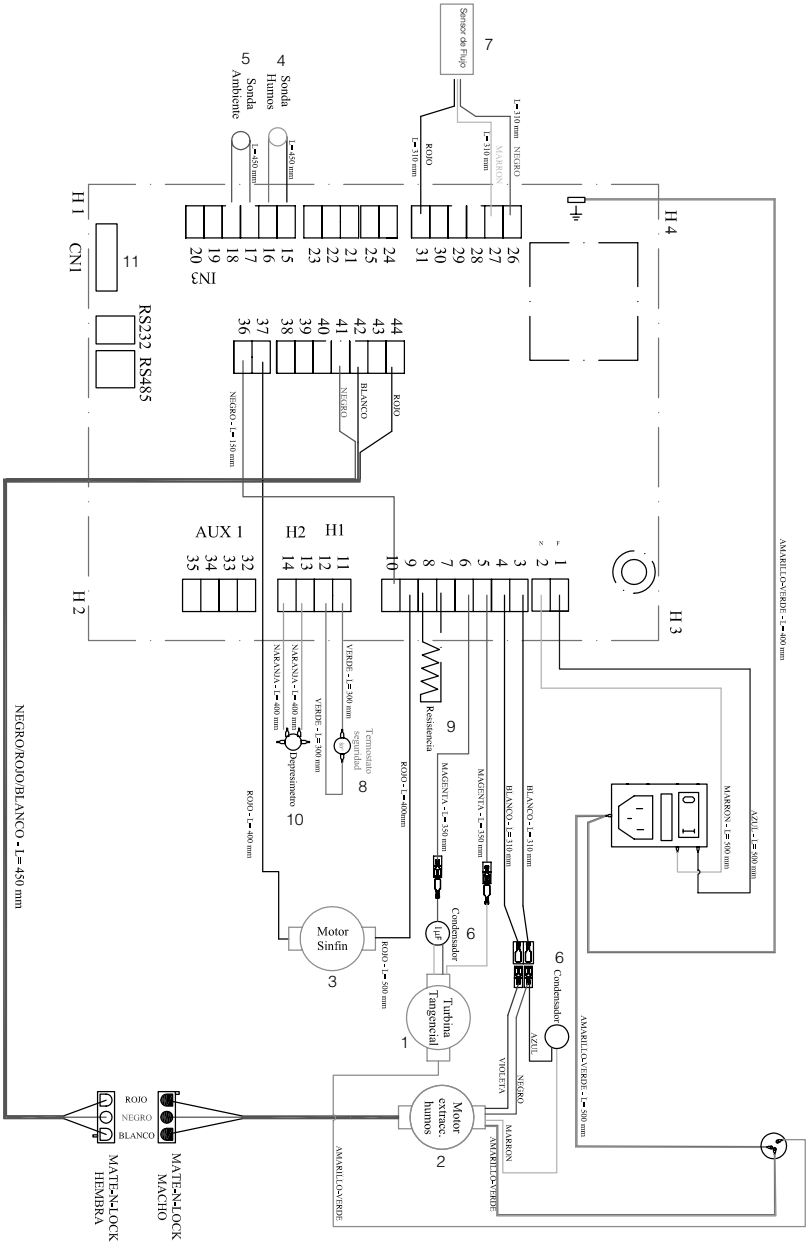
MESSAGIO	DESCRIZIONE
Sond	Visualizzazione stato delle Sonde di Temperatura. Il messaggio viene visualizzato durante la fase di Check Up e indica che la temperatura rilevata da una o più sonde è uguale al valore minimo (0°C) o al valore massimo (dipende della sonda considerata). Verificare che le sonde sono aperte (0°C) o in cortocircuito (rilevazione di valore massimo della scala di temperatura).
Hi	Temperatura ambiente raggiunta è superiore a 50°C.
CLr	Messagio che informa che le ore di funzionamento stabilite sono raggiunte (parametro T66). È necessario chiamare il servizio di assistenza tecnica.
OFF dEL	Questo messaggio appare quando il sistema è spento in modo di forma non manuale nella fase di accensione (dopo la Precarica): il sistema si spegnerà solo dopo funzionare a massima capacità.
PCLr	Pulizia Periodica

IT

INDICE | INDEX | INDEX | ÍNDICE | INDICE

12 ESQUEMA ELÉCTRICO | ELECTRICAL SCHEME | SCHÉMA ÉLECTRIQUE 112
ESQUEMA ELÉCTRICO | SCHEMA ELETTRICO 112
13. FICHAS TÉCNICAS - DESPIECES | TECHNICAL SPECIFICATIONS - EXPLODED DRAWINGS | FICHES TÉCHNIQUES - DÉCOUPES | FICHAS TÉCNICAS - DESMONTAGEM | SCHEDA TECNICA - ESPLOSI 114
13.1 ELSA 115

12 ESQUEMA ELÉCTRICO | ELECTRICAL SCHEME | SCHÉMA ÉLECTRIQUE
ESQUEMA ELÉCTRICO | SCHEMA ELETTRICO



ESQUEMA ELÉCTRICO | ELECTRICAL SCHEME | SCHÉMA ÉLECTRIQUE ESQUEMA ELÉCTRICO | SCHEMA ELETTRICO					
Nº	**DESCRIPCIÓN**	**DESCRIPTION**	**DESCRIPTION**	**DESCRIÇÃO**	**DESCRIZIONE**
1	Turbina Tangencial	Tangential turbine	Turbine tangentielle	Turbina tangenziale	Turbina tangencial
2	Motor extracción de humos	Smoke extractor fan	Moteur d'extraction de fumée	Motor extracção de fumos	Motore estrazione di fumi
3	Motor sinfín	Auger motor	Moteur sans fin	Motor sem-fim	Motore coclea
4	Sonda humos	Smoke probe	Sonde fumées	Sonda fumos	Sonda fumi
5	Sonda ambiente	Ambient probe	Sonde ambiante	Sonda ambiente	Sonda ambiente
6	Condensador	Condenser	Condensateur	Condensador	Condensatore
7	Sensor de flujo	Flow sensor	Senseur de flux	Sensor de fluxo	Sensore di flusso
8	Termostato seguridad	Safety thermostat	Thermostat sécurité	Termostato seguridade	Termostato sicurezza
9	Resistencia	Resistance	Résistance	Resistência	Resistenza
10	Depresimetro	Pressure switch	Dépressiomètre	Depressimetro	Depressimetro
11	Display	Display	Display	Display	Display

13. FICHAS TÉCNICAS - DESPIECES | TECHNICAL SPECIFICATIONS - EXPLODED DRAWINGS | FICHES TÉCHNIQUES - DÉCOUPES | FICHAS TÉCNICAS - DESMONTAGEM | SCHEDA TECNICA - ESPLOSI

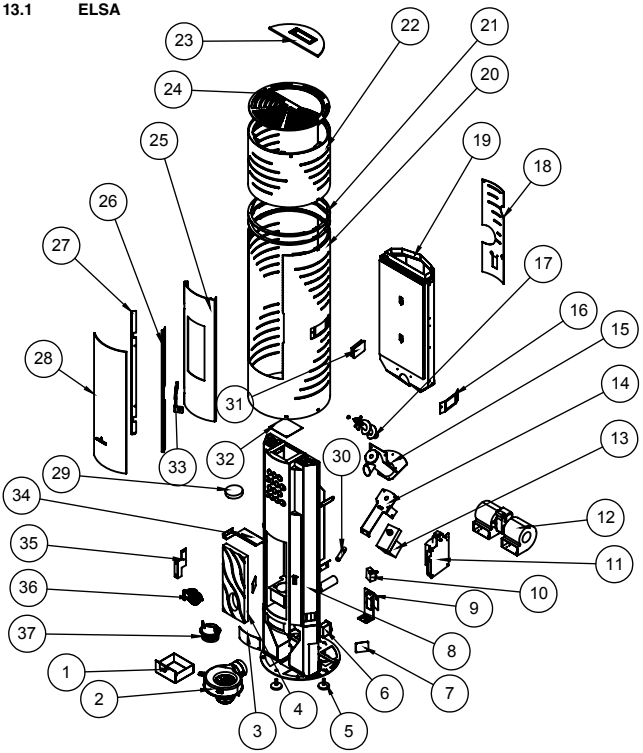
DATOS	ELSA
Peso (Kg) Weight (kg) Poids (kg) Peso (Kg) Peso (Kg)	98
Altura (mm) Height (mm) Hauteur (mm) Altura (mm) Altezza (mm)	1322
Ancho (mm) Width (mm) Largeur (mm) Largura (mm) Larghezza (mm)	400
Profundidad (mm) Depth (mm) Profondeur (mm) Profundidade (mm) Profondità (mm)	400
Diámetro del tubo de descarga de humos (mm) Diameter of the smoke outlet pipe (mm) Diamètre du tuyau de décharge de fumée (mm) Diâmetro do tubo de descarga de fumos (mm) Diametro del tubo scarico dei fumi (mm)	80
Diámetro del tubo de aspiración del aire (mm) Diameter of the air suction pipe (mm) Diamètre du tuyau d'aspiration d'air (mm) Diâmetro do tubo de aspiração do ar (mm) Diametro del tubo d'aspirazione d'aria (mm)	40
Volumen de calentamiento máx. (m3) Maximum heating volume. (m3) Volume de chauffage maximal. (m3) Volume de aquecimento máx. (m3) Volume di riscaldamento massimo (m3)	175
Rendimiento en potencia nominal Efficiency at nominal power (%) Rendement à puissance nominale (%) Rendimento em potência nominal Rendimento in potenza nominale	95,6
Rendimiento en potencia reducida Efficiency at reduced power (%) Rendement à puissance réduite (%) Rendimento em potência reduzida Rendimento in potenza ridotta	98
Pot. térmica global máx. (Kw) Power thermal global max. (Kw.) Puiss. thermique globale max. (KW.) Pot. térmica global máx. (Kw) Potenza termica globale massima (Kw)	7,35
Pot. térmica útil máx. (Kw) Power maximum usable thermal (Kw) Puiss. thermique utile max. (KW) Pot. térmica útil máx. (Kw) Potenza termica utile massima (Kw)	7
Potencia térmica útil mín. (Kw) Minimum usable thermal power (Kw) Puissance thermique utile min. (Kw) Potência térmica útil mín. (Kw) Potenza termica utile minima (Kw)	2,4
Consumo de pellet mín. Kg/h Minimum pellet consumption Kg/h Consommation de granulés à bois min. Kg/h Consumo de pellet mín. Kg/h Consumo di pellet minimo Kg/h	0,5
Consumo de pellet máx. Kg/h Maximum pellet consumption Kg/h Consommation de granulés à bois max. Kg/h Consumo de pellet máx. Kg/h Consumo di pellet massimo Kg/h	1,5

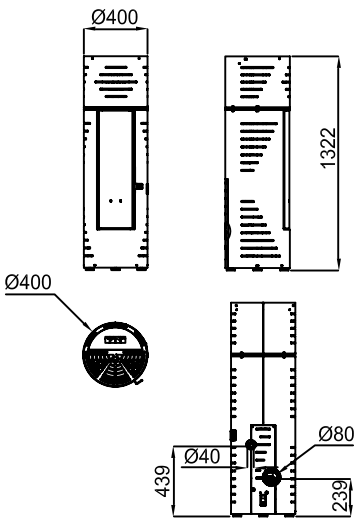
DATOS	ELSA
Capacidad depósito (Kg.) Tank capacity (Kg.) Capacité du réservoir (Kg.) Capacidade depósito (Kg.) Capacità del serbatoio (Kg.)	12,5
Autonomía min/máx. (h) Min. / max. Autonomy (h) Autonomie min / max (h) Autonomia min/máx. (h) Autonomia minima/massima (h)	25 / 8
Tiro recomendado a potencia útil máx. (Pa) Recommended draft at maximum usable power (Pa) Tirage recommandé à puissance utile max. (Pa) Tiragem recomendada para potência útil máx. (Pa) Tiraggio raccomandato a potenza utile massima (Pa)	~ 12
Tiro recomendado a potencia útil mín. (Pa) Minimum usable power recommended draw (Pa) Tirage recommandé à puissance utile min. (Pa) Tiragem recomendada para potência útil mín. (Pa) Tiraggio raccomandato a potenza utile minima (Pa)	~ 10
Consumo eléctrico (W) Energy consumption (W) Consommation électrique (W) Consumo eléctrico (W) Consumo elettrico (W)	150 - 200
Consumo eléctrico durante el encendido (W) Energy consumption during the start-up (W) Consommation électrique pendant l'allumage (W) Consumo eléctrico durante a ligação (W) Consumo elettrico durante l'avvio (W)	300
CO al 13% potencia nominal CO at 13% nominal power CO au 13% puissance nominale CO no 13% potência nominal CO al 13% potenza nominale	0,01
CO al 13% potencia reducida CO at 13% reduced power CO au 13% puissance réduite CO no 13% potência reduzida CO al 13% potenza ridotta	0,01
Caudal másico humos potencia nominal Smoke mass flow at nominal power Débit massique des fumées puissance nominale Caudal mássico fumos potência nominal Caudale di massa dei fumi potenza nominale	4,8
Caudal másico humos potencia reducida Smoke mass flow at reduced power Débit massique des fumées puissance réduite Caudal mássico fumos potência reduzida Caudale di massa dei fumi potenza ridotta	2,11
Tª Humos potencia nominal Smoke temperature at nominal power Température des fumées puissance nominale Temperatura fumos potência nominal Temperatura fumi potenza nominale	76,9
Tª Humos potencia reducida Smoke temperature at reduced power Température des fumées puissance réduite Temperatura fumos potência reduzida Temperatura fumi potenza ridotta	41,1
Interior de fundición Cast-iron interior Intérieur en fonte Interior de fundição Interiore di ghisa	

DATOS	ELSA
Rascadores de limpieza Scrapers Grattoirs Raspadores de limpeza Raschetti pulizia	
Encendido automático Automatic start-up Allumage automatique Ligação automática Avvio automatico	√
Termostato de seguridad pellet Pellet security thermostat Thermostat de sécurité du granulé Termóstato de segurança pellet Termostato di sicurezza pellet	√
Mando a distancia Remote control Télécommande Comando à distância Telecomando	√
Programador semanal Weekly programmer Programmateur hebdomadaire Programador semanal Programmatore settimanale	√

FT

13.1 ELSA





Nº	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIÇÃO	DESCRIZIONE
1	Cajon cenicero	Ash pan	Tiroir	Gaveta	Cassetto
2	Extractor de humos	Smoke extractor	Extracteur des fumées	Exaustor de fumo	Estrattore di fumi
3	Registro limpieza humos	Smoke cleaning register	Registre de nettoyage de fumées	Registro limpeza fumos	Registro pulizia fumi
4	Vermiculita	Vermiculite	Vermiculite	Vermiculita	Vermiculita
5	Patas regulables	Adjustable feet	Pieds réglables	Pés ajustáveis	Piedini regolabili
6	Interruptor	Switch support	Support Interruptor	Suporte Interruptor	Supporto Interruttore
7	Registro limpieza intercam	Heat exchanger cleaning register	Registre de nettoyage exchangeur	Registro limpeza intercam	Registro pulizia scambiatore
8	Cuerpo	Body	Corps	Corpo	Corpo
9	Soporte interruptor	Switch	Interruptor	Interruptor	Interruttore
10	Sensor temperatura tolva	Hopper temperatura sensor	Senseur témperature trémie	Sensor temperatura tremonha	Sensore temperatura tramoggia
11	Placa electronica	Electronic plate	Carte électronique	Placa eletrônica	Piastra elettronica
12	Ventilador calefacción	Heating fan	Ventilateur chauffage	Ventilador calefação	Ventilatore riscaldamento
13	Motor reductor	Geared motor	Motoréducteur	Motorredutor	Motoriduttore
14	Soporte motor reductor	Geared motor support	Support du motoréducteur	Suporte de motorredutor	Supporto motoriduttore
15	Tubo sinfín	Worm gear pipe	Tuyau vis sans fin	Tubo sem-fim	Tubo senza fine
16	Sujeta display	Display support	Support display	Suporte display	Supporto display
17	Tornillo sinfín	Worm gear	Vis sans fin	Parafuso sem-fim	Vite senza fine
18	Tapa trasera	Back cover	Couvercle arrière	Tampa traseira	Coperchio posteriore
19	Tolva	Hopper	Trémie	Tremonha	Tramoggia
20	Camara inferior	Lowe chamber	Chambre inférieure	Câmara inferior	Camera inferiore
21	Guías inoxidable	Stainless steel guides	Guides inoxydables	Guias inoxidável	Guide inossidabile
22	Camara superior	Upper chamber	Chambre supérieure	Câmara superior	Camera superiore
23	Tapa techo	Ceiling cover	Couvercle toit	Tampa teto	Coperta tetto
24	Techo	Ceiling	Toit	Teto	Tetto
25	Puerta	Door	Porte	Porta	Porta
26	Sujeta cristal drch	Right glass support	Support vitre droite	Suporte vidro direita	Supporto vetro destra
27	Sujeta cristal izq	Left glass support	Support vitre gauche	Suporte vidro esquerda	Supporto vetro sinistra
28	Cristal	Glass	Vitre	Vidro	Vetro
29	Sensor de flujo	Flow sensor	Senseur de flux	Sensor de fluxo	Sensore di flusso
30	Porta resistencia	Resistance support	Support Résistance	Suporte Resistência	Supporto Resistenza
31	Display	Display	Display	Display	Display
32	Registro limpieza superior	Upper cleaning register	Registre nettoyage supérieur	Registro limpeza superior	Registro pulizia superiore
33	Maneta	Handle	Poignée	Puxador	Maniglia
34	Deflector	Baffle plate	Déflecteur	Deflector	Deflettore
35	Sujeta depresímetro	Pressure switch support	Support debitmètre	Suporte depressimetro	Supporto depresimetro
36	Depresímetro	Pressure switch	Debitmètre	Depressimetro	Depresimetro
37	Quemador	Burner	Brûleur	Queimador	Brucciatore

INDICE | INDEX | INDEX | ÍNDICE | INDICE

14 GARANTÍA 117
14.1 CONDICIONES PARA RECONOCER COMO VÁLIDA LA GARANTÍA 117
14.2 CONDICIONES PARA RECONOCER COMO NO VALIDA LA GARANTÍA 117
14.3 QUEDAN EXCLUIDOS DE LA GARANTÍA 117
14.4 EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD 117
14.5 INDICACIONES EN CASO DE FUNCIONAMIENTO ANÓMALO DEL MODELO 117
14 WARRANTY 118
14.1 WARRANTY WILL BE VALID IF 118
14.2 WARRANTY WILL NOT BE VALID IF 118
14.3 EXCLUDED FROM THE WARRANTY 118
14.4 EXCLUSION OF LIABILITY 118
14.5 INDICATIONS IN CASE OF ABNORMAL FUNCTIONING OF THE MODEL 118
14. GARANTIE 119
14.1 CONDITIONS D'ACCEPTATION DE LA GARANTIE 119
14.2 CONDITIONS DE NON-ACCEPTATION DE LA GARANTIE 119
14.3 SONT EXCLUS DE LA GARANTIE 119
14.4 EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ 119
14.5 INDICATION EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL DU MODÈLE 119
14 GARANTIA 120
14.1 CONDIÇÕES PARA RECONHECER COMO VÁLIDA A GARANTIA 120
14.2 CONDIÇÕES PARA RECONHECER COMO NÃO VÁLIDA A GARANTIA 120
14.3 FICAM EXCLUÍDOS DA GARANTIA 120
14.4 EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE 120
14.5 INDICAÇÕES EM CASO DE FUNCIONAMENTO INCORRECTO DO MODELO 120
14 GARANZIA 121
14.1 CONDIZIONI PER RICONOSCERE COME VALIDA LA GARANZIA 121
14.2 CONDIZIONI PER NON RICONOSCERE VALIDA LA GARANZIA 121
14.3 ESCLUSI DALLA GARANZIA 121
14.4 ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ 121
14.5 INDICAZIONI IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO ANOMALO DEL PRODOTTO 121

14 GARANTÍA

El presente certificado de garantía expedido por Bronpi Calefacción S.L. se extiende a la reparación o sustitución del aparato o cualquier pieza defectuosa del mismo, bajo los siguientes condicionantes:

14.1 CONDICIONES PARA RECONOCER COMO VÁLIDA LA GARANTÍA

La garantía únicamente será reconocida como válida si:

- EL modelo se ha instalado, por personal cualificado con acreditación, conforme a las normas de aplicación y respetando las normas de instalación del presente manual y la normativa vigente en cada región o país.
- El aparato debe ser testado en funcionamiento durante un tiempo suficiente, previo a las operaciones complementarias de montaje de revestimientos, pinturas, conexiones varias, etc. La garantía no responderá a los cargos derivados de la desinstalación y posterior instalación del mismo, así como el valor de los objetos y/o enseres del lugar de ubicación.
- Se halla rellenado y firmado el certificado de la garantía, en el que figuren el nombre del vendedor autorizado, el nombre del comprador y habiendo sido convalidado por el SAT
- Que el defecto aparezca en un plazo de tiempo anterior a los 24 meses desde la factura de compra del cliente o antes de las 2400 horas de funcionamiento, lo que primero se alcance. La fecha será constatada por la propia factura, que deberá estar correctamente cumplimentada y en la que aparecerá el nombre del vendedor autorizado, el nombre del comprador, descripción del modelo adquirido e importe abonado. Dicho documento debe estar conservado en buen estado y ser mostrado al SAT en caso de actuación.
- Transcurrido ese tiempo o el incumplimiento de las condiciones de las condiciones más abajo expuestas provocaran la anulación de la garantía.
- Que dicho defecto sea reconocido por el SAT. El cliente no deberá pagar costes derivados de las actuaciones que pueda llevar a cabo el SAT, que estén cubiertos por la garantía.

LA GARANTIA VIENE RECOGIDA SEGUN LA DIRECTIVA EUROPEA Nº 1999/44.

14.2 CONDICIONES PARA RECONOCER COMO NO VALIDA LA GARANTÍA

- No cumplir con las condiciones descritas anteriormente.
- Expiración de los 24 meses desde la fecha de compra del modelo o superar las 2400 horas de funcionamiento, lo que primero se alcance.
- Falta de la documentación fiscal, alteración o ilegibilidad de la factura así como ausencia del número de garantía de modelo.
- Errores en la instalación o que la misma no se haya realizado conforme a las normas vigentes y contenidas en el presente manual.
- No cumplir en lo relativo a los mantenimientos, ni revisiones del modelo especificados en el manual.
- Modificaciones inadecuadas del aparato o daños en el modelo debido al recambio de componentes no originales o actuaciones realizadas por personal no autorizado por Bronpi Calefacción S.L.
- Presencia de instalaciones eléctricas y/o hidráulicas no conformes con las normas en vigor.
- Daños causados por fenómenos normales de corrosión o deposición típicos de las instalaciones de calefacción. Igualmente para calderas de agua.
- Daños derivados del uso impropio del producto, modificaciones o manipulaciones indebidas y en especial a las cargas de leña superiores a lo especificado o uso de combustibles no autorizados, según prescripciones del presente manual.
- Daños derivados de agentes atmosféricos, químicos, electroquímicos, ineficacia o falta de conducto de humos, y otras causas que no dependan de la fabricación del aparato.
- Todos los daños derivados del transporte (se recomienda revisar minuciosamente los productos en el momento de su recepción), deberán ser comunicados inmediatamente al distribuidor y se reflejaran en el documento de transporte y en la copia del transportista.

14.3 QUEDAN EXCLUIDOS DE LA GARANTÍA

- Las obras. La garantía no responderá a los cargos derivados de la desinstalación y posterior instalación del mismo, así como el valor de los objetos y/o enseres del lugar de ubicación.
- Las juntas, los cristales vitrocerámicos, rejillas de chapa o hierro fundido y cualquier pieza de fundición sometidas a deformación y/o roturas derivadas de un mal uso, combustible inadecuado o sobrecarga de combustible.,
- Las piezas cromadas o doradas, y en revestimientos la mayólica y/o piedra. Las variaciones cromáticas, cuarteados, veteados, manchas y pequeñas diferencias de las piezas, no alteran la calidad del producto no constituyen motivo de reclamación ya que son características naturales de dichos materiales. Igualmente las variaciones que presenten respecto a las fotos que aparecen el catalogo.
- Para aquellos productos que utilizan agua, las piezas del circuito hidráulico ajenas al producto.
- Para aquellos productos que utilizan agua, el intercambiador de calor queda excluido de la garantía cuando no se instale un circuito anti-condensación.
- Para aquellos productos que utilizan agua, las operaciones de purgado necesarias para eliminar el aire de la instalación.
- Se excluyen también de la garantía las intervenciones derivadas de instalaciones de alimentación de agua, electricidad y componentes externos a los modelos, donde el cliente, puede intervenir directamente durante el uso.
- Los trabajos de mantenimiento y cuidados de la chimenea e instalación.
- Si el modelo no presentara ningún defecto de funcionamiento, achacable a Bronpi Calefacción S.L., el coste de la intervención podrá ser a cargo del consumidor.

14.4 EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Bronpi Calefacción S.L. bajo ningún concepto asumirá indemnización alguna por daños directos o indirectos, causados por el producto o derivados de éste.

14.5 INDICACIONES EN CASO DE FUNCIONAMIENTO ANÓMALO DEL MODELO

En caso de mal funcionamiento de la estufa, el consumidor seguirá las siguientes indicaciones:

- Consultar la tabla de resolución de problemas que se adjunta en el manual.
- Verificar si el problema está cubierto por la garantía.
- Contactar con el distribuidor Bronpi, donde adquirió el modelo, llevando consigo la factura de compra, y datos de donde se encuentra el modelo instalado, así como el número de garantía o número de serie de fabricación. Puede encontrar dicho número en la etiqueta CE de su equipo.

En caso de encontrarse el modelo en garantía, y tal como se prevé en la DL n 24 de 02/02/2002 deberá contactar con el distribuidor al cual se ha comprado el producto. El distribuidor contactará con Bronpi Calefacción S.L, que le dará la información pertinente sobre de la asistencia del SAT oficial, u otra solución a aportar.

14 WARRANTY

This warranty certificate issued by Bronpi Calefacción S.L. extends to the reparation and replacement of the equipment or any defective piece under the following conditions:

14.1 WARRANTY WILL BE VALID IF

The warranty will only be valid if:

- The equipment has been installed by qualified personnel with accreditation according to the norms and respecting the installation norms of this manual and current regulations in each region or country.
- The equipment must be tested for a sufficient time before additional operations of coating, paint, connections, etc. The warranty will not respond to the charges derived from uninstalling or installing again as well as the value of objects located in the installation room.
- The warranty certificate must be completed and signed, it must be validated by the Technical Assistance and it must include the authorized seller name and the name of the purchaser.
- The defect appears within a period of time not more than 24 months since purchase invoice of the client or before the 2400 operating hours, the first one to reach it. The date will be confirmed by the invoice and it should be completed properly, including the authorized seller name, the name of the purchaser, the description of the model and the purchase price. This document must be preserved in good conditions and the Technical Assistance Service may require it.
- After this time or if the following conditions have not been accomplished, the warranty shall terminate.
- The fault would be recognised by the TAS (Technical Assistance Service). The customer will not pay costs involved of the performance that will make the TAS, covered by the warranty.

THE WARRANTY COMPLIES WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE N° 1999/44.

14.2 WARRANTY WILL NOT BE VALID IF

- Do not comply with the previous conditions.
- Expiration of the 24 months since purchase invoice of the client or before the 2400 operating hours, the first one to reach it.
- Lack of fiscal documentation, alteration or ineligibility of the invoice as well as the lack of warranty number of the model.
- Mistakes of the installation or installation do not comply with the current norms and included in this manual.
- Do not comply with the servicing of the model such as described in the manual.
- Improper modifications or damages to the equipment due to the change of non-original components or actions performed by persons not authorized by Bronpi Calefacción S.L.
- Presence of electrical and/or hydraulic installations which do not comply with the regulations.
- Damages caused by normal corrosion or deposition phenomena typical of heating systems. Likewise for water boilers.
- Damages caused by the improper use of the product, modifications or improper handling and, in particular, load of firewood over the one specified or unauthorized use of fuels, as prescribed in this manual.
- Damages resulting from atmospheric, chemical and electrochemical agents as well as the inefficiency or lack of flue pipe and other causes not deriving from the manufacture of the equipment.
- All transport damages (it is recommended to check carefully the product when you receive it) should be reported immediately to the distributor and will be reflected in the transport document and on the copy of the carrier.

14.3 EXCLUDED FROM THE WARRANTY

- Construction works. The warranty will not respond to the charges derived from uninstalling or installing again as well as the value of objects located in the installation room.
- The joints, sheet or cast-iron grates or any other cast-iron piece that have suffered a deformation and/or break derived from an improper use or fuel or an overload of fuel.
- Chrome or golden pieces and majolica and/or stone. Chromatic variations and differences in the quartering, graining or spots of the pieces do not change the quality of the product and this is not a reason for complaint because these are natural features of these materials. Likewise, the variations from the pictures that appear in the catalogue.
- For products that use water, pieces of the hydraulic circuit unconnected with the product.
- For products that use water, the heat exchanger is excluded from the warranty if an anti-condensation circuit is not installed.
- For products that use water, blow down operations necessary to remove the air from the system.
- Interventions derived from water supply installations, electricity and external components where customers can intervene directly during the use are also excluded from the warranty.
- Maintenance and servicing tasks of the fireplace and the installation.
- If the model does not have any operation fault, attributable to Bronpi Calefacción S.L., the cost of the intervention must be charged to the consumer.

14.4 EXCLUSION OF LIABILITY

Bronpi Calefacción S.L. under no circumstances will accept any compensation for direct or indirect damages caused by the product or derived from it.

14.5 INDICATIONS IN CASE OF ABNORMAL FUNCTIONING OF THE MODEL

In case of malfunction of the equipment, the consumer will follow the next indications:

- Check the troubleshooting guide of this manual.
- Check if the problem is covered by the warranty.
- Contact your distributor where you bought the model and carry the purchase invoice, the information about where the product is installed, and the guarantee number or manufacturing serial number. You can find this number in the CE label of your equipment.

In the event that the model is covered under warranty, as provided by the DL n24 of 02/02/2002, you should contact the distributor where you bought the product. The distributor will contact Bronpi Calefacción S.L. and they will provide the distributor with the information about the solution.

14. GARANTIE

Le présent certificat de garantie expédié par Bronpi Calefacción S.L., s'étend à la réparation ou remplacement gratuite de toute pièce défectueuse de l'appareil, selon les conditions suivantes :

14.1 CONDITIONS D'ACCEPTATION DE LA GARANTIE

La garantie sera uniquement valable si:

- Le modèle a été installé par du personnel qualifié avec une accréditation conforme aux normes d'application et en respectant les normes d'installation du présent manuel et la réglementation en vigueur dans chaque région ou pays.
- L'appareil doit être testé en fonctionnement pendant une longueur de temps suffisante antérieure aux opérations complémentaires de montage de revêtements, peintures, connexions divers, etc. La garantie ne répondra pas aux charges dérivées de la désinstallation et une postérieure installation ni de la valeur des objets et/ou effets du lieu de situation.
- Le certificat de garantie où figurent le nom du vendeur autorisé, le nom d'acheteur et validé par le SAT.
- Le défaut apparaît dans un temps antérieur à la date stipulée de la facture d'achat du client ou avant 2400 heures de fonctionnement, selon ce qui est atteint premièrement. La date sera constatée par la facture même qui devra être correctement remplie et où apparaîtra le nom du vendeur autorisé, le nom de l'acheteur, la description du modèle acquis et le montant payé. Ce document doit être gardé dans un bon état et être montré au SAT en cas d'action.
- Après ce temps ou après le manquement des conditions décrites ci-après, la garantie deviendra annulée.
- Que le défaut soit reconnu par le SAT. Le client n'aura pas de payez les coûts dérivés des actuations que le SAT puisse réaliser, et que soient couvertes par la garantie.

LA GARANTIE EST CONFORME À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE N° 1999/44.

14.2 CONDITIONS DE NON-ACCEPTATION DE LA GARANTIE

- Ne pas respecter les conditions décrites ci-dessus.
- Expiration des 24 mois à compter de la date d'achat du modèle ou dépasser 2400 heures de service, selon la première limite atteinte.
- Absence de la documentation fiscale, modification ou l'illisibilité de la facture ainsi que l'absence du numéro de la garantie du modèle.
- Erreurs dans l'installation ou si elle n'a pas été réalisée conformément aux normes en vigueur et contenues dans le présent manuel.
- Non-respect en matière de maintenance, ni de révisions des modèles spécifiés dans le manuel.
- Modifications inadéquats de l'appareil ou dommage dans le modèle à cause du changement des composantes non-originales ou actions réalises par personnel non-autorisé par Bronpi Calefacción S.L.
- Présence d'installations électriques et/ou hydrauliques non-conformes aux normes en vigueur.
- Dommages causés par des phénomènes normaux de corrosion ou déposition typiques des installations de chauffage. Identique pour les chaudières d'eau.
- Dommages à cause d'un usage erroné du produit, modifications ou manipulations non autorisées, et en particulier, des chargements de bois supérieurs à celui indiqué ou de l'usage de combustibles non autorisés, selon les prescriptions du présent manuel.
- Dommages à cause d'agents atmosphériques, chimiques, électrochimiques, inefficacité ou manque de conduit de fumées et des autres causes qui ne sont pas dépendantes de la fabrication de l'appareil.
- Tous les dommages à cause du transport (on recommande une analyse détaillée des produits au moment de la réception) devront être immédiatement communiqués au distributeur et seront mentionnés sur le document de transport et sur la copie du transporteur.

14.3 SONT EXCLUS DE LA GARANTIE

- Les chantiers. La garantie ne répondra pas aux frais engagés de la désinstallation et son après installation du même ainsi que la valeur des objets et/ou effets du lieu de situation.
- Les joints, vitres vitrocéramiques, grilles en tôle ou fonte et toute autre pièce en fonte soumis à déformation et/ou ruptures dérivées d'un mauvais usage, combustible inadéquat ou surchargement de combustible.
- Les pièces chromées ou dorées et, en revêtements, la faïence et/ou pierre. Les variations chromatiques, craquelés, veinure, taches et petites différences des pièces, ne changent rien la qualité du produit et ne constituent pas un motif de réclamation car ce sont des caractéristiques naturelles de ces matériaux. De la même façon, les variations qui présentent par rapport aux images qui apparaissent dans le catalogue.
- Pour tous les produits qui utilisent de l'eau, les pièces du circuit hydraulique indépendantes du produit.
- Pour tous les produits qui utilisent de l'eau, l'échangeur de chaleur est exclu de la garantie s'il n'y a pas un circuit anti-condensation.
- Pour tous les produits qui utilisent de l'air, les opérations de purge nécessaires pour éliminer l'air de l'installation.
- Sont aussi exclues de la garantie les interventions causées par les installations d'alimentation en eau, électricité et composantes externes aux modèles où le client peut intervenir pendant l'usage.
- Les travaux de maintenance et conservation de la cheminée et installation.
- Si le modèle n'apporte aucun défaut de fonctionnement attribuable à Bronpi Calefacción S.L., les frais de l'intervention pourront être chargés au consommateur.

14.4 EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

En aucun cas, le dédommagement n'est pas pris en charge pour Bronpi Calefacción S.L. à cause de dommages directs ou indirects pour le produit ou dérivés de celui-ci.

14.5 INDICATION EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL DU MODÈLE

En cas de mauvais fonctionnement de la chaudière, le consommateur suivra les indications suivantes:

- Consulter le tableau de résolution de problèmes joint au manuel.
- Vérifier si le problème est couvert par la garantie.
- Contacter le distributeur Bronpi où vous avez acquis le modèle en portant la facture d'achat et les données avec l'information sur l'installation du modèle et le nombre de garantie ou le numéro de série de fabrication. Vous pouvez trouver ce numéro sur l'étiquette CE à l'arrière de votre chaudière.

Si le modèle est en garantie et selon le DL n24 de 02/02/2002 vous devrez contacter le distributeur où vous avez acheté le produit. Le distributeur contactera Bronpi Calefacción S.L. qui lui donnera l'information concernant sur la solution à adopter.

14 GARANTIA

O presente certificado da garantia emitido pela Bronpi Calefacción S.L., estende-se à reparação ou substituição do aparelho ou de qualquer peça defeituosa do mesmo, sob os seguintes condicionantes:

14.1 CONDIÇÕES PARA RECONHECER COMO VÁLIDA A GARANTIA

A garantia unicamente será reconhecida como válida nos seguintes casos:

- O modelo foi instalado por pessoal qualificado, em conformidade com as normas de aplicação e respeitando as normas de instalação do presente manual e a normativa vigente em cada região ou país.
- O aparelho deve ser testado em funcionamento durante o tempo suficiente, prévio às operações complementares de montagem de revestimentos, pinturas, ligações várias, etc. A garantia não responderá perante encargos derivados da desinstalação e posterior instalação do mesmo nem pelo valor dos objetos e/ou equipamentos do lugar de localização.
- Estar preenchido e assinado o certificado da garantia, onde conste o nome do vendedor autorizado, nome do comprador e validação levada a cabo pelo SAT.
- Que o defeito surja num prazo de tempo anterior a 24 meses a partir da data da factura de compra do cliente. A data será comprovada com a apresentação da própria factura, que deverá estar correctamente preenchida e onde aparecerá o nome do vendedor autorizado, nome do comprador, descrição do modelo adquirido e montante pago. O referido documento deve estar conservado em bom estado e ser mostrado ao SAT caso seja necessária uma intervenção.
- Decorrido esse tempo o incumprimento das condições a seguir expostas provocam a anulação da garantia.
- O referido defeito deverá ser reconhecido pelo SAT. O cliente não pagará custos derivados das actuações que possa levar a cabo o SAT e que estejam cobertos pela garantia.

A GARANTIA MENCIONADA ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EUROPEIA Nº 1999/44.

14.2 CONDIÇÕES PARA RECONHECER COMO NÃO VÁLIDA A GARANTIA

- No cumprir as condições descritas anteriormente.
- Expiração dos 24 meses contados a partir do momento da compra do modelo ou ultrapassar as 2400 horas de funcionamento, aquilo que primeiro for atingido.
- Falta da documentação fiscal, alteração ou ilegibilidade da factura bem como ausência do número de garantia de modelo.
- Erros na instalação ou se a mesma não foi realizada em conformidade com as normas vigentes e mencionadas no presente manual.
- Não cumprir os requisitos referidos relativamente às manutenções e/ou revisões do modelo especificados no manual.
- Alterações desadequadas do aparelho ou danos no modelo devido à mudanças de componentes que não sejam originais ou actuações realizadas por pessoal não autorizado pela Bronpi Calefacción S.L.
- Presença de instalações eléctricas e/ou hidráulicas que não estejam em conformidade com as normas em vigor.
- Danos causados por fenómenos normais de corrosão ou deposição típicos das instalações de aquecimento. O mesmo é aplicado para caldeiras de água.
- Danos derivados do uso impróprio do produto, modificações ou manipulações indevidas e principalmente das cargas de lenha superiores ao especificado ou uso de combustíveis não autorizados, segundo as prescrições do presente manual.
- Danos derivados de agentes atmosféricos, químicos, electroquímicos, ineficácia ou ausência de conduta de fumos, bem como outras causas que não dependam do fabrico do aparelho.
- Todos os danos derivados do transporte (recomenda-se rever minuciosamente os produtos no momento da recepção), devem ser comunicados imediatamente ao distribuidor e mencionados no documento de transporte e na cópia entregue à empresa transportadora.

14.3 FICAM EXCLUÍDOS DA GARANTIA

- Obras: a garantia não responderá pelos encargos derivados da desinstalação e posterior instalação do equipamento nem pelo valor dos objetos e/ou equipamentos do local de localização.
- Juntas, vidros vitrocerâmicos, grelhas de lâmina ou ferro fundido e qualquer peça de fundição submetida a deformação e/ou roturas derivadas do mau uso, combustível não adequado ou sobrecarga de combustível.
- Peças cromadas ou douradas e, em revestimentos, faiança e/ou pedra. As variações cromáticas que apresentem fissuras, ondulações, manchas e pequenas diferenças nas peças não alteram a qualidade do produto nem constituem motivo de reclamação uma vez que são características naturais dos referidos materiais. O mesmo se aplica às variações que possam surgir relativamente às fotos que aparecem no catálogo.
- Para produtos que utilizam água: peças do circuito hidráulico alheias ao produto.
- Para produtos que utilizam água, o permutador de calor fica excluído da garantia quando não foi instalado um circuito anti-condensação.
- Para os produtos que utilizam água, as operações necessárias de purgado para eliminar o ar da instalação.
- Excluem-se também da garantia as intervenções derivadas de instalações de alimentação de água, electricidade e componentes externos aos modelos, onde o cliente pode intervir directamente durante o uso.
- Trabalhos de manutenção e cuidados da chaminé e instalação.
- Caso o modelo não apresente nenhum defeito de funcionamento, imputável à Bronpi Calefacción S.L., o custo da intervenção poderá correr a cargo do consumidor.

14.4 EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE

A Bronpi Calefacción S.L. não assumirá, sob nenhum conceito, indemnização alguma por danos directos ou indirectos, causados pelo produto ou derivados do mesmo.

14.5 INDICAÇÕES EM CASO DE FUNCIONAMENTO INCORRECTO DO MODELO

Em caso de funcionamento incorrecto do aquecedor, o consumidor seguirá as seguintes indicações:

- Consultar a tabela de resolução de problemas anexada ao manual.
- Verificar se o problema se encontra coberto pela garantia.
- Contactar o distribuidor Bronpi onde adquiriu o modelo, levando a factura de compra e os dados relativos ao local onde se encontra o modelo instalado, bem como o número de garantia ou número de série de fabrico. Pode encontrar o referido número na etiqueta CE do seu equipamento.

Caso o modelo esteja dentro da garantia, e tal como previsto no DL nº 24 de 02/02/2002, deverá contactar o distribuidor a quem comprou o produto. O distribuidor contactará a Bronpi Calefacción S.L, que dará a informação pertinente sobre a assistência do SAT oficial ou outra solução requerida.

14 GARANZIA

Il corrente certificato di garanzia, inoltrato da Bronpi Calefacción, S.L. si estende per la riparazione o la sostituzione di qualsiasi parte difettosa dell'apparecchio, secondo le seguenti condizioni:

14.1 CONDIZIONI PER RICONOSCERE COME VALIDA LA GARANZIA

La garanzia unicamente sarà riconosciuta come valida se:

- Il modello è stato installato da parte di personale qualificato in conformità con le norme d'applicazione e rispettando le norme d'installazione richieste dal manuale e i regolamenti di ogni paese o regione.
- L'apparecchio deve essere testato in funzionamento per un tempo sufficiente prima delle operazioni d'assemblaggio addizionali di rivestimenti, vernici, diversi connessioni, ecc. La garanzia non risponde agli oneri derivanti da disinstallare e installarle, e il valore di oggetti e/o beni nel luogo dell'installazione.
- Si è completato e firmato il certificato di garanzia, che contiene il nome del venditore autorizzato, il nome del compratore e essendo validato dal servizio tecnico.
- Che il difetto appare entro un periodo di tempo prima di 24 mesi dalla fattura del cliente o prima di 2.400 ore di funzionamento, quello che si raggiunge prima. La data sarà confermata dalla fattura che deve essere debitamente completata e dove deve apparire il nome del rivenditore autorizzato, il nome del compratore, la descrizione e l'importo del modello acquistato. Questo documento deve essere mantenuto in buone condizioni ed essere disponibile per il servizio tecnico in caso d'attuazione.
- Dopo questo tempo o l'inadempimento delle condizioni possono provocare la cancellazione della garanzia.
- Che detto difetto sia riconosciuto dal servizio tecnico. Il cliente non pagherà i costi delle azioni che possono effettuare il servizio tecnico che sono coperti dalla garanzia.

LA GARANZIA VIENE RACCOLTA SEDONDO LA DIRETTIVA EUROPEA N° 1999/44.

14.2 CONDIZIONI PER NON RICONOSCERE VALIDA LA GARANZIA

- Non compiere le condizione descritte sopra.
- 24 mesi dalla data d'acquisto del modello o superare 2.400 ore di funzionamento, quello che si raggiunge prima.
- Mancanza di documenti fiscali, modificazione o illeggibilità della fattura o mancanza del numero di garanzia del modello.
- Errori d'installazione o che non è fatta secondo le norme vigenti e contenute in questo manuale.
- Non rispettare la manutenzione o la revisione del modello specificate nel manuale.
- Modifiche improprie all'apparecchio o danni al modello a causa di ricambio di componenti non originali o azioni effetuati da personale non autorizzato da Bronpi Calefacción S.L.
- Presenza d'impianti elettrici e/o idraulici non conformi alle norme.
- Danni causati da fenomeni normali di corrosione o deposizione tipiche d'impianti di riscaldamento. Allo stesso modo per caldaie d'acqua.
- I danni derivanti da un uso inproprio del prodotto, modifiche o manipolazioni errate e soprattutto carichi di legna superiore a quello specificato o l'uso di combustibili non autorizzati, come prescritto in questo manuale.
- Danni derivanti da agenti atmosferici, chimici o elettrochimici, inefficienza o mancanza di tubo di scarico fumi e d'altre cause che non dipendano dalla fabbricazione dell'apparecchio.
- Tutti i danni del trasporto (si consiglia di revisare con attenzione i prodotti al momento della loro ricezione), devono essere segnalati immediatamente al distributore e si incontreranno nel documento di trasporto e nella copia del trasportatore.

14.3 ESCLUSI DALLA GARANZIA

- Costruzioni. La garanzia non risponde agli oneri derivanti da disinstallare e installarle, e il valore di oggetti e/o beni nel luogo dell'installazione.
- I cordoni, i vetri vetroceramici, griglie metalliche o in ghisa e qualsiasi parti in ghisa sottoposti a deformazione e/o rotture derivanti da uso improprio, combustibile improprio o sovracarica di combustibile.
- Parti cromate o dorate, le maioliche o pitra. Le varizioni cromatiche, sgretolate e le piccole differenze nella ceramica, non alterano la qualità del prodotto e non costituiscono motivo di reclamo poiché sono caratteristiche naturali di questi materiali. Allo stesso modo, le variazioni dalle foto del nostro catalogo.
- Per i prodotti che utilizzano l'acqua, le parti del circuito idraulico esterne del prodotto.
- Per i prodotti che utilizzano l'acqua, lo scambiatore di calore è escluso dalla garanzia quando non sia installato un circuito anticondensazione.
- Per i prodotti che utilizzano l'acqua, le operazioni di spurgo necessarie per eliminare l'aria dall'impianto..
- Sono esclusi dalla garanzia gli interventi derivanti da impianti d'approvvigionamento idrico, energia elettrica e componenti esterni, dove il cliente può intervenire direttamente durante l'uso.
- La manutenzione e la cura del camino e l'installazione.
- Se il modello non presenta difetto di funzionamento, attribuibile a Bronpi Calefacción, S.L. il costo dell'intervento può essere a carico del consumatore.

14.4 ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Bronpi Calefacción S.L. in nessun caso accetta alcun risarcimento per danni diretti o indiretti causati dal prodotto o derivati da questo.

14.5 INDICAZIONI IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO ANOMALO DEL PRODOTTO

In caso di malfunzionamento della stufa, il consumatore userà le seguenti indicazioni:

- Consultare la tabella di resoluzione di problemi di questo manuale.
- Verificare se il problema è coperto dalla garanzia.
- Contattare il rivenditore Bronpi dove è stato acquistato il modello, tenendo la fattura, e dati su dove è installato il modello e il numero di garanzia o numero di serie di fabbricazione. È possibile trovare questo numero sull'etichetta CE della sua macchina.

Se il modello si trova in garanzia, e come previsto nel DLn 24 di 02/02/2002 deve contattare il rivenditore dove ha acquistato il prodotto. Il distributore contattarà Bronpi Calefacción S.L. che darà informazioni utili sull'assistenza o altra soluzione.

Los datos y modelos incluidos en este manual no son vinculantes.
La empresa se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras sin ningún preaviso.

Data and models included in this manual are not binding.
The company reserves the right to include modifications or improvements without previous notice.

Les données et modèles inclus dans ce manuel ne sont pas contraignants.
La sociète se réserve le droit d'apporter les modifications et améliorations sans aucun préavis.

Os dados e modelos incluídos neste manual não são vinculantes.
A empresa reserva-se o direito de fazer alterações e melhorias sem nenhum pré-aviso.

I dati e i modelli inclusi in questo manuale non sono vincolanti.
La società si riserva il diritto di apportare modificazioni e miglioramenti senza preavviso

Descarga este manual en versión digital.
Download this manual in digital version.
Télécharger ce manuel en version digitale.
Baixe o manual em versão digital.
Scarica questo manuale in versione digitale.

BRONPI

BRONPI CALEFACCIÓN, S.L.

www.bronpi.com

Para cualquier consulta, por favor, diríjase al distribuidor donde fue adquirido.
Please, do not hesitate to contact your dealer for further information.
Por favor, não hesite em contactar o seu distribuidor para obter mais informações.
S'il vous plaît, n'hésitez pas à contacter votre distributeur si vous avez d'autres questions.
Per favore, non esitate a contattare il vostro distributore per altri informazioni.

V. 220915